

# FORD **KUGA** Manuale dell'utente

Le informazioni contenute in questo documento erano esatte al momento della stampa. Al fine di un costante sviluppo, ci riserviamo il diritto di apportare modifiche a specifiche, progetti o attrezzature, in qualsiasi momento, senza alcun preavviso o obbligo. Nessuna parte di questa pubblicazione può essere riprodotta, trasmessa, memorizzata in un sistema di archiviazione o tradotta in qualsiasi lingua, in qualsiasi forma con qualsiasi mezzo senza la nostra previa autorizzazione scritta. Salvo errori ed omissioni.

© Ford Motor Company 2011

Tutti i diritti riservati.

Numero parte: (CG3542it) 08/2011 20110725131803

# Indice

---

## Introduzione

Informazioni su questo manuale.....	7
Glossario dei simboli.....	7
Parti ed accessori.....	8

## Guida rapida

Guida rapida.....	10
-------------------	----

## La sicurezza dei bambini

Seggiolini per bambini.....	18
Posizionamento dei seggiolini per bambini.....	19
Cuscini imbottitura in espanso.....	22
Punti di ancoraggio ISOFIX.....	23
Bloccaggio di sicurezza per i bambini.....	24

## Protezione degli occupanti

Principi di funzionamento.....	25
Allacciatura delle cinture di sicurezza.....	27
Regolazione dell'altezza delle cinture di sicurezza.....	28
Cicalino delle cinture di sicurezza.....	28
Utilizzo delle cinture di sicurezza durante la gravidanza.....	28
Disattivazione dell'airbag lato passeggero.....	29

## Chiavi e telecomandi

Informazioni generali sulle frequenze radio.....	30
Programmazione del telecomando.....	30
Sostituzione della batteria del telecomando.....	30

## Serrature

Blocco e sblocco.....	32
Apertura con telecomando.....	35
Apertura e chiusura globale.....	37

## Immobilizzatore del motore

Principi di funzionamento.....	39
Chiavi codificate.....	39
Inserimento dell'immobilizzatore motore.....	39
Disinserimento dell'immobilizzatore motore.....	39

## Allarme

Abilitazione dell'allarme.....	40
Disabilitazione dell'allarme.....	40

## Volante

Regolazione del volante.....	42
Comando audio.....	42
Comando vocale.....	43

## Lava/tergicristalli

Tergiparabrezza.....	44
Tergicristalli automatici.....	45
Sistema lavaparabrezza.....	45
Tergilunotto e lavalunotto.....	46
Sistema lavafari.....	46
Controllo delle spazzole tergicristallo.....	47
Sostituzione delle spazzole tergicristallo.....	47

## Illuminazione

Comando illuminazione.....	49
Luci di marcia diurna.....	49
Illuminazione automatica.....	50
Fendinebbia.....	50
Retronebbia.....	50
Allineamento dei fari.....	50
Lampeggiatori di emergenza.....	51
Sistema di luci anteriori adattive (AFS).....	52
Indicatori di direzione.....	53
Luci abitacolo.....	53

# Indice

---

Smontaggio del faro.....	54
Sostituzione di una lampadina.....	55
Tabella specifiche lampadine.....	61

## **Finestrini e specchietti**

Alzacristalli elettrici.....	63
Retrovisori esterni.....	64
Retrovisori esterni elettrici.....	65
Specchietto fotocromatico.....	66

## **Quadro strumenti**

Indicatori.....	67
Spie e indicatori.....	68
Segnali acustici di avvertimento e indicatori.....	70

## **Display informazioni**

Informazioni generali.....	72
Computer di viaggio.....	75
Impostazioni personalizzate.....	77
Messaggi di informazioni.....	79

## **Sistema di climatizzazione**

Principi di funzionamento.....	86
Bocchette dell'aria.....	86
Climatizzazione manuale.....	87
Sistema di climatizzazione automatico.....	89
Cristalli e retrovisori termici.....	92
Riscaldatore ausiliario.....	92

## **Sedili**

Posizione corretta sul sedile.....	96
Poggiatesta.....	96
Sedili manuali.....	97
Sedili elettrici.....	98
Sedili posteriori.....	98
Sedili riscaldati.....	99

## **Funzioni comfort**

Tendine parasole.....	101
Interruttore di regolazione intensità luminosa degli strumenti.....	101
Portalattine.....	101
Accendisigari.....	102
Prese elettriche ausiliarie.....	102
Vani portaoggetti.....	103
Portaocchiali.....	104
Lettore pedaggio.....	104
CD Changer.....	104
Presse ausiliarie (AUX IN).....	105
Porta USB.....	105
Supporto unità di navigazione satellitare.....	106
Tappetini.....	106

## **Avviamento del motore**

Informazioni generali.....	107
Avviamento a distanza.....	107
Filtro antiparticolato.....	109
Spegnimento del motore.....	110

## **Carburante e rifornimento**

Norme antinfortunistiche.....	111
Qualità del carburante - Benzina.....	111
Qualità del carburante - Diesel.....	111
Sportellino del bocchettone di rifornimento carburante.....	112
Catalizzatore.....	113
Rifornimento.....	114
Consumo di carburante.....	114
Specifiche tecniche.....	114

## **Cambio**

Cambio manuale.....	116
Cambio automatico.....	116
Trazione integrale.....	119

# Indice

## Freni

Principi di funzionamento.....	120
Suggerimenti per la guida con l'ABS.....	120
Freno di stazionamento.....	120

## Controllo della stabilità

Principi di funzionamento.....	121
Utilizzo del controllo della stabilità.....	122

## Sistema di parcheggio a ultrasuoni

Principi di funzionamento.....	123
Utilizzo del sistema di parcheggio ad ultrasuoni.....	123

## Telecamera per retromarcia

Principi di funzionamento.....	125
Utilizzo della telecamera per retromarcia.....	125

## Controllo di crociera

Principi di funzionamento.....	128
Utilizzo del controllo velocità di crociera.....	128

## Trasporto di un carico

Informazioni generali.....	130
Punti di ancoraggio del bagaglio.....	130
Coperture bagaglio.....	130
Vano portaoggetti posteriore sotto il pianale.....	131
Portapacchi e portabagagli.....	132

## Traino

Traino di un rimorchio.....	135
Gancio di traino staccabile.....	135

## Suggerimenti per la guida

Rodaggio.....	139
---------------	-----

Precauzioni contro le basse temperature.....	139
Passaggio a guado.....	139

## Apparecchiatura di emergenza

Kit di pronto soccorso.....	140
Triangolo d'emergenza.....	140

## Stato dopo una collisione

Interruttore di interdizione carburante.....	141
--	-----

## Fusibili

Ubicazione scatola portafusibili.....	142
Cambio di un fusibile.....	142
Tabella di specifiche dei fusibili.....	143

## Recupero del veicolo

Punti di traino.....	149
Traino del veicolo sulle quattro ruote.....	149

## Manutenzione

Informazioni generali.....	151
Apertura e chiusura del cofano.....	152
Panoramica del vano motore - 2.5L Duratec (VI5).....	153
Panoramica del vano motore - 2.0L Duratorq-TDCi (DW) Diesel.....	155
Astina di livello olio motore - 2.5L Duratec (VI5).....	157
Astina di livello olio motore - 2.0L Duratorq-TDCi (DW) Diesel.....	157
Controllo dell'olio del motore.....	157
Controllo del liquido di raffreddamento del motore.....	158
Controllo del liquido freni e frizione.....	159
Controllo del liquido servosterzo.....	159
Controllo del liquido lavavetri.....	159
Specifiche tecniche.....	160

# Indice

## Manutenzione del veicolo

Pulizia dell'esterno.....	162
Pulizia degli interni.....	162
Riparazione di lievi danni alla verniciatura.....	163

## Batteria del veicolo

Utilizzo di cavi di avviamento d'emergenza.....	164
---	-----

## Ruote e pneumatici

Informazioni generali.....	166
Sostituzione di una ruota.....	166
Kit di riparazione pneumatici.....	171
Pneumatici run flat.....	175
Manutenzione dei pneumatici.....	176
Utilizzo di pneumatici invernali.....	177
Utilizzo delle catene da neve.....	177
Sistema di monitoraggio pressione pneumatici.....	177
Specifiche tecniche.....	179

## Identificazione del veicolo

Targhetta di identificazione veicolo.....	181
Numero di identificazione veicolo.....	181

## Specifiche tecniche

Specifiche tecniche.....	182
--------------------------	-----

## Introduzione al sistema audio

Importanti informazioni sul sistema audio.....	185
--	-----

## Panoramica dell'unità audio

Panoramica dell'unità audio.....	186
----------------------------------	-----

## Sicurezza del sistema audio

Codice di sicurezza.....	189
Codice di sicurezza smarrito .....	189

Inserimento di un codice di sicurezza.....	189
Codice di sicurezza errato.....	189

## Visualizzazione di ora e data sull'unità audio

Impostazione di ora e data sull'unità audio.....	190
--	-----

## Funzionamento dell'unità audio

Comando on/off.....	192
Comando bassi/alti.....	192
Comando dissolvenza/bilanciamento.....	192
Comando menu audio.....	192
Pulsante gamma d'onda.....	194
Pulsanti di programmazione stazioni.....	195
Comando Autostore.....	195
Comando informazioni sul traffico.....	195
Comando di sintonizzazione stazioni radio.....	197

## Menu dell'unità audio

Regolazione automatica del volume.....	199
Elaborazione digitale segnali (DSP).....	199
Riduzione interferenze audio (CLIP).....	199
Frequenze alternative.....	200
Modalità regionale.....	200
Notiziari.....	201

## Letture CD

Caricamento di CD.....	202
Selezione brano.....	202
Caricamento del CD changer.....	202
Scaricamento del CD changer .....	203
Riproduzione CD.....	203
Avanzamento/riavvolgimento rapido.....	203

# Indice

---

Riproduzione casuale.....	204
Compressione brani CD.....	204
Ripetizione dei brani CD.....	204
Scansione brani CD.....	205
Espulsione dei CD.....	205
Riproduzione file MP3.....	205
Opzioni display MP3.....	206
Interruzione riproduzione CD.....	206

## **Presa ausiliaria (AUX-IN)**

Presa ausiliaria (AUX-IN).....	208
--------------------------------	-----

## **Ricerca dei guasti dell'unità audio**

Ricerca dei guasti dell'unità audio.....	209
--	-----

## **Telefono**

Informazioni generali.....	211
Impostazioni telefono.....	211
Impostazioni Bluetooth.....	212
Comandi telefono.....	213
Utilizzo del telefono - Veicoli senza: Sistema di navigazione.....	213
Utilizzo del telefono - Veicoli con: Sistema di navigazione.....	216

## **Comando vocale**

Principi di funzionamento.....	218
Utilizzo del sistema di attivazione vocale.....	218
Comandi unità audio.....	219
Comandi del telefono.....	229
Comandi del sistema di navigazione.....	233
Comandi climatizzatore.....	233

## **Connettività**

Informazioni generali.....	236
Collegamento di un dispositivo esterno.....	237

Collegamento di un dispositivo esterno - Veicoli con: Bluetooth.....	237
Utilizzo di un dispositivo USB.....	238
Utilizzo di un iPod.....	241

## **Introduzione alla navigazione**

Sicurezza stradale.....	245
-------------------------	-----

## **Sistema di navigazione**

Introduzione.....	246
-------------------	-----

## **Appendici**

Omologazioni tipo.....	248
Omologazioni tipo.....	248
Omologazioni tipo.....	248
Compatibilità elettromagnetica.....	249





# Introduzione

## INFORMAZIONI SU QUESTO MANUALE

Grazie per aver scelto Ford. Si consiglia di leggere il presente manuale per familiarizzare con le diverse caratteristiche del veicolo. Conoscere il veicolo a fondo contribuisce ad aumentare la sicurezza e il piacere di guida.

### PERICOLO



Guidare sempre con la dovuta cura ed attenzione quando si utilizzano i comandi e le funzioni del veicolo.

**Nota:** *Il presente manuale descrive le caratteristiche del prodotto e le opzioni disponibili nella gamma, talvolta persino prima che siano disponibili per il pubblico. Pertanto, è possibile che siano illustrate opzioni non in dotazione sul veicolo in uso.*

**Nota:** *Alcune delle figure presenti in questo manuale potrebbero essere utilizzate per più modelli, pertanto, potrebbero apparire diverse dal veicolo in uso. Tuttavia, le informazioni essenziali contenute nelle figure sono sempre corrette.*

**Nota:** *L'uso di autoveicoli è soggetto alle leggi e ai regolamenti vigenti in materia.*

**Nota:** *In caso di vendita del veicolo è pregato di consegnare il libretto al nuovo proprietario. Esso è parte integrante del veicolo.*

Questo veicolo ha ricevuto l'approvazione TÜV, l'organizzazione di controllo internazionale accreditata, per le sue caratteristiche antiallergia.

Tutti i materiali utilizzati nella realizzazione dell'abitacolo del veicolo sono conformi ai requisiti del catalogo della TÜV Produkt and Umwelt GmbH sui criteri TOXPROOF TÜV previsti per gli abitacoli dei veicoli e sono progettati per ridurre al minimo il rischio di reazioni allergiche.

Inoltre, un efficace filtro antipolline protegge i passeggeri dalle particelle allergizzanti presenti nell'aria esterna.

Per ulteriori informazioni, contattare la TÜV tramite il sito Web [www.tuv.com](http://www.tuv.com).

## GLOSSARIO DEI SIMBOLI

### Simboli utilizzati nel manuale

#### PERICOLO



La mancata osservanza delle istruzioni evidenziate dal simbolo di pericolo comporta il rischio di morte o gravi lesioni personali.

#### AVVERTENZA



La mancata osservanza delle istruzioni evidenziate dal simbolo di avvertenza comporta il rischio di danni al veicolo.

### Simboli sul veicolo



Quando compaiono questi simboli, è necessario leggere e attenersi alle istruzioni corrispondenti nel manuale prima di toccare o tentare qualsiasi tipo di registrazione.

# Introduzione

## PARTI ED ACCESSORI

### Ora potete essere sicuri che i vostri ricambi Ford sono ricambi Ford

La vostra Ford è stata costruita secondo standard di categoria superiore utilizzando ricambi originali Ford della massima qualità. Ciò permette di godervi il vostro veicolo per molti anni.

Nel raro caso in cui un componente importante necessiti di sostituzione, consigliamo di accettare solo ricambi originali Ford.

L'uso di ricambi originali Ford garantisce che il vostro veicolo sia ripristinato alle condizioni prima dell'incidente e mantenga il massimo valore residuo.

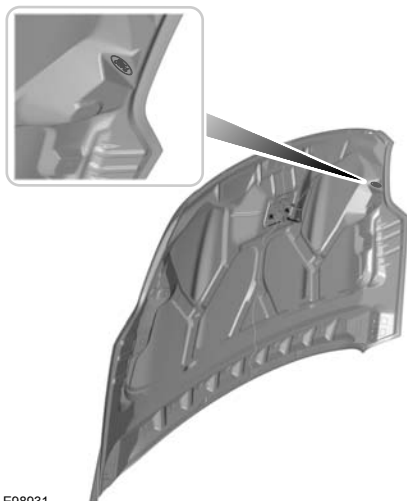
I ricambi originali Ford sono conformi ai severi requisiti di sicurezza Ford e agli standard di montaggio, finitura e affidabilità di massimo livello. In poche parole, rappresentano la soluzione migliore per una riparazione, anche in termini di costi dei ricambi e della manodopera.

Ora è più facile capire se vi hanno dato dei ricambi originali Ford. Se si tratta di componenti originali Ford, il logo Ford è chiaramente visibile sui seguenti componenti. Se il vostro veicolo deve essere riparato, cercate il logo Ford visibile e accertatevi che vengano utilizzati solo ricambi originali Ford.

### Cercate il logo Ford sui seguenti ricambi

#### Lamierato

- Cofano motore
- Portiere
- Portellone

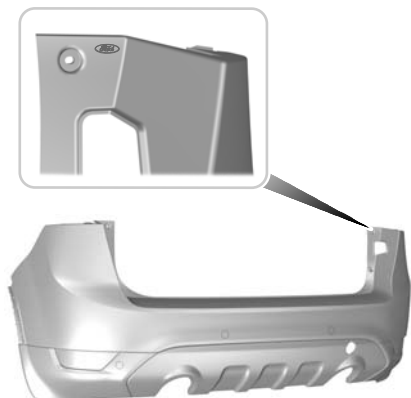


E988931

### Paraurti, griglia radiatore, parafrangente e portellone superiore

- Griglia radiatore
- Paraurti anteriore e posteriore
- Parafrangente
- Portellone superiore

# Introduzione



E98917

## Retrovisore esterno



E98918

## Cristallo

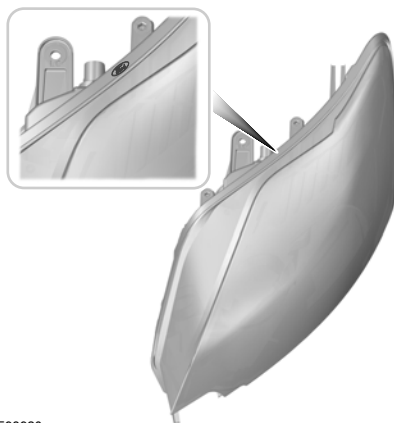
- Lunotto
- Finestrini
- Parabrezza



E89939

## Illuminazione

- Fari posteriori
- Fari retronebbia
- Faro

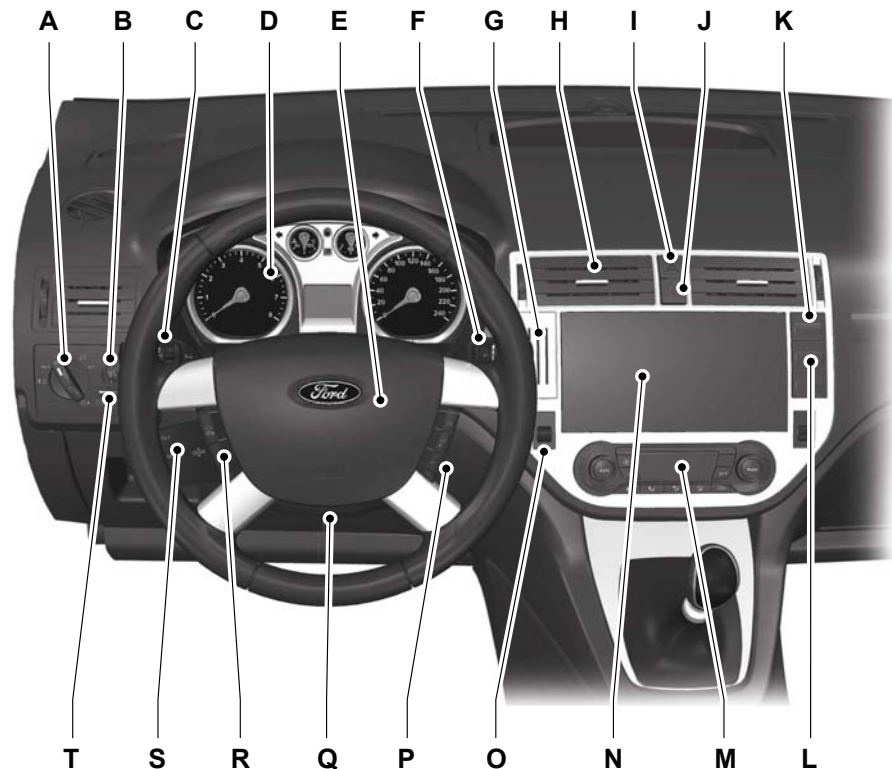


E98920

# Guida rapida

## Panoramica del cruscotto

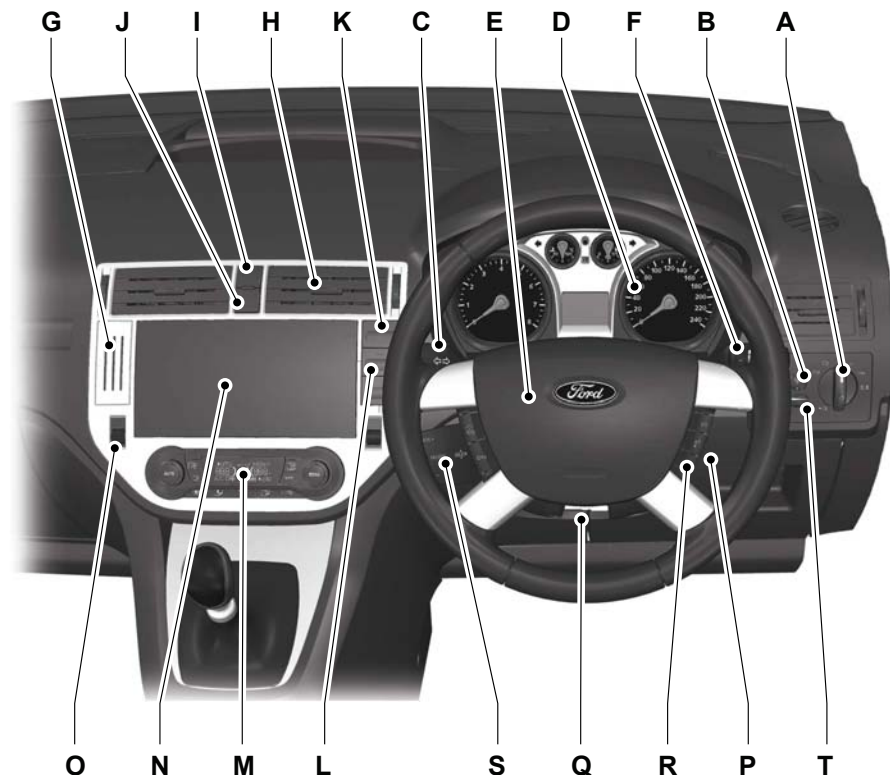
### Guida a sinistra



E78209

# Guida rapida

## Guida a destra



E78210

- A Comando illuminazione. Vedere **Comando illuminazione** (pagina 49). Fendinebbia. Vedere **Fendinebbia** (pagina 50). Retronebbia. Vedere **Retronebbia** (pagina 50).
- B Regolazione assetto fari. Vedere **Allineamento dei fari** (pagina 50).
- C Leva multifunzione: comandi display informazioni. Indicatori di direzione. Abbagliante. Vedere **Indicatori di direzione** (pagina 53). Vedere **Comando illuminazione** (pagina 49).
- D Quadro strumenti. Vedere **Indicatori** (pagina 67). Vedere **Spie e indicatori** (pagina 68).

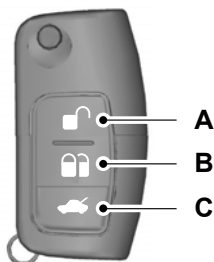
## Guida rapida

- E Avvisatore acustico.
- F Levetta tergicristallo. Vedere **Lava/tergicristalli** (pagina 44).
- G Scomparto portacarte.
- H Bocchette dell'aria. Vedere **Bocchette dell'aria** (pagina 86).
- I Interruttore lampeggiatori di emergenza. Vedere **Lampeggiatori di emergenza** (pagina 51).
- J Pulsante Start. Vedere **Avviamento a distanza** (pagina 107).
- K Interruttore parabrezza termico. Vedere **Cristalli e retrovisori termici** (pagina 92).
- L Interruttore lunotto termico. Vedere **Cristalli e retrovisori termici** (pagina 92).
- M Comandi climatizzazione. Vedere **Sistema di climatizzazione** (pagina 86).
- N Unità audio. Vedere **Panoramica dell'unità audio** (pagina 186).
- N Unità di navigazione. Vedere il relativo manuale di istruzioni.
- O Interruttore sedile anteriore riscaldato. Vedere **Sedili riscaldati** (pagina 99).
- P Commutatore di avviamento.
- Q Regolazione volante. Vedere **Regolazione del volante** (pagina 42).
- R Interruttori controllo velocità di crociera. Vedere **Utilizzo del controllo velocità di crociera** (pagina 128).
- S Comandi unità audio. Vedere **Comando audio** (pagina 42).
- T Varialuce illuminazione strumenti. Vedere **Interruttore di regolazione intensità luminosa degli strumenti** (pagina 101).

# Guida rapida

## Bloccaggio e sbloccaggio

### Apertura del veicolo



E71963

- A Sbloccato
- B Bloccato
- C Sbloccaggio del portellone

Premere il pulsante di sbloccaggio una volta per sbloccare il veicolo. Vedere **Programmazione del telecomando** (pagina 30).

Premere e tenere premuto il pulsante di sbloccaggio per tre secondi per sbloccare il veicolo e aprire i finestrini (apertura globale)\*.

Premere il pulsante di bloccaggio una volta per attivare la chiusura centralizzata e inserire il sistema di allarme.

Premere il pulsante di bloccaggio due volte nell'arco di tre secondi per attivare la chiusura a doppia sicurezza e i sensori interni.

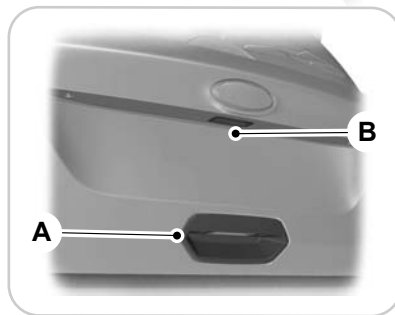
Premere e tenere premuto il pulsante di bloccaggio per tre secondi per bloccare il veicolo e chiudere i finestrini (chiusura globale)\*.

Premere il pulsante di sbloccaggio portellone due volte nell'arco di tre secondi per sbloccare il bagagliaio.

Premere e tenere premuto il pulsante di sbloccaggio del portellone per sbloccare il portellone superiore.

\* solo sui veicoli dotati di quattro cristalli elettrici.

### Apertura del cofano bagagliaio



E139497

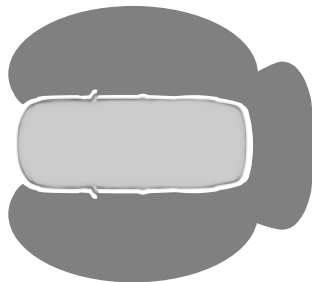
Per aprire il cofano del bagagliaio principale, premere l'interruttore **A**. La portiera lato guida deve essere sbloccata.

Per aprire il cofano del bagagliaio superiore, premere l'interruttore **B**.

Vedere **Blocco e sblocco** (pagina 32).

# Guida rapida

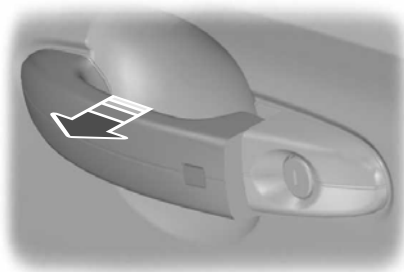
## Apertura senza chiave



E78276

Il bloccaggio o lo sbloccaggio passivo delle portiere richiede la presenza di una chiave elettronica valida in una delle tre aree di rilevamento esterne.

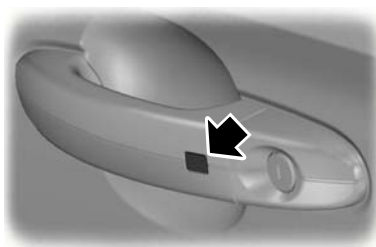
## Apertura del veicolo



E78278

Tirare la maniglia di una portiera per sbloccare tutte le portiere e il cofano bagagliaio e per disinserire il sistema di allarme.

## Chiusura del veicolo



E87384

I pulsanti di bloccaggio sono situati su ciascuna delle portiere anteriori.

Vedere **Apertura con telecomando** (pagina 35).

## Avviamento senza chiavi



E85766

Premere il pulsante di avviamento.

Vedere **Avviamento a distanza** (pagina 107).

## Regolazione del volante

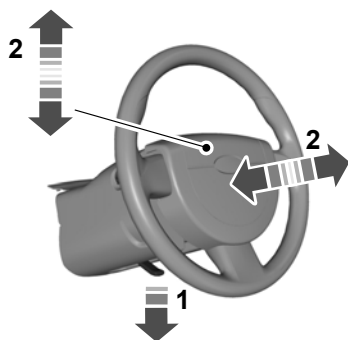
### PERICOLO



Non regolare mai il volante quando il veicolo è in movimento.



# Guida rapida




E95178



E95179

## PERICOLO

 Assicurarsi di inserire completamente la leva di bloccaggio quando la si riporta alla posizione originale.

Vedere **Regolazione del volante** (pagina 42).

## Climatizzazione manuale

### Sbrinamento e disappannamento del parabrezza



E71382

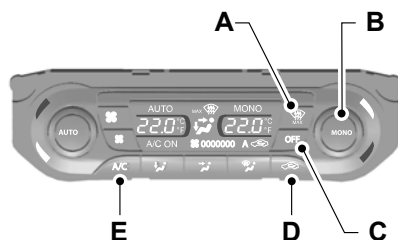
### Riscaldamento rapido dell'abitacolo



E71377

Vedere **Climatizzazione manuale** (pagina 87).

## Sistema di climatizzazione automatico



E78730

- A Sbrinamento/disappannamento parabrezza
- B Attivazione e disattivazione modalità mono

# Guida rapida

- C Disinserimento sistema aria condizionata
- D Ricircolo dell'aria
- E Inserimento sistema aria condizionata

Vedere **Sistema di climatizzazione automatico** (pagina 89).

## Fari automatici

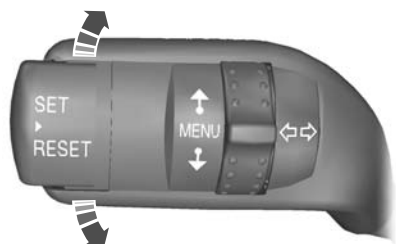


E73840

I fari si accendono e spengono automaticamente a seconda della luce esterna.

Vedere **Comando illuminazione** (pagina 49).

## Indicatori di direzione

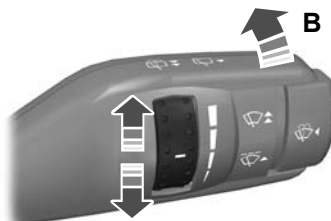


E71098

Spingere leggermente la leva verso l'alto o verso il basso: gli indicatori lampeggiano per tre volte.

Vedere **Indicatori di direzione** (pagina 53).

## Tergitura automatica



E71014

Alzare la leva di una posizione.

Il sensore pioggia misura continuamente la quantità di acqua presente sul parabrezza e regola automaticamente la velocità dei tergicristalli anteriori.

Regolare la sensibilità del sensore di pioggia utilizzando la manopola.

Vedere **Tergiparabrezza** (pagina 44).

## Airbag



E69213

## PERICOLO



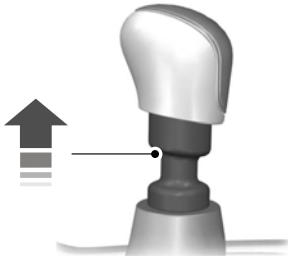
Per evitare il rischio di morte o gravi lesioni, non utilizzare mai un dispositivo di ritenuta per bambini rivolto in senso contrario al senso di marcia sul sedile anteriore, a meno che l'airbag non sia stato disattivato.

Vedere **La sicurezza dei bambini** (pagina 18).

Vedere **Disattivazione dell'airbag lato passeggero** (pagina 29).

## Cambio manuale

### Retromarcia – cambio a 6 marce



E99067

Vedere **Cambio manuale** (pagina 116).

## Traino del veicolo sulle quattro ruote

### AVVERTENZA



Per alcune combinazioni di motore e cambio, si sconsiglia di trainare il veicolo con le ruote motrici a terra.

Vedere **Traino del veicolo sulle quattro ruote** (pagina 149).

# La sicurezza dei bambini

## SEGGIOLINI PER BAMBINI





E133140





E68916


### AVVERTENZE

 I bambini di statura inferiore a 150 cm (59 pollice) devono essere assicurati tramite appositi seggiolini per bambini omologati, fissati ai sedili posteriori.


 Pericolo! Non utilizzare un dispositivo di ritenuta per bambini sui quali il bambino siede orientato verso dietro su un sedile di fronte al quale è montato un airbag!


 Per montare un seggiolino per bambini, leggere e attenersi alle istruzioni del costruttore.

 Non apportare alcuna modifica ai seggiolini per bambini.

 Quando il veicolo è in movimento evitare di tenere i bambini in grembo.

### AVVERTENZE

 Non lasciare bambini da soli nel veicolo.

 Se il veicolo è stato coinvolto in un incidente, fare controllare i seggiolini per bambini da un tecnico opportunamente addestrato.

**Nota:** L'uso obbligatorio dei seggiolini per bambini varia a seconda del paese.

Solo i seggiolini per bambini certificati ECE-R44.03 (o successivi) sono stati collaudati e approvati per l'uso sul veicolo. Presso le concessionarie è disponibile una gamma di prodotti idonei.

### Dispositivi di ritenuta per bambini per gruppi di massa differenti

Di seguito è descritto l'uso corretto del seggiolino per bambini:

#### Seggiolino di sicurezza per neonati



E68918

Assicurare i bambini di peso inferiore ai 13 kg (29 libbra) in un seggiolino di sicurezza per bambini rivolto all'indietro (gruppo 0+) fissato al sedile posteriore.

# La sicurezza dei bambini

## Seggiolino di sicurezza per bambini





E68920

Assicurare i bambini di peso compreso tra 13 e 18 kg (29 e 40 libbra) in un seggiolino di sicurezza per bambini (gruppo 1) fissato al sedile posteriore.


## POSIZIONAMENTO DEI SEGGIOLINI PER BAMBINI


### AVVERTENZE

 Per gli ultimi dettagli relativi ai seggiolini per bambini consigliati da Ford consultare la propria Concessionaria.


 Pericolo! Non utilizzare un dispositivo di ritenuta per bambini sui quali il bambino siede orientato verso dietro su un sedile di fronte al quale è montato un airbag!

### AVVERTENZE

 Quando si utilizza un seggiolino per bambini con gamba di supporto sul sedile di seconda fila, accertarsi che la gamma di supporto poggi saldamente sullo sportello del vano portaoggetti al di sotto del pianale. Accertarsi di installare il distanziale in espanso in modo corretto, all'interno del vano portaoggetti, e di posizionare correttamente lo sportello.

 Quando si utilizza un seggiolino per bambini con una cintura di sicurezza, assicurarsi che la cintura di sicurezza non sia allentata o attorcigliata.

### AVVERTENZA

 Il seggiolino per bambini deve poggiare fermamente in modo sul sedile del veicolo. Può essere necessario sollevare o staccare il poggiatesta. Vedere **Poggiatesta** (pagina 96).

**Nota:** Quando si utilizza un seggiolino per bambini sul sedile anteriore, regolare sempre il sedile del passeggero anteriore in posizione completamente arretrata. Se risulta difficile serrare correttamente la sezione addominale della cintura di sicurezza, portare lo schienale in posizione perfettamente verticale e sollevare il sedile. Vedere **Sedili** (pagina 96).

# La sicurezza dei bambini

## Posizioni del seggiolino

Posizioni di seduta	Categorie di gruppo				
	0	0+	1	2	3
	Fino a 10 kg (22 lbs)	Fino a 13 kg (29 lbs)	Da 9 a 18 kg (20 - 40 lbs)	Da 15 a 25 kg (33 - 55 lbs)	Da 22 a 36 kg (49 - 79 lbs)
	Seggiolino di sicurezza per neonati		Seggiolino di sicurezza per bambini	Sedile o cuscino imbottito	
Sedile lato passeggero anteriore con airbag <b>INSERITO</b>	X	X	UF <sup>1</sup>	UF <sup>1</sup>	UF <sup>1</sup>
Sedile lato passeggero anteriore con airbag <b>DISINSERITO</b>	U <sup>1</sup>	U <sup>1</sup>	U <sup>1</sup>	U <sup>1</sup>	U <sup>1</sup>
Sedili posteriori	U	U	U	U	U

**X** Non adatto per bambini in questa categoria di peso.

**U** Adatto per i seggiolini di sicurezza per bambini di tipo universale approvati per l'uso in questa categoria di peso.

**U<sup>1</sup>** Adatto per i seggiolini di sicurezza per bambini di tipo universale approvati per l'uso in questa categoria di peso. Si raccomanda tuttavia di assicurare i bambini in un seggiolino di sicurezza per bambini a norma di legge sul sedile posteriore.

**UF<sup>1</sup>** Adatto per seggiolini di sicurezza per bambini rivolti in avanti di tipo universale approvati per questa categoria di peso. Si raccomanda tuttavia di assicurare i bambini in un seggiolino di sicurezza per bambini a norma di legge sul sedile posteriore.

## Seggiolini per bambini ISOFIX

Posizioni di seduta		Categorie di gruppo	
		0+	1
		Rivolto all'indietro	Rivolto in avanti
		Fino a 13 kg (29 lbs)	Da 9 a 18 kg (20 - 40 lbs)
Sedile anteriore	Categoria di dimensione	Senza seggiolino ISOFIX	

## La sicurezza dei bambini

Posizioni di seduta		Categorie di gruppo	
		O+	1
		Rivolto all'indietro	Rivolto in avanti
		Fino a 13 kg (29 lbs)	Da 9 a 18 kg (20 - 40 lbs)
	Tipo di seggiolino		
Seggiolino ISOFIX per sedile posteriore esterno	Categoria di dimensione	C, D, E <sup>1</sup>	A, B, B1, C, D <sup>1</sup>
	Tipo di seggiolino	IL <sup>2</sup>	IL, <sup>2</sup> IUF <sup>3</sup>
Seggiolino posteriore centrale	Categoria di dimensione	Senza seggiolino ISOFIX	
	Tipo di seggiolino		

**IL** Adatto per particolari seggiolini di sicurezza ISOFIX per bambini di tipo **semiuniversale**. Consultare gli elenchi delle soluzioni consigliate per il veicolo dai fornitori dei seggiolini di sicurezza per bambini.

**IUF** Adatto per seggiolini di sicurezza ISOFIX per bambini rivolti in avanti di tipo **universale** approvati per questa categoria di peso e classe di dimensione ISOFIX.

\* La classe di dimensione ISOFIX per i seggiolini di tipo **universale** e **semiuniversale** è definita dalle lettere maiuscole da **A** a **G**. Queste lettere di identificazione sono riportate sui seggiolini di sicurezza ISOFIX per bambini.







\*\* Al momento della pubblicazione di questo documento il seggiolino di sicurezza ISOFIX per neonati consigliato per il gruppo O+ è il Britax Roemer Baby Safe. Per gli ultimi dettagli relativi ai seggiolini per bambini consigliati da Ford consultare la propria Concessionaria.

\*\*\* Al momento della pubblicazione di questo documento il seggiolino di sicurezza ISOFIX per bambini consigliato per il gruppo 1+ il Britax Roemer Duo. Per gli ultimi dettagli relativi ai seggiolini per bambini consigliati da Ford consultare la propria Concessionaria.


# La sicurezza dei bambini

## CUSCINI IMBOTTITURA IN ESPANSO

### AVVERTENZE

-  Non fissare i cuscini imbottitura con schienale o i cuscini imbottitura solo con il nastro inferiore della cintura di sicurezza.
-  Non fissare i cuscini imbottitura con schienale o i cuscini imbottitura con una cintura di sicurezza allentata o attorcigliata.
-  Non posizionare la cintura di sicurezza sotto il braccio o dietro la schiena del bambino.
-  Non utilizzare cuscini, libri o asciugamani per sollevare il bambino.
-  Assicurarsi che il bambino sia seduto in posizione verticale.
-  Assicurare i bambini di peso superiore ai 15 kg (33 libbra), ma di statura inferiore ai 150 cm (59 pollici) su un cuscino imbottitura con schienale o un cuscino imbottitura.

### AVVERTENZA

-  Quando si usa un seggiolino di sicurezza per bambini su un sedile posteriore, accertarsi che poggia in modo ben saldo contro il sedile del veicolo. Può essere necessario sollevare o staccare il poggiatesta. Vedere **Poggiatesta** (pagina 96).

## Cuscino imbottitura con schienale (gruppo 2)



E70710

Si raccomanda di utilizzare un seggiolino sollevatore provvisto di cuscino e schienale invece che un semplice cuscino sollevatore. Lo schienale consente di posizionare il nastro superiore della cintura di sicurezza per adulti sulla parte centrale della spalla del bambino e il nastro inferiore ben teso sui fianchi.

## Cuscino imbottitura (gruppo 3)

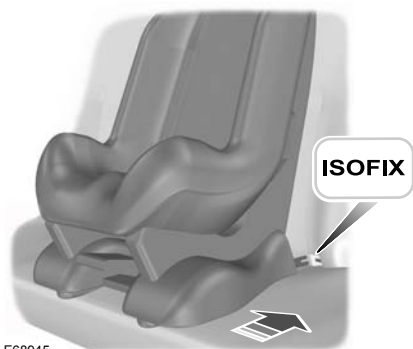


E68924



# La sicurezza dei bambini

## PUNTI DI ANCORAGGIO ISOFIX



E68945

Si possono montare dispositivi di ritenuta per bambini ISOFIX utilizzando i punti di ancoraggio ISOFIX.

Il veicolo è dotato di punti di ancoraggio ISOFIX per il montaggio di seggiolini per bambini ISOFIX universalmente omologati.

Il sistema ISOFIX comprende due bracci di attacco rigidi sul dispositivo di ritenuta per bambini da fissare ai punti di ancoraggio sui sedili posteriori nel punto di giunzione tra cuscino e schienale.


E' previsto un terzo punto di ancoraggio per i seggiolini dotati di fascia superiore, disponibile per l'uso nella configurazione rivolta in avanti..

I punti di ancoraggio superiori sono situati sul pianale nella zona del bagagliaio.

La cinghia dovrebbe essere inserita al di sotto del poggiatesta posteriore sollevato, e fissata al punto di ancoraggio sul pianale del bagagliaio. Il punto di ancoraggio viene identificato da un pittogramma.

Dopo l'installazione del seggiolino di sicurezza per bambini, stringere la cinghia secondo le istruzioni indicate dal fornitore.

## PERICOLO


 Quando si utilizza il sistema ISOFIX, avvalersi di un dispositivo antirotazione. Si raccomanda di utilizzare una fascia di fissaggio superiore o una gamba di supporto.

## Attacco del seggiolino di sicurezza per bambini con fascia di fissaggio superiore




E78828


## PERICOLO

 Montare le fasce di fissaggio esclusivamente al punto di ancoraggio appositamente previsto a tale scopo.

Infilare la fascia di fissaggio superiore sul punto di ancoraggio. Stringere la fascia di fissaggio superiore attenendosi alle istruzioni del produttore.

## AVVERTENZE

 Assicurarsi che la fascia di fissaggio superiore non sia allentata o attorcigliata e sia fissata correttamente al punto di ancoraggio.


 Accertarsi che lo schienale sia ben fissato e completamente insediato nel fermo.

# La sicurezza dei bambini

---

## BLOCCAGGIO DI SICUREZZA PER I BAMBINI

### PERICOLO

 Le portiere non possono essere aperte dall'interno se sono state attivate le serrature di sicurezza per bambini.

---



E112197

### Lato sinistro

Ruotare in senso antiorario per bloccare e orario per sbloccare.

### Lato destro


Ruotare in senso orario per bloccare e antiorario per sbloccare.


# Protezione degli occupanti


## PRINCIPI DI FUNZIONAMENTO


### Airbag


#### AVVERTENZE


 Non modificare in nessun modo la parte anteriore del veicolo. Ciò potrebbe influire negativamente sull'azionamento degli airbag.


 Testo originale in base a ECE R94.01: Estremo pericolo! Non utilizzate il seggiolino di sicurezza per bambini rivolto indietro su un sedile davanti al quale è montato un airbag!

 Indossare la cintura di sicurezza e mantenere una distanza sufficiente tra la propria persona e il volante. Solo quando viene utilizzata in modo appropriato, la cintura di sicurezza è in grado di mantenere il corpo dell'occupante del sedile in una posizione che garantisce il funzionamento ottimale dell'airbag. Vedere **Posizione corretta sul sedile** (pagina 96).

 Le riparazioni su volante, piantone di guida, sedili, airbag e cinture di sicurezza devono essere eseguite da personale adeguatamente addestrato.

 Tenere l'area davanti agli airbag libera da ostruzioni. Non applicare nulla sopra i coperchi degli airbag.

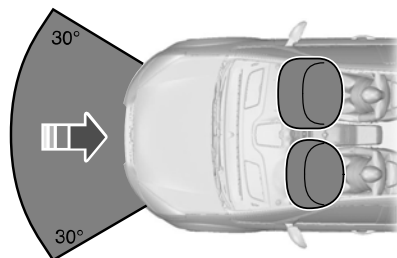
 Non piantare oggetti appuntiti nell'area di montaggio degli airbag. Ciò potrebbe provocare danni e influire negativamente sull'attivazione degli airbag.

 Utilizzare fodere specificamente studiate per i sedili dotati di airbag laterali. Fare eseguire il montaggio da personale opportunamente addestrato.

**Nota:** A seguito dell'attivazione di un airbag si avvertirà un forte scoppio e si vedrà una nube di residui polverosi innocui. Ciò è assolutamente normale.

**Nota:** Pulire i coperchi degli airbag con un panno inumidito.

### Airbag lato guida e passeggero anteriore



E74302

Gli airbag lato guida e passeggero anteriore si attiveranno a seguito di impatti frontali o ad un'angolazione di 30 gradi rispetto ai lati sinistro e destro di entità considerevole. Gli airbag si gonfiano in pochi millesimi di secondo e si sgonfiano nel momento in cui vanno a contatto con gli occupanti, attuando così lo spostamento in avanti del corpo. Gli airbag lato guida e passeggero anteriore non si attivano in caso di impatti frontali di minor entità, di ribaltamento, di impatti posteriori e laterali.

# Protezione degli occupanti

## Airbag laterali

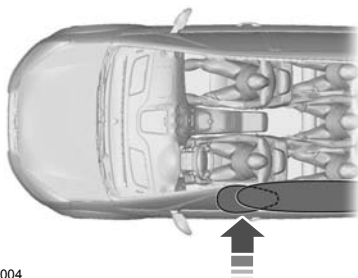


E72658

Gli airbag laterali sono montati all'interno dello schienale dei sedili anteriori. Un'etichetta indica che sul veicolo sono montati gli airbag laterali.

Gli airbag laterali si attiveranno in caso di impatti laterali di considerevole portata. Si attiverà solo l'airbag situato sul lato interessato dall'impatto. Gli airbag si gonfiano in pochi millesimi di secondo e si sgonfiano quando vanno a contatto con gli occupanti, offrendo così una protezione per il petto e le spalle. Gli airbag laterali non si attiveranno in caso di impatti laterali di minor entità, di ribaltamento, di impatti frontali e posteriori.

## Airbag laterali superiori



E75004

Gli airbag laterali superiori sono montati all'interno dei pannelli di rivestimento al di sopra dei finestrini laterali anteriori e posteriori. Le etichette sulle modanature dei pannelli di rivestimento del montante centrale avvertono della presenza degli airbag laterali superiori sul veicolo.

Gli airbag laterali superiori si attiveranno in caso di impatti laterali di considerevole portata. Si attiverà solo l'airbag situato sul lato interessato dall'impatto. L'airbag si gonfia in pochi millesimi di secondo e si sgonfia quando va a contatto con l'occupante, garantendo così una protezione per la testa. Gli airbag laterali superiori non si attiveranno in caso di impatti laterali di minor entità, di impatti anteriori e posteriori o di ribaltamento del veicolo.

## Cinture di sicurezza

### AVVERTENZE



Indossare la cintura di sicurezza e mantenere una distanza sufficiente tra la propria persona e il volante.

Solo quando viene utilizzata in modo appropriato, la cintura di sicurezza mantiene il corpo dell'occupante del sedile in una posizione ottimale per garantirne la protezione. Vedere **Posizione corretta sul sedile** (pagina 96).



Non utilizzare mai una cintura di sicurezza per più di una persona.



Utilizzare la fibbia corretta per ciascuna cintura di sicurezza.



Non utilizzare una cintura di sicurezza che sia allentata o attorcigliata.



Non indossare indumenti spessi. La cintura di sicurezza deve essere indossata in modo da aderire correttamente al corpo dell'occupante del sedile per garantire una protezione ottimale.

# Protezione degli occupanti

## AVVERTENZE



Posizionare il nastro altezza spalle della cintura di sicurezza al centro della spalla e il nastro altezza addome in modo che aderisca ai fianchi.

Le fibbie delle cinture di sicurezza del guidatore e del passeggero anteriore sono dotate di pretensionatori. I pretensionatori delle cinture di sicurezza hanno una soglia di attivazione inferiore rispetto agli airbag. In caso di impatti di minore entità, è possibile che si attivino solo i pretensionatori delle cinture di sicurezza.

## Stato dopo un impatto

### PERICOLO



Le cinture di sicurezza soggette a tensione, in seguito a un incidente, devono essere sostituite e gli attacchi devono essere controllati da un tecnico qualificato.

## ALLACCIATURA DELLE CINTURE DI SICUREZZA

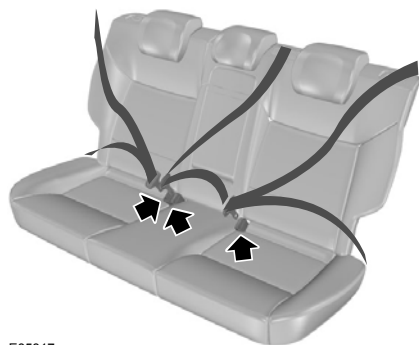
### PERICOLO



Inserire la linguetta nella fibbia fino a quando non si avverte uno scatto di innesto. Se non si avverte lo scatto la cintura di sicurezza non è stata allacciata correttamente.



E74124



E85817

Estrarre lentamente la cintura dal riavvolgitore. Se viene tirata troppo violentemente o se il veicolo si trova in pendenza potrebbe bloccarsi.

Premere il pulsante rosso sulla fibbia per sganciare la cintura: Lasciarla riavvolgere completamente e in modo uniforme.

## Protezione degli occupanti

### REGOLAZIONE DELL'ALTEZZA DELLE CINTURE DI SICUREZZA




E87511

**Nota:** Se si solleva leggermente il regolatore, mentre si preme il pulsante di bloccaggio, è possibile agevolare il rilascio del meccanismo di bloccaggio.

Per sollevare o abbassare, premere il pulsante di bloccaggio sul meccanismo di bloccaggio e spostare secondo necessità.

### CICALINO DELLE CINTURE DI SICUREZZA

#### PERICOLO

 Il sistema di protezione degli occupanti garantisce una protezione ottimale quando si utilizza la cintura di sicurezza in modo corretto.

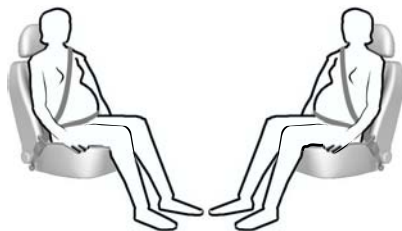


La spia della cintura di sicurezza si accende e viene emesso un segnale acustico se la cintura di sicurezza del guidatore o del passeggero anteriore non è stata allacciata e il veicolo supera una velocità relativamente bassa. Si accende anche se la cintura di sicurezza del guidatore o del passeggero anteriore non è allacciata quando il veicolo è in movimento. Il segnale acustico si spegne dopo cinque minuti ma la spia della cintura di sicurezza rimane accesa fino a quando non viene allacciata la cintura del guidatore o del passeggero anteriore.

### Disattivazione del cicalino cintura di sicurezza


Rivolgersi alla propria concessionaria.

### UTILIZZO DELLE CINTURE DI SICUREZZA DURANTE LA GRAVIDANZA



E68587

#### PERICOLO


 Posizionare la cintura di sicurezza correttamente, in modo da garantire l'incolumità propria e del feto. Non utilizzare solo il nastro superiore o solo il nastro inferiore.

# Protezione degli occupanti

Appoggiare il nastro inferiore sui fianchi nella posizione più confortevole facendolo passare al di sotto dell'addome. Posizionare il nastro superiore tra i seni facendolo passare al di sopra e al lato dell'addome.

## DISATTIVAZIONE DELL'AIRBAG LATO PASSEGGERO

### PERICOLO


 Accertarsi che l'airbag lato passeggero sia disattivato quando sul sedile passeggero anteriore viene installato un seggiolino per bambini rivolto verso il retro del veicolo.



E71313

## Montaggio dell'interruttore di disattivazione airbag lato passeggero

### PERICOLO

 Se fosse necessario montare il seggiolino per bambini su un sedile davanti al quale è installato un airbag attivato, è possibile fare montare un interruttore di disattivazione dell'airbag lato passeggero. Contattare la Concessionaria per ulteriori informazioni.

**Nota:** L'interruttore azionato tramite chiave è montato nel cassetto portaoggetti mentre la spia di disattivazione airbag si trova sul cruscotto.

Se la spia airbag si accende o lampeggia durante la guida, è presente un guasto. Vedere **Spie e indicatori** (pagina 68). Smontare il seggiolino per bambini e fare eseguire immediatamente un controllo del sistema.

## Disattivazione dell'airbag passeggero



A B

E71312


- A Disattivato
- B Attivato

Ruotare l'interruttore in posizione **A**.

Quando si inserisce l'accensione, controllare che la spia di disattivazione airbag lato passeggero si accenda.

## Attivazione dell'airbag passeggero

### PERICOLO

 Accertarsi che l'airbag lato passeggero sia attivato quando sul sedile passeggero anteriore **non** si usa un seggiolino per bambini.

Ruotare l'interruttore in posizione **B**.

# Chiavi e telecomandi

## INFORMAZIONI GENERALI SULLE FREQUENZE RADIO

### ATTENZIONE

! La frequenza utilizzata dal telecomando potrebbe essere utilizzata anche da altre trasmissioni radio a breve distanza, ad esempio radioamatori, apparecchiature mediche, cuffie senza fili, telecomandi, sistemi di allarme ecc. Se sono presenti interferenze sulle frequenze, non sarà possibile utilizzare il telecomando. È possibile bloccare e sbloccare le portiere con la chiave.

! Accertarsi che le portiere del veicolo siano bloccate, prima di abbandonare il veicolo. In questo modo ci si protegge da possibili blocchi intenzionali delle frequenze.

**Nota:** è possibile sbloccare le portiere premendo accidentalmente i tasti sul telecomando.

La portata operativa tra il telecomando e il veicolo varia a seconda dell'ambiente.

## PROGRAMMAZIONE DEL TELECOMANDO

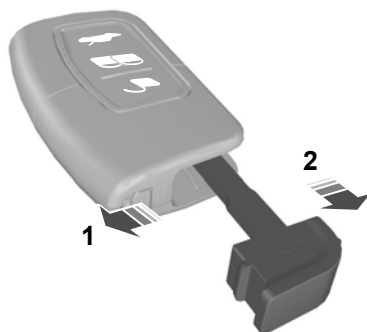
È possibile programmare un massimo di otto telecomandi da utilizzare con il veicolo (inclusi quelli in dotazione con il veicolo stesso). Per istruzioni, chiedere al proprio concessionario.

## SOSTITUZIONE DELLA BATTERIA DEL TELECOMANDO



Assicurarsi di smaltire le pile vecchie attenendosi alle norme per la tutela dell'ambiente.

Chiedere informazioni alle autorità locali in merito al riciclaggio.



E78284

1. Far scorrere il cursore di rilascio in direzione della freccia.
2. Estrarre il gambo della chiave.



E105064


3. Girare il cacciavite nella posizione indicata per separare le due metà del telecomando.



# Chiavi e telecomandi

---

## AVVERTENZA

 Non toccare i contatti della batteria o il circuito stampato con il cacciavite.

---

4. Estrarre con cura la pila utilizzando il giravite.
5. Montare una nuova batteria (3V CR 2032) con il simbolo **+** rivolto verso il basso.
6. Assemblare le due metà del telecomando.
7. Montare il gambo della chiave.

# Serrature

## BLOCCO E SBLOCCO

### Chiusura centralizzata

La chiusura centralizzata funziona solamente se tutte le portiere sono chiuse.

**Nota:** *La portiera lato guida può essere sbloccata con la chiave. La chiave deve essere usata nel caso in cui il telecomando non funzioni.*

### Doppia chiusura

#### PERICOLO



Non attivare la chiusura a doppia sicurezza quando nel veicolo vi sono persone o animali. Le portiere non potranno essere sbloccate dall'interno se è attiva la funzione di chiusura a doppia sicurezza.



E71961

La chiusura a doppia sicurezza è una funzione di protezione antifurto che impedisce l'apertura delle portiere dell'interno del veicolo. La chiusura a doppia sicurezza può essere attivata solamente se tutte le portiere sono chiuse.

### Conferma del bloccaggio e sbloccaggio

Quando si sbloccano le portiere, gli indicatori di direzione lampeggeranno una volta.

Quando si bloccano le portiere, gli indicatori di direzione lampeggeranno due volte.

**Nota:** *Gli indicatori di direzione lampeggeranno due volte quando la chiusura a doppia sicurezza viene attivata. Essi non lampeggeranno nuovamente quando si preme il pulsante di bloccaggio sul telecomando o si ruota la chiave una seconda volta, ossia quando si attiva la chiusura a doppia sicurezza.*

### Bloccaggio e sbloccaggio delle portiere con la chiave

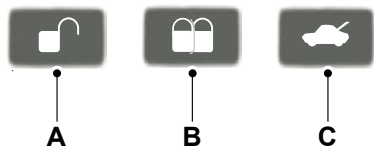
Ruotare la parte superiore della chiave verso la parte anteriore del veicolo per bloccare la portiera. Ruotare la parte superiore della chiave verso la parte posteriore del veicolo per sbloccare la portiera.

### Chiusura a doppia sicurezza delle portiere con la chiave

Ruotare la chiave in posizione di bloccaggio due volte entro tre secondi per attivare la chiusura a doppia sicurezza.

# Serrature

## Bloccaggio e sbloccaggio delle portiere e del cofano bagagliaio tramite il telecomando



E87379

- A Sbloccato
- B Bloccato
- C Sbloccaggio cofano bagagliaio

## Bloccaggio delle portiere e del cofano bagagliaio tramite il telecomando

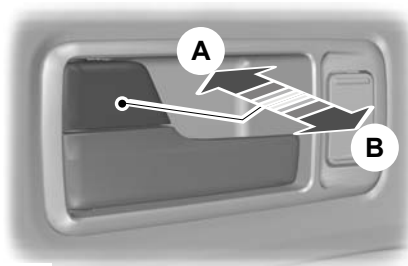
Premere il pulsante **B** una volta.

## Chiusura a doppia sicurezza delle portiere e del cofano bagagliaio tramite il telecomando

Premere il pulsante **B** due volte entro tre secondi.

## Bloccaggio e sbloccaggio delle portiere dell'interno del veicolo

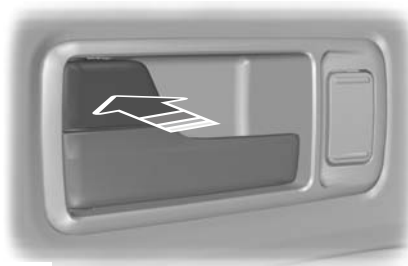
### Portiera lato conducente



E99606

- A Bloccare tutte le portiere
- B Sbloccare tutte le portiere

### Portiere anteriori e posteriori lato passeggero



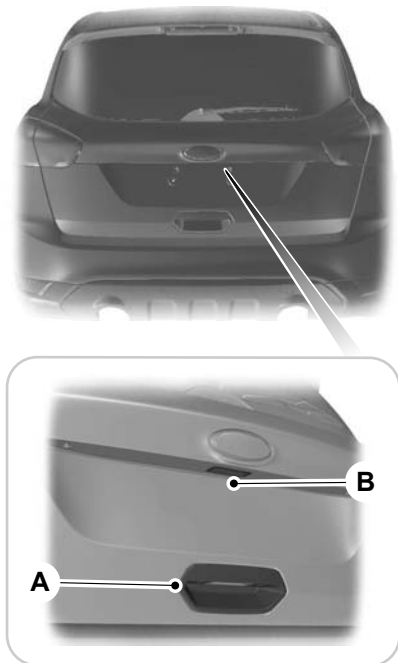
E99607

Per bloccare singolarmente le portiere anteriori e posteriori lato passeggero, premere il pulsante e chiudere la portiera quando si lascia il veicolo.

# Serrature

## Cofano bagagliaio

### Apertura del cofano bagagliaio



E139497

- A Cofano bagagliaio principale
- B Cofano bagagliaio superiore

### Apertura del cofano bagagliaio principale tramite il telecomando

Premere il pulsante **C** sul telecomando due volte entro tre secondi.

### Apertura del cofano bagagliaio superiore tramite il telecomando

Premere e tenere premuto il pulsante **C** sul telecomando.

### Chiusura del cofano bagagliaio

#### Cofano bagagliaio superiore



E99410

#### Cofano bagagliaio principale



E99470

### Ribloccaggio automatico

Le portiere si ribloccheranno automaticamente se entro 45 secondi dallo sbloccaggio delle portiere con il telecomando non viene aperta nessuna portiera. Le serrature delle portiere e l'antifurto ritorneranno allo stato precedente.

# Serrature

## Riprogrammare la funzione di sblocco

**Nota:** Quando si preme il pulsante di sbloccaggio tutte le portiere vengono sbloccate oppure viene sbloccata solamente la portiera lato guida e il cofano bagagliaio. Premendo nuovamente il pulsante di sbloccaggio, tutte le portiere verranno sbloccate.

Premere e tenere premuti i pulsanti di sbloccaggio e bloccaggio sul telecomando contemporaneamente per almeno quattro secondi con l'accensione disinserita. Gli indicatori di direzione lampeggeranno due volte per confermare la modifica. Vedere

**Programmazione del telecomando** (pagina 30).

Per tornare alla funzione di sbloccaggio originale, ripetere il processo.

## APERTURA CON TELECOMANDO

### Informazioni generali

#### PERICOLO



Il sistema di apertura senza chiavi potrebbe non funzionare se la chiave è vicina ad oggetti metallici o dispositivi elettronici quali i telefoni cellulari.

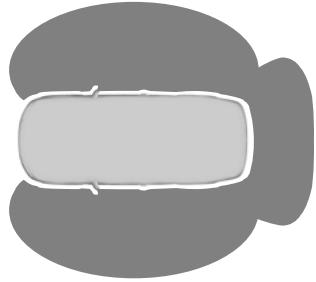
**Nota:** Nel caso in cui le maniglie delle portiere vengano tirate ripetutamente per un breve lasso di tempo senza una chiave elettronica valida, il sistema potrebbe divenire non operativo per 30 secondi.

Il sistema di apertura passivo non funziona se:

- Le frequenze della chiave passiva sono bloccate.
- La batteria della chiave elettronica è scarica.

**Nota:** Se il sistema di apertura passivo non funziona, sarà necessario utilizzare il gambo della chiave per bloccare e sbloccare il veicolo.

Il sistema di chiusura e avviamento senza chiave consente al guidatore di utilizzare il veicolo senza la chiave o il telecomando.



E78276

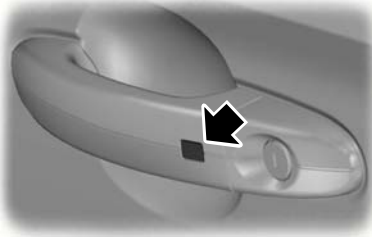
Il bloccaggio o lo sbloccaggio passivo delle portiere richiede la presenza di una chiave elettronica valida in una delle tre aree di rilevamento esterne. Le aree di rilevamento sono in un raggio di circa un metro e mezzo dalle maniglie delle portiere lato guida e lato passeggero anteriore e dal cofano bagagliaio.

### Chiave elettronica

Il veicolo può essere bloccato e sbloccato con la chiave elettronica. La chiave passiva può essere utilizzata anche come telecomando. Vedere **Blocco e sblocco** (pagina 32).

# Serrature

## Chiusura del veicolo



E87384

### PERICOLO



Il veicolo non bloccherà automaticamente le serrature. Se non si preme alcun pulsante di chiusura, il veicolo resterà con le serrature sbloccate.

I pulsanti di bloccaggio sono situati su ciascuna delle portiere anteriori.

Per attivare la chiusura centralizzata e inserire il sistema di allarme:

- Premere una volta il pulsante di bloccaggio.

Per attivare la chiusura a doppia sicurezza, inserire il sistema di allarme e i sensori interni:

- Premere il pulsante di bloccaggio due volte entro tre secondi.

**Nota:** Una volta attivata, il veicolo resterà bloccato per circa tre secondi. Ciò per consentire la chiusura del veicolo tirando la maniglia della portiera. Dopo i tre secondi, le portiere possono essere aperte nuovamente, con il presupposto che la chiave elettronica si trovi entro l'area di rilevamento.

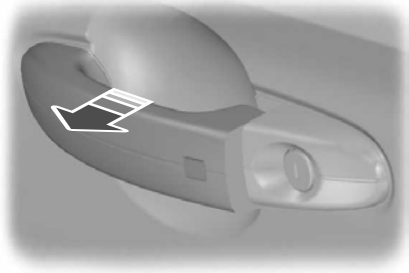
## Cofano bagagliaio

**Nota:** Il cofano bagagliaio non potrà essere chiuso se la chiave elettronica si trova all'interno del bagagliaio.

**Nota:** Se viene rilevata una seconda chiave elettronica valida nell'area di rilevamento del cofano bagagliaio, il cofano bagagliaio può essere chiuso.

## Apertura del veicolo

**Nota:** Se il veicolo rimane bloccato per più di tre giorni, il sistema di chiusura e avviamento senza chiave entra in modalità di risparmio energia. Questo per ridurre lo scaricamento della batteria del veicolo. Aprendo il veicolo in questa modalità, il tempo di reazione potrà risultare leggermente superiore al normale. L'apertura del veicolo disattiverà la modalità di risparmio energetico.



E78278

Tirare una delle maniglie delle portiere o la maniglia del cofano bagagliaio.

**Nota:** E' necessario che una chiave elettronica valida sia situata entro l'area di rilevamento di quella stessa portiera.

# Serrature

Un lampeggio prolungato degli indicatori di direzione conferma che tutte le portiere, il cofano bagagliaio e lo sportellino del bocchettone di rifornimento carburante sono stati sbloccati e che il sistema di allarme è stato disinserito.

## Apertura della sola portiera lato conducente

Se la funzione di sbloccaggio viene riprogrammata con lo sbloccaggio della sola portiera lato guida ( Vedere **Programmazione del telecomando** (pagina 30). ), tenere presente che:

Se la portiera lato guida è la prima a essere aperta, le altre portiere e il cofano bagagliaio rimangono bloccati. Tutte le portiere possono essere sbloccate dall'interno del veicolo mediante il pulsante di sbloccaggio situato in prossimità della maniglia della portiera lato guida. Le portiere possono essere sbloccate individualmente agendo sulla maniglia interna della rispettiva portiera.

Se la portiera lato passeggero anteriore o una delle portiere posteriori è la prima ad essere aperta, **tutte** le portiere e il cofano bagagliaio vengono sbloccati.

## Chiavi disabilitate

Tutte le chiavi lasciate all'interno del veicolo quando è bloccato vengono disabilitate.

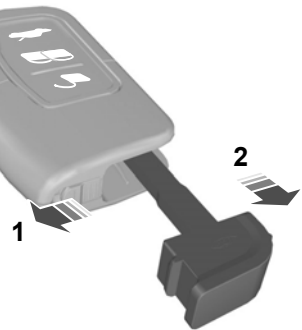
Una chiave disabilitata non può essere usata per inserire l'accensione o avviare il motore.

Per poter utilizzare nuovamente queste chiavi elettroniche, bisogna renderle attive.

Per abilitare tutte le chiavi elettroniche, sbloccare il veicolo con una chiave elettronica o utilizzando la funzione di sbloccaggio del telecomando.

Tutte le chiavi elettroniche verranno abilitate se l'accensione è inserita oppure se il veicolo viene avviato utilizzando una chiave valida.

## Bloccaggio e sbloccaggio delle portiere con la chiave



E78284

1. Far scorrere il cursore di rilascio in direzione della freccia ed estrarre la chiave integrata con il pollice.
2. Rimuovere il gambo della chiave ed inserirlo nel commutatore.

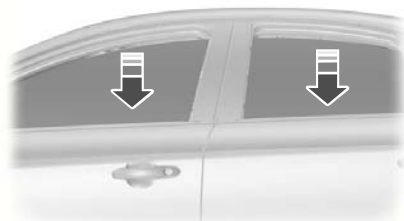
## APERTURA E CHIUSURA GLOBALE

I cristalli elettrici possono anche essere azionati con l'accensione disinserita tramite la funzione di chiusura e apertura globale.

**Nota:** La chiusura globale funzionerà solamente se la memoria è stata impostata correttamente per ciascun finestrino. Vedere **Alzacristalli elettrici** (pagina 63).

# Serrature

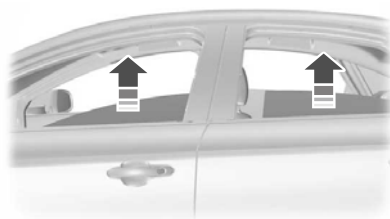
## Apertura globale



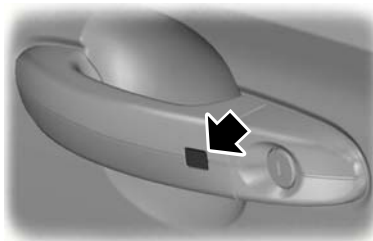
E71955



Per aprire tutti i finestrini, premere e tenere premuto il pulsante di **sbloccaggio** per almeno tre secondi. Premere nuovamente il pulsante di **bloccaggio** o **sbloccaggio** per interrompere la funzione di apertura.



E99679



E87384

## Chiusura globale

### PERICOLO



Prestare molta attenzione quando si usa la chiusura globale. In caso di emergenza, premere il pulsante sulla maniglia della portiera lato guida per fermare la chiusura.

Per chiudere tutti i finestrini, premere e tenere premuto il pulsante sulla maniglia della portiera lato guida per almeno due secondi. La funzione intelligente è attiva anche durante la chiusura globale.

**Nota:** La chiusura globale può essere attivata mediante il pulsante sulla maniglia della portiera lato guida. La funzione di apertura e chiusura globale può essere attivata anche mediante i pulsanti sulla chiave passiva.



# Immobilizzatore del motore

---

## PRINCIPI DI FUNZIONAMENTO

L'immobilizzatore del motore è un sistema di protezione antifurto che impedisce che qualcuno avvii il motore con una chiave codificata in modo errato.

## CHIAVI CODIFICATE

**Nota:** *Non coprire le chiavi con oggetti metallici. Ciò potrebbe impedire al ricevitore di riconoscere la chiave come valida.*

**Nota:** *Fare cancellare e ricodificare tutte le chiavi restanti in caso di smarrimento. Contattare la Concessionaria per ulteriori informazioni. Fare ricodificare le chiavi sostitutive assieme alle chiavi esistenti.*

In caso di smarrimento di una chiave, è possibile richiederne una sostitutiva alla Concessionaria Ford. Se possibile, indicare il numero della chiave indicato sulla targhetta fornita assieme alle chiavi originali. La Concessionaria Ford sarà anche in grado di fornire delle chiavi aggiuntive.

## INSERIMENTO DELL'IMMOBILIZZATORE MOTORE

L'immobilizzatore del motore si attiva automaticamente dopo breve tempo dal disinserimento dell'accensione.

## DISINSERIMENTO DELL'IMMOBILIZZATORE MOTORE

L'immobilizzatore del motore si disattiva automaticamente quando l'accensione viene inserita con la chiave codificata correttamente.

L'indicatore nel quadro strumento si illumina per circa tre secondi e quindi si spegne. Se l'indicatore rimane acceso per un minuto o lampeggia per circa un minuto e quindi si ripete a intervalli irregolari, la chiave non è stata riconosciuta. Rimuoverla e tentare di nuovo.

Se non fosse possibile avviare il motore con una chiave codificata correttamente, è presente un guasto. Fare controllare immediatamente l'immobilizzatore.

# Allarme

## ABILITAZIONE DELL'ALLARME

Il sistema è attivo appena si chiude il veicolo, e funge da deterrente per le persone non autorizzate che tentano di aprire le portiere, il cofano motore o il bagagliaio, o rimuovere il Sistema Audio.

Il tentativo da parte di persone non autorizzate di aprire una portiera, il bagagliaio oppure il cofano motore, farà suonare l'allarme per 30 secondi. Le luci del lampeggiatore d'emergenza lampeggeranno per cinque minuti.

Qualsiasi tentativo di avviare il motore senza una chiave valida o di rimuovere il sistema audio farà scattare nuovamente l'allarme acustico.

## Ritardo inserimento automatico

L'attivazione ritardata di 20 secondi inizia nel momento in cui il cofano motore, il bagagliaio e tutte le portiere sono chiusi.

## Sensori abitacolo



E71401

### PERICOLO



Questo sistema funziona correttamente solo se tutti i finestrini sono completamente chiusi. Inoltre, i sensori posti nell'unità luci abitacolo non devono essere coperti. Il sistema non dovrebbe essere attivato con persone, animali od oggetti mobili all'interno del veicolo.

Questo sistema agisce da deterrente contro le intrusioni nell'abitacolo da parte di persone non autorizzate, rilevando attraverso i sensori ogni movimento all'interno del veicolo.

L'ingresso nel veicolo di persone non autorizzate farà scattare l'allarme nelle stesse modalità del sistema antifurto.

I sensori sono ubicati nell'unità luci abitacolo.

## Tutti eccetto Gran Bretagna e Irlanda

L'allarme di rilevazione interna si attiva insieme al sistema di chiusura a doppia sicurezza.

## Soltanto Gran Bretagna e Irlanda

L'allarme di rilevazione interna si attiva con il sistema di chiusura centralizzata.

Premere l'interruttore vicino alla maniglia della portiera lato guida per disattivare i sensori dell'abitacolo.

## DISABILITAZIONE DELL'ALLARME

Il sistema può essere disinserito in qualsiasi momento, anche quando l'allarme sta suonando, sbloccando il veicolo dall'esterno.

Il sistema viene disattivato se:

- Viene rilevata una chiave passiva valida entro l'area di rilevamento.
- Viene premuto il pulsante di sbloccaggio sul telecomando.
- Viene rilevata una chiave passiva valida nell'abitacolo e si preme il pedale della frizione (cambio manuale) o quello del freno (cambio automatico).
- Si inserisce il gambo della chiave nel relativo supporto.

# Allarme

---

Il sistema del cofano del bagagliaio viene disattivato se:

- Viene rilevata una chiave passiva valida entro l'area di rilevamento.
- Viene premuto il pulsante di sbloccaggio del cofano del bagagliaio sul telecomando.

## **Soltanto Gran Bretagna e Irlanda**

Se il veicolo viene sbloccato con il gambo della chiave, si attiva un cicalino di ritardo di 12 secondi non appena la portiera lato guida viene aperta. Durante questo intervallo di tempo l'allarme viene disattivato.

# Volante

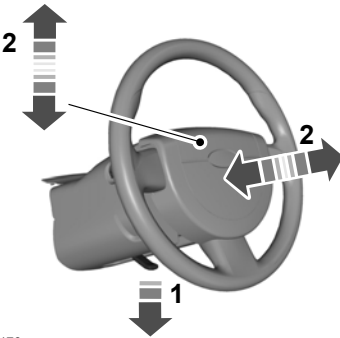
## REGOLAZIONE DEL VOLANTE

### PERICOLO



Non regolare mai il volante quando il veicolo è in movimento.

**Nota:** Accertarsi di essere seduti nella posizione corretta. Vedere **Posizione corretta sul sedile** (pagina 96).



E95178



E95179

### PERICOLO

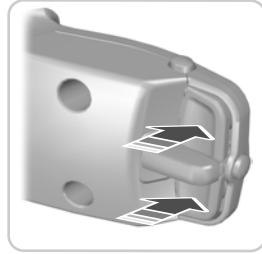


Assicurarsi di inserire completamente la leva di bloccaggio quando la si riporta alla posizione originale.

## COMANDO AUDIO

Selezionare la modalità autoradio, CD o riproduttore di cassette sull'unità audio. Le funzioni seguenti sono disponibili con il comando a distanza:

### Volume



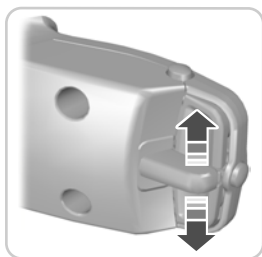
E78046

Alzare il volume: Premere il pulsante superiore sul retro del comando.

Abbassare il volume: Premere il pulsante inferiore sul retro del comando.

# Volante

## Ricerca

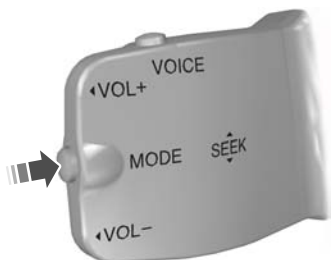


E78047

Spostare la leva in alto o in basso:

- In **modalità radio**, individuerà l'emittente radiofonica precedente o successiva sulla banda di frequenza.
- In **modalità CD**, selezionerà il brano successivo o precedente.

## Modalità



E78048

Premere brevemente il pulsante laterale:

- In **modalità radio**, individuerà l'emittente radiofonica successiva memorizzata.
- In **modalità CD**, selezionerà il CD successivo se è montato un caricatore CD.
- In **tutte le modalità** per interrompere l'ascolto delle notizie sul traffico durante un bollettino radiodiffuso.

Premere e rilasciare il pulsante laterale:

- In **modalità radio** per cambiare la banda di frequenza.

## COMANDO VOCALE



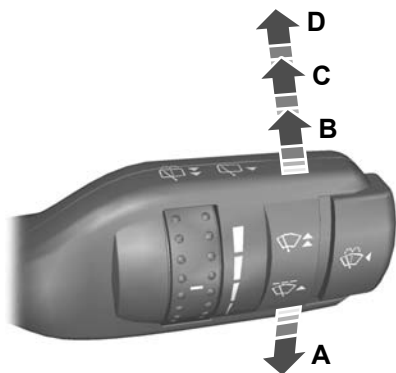
E78049

Per selezionare o deselezionare il Controllo vocale, premere il pulsante sulla parte superiore.

Vedere **Comando vocale** (pagina 218) per ulteriori informazioni.

# Lava/tergicristalli

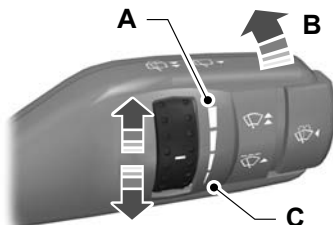
## TERGIPARABREZZA



E71012

- A Movimento singolo del tergicristallo
- B Movimento a intermittenza o automatico del tergicristallo
- C Movimento normale del tergicristallo
- D Movimento ad alta velocità del tergicristallo

## Movimento intermittente del tergicristallo



E71013

- A Movimento a intervalli lunghi del tergicristallo
- B Movimento intermittente del tergicristallo
- C Movimento a brevi intervalli del tergicristallo

## Sistema tergicristalli automatici

Alcuni modelli senza tergicristalli automatici sono dotati di sistema tergiparabrezza basato sulla velocità del veicolo.

Se il veicolo rallenta a passo d'uomo o viene portato in posizione di arresto, la velocità dei tergicristalli viene automaticamente impostata alla velocità inferiore successiva.

Se la velocità del veicolo aumenta, la velocità dei tergicristalli torna di nuovo all'impostazione manuale.

Se si muove la leva tergicristalli con il sistema in funzione, il sistema viene disattivato.

Se il veicolo rallenta di nuovo a passo d'uomo o viene portato in posizione di arresto, il sistema viene riattivato.

# Lava/tergicristalli

## TERGICRISTALLI AUTOMATICI

### ATTENZIONE

❗ Non attivare la funzione di tergiture automatica quando il clima è secco. Il sensore di pioggia è molto sensibile e i tergicristallo potrebbero azionarsi se sporczia, umidità o insetti colpiscono il parabrezza.

❗ Sostituire le spazzole dei tergicristallo quando sul parabrezza iniziano a comparire striature d'acqua e sbavature. In caso di mancata sostituzione, il sensore di pioggia continuerà a rilevare la presenza di acqua sul parabrezza e i tergicristallo si azioneranno anche quando la maggior parte della superficie del parabrezza è asciutta.

❗ Fare sbrinare completamente il parabrezza in presenza di ghiaccio prima di attivare la funzione di tergiture automatica.

❗ Disattivare la funzione di tergiture automatica prima che il veicolo entri in una stazione di lavaggio.

Se si attiva la funzione di tergiture automatica, i tergicristallo funzioneranno solo quando i sensori rilevano la presenza di acqua sul parabrezza. Il sensore di pioggia continuerà a misurare la quantità di acqua sul parabrezza e a regolare automaticamente la velocità dei tergicristallo.

Regolare la sensibilità del sensore di pioggia utilizzando la manopola. Con la sensibilità ridotta, i tergicristallo si azioneranno quando il sensore rileva un'elevata quantità di acqua sul parabrezza. Con la sensibilità alta, i tergicristallo si azioneranno quando il sensore rileva una quantità minima di acqua sul parabrezza.

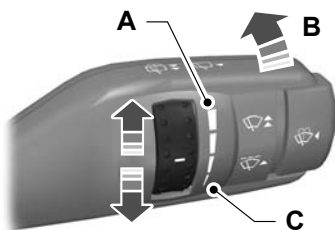
## SISTEMA LAVAPARABREZZA



E71016

### PERICOLO

⚠ Non tenere in funzione la pompa del liquido lavavetri per più di 10 secondi alla volta, e mai quando la vaschetta è vuota.



E71013

- A Sensibilità ridotta
- B Attiv.
- C Sensibilità elevata

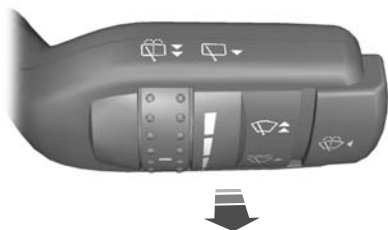
Se il bottone all'estremità della leva viene premuto, il lavacrystalli funziona congiuntamente ai tergicristalli.

Dopo avere rilasciato il pulsante, i tergicristallo funzionano per un breve periodo di tempo.

# Lava/tergicristalli

## TERGILUNOTTO E LAVALUNOTTO

### Movimento intermittente del tergicristallo



E71017

Tirare la leva verso il volante.

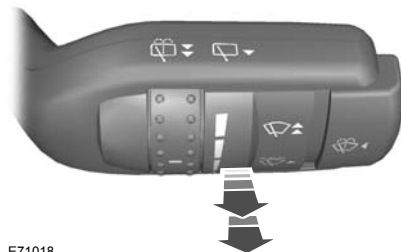
### Tergicristalli in retromarcia

Il tergilunotto viene azionato automaticamente innestando la retromarcia se:

- il tergilunotto non è stato ancora acceso,
- la leva tergicristalli è in posizione **A**, **B**, **C** o **D**;
- il tergiparabrezza è in funzione (se impostato in posizione **B**).

La frequenza del tergilunotto sarà uguale a quella dei tergicristalli del parabrezza (intermittente o velocità normale).

## Lavalunotto



E71018

### PERICOLO



Non tenere in funzione la pompa del liquido lavavetri per più di 10 secondi alla volta, e mai quando la vaschetta è vuota.

Se la leva viene tirata verso il volante, il lavacristalli funziona congiuntamente ai tergicristalli.

Una volta completato il ciclo di lavaggio e tergitura, il tergicristallo si ferma e, successivamente, esegue un'ultima tergitura per pulire il parabrezza.

Dopo avere rilasciato la leva, i tergicristalli funzionano per un breve periodo di tempo.

## SISTEMA LAVAFARI

Il sistema lavafari funzionerà assieme al sistema lavaparabrezza quando i fari sono accesi.

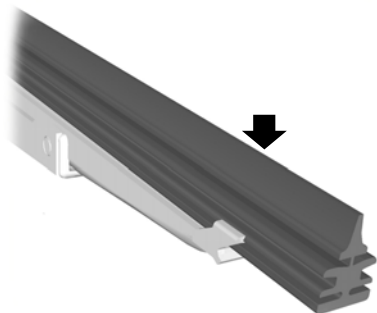
**Nota:** Per impedire che il serbatoio del liquido lavavetri si svuoti rapidamente, il sistema lavafari non funzionerà ogni volta che verrà azionato il sistema lavaparabrezza.



# Lava/tergicristalli

## CONTROLLO DELLE SPAZZOLE TERGICRISTALLO

### Posizione di servizio



E85833

E66644

Far scorrere la punta delle dita sul bordo della spazzola per verificare che la superficie sia liscia.

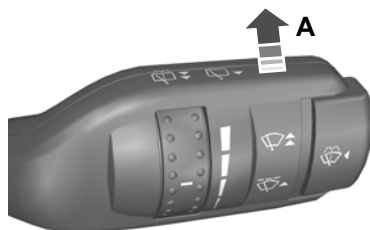
Pulire le spazzole con acqua su una spugna morbida.

## SOSTITUZIONE DELLE SPAZZOLE TERGICRISTALLO

### Spazzole tergicristalli

#### ATTENZIONE

- ⚠ Portare i tergicristalli nella posizione di servizio per sostituire le spazzole.
- ⚠ In inverno è possibile utilizzare la posizione di servizio per ottenere un accesso più agevole alle spazzole, così da liberarle da ghiaccio e neve. I tergiparabrezza torneranno nella posizione normale non appena si inserisce l'accensione, pertanto assicurarsi che il parabrezza sia libero da neve o ghiaccio prima di inserire l'accensione.



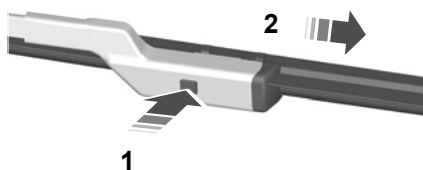
E99280

1. Inserire l'accensione.
2. Spostare la leva dei tergicristalli sulla posizione **A** e disinserire l'accensione non appena le spazzole tergicristalli hanno raggiunto la posizione di assistenza.

### Sostituzione delle spazzole tergicristalli

Portare i tergicristalli nella posizione di servizio e sollevare i bracci tergicristalli.

## Lava/tergicristalli



E72899

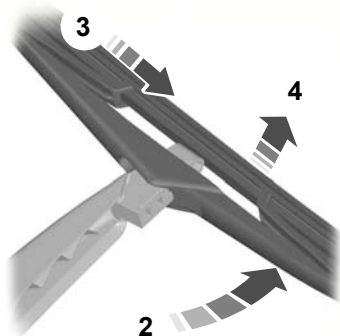
1. Premere il pulsante di bloccaggio.
2. Smontare la spazzola del tergicristallo.

**Nota:** Assicurarsi che la spazzola si posizioni correttamente.

3. Rimontare seguendo l'ordine inverso.

### Spazzola tergilunotto

1. Sollevare il braccio del tergicristallo.



E86456

2. Posizionare la spazzola ad angolo retto rispetto al braccio.
3. Staccare la spazzola del tergicristallo dal braccio.
4. Smontare la spazzola del tergicristallo.

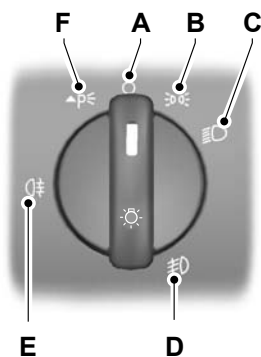
**Nota:** Assicurarsi che la spazzola si posizioni correttamente.

5. Rimontare seguendo l'ordine inverso.

# illuminazione

## COMANDO ILLUMINAZIONE

### Posizione di comando illuminazione



E71094

- A Disattiv.
- B Luci laterali e posteriori
- C Fari
- D Fendinebbia anteriori
- E Fendinebbia posteriori
- F Luci di parcheggio

### Luci di parcheggio

#### AVVERTENZA

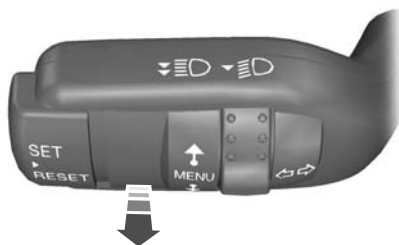


L'uso prolungato delle luci di parcheggio fa scaricare la batteria.

Disinserire l'accensione.

Premere il comando illuminazione verso l'interno e ruotarlo in posizione **F**.

## Fari abbaglianti e anabbaglianti



E71095

Tirare completamente la leva verso il volante per passare dagli abbaglianti agli anabbaglianti e viceversa.

## Lampeggiatore di emergenza

Tirare la leva leggermente verso il volante.

## Illuminazione di sicurezza

Disinserire l'accensione e portare la leva degli indicatori di direzione verso il volante per accendere i fari. A questo punto verrà emesso un breve segnale acustico. I fari si spengono automaticamente dopo 3 minuti con una portiera aperta o 30 secondi dopo la chiusura dell'ultima portiera.

Quando tutte le portiere sono chiuse, l'apertura di una qualsiasi portiera entro l'intervallo di 30 secondi fa ripartire il timer di 3 minuti.

Le luci di sicurezza possono essere spente tirando nuovamente la leva degli indicatori di direzione verso il volante oppure portando il commutatore di avviamento sulla posizione di inserimento.


## LUCI DI MARCIA DIURNA

Le luci si accenderanno non appena l'accensione viene posta su on.

# Illuminazione

## ILLUMINAZIONE AUTOMATICA

### PERICOLO

 In condizioni meteorologiche seriamente avverse, potrebbe essere necessario accendere i fari manualmente.

**Nota:** Se è stata attivata l'illuminazione automatica, gli abbaglianti possono essere inseriti solamente quando la funzione di illuminazione automatica ha acceso i fari.



E73840


I fari si accendono e spengono automaticamente a seconda della luce esterna.

## FENDINEBBIA



E71096

### PERICOLO

 Utilizzare i fendinebbia solamente quando la visibilità è notevolmente ridotta a seguito di nebbia, neve o pioggia.


**Nota:** Se è attiva l'illuminazione automatica non è possibile inserire i fari fendinebbia.

## RETRONEBBIA



E71097

### PERICOLO

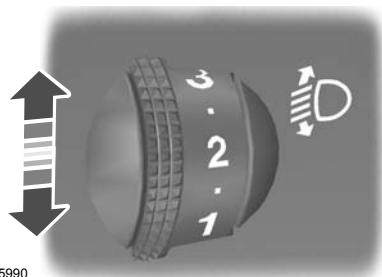
 Non utilizzare gli antinebbia quando piove o nevicata e la visibilità è superiore a 50 metri.

**Nota:** Se è attiva l'illuminazione automatica non è possibile inserire i fari retronebbia.

## ALLINEAMENTO DEI FARI

**Nota:** I veicoli con fari allo xeno sono dotati della funzione di regolazione automatica dei fari.

# Illuminazione



E65990

Il livello del fascio luminoso dei fari può essere regolato a seconda del carico del veicolo.

## Posizione raccomandate per il comando di regolazione fari

Carico		Carico nel bagagliaio <sup>1</sup>	Posizione comando
Sedili anteriori	Sedili posteriori		
1-2	-	-	0
1-2	3	-	1
1-2	3	Max	1,5
1	-	Max	3

<sup>1</sup> Vedere **Targhetta di identificazione veicolo** (pagina 181).

## LAMPEGGIATORI DI EMERGENZA

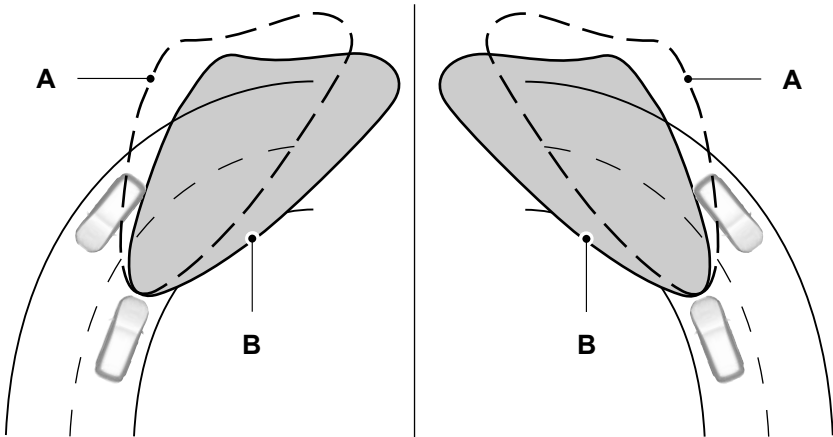
**Nota:** A seconda delle leggi applicabili e delle normative vigenti nel paese per il quale è stato originariamente costruito il veicolo, i lampeggiatori di emergenza potrebbero lampeggiare in caso di forte frenata.



Per la posizione degli elementi: Vedere **Guida rapida** (pagina 10).

# Illuminazione

## SISTEMA DI LUCI ANTERIORI ADATTIVE (AFS)



E72897

- A senza AFS
- B con AFS

Il sistema AFS registra il fascio anabbagliante a seconda della direzione e della velocità del veicolo. Esso migliora la visibilità quando si guida di notte e aiuta a ridurre l'abbagliamento dei fari dei veicoli nella direzione opposta.

I fari si spostano anche quando il veicolo è fermo e il volante viene ruotato. Per prevenire l'abbagliamento dei guidatori nel senso di marcia opposto, i fari si spostano soltanto nella direzione del lato passeggero.

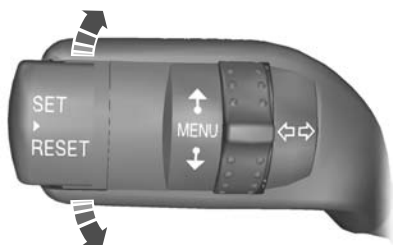
Il sistema non funzionerà una volta attivate le luci diurne o quando è stata selezionata la retromarcia.

Per attivare i fari AFS quando le luci diurne sono inserite, portare il comando dell'illuminazione nella posizione **C**. Vedere **Comando illuminazione** (pagina 49).

Sul display informazioni apparirà un messaggio e l'indicatore fari lampeggerà in caso di malfunzionamento del sistema. Vedere **Messaggi di informazioni** (pagina 79). I fari si sposteranno in una posizione centrale fissa o anabbagliante. Far controllare il sistema prima possibile.

# Illuminazione

## INDICATORI DI DIREZIONE

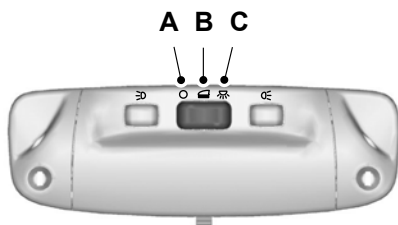


E71098

**Nota:** Spingere la leva verso l'alto o verso il basso per fare lampeggiare gli indicatori di direzione solo tre volte.

## LUCI ABITACOLO

### Luce di cortesia



E71945

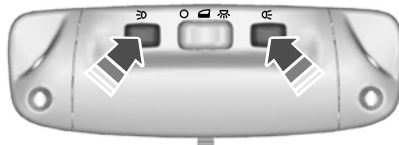
- A Disinserito
- B Contatto portiera
- C Acceso

Se l'interruttore viene impostato sulla posizione **B**, la luce di cortesia si accende quando si sblocca o si apre una portiera o il cofano bagagliaio. Se l'accensione viene disinserita con una portiera aperta, la luce di cortesia si spegne automaticamente dopo un certo periodo di tempo per evitare che la batteria del veicolo si scarichi. Per riaccenderla, inserire l'accensione per un breve periodo di tempo.

La luce di cortesia si accende anche quando si disinserisce l'accensione. La luce si spegne automaticamente dopo un breve periodo di tempo o quando si avvia o riavvia il motore.

Se l'interruttore viene impostato su **C** con l'accensione disinserita, la luce di cortesia si accende. La luce si spegne automaticamente dopo un breve periodo di tempo per evitare che la batteria del veicolo si scarichi. Per riaccenderla, inserire l'accensione per un breve periodo di tempo.

### Luci di lettura

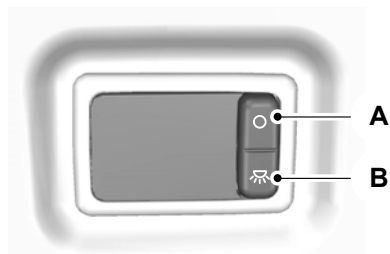


E71946

Se l'accensione viene disinserita, le luci di lettura si spengono automaticamente dopo un certo periodo di tempo per evitare che la batteria del veicolo si scarichi. Per riaccenderle, inserire l'accensione per un breve periodo di tempo.

# illuminazione

## Luci specchietto di cortesia



E72900

A Disinserito

B Acceso

Se l'accensione viene disinserita, le luci specchietto di cortesia si spengono automaticamente dopo un breve periodo di tempo per evitare che la batteria del veicolo si scarichi. Per riaccenderle, inserire l'accensione per un breve periodo di tempo.

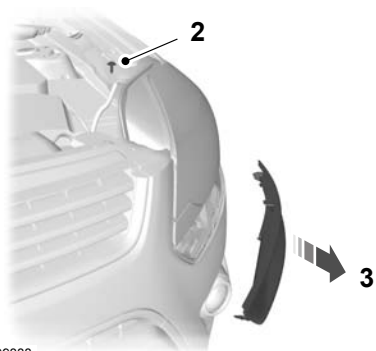
## SMONTAGGIO DEL FARO

### PERICOLO



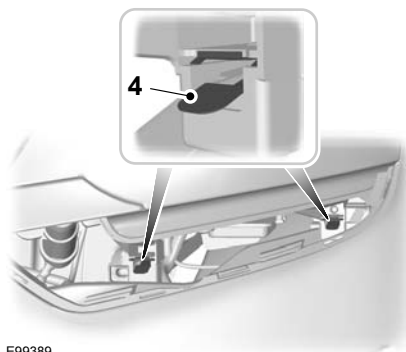
Chiedere a un tecnico specializzato di sostituire le lampadine allo xeno. Vi è il rischio di un elettroshock.

1. Aprire il cofano motore. Vedere **Apertura e chiusura del cofano** (pagina 152).



E99388

2. Rimuovere la vite.
3. Con un attrezzo adatto, staccare il pannello di rivestimento.

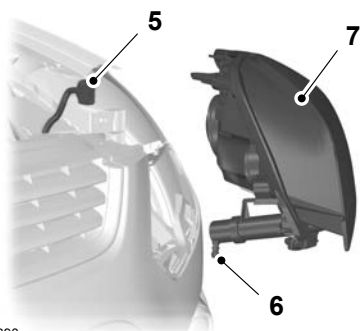


E99389

4. Sganciare i fermi.



# Illuminazione






E99390

5. Scollegare il connettore.
6. Scollegare il flessibile lavafari.
7. Smontare il faro.



**Nota:** Durante il montaggio, assicurarsi di agganciare correttamente il faro nei fermi.

## SOSTITUZIONE DI UNA LAMPADINA

### AVVERTENZE

-  Spegnerle luci e disinserire l'accensione.
-  Lasciare raffreddare la lampadina prima di rimuoverla.
-  Chiedere a un tecnico specializzato di sostituire le lampadine allo xeno. Vi è il rischio di un elettroshock.

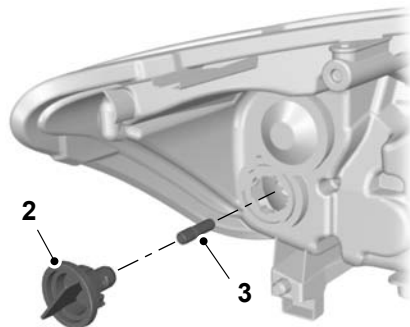
### ATTENZIONE

-  Non toccare il vetro della lampadina.
-  Montare solamente lampadine con specifiche corrette. Vedere **Tabella specifiche lampadine** (pagina 61).

## Faro

### Indicatore di direzione

1. Smontare il faro. Vedere **Smontaggio del faro** (pagina 54).



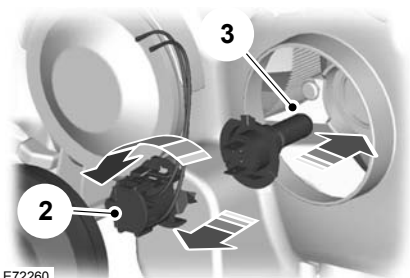
E99482

2. Ruotare il portalampada in senso antiorario e smontarlo.
3. Spingere delicatamente la lampadina nel relativo portalampada, ruotarla in senso antiorario e rimuoverla.

### Fari abbaglianti e anabbaglianti

**Nota:** Rimuovere i rivestimenti per accedere alle lampadine.

1. Smontare il faro. Vedere **Smontaggio del faro** (pagina 54).



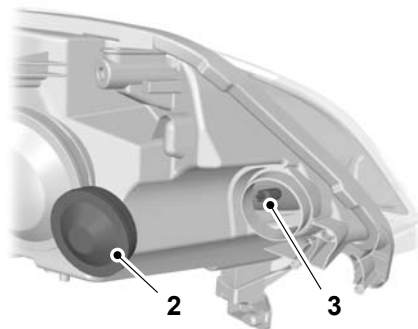
E72260

# illuminazione

2. Ruotare il portalampada in senso antiorario e smontarlo.
3. Rimuovere la lampadina.

## Luci di posizione

1. Smontare il faro. Vedere **Smontaggio del faro** (pagina 54).



E99437

2. Togliere il coperchio.
3. Tirare il portalampadina e smontarlo. Rimuovere la lampadina.

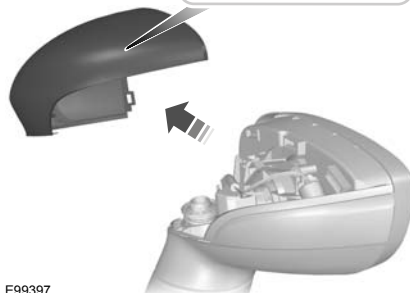
## Luci diurne

**Nota:** Queste luci non possono essere riparate. In caso di guasto, rivolgersi al concessionario.



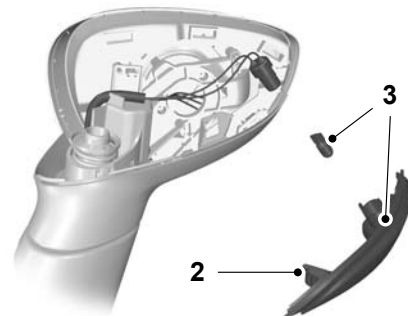
E139892

## Indicatori di direzione laterali



E99397

1. Togliere il coperchio.

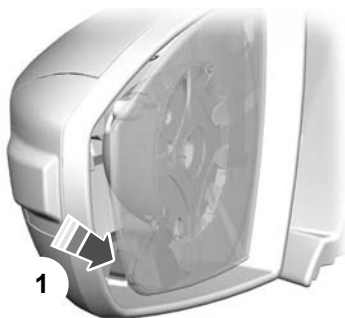


E99398

2. Sganciare il fermo.
3. Togliere la lampadina e il portalampadina. Rimuovere la lampadina.

# Illuminazione

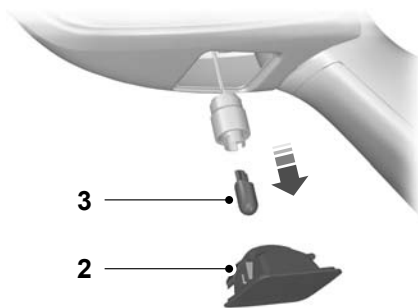
## Luce di individuazione



E72264

**Nota:** Ruotare il vetro dello specchietto il più possibile verso l'interno.

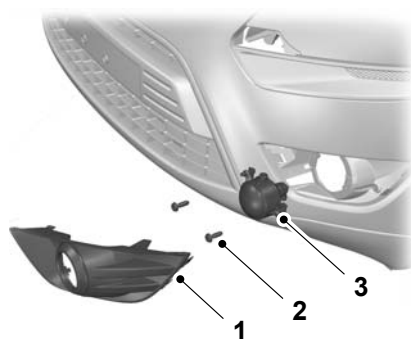
1. Inserire un cacciavite nella fessura tra il bordo dello specchietto e il vetro e rilasciare il fermo di fissaggio in metallo.



E72265

2. Smontare la luce.
3. Rimuovere la lampadina.

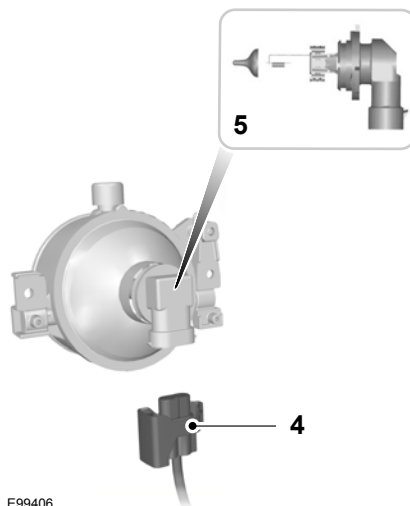
## Fendinebbia anteriori



E99405

**Nota:** Non è possibile separare la lampadina del fendinebbia dal portalamпада.

1. Con un attrezzo adatto, smontare il coperchio.
2. Svitare le viti.
3. Smontare la luce.

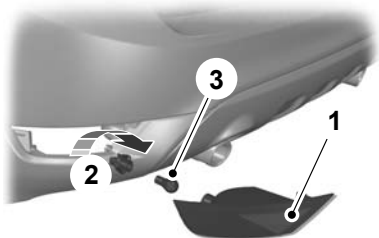


E99406

# illuminazione

4. Scollegare il connettore.
5. Ruotare il portalampada in senso antiorario e smontarlo.

## Fendinebbia posteriori

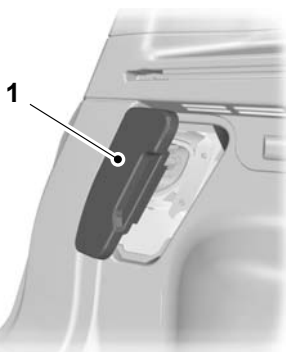


E107752

1. Smontare con cautela il faro.
2. Ruotare il portalampada in senso antiorario e smontarlo.
3. Rimuovere la lampadina.

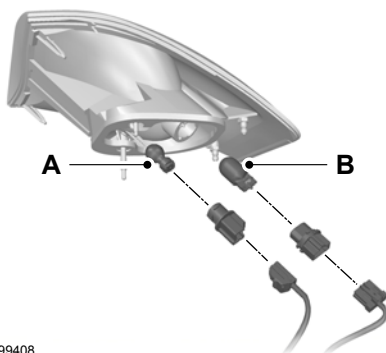
## Fari posteriori

### Indicatore di direzione e luce retromarcia



E99407

1. Smontare il pannello di rivestimento.

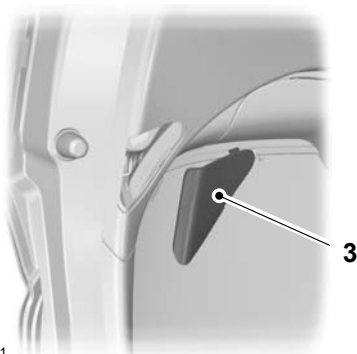


E99408

- A Indicatore di direzione  
B Luce di retromarcia

2. Scollegare il connettore.
3. Ruotare il portalampada in senso antiorario e smontarlo.
4. Rimuovere la lampadina.

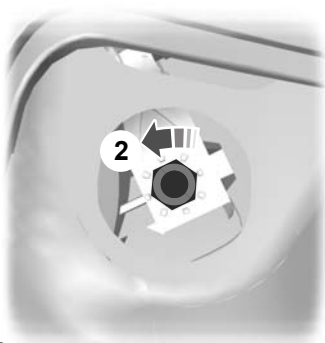
### Luce di posizione posteriore e luce di arresto



E99411

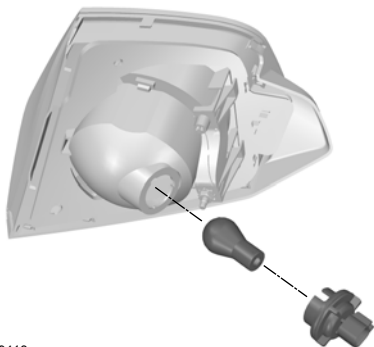
1. Smontare il pannello di rivestimento.

# illuminazione



E99412

2. Smontare il dado.



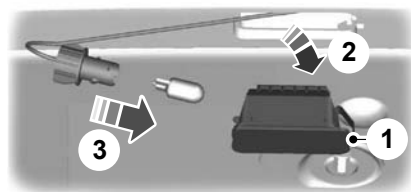
E99413

3. Spingere delicatamente la lampadina nel relativo portalamпада, ruotarla in senso antiorario e rimuoverla.

## Terza luce di arresto

**Nota:** Il pannello LED non può essere sottoposto a manutenzione. In caso di guasto, consultare il concessionario.

## Luce targa

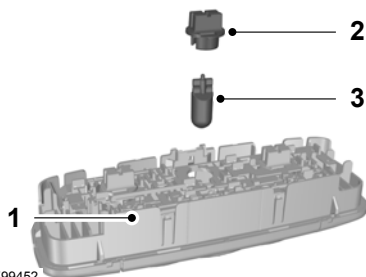


E72789

1. Sganciare il fermo elastico con cautela.
2. Smontare la luce.
3. Rimuovere la lampadina.

## Luce abitacolo

### Veicoli senza sensori abitacolo

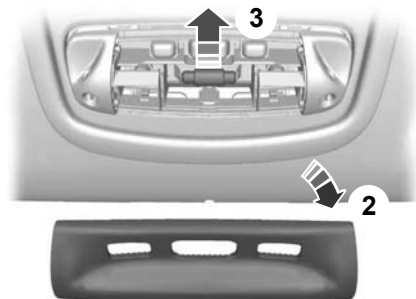


E99452

1. Scalzare con cura la lampadina.
2. Ruotare il portalamпада in senso antiorario e smontarlo.
3. Rimuovere la lampadina.

# illuminazione

## Veicoli con sensori abitacolo

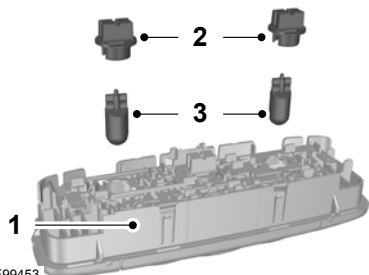


E72787

1. Scalzare con cura i vetri.
2. Rimuovere il trasparente.
3. Rimuovere la lampadina.

## Luci di lettura

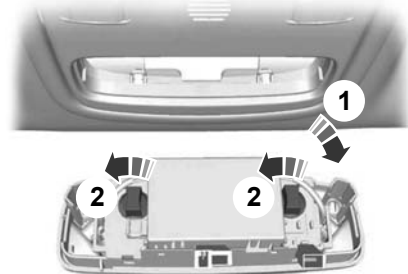
### Veicoli senza sensori abitacolo



E99453

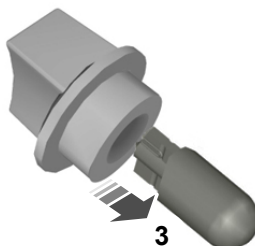
1. Scalzare con cura la lampadina.
2. Ruotare il portalampada in senso antiorario e smontarlo.
3. Rimuovere la lampadina.

## Veicoli con sensori abitacolo



E72786

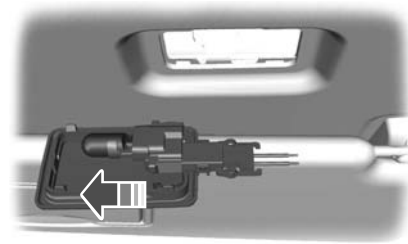
1. Scalzare con cura la lampadina.
2. Ruotare il portalampada in senso antiorario e smontarlo.



E73939

3. Rimuovere la lampadina.

## Luca specchietto di cortesia

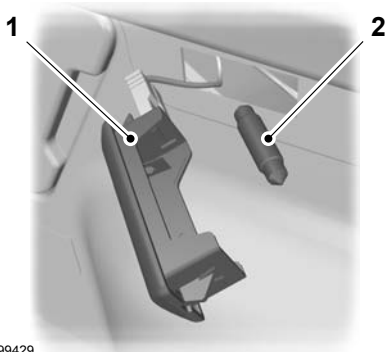


E72785

# illuminazione

1. Scalzare con cura la lampadina.
2. Rimuovere la lampadina.

## Luce bagagliaio



E99429

1. Scalzare con cura la lampadina.
2. Rimuovere la lampadina.

## TABELLA SPECIFICHE LAMPADINE

Luce	Specifica	Potenza (watt)
Indicatore di direzione anteriore	H21W	21
Fari abbaglianti	H7	55
Faro anabbagliante	H7	55
Indicatore di direzione laterale	W5W	5
Fendinebbia	H8	35
Luci di posizione	W5W	5
Indicatore di direzione posteriore	PSY19W	19
Luce di arresto e posteriore	W21/5W	21/5
Fari retronebbia	P21W	21
Luce di retromarcia	P21W	21
Terza luce di arresto	1 pannello LED	1,4
Luce targa	W5W	5
Luce abitacolo	W6W	6

# illuminazione

---

<b>Luce</b>	<b>Specifica</b>	<b>Potenza (watt)</b>
Luce di lettura	W5W	5
Luce specchietto di cortesia	W5W	5
Luce bagagliaio	Lampada tubolare	10



# Finestrini e specchietti

## ALZACRISTALLI ELETTRICI

### PERICOLO



Non azionare i cristalli elettrici se vi sono degli ostacoli.

**Nota:** Quando gli interruttori vengono azionati spesso a brevi intervalli di tempo, il sistema potrebbe interrompere il funzionamento per un certo periodo al fine di impedire che si verifichino danni dovuti al surriscaldamento.

Inserire l'accensione per azionare i cristalli elettrici.

### Apertura e chiusura globale

I cristalli elettrici possono essere anche azionati con l'accensione disinserita tramite la funzione di apertura e chiusura globale. Vedere **Serrature** (pagina 32).

### Interruttori portiera lato conducente

Utilizzando gli interruttori sul pannello di rivestimento della portiera lato guida è possibile azionare tutti i cristalli.



E70848

### Apertura e chiusura automatica dei finestrini

Premere o sollevare l'interruttore portandolo nella seconda posizione di azionamento e rilasciarlo completamente. Premere o sollevare nuovamente per arrestare i finestrini.

### Interruttore di sicurezza per i finestrini posteriori

**Nota:** I finestrini posteriori possono sempre essere azionati dalla portiera lato guida.



E70850

Un interruttore sulla portiera lato guida disattiva gli interruttori dei cristalli elettrici posteriori.

Quando i cristalli posteriori vengono disabilitati, la luce nell'interruttore si accende e le luci negli interruttori dei cristalli posteriori si spengono.

### Funzione intelligente

#### PERICOLO




Chiudere con noncuranza il finestrino, può annullare la funzione di protezione e provocare lesioni.

# Finestrini e specchietti

I cristalli elettrici si fermano automaticamente durante la chiusura e arretrano di una certa distanza se incontrano un ostacolo lungo il percorso.

## Annullamento della funzione antischiacciamento

### AVVERTENZA


 Quando si chiude il finestrino per la terza volta, la funzione antischiacciamento viene disabilitata. Accertarsi che non vi siano ostacoli lungo il percorso di un finestrino in chiusura.

Per annullare questa funzione di protezione in caso di ostacolo alla chiusura, p. es. nella stagione invernale, procedere come segue:

1. Chiudere due volte il finestrino finché raggiunge il punto di resistenza e lasciarlo ritornare indietro.
2. Chiudere il finestrino una terza volta fino al punto di resistenza. La funzione antischiacciamento viene disabilitata e impedisce la chiusura automatica del finestrino. Il finestrino supera il punto di resistenza e può essere chiuso completamente.
3. Se il finestrino non si chiude al terzo tentativo, fare controllare da personale qualificato.

## Ripristino della memoria dei cristalli elettrici

### PERICOLO

 La funzione antischiacciamento rimane disattivata fino quando la memoria non viene ripristinata.

Dopo lo scollegamento della batteria dal veicolo, è necessario ripristinare la memoria separatamente per ciascun finestrino:

1. Sollevare l'interruttore fino a chiudere completamente il finestrino.
2. Rilasciare l'interruttore.
3. Sollevare nuovamente l'interruttore per un altro secondo.
4. Spingere e tenere fermo l'interruttore fino ad aprire completamente il finestrino.
5. Rilasciare l'interruttore.
6. Sollevare l'interruttore fino a chiudere completamente il finestrino.
7. Aprire il finestrino e provare a chiuderlo automaticamente.
8. Reimpostare e ripetere la procedura se il finestrino non si chiude automaticamente.

## RETROVISORI ESTERNI

### PERICOLO



Non sovrastimare la distanza degli oggetti che si vedono nei retrovisori convessi. Gli oggetti visualizzati nei retrovisori convessi appaiono più piccoli e lontani di quanto realmente siano.

## Retrovisori elettrici a comando manuale

### Ripiegamento.

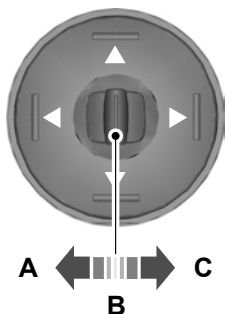
Spingere il retrovisore verso il cristallo della portiera.

### Riportare i sedili nella posizione di funzionamento normale

Accertarsi di fissare completamente il retrovisore nel relativo supporto quando lo si riporta in posizione originale.

# Finestrini e specchietti

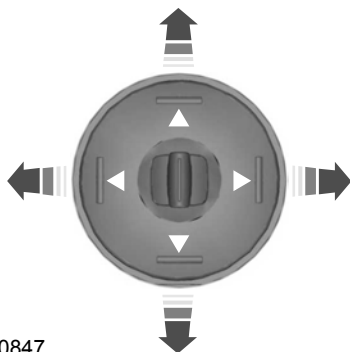
## RETROVISORI ESTERNI ELETTRICI



E70846

- A Specchietto sinistro
- B Disattiv.
- C Specchietto destro

## Posizione di inclinazione dello specchietto



E70847

I retrovisori esterni elettrici sono dotati di un elemento riscaldante che ne consente lo sbrinatorio o disappannamento.

Vedere **Cristalli e retrovisori termici** (pagina 92).

## Retrovisori pieghevoli elettrici

**Nota:** Il sistema, quando i retrovisori sono utilizzati continuamente e brevemente, si potrebbe arrestare per un lasso di tempo per impedire danni dovuti al surriscaldamento.

**Nota:** L'interruttore deve trovarsi in posizione B.

I retrovisori pieghevoli elettrici funzionano quando l'accensione è inserita.



E122706

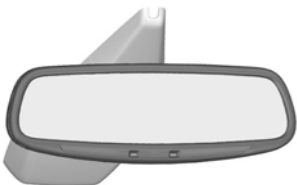
Premere il pulsante di apertura o chiusura dei retrovisori.

Se si preme nuovamente l'interruttore quando i retrovisori sono in movimento, questi si arresteranno e inizieranno a spostarsi in direzione opposta.

## Finestrini e specchietti

---

### **SPECCHIETTO FOTOCROMATICO**

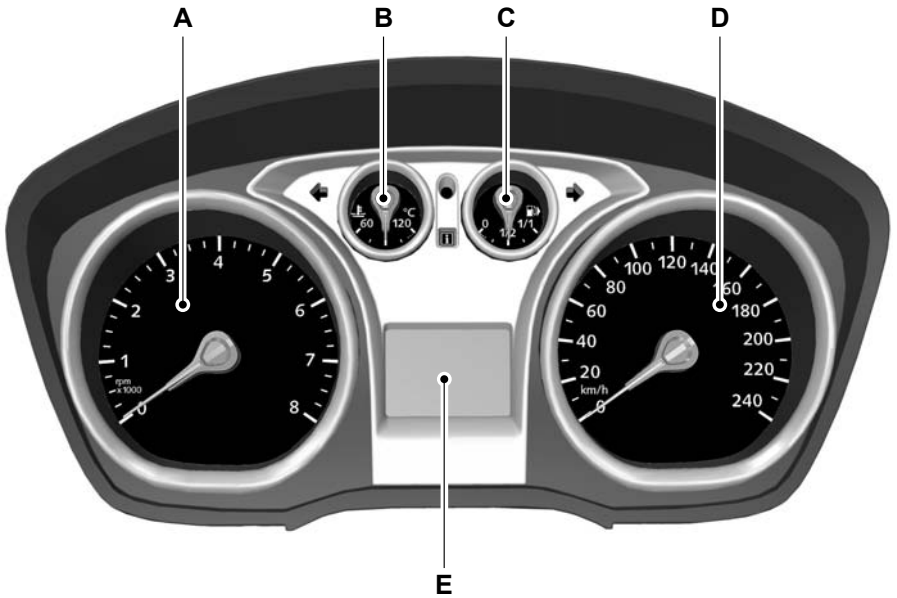


E71028

Il retrovisore ad oscuramento automatico si regolerà in modo automatico se colpito da una luce accecante dal retro. Non funzionerà quando si è inserita la retromarcia.

# Quadro strumenti

## INDICATORI



E98738


- A Contagiri
- B Indicatore temperatura liquido refrigerante motore
- C Indicatore di livello del carburante
- D Tachimetro
- E Display informazioni

### Indicatore temperatura liquido refrigerante motore

#### Tutti i veicoli

Indica la temperatura del liquido di raffreddamento motore. A temperature di esercizio normali, l'ago rimane nella sezione centrale.

#### AVVERTENZA

 Non riavviare il motore fino a quando la causa del surriscaldamento non è stata risolta.

# Quadro strumenti

Se la lancetta entra nella sezione rossa, il motore è surriscaldato. Arrestare il motore, disinserire l'accensione e stabilire la causa **una volta che il motore si è raffreddato**. Vedere **Controllo del liquido di raffreddamento del motore** (pagina 158).

## Indicatore di livello del carburante

La freccia adiacente al simbolo della pompa del carburante indica da quale lato del veicolo è posizionato il tappo rifornimento carburante.

## SPIE E INDICATORI

I seguenti indicatori e spie si accendono quando l'accensione è inserita:

- Airbag
- Airbag
- ASM
- Stabilizzatore elettronico (ESP)
- Motore
- Portiere aperte
- Pressione dell'olio
- Gelo
- Servosterzo
- Accensione

Se una delle spie non dovesse accendersi quando l'accensione è inserita, significa che è presente un guasto. Fare controllare il sistema da personale qualificato.

## Spia ABS



Se la spia si accende durante la guida, si è verificato un guasto. La normale funzione frenante continuerà ad essere garantita (senza ABS). Fare controllare il sistema da personale qualificato prima possibile.

## Spia airbag



Se la spia si accende durante la guida, si è verificato un guasto. Fare controllare il sistema da personale qualificato.

## Spia sistema frenante



Si accende quando viene inserito il freno di stazionamento.

### PERICOLO



Ridurre gradualmente la velocità e arrestare il veicolo non appena è sicuro farlo. Utilizzare i freni con cautela.

Se si accende durante la marcia, controllare che il freno di stazionamento non sia inserito. Se il freno di stazionamento non è inserito, ciò indica un malfunzionamento. Fare controllare immediatamente il sistema da personale qualificato.

## Indicatore controllo velocità di crociera



Si accende quando si imposta una velocità usando il sistema di controllo velocità di crociera.

Vedere **Utilizzo del controllo velocità di crociera** (pagina 128).

## Indicatori di direzione



Lampeggia durante il funzionamento degli indicatori di direzione. Un improvviso aumento della velocità di intermittenza indica che una delle lampadine esterne è fulminata. Vedere **Sostituzione di una lampadina** (pagina 55).

# Quadro strumenti

## Spia portiere aperte



Si accende quando si avvia il motore e rimane accesa se qualche portiera, il cofano o il bagagliaio non è chiuso correttamente.

## Spia motore



Se si accende mentre il motore è in funzione, si è verificato un guasto. Se lampeggia durante la guida, **ridurre immediatamente la velocità del veicolo**. Se continua a lampeggiare, evitare brusche accelerazioni o decelerazioni. Fare controllare immediatamente il sistema da personale qualificato.

### AVVERTENZA



Se la spia del motore si accende e appare un messaggio, far controllare il sistema non appena possibile.

## Spia fendinebbia



Si accende quando si accendono i fendinebbia.

## Spia formazione di brina

### PERICOLO



Anche se la temperatura è superiore a +4°C non si può essere certi che sulla strada non vi siano pericoli dovuti a condizioni climatiche avverse.



Si accende e diventa arancio quando la temperatura aria esterna è compresa tra 4°C e 1°C. Si illumina di rosso quando la temperatura è inferiore a 1°C.

## Spia candele a incandescenza



Vedere (pagina 107).

## Spia fari



Si accende quando si accendono i fari anabbaglianti o i fari laterali o posteriori.

## Spia accensione



Se la spia si accende durante la guida, si è verificato un guasto. Spegner tutti i dispositivi elettrici non necessari. Fare controllare immediatamente il sistema da personale qualificato.

## Spia livello carburante basso



Se si accende, effettuare il rifornimento prima possibile.

## Spia abbaglianti



Si accende quando si accendono i fari abbaglianti. Essa lampeggia quando si utilizzano i lampeggiatori di emergenza.

## Indicatore messaggio




Si accende quando nel display informazioni viene memorizzato un nuovo messaggio. Vedere


**Messaggi di informazioni** (pagina 79).

## Quadro strumenti


### Spia di pressione dell'olio

#### AVVERTENZA


 Non riprendere il viaggio se tale spia si accende nonostante il livello sia corretto. Fare controllare immediatamente il sistema da personale qualificato.

 Se la spia rimane accesa dopo l'avviamento oppure si accende durante la marcia, si è verificato un guasto. Arrestare il veicolo non appena è sicuro farlo e spegnere il motore. Controllare il livello dell'olio motore. Vedere **Controllo dell'olio del motore** (pagina 157).

### Spia servosterzo

 Si accende per indicare un guasto del sistema servosterzo. Sterzare sarà comunque possibile, ma bisognerà impiegare più forza sullo sterzo. Fare controllare il sistema da personale qualificato prima possibile.


### Spia retronebbia

 Si accende quando si accendono i retronebbia.


### Cicalino cintura di sicurezza

 Vedere **Cicalino delle cinture di sicurezza** (pagina 28).

### Indicatore posizione leva selettiva

 Si accende per informare che passando a una marcia superiore si può risparmiare carburante e avere emissioni CO<sub>2</sub> inferiori. Non si accende durante periodi di accelerazione, frenata intensa, o quando viene premuto il pedale della frizione.

### Indicatore stabilizzatore elettronico (ESP)

 Durante la guida, la spia lampeggia durante l'attivazione del sistema. Dopo l'inserimento dell'accensione, se la spia non si accende o si accende in modo continuo durante la guida, è presente un guasto. In presenza di un guasto, il sistema si disinserisce. Fare controllare il sistema da personale qualificato prima possibile.

Se l'ESP viene disattivato, la spia si illumina. La spia si spegne quando il sistema viene riattivato o quando l'accensione viene disinserita.


### SEGNALI ACUSTICI DI AVVERTIMENTO E INDICATORI

#### Cambio automatico

Se non viene selezionata la posizione **P**, quando viene aperta la portiera lato guida, viene emesso un segnale acustico.

#### Gelo

#### PERICOLO

 Anche se la temperatura è superiore a +4°C non si può essere certi che sulla strada non vi siano pericoli dovuti a condizioni climatiche avverse.

Il suono di un cicalino avvertirà delle seguenti condizioni:

- +4°C o inferiore: gelo
- 0°C o inferiore: pericolo di strade ghiacciate.



# Quadro strumenti

---

## Chiave all'esterno del veicolo

### Veicoli dotati di sistema di apertura senza chiavi

Se il motore è in funzione e non viene più rilevata alcuna chiave passiva all'interno del veicolo, viene emesso un segnale acustico appena la portiera viene chiusa.

### Chiave nel commutatore di avviamento

#### Eccetto i veicoli con sistema di apertura e avviamento senza chiave

Viene emesso un segnale acustico quando la portiera lato guida viene aperta se:

- la chiave è nel commutatore di avviamento.

### Veicoli dotati di sistema di apertura senza chiavi

Viene emesso un segnale acustico quando la portiera lato guida viene aperta se:

- l'accensione è inserita
- la chiave di scorta è nel commutatore di avviamento.

## Luci accese

Viene emesso un segnale acustico se la portiera lato guida viene aperta con i fari accesi e l'accensione disinserita.

## Livello carburante basso

Viene emesso un segnale acustico alle seguenti distanze di autonomia di percorso: 80 km , 40 km, 20 km , 0 km.

## Cicalino cintura di sicurezza

Vedere **Cicalino delle cinture di sicurezza** (pagina 28).

# Display informazioni

## INFORMAZIONI GENERALI

### PERICOLO



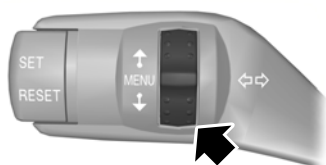
Non azionare i comandi del display informazioni quando il veicolo è in movimento.

**Nota:** Il display informazioni rimarrà acceso per alcuni minuti dopo il disinserimento dell'accensione.

L'interruttore multifunzione sul volante permette di comandare vari sistemi del veicolo. Le informazioni corrispondenti vengono visualizzate sul display informazioni.

Per istruzioni dettagliate sulla navigazione, fare riferimento al manuale appropriato.

## I comandi



E73265

Usare la manopola:

- per scorrere le schermate del computer di viaggio
- per scorrere ed evidenziare le opzioni di un menù.

**Nota:** Per scorrere automaticamente, mantenere l'interruttore rotante in alto o in basso.



E73266

Premere il pulsante **SET/RESET**:

- accedere al menu principale dalle schermate del computer di viaggio
- accedere a un sottomenu
- uscire da un menu
- scegliere e confermare un'impostazione.

**Nota:** Se è attivata la spia acustica, verrà udito un breve tono ogni volta che si preme il pulsante.

# Display informazioni

## Struttura dei menu

ESP

Azzer. viag.

- Contakm parz
- Consumo med.
- Velocità med
- tutti

Messaggi

Servosterzo

- Normale
- Sportivo
- Comfort

Orologio

- Regol. orol.
- Mod. 24 ore

Regolaz.

- Display
- Configura

A

B

C

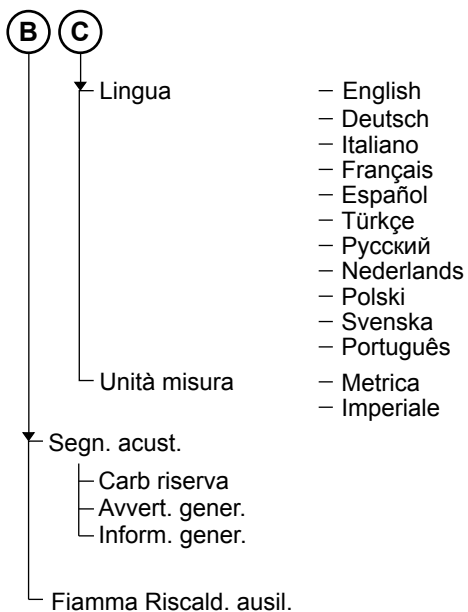
- Scherm guida
- Info NAV

- Sempre disat
- Con istruz
- Sempre attiv

E98875

# Display informazioni

---



E98876

# Display informazioni

A

Riscal. Staz

Ora 1 attivo

Impost. ora 1

Lunedì

Martedì

Mercoledì

Giovedì

Venerdì

Sabato

Domenica

Ora 2 attivo

Impost. ora 1

Lunedì

Martedì

Mercoledì

Giovedì

Venerdì

Sabato

Domenica

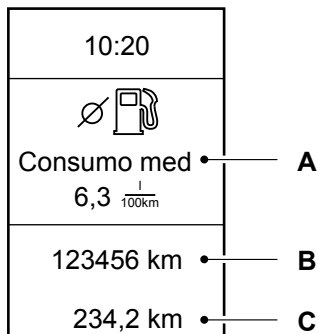
Imp. 1 volta

Già attivo

E98884

## COMPUTER DI VIAGGIO

### Tipo 2 e 3



E74428

A: Computer di bordo

B: Contachilometri

C: Contachilometri parziale

Il computer di viaggio contiene le seguenti schermate informative:

### Contachilometri

Registra il chilometraggio del veicolo totale.

### Contachilometri parziale

Registra il chilometraggio dei singoli spostamenti.

### Raggio d'azione

Indica la distanza approssimata che il veicolo può percorrere con il carburante residuo nel serbatoio. Differenti caratteristiche di guida possono variare i valori.

### Consumo di carburante istantaneo

Indica il consumo di carburante medio corrente.

# Display informazioni

## Consumo medio di carburante

Indica il consumo medio di carburante calcolato dall'ultima volta che la funzione è stata azzerata.

## Modalità ECO Ford

Entra nel menu modalità ECO.

## Velocità media

Indica la velocità media calcolata dall'ultimo azzeramento della funzione.

## Temperatura esterna dell'aria

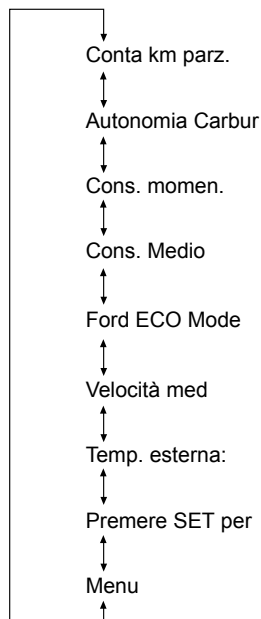
Indica la temperatura esterna.

## Tenere premuto 'SET' per impostare la pressione dei pneumatici.

Ritira il sistema in base alla pressione effettiva dei pneumatici. Vedere **Sistema di monitoraggio pressione pneumatici** (pagina 177).

## Menu

Accede al menu principale. Vedere **Informazioni generali** (pagina 72).



E121684

Utilizzare la manopola per scorrere le diverse schermate del computer di viaggio.

**Nota:** La posizione della schermata del computer di viaggio può variare a seconda delle informazioni che essa contiene.

## Ripristino del computer di viaggio con il menù principale

Per ripristinare una determinata schermata:

1. Utilizzare la manopola per accedere al menu principale.
2. Evidenziare **Azzer. viag.**
3. Premere il pulsante **SET/RESET**.
4. Evidenziare la funzione da azzerare.

# Display informazioni

5. Premere e tenere premuto il pulsante **SET/RESET**.

Per azzerare tutte e tre le schermate, evidenziare **Tutti** e premere e tenere premuto il pulsante **SET/RESET**.

## IMPOSTAZIONI PERSONALIZZATE

1. Utilizzare la manopola per accedere al menu principale.
2. Premere il tasto **SET/RESET** per scegliere un sottomenu e regolare le impostazioni.

### Sistema ESP

Selezionare questa opzione per attivare o disattivare l'ESP.

1. Utilizzare la manopola per accedere al menu principale.
2. Evidenziare **ESP** e premere il pulsante **SET/RESET**.
3. Evidenziare **Indietro** e premere ripetutamente il pulsante **SET/RESET** per ritornare al menu principale.

### Sterzo

**Nota:** Per motivi di sicurezza stradale, è possibile effettuare le regolazioni nel menu **Servosterzo** solo a veicolo fermo. Se questo menu o uno dei relativi sottomenu è aperto quando il veicolo viene messo in moto, il menu **Servosterzo** sul display viene chiuso automaticamente.

**Nota:** A veicolo fermo, la servoassistenza è ottimizzata in tutte e tre le impostazioni e non vi sono grandi differenze.

**Normale:** l'impostazione Normale è adatta a tutti gli stili di guida.

**Sport:** la servoassistenza è minore. Quest'impostazione soddisfa lo stile di guida sportiva incrementando la reazione attraverso lo sterzo. L'impostazione "sport" si rivela vantaggiosa anche guidando su strade innevate o ghiacciate.

**Comfort:** la servoassistenza è maggiore. La sterzata diverrà più leggera e non sarà, quindi, necessario applicare molta forza per girare le ruote.

1. Utilizzare la manopola per accedere al menu principale.
2. Evidenziare **Servosterzo** e premere il pulsante **SET/RESET**.
3. Evidenziare l'impostazione desiderata e premere il pulsante **SET/RESET** per confermare l'impostazione.
4. Evidenziare **Indietro** e premere ripetutamente il pulsante **SET/RESET** per ritornare al menu principale.

### Impostazione dell'orologio

1. Utilizzare la manopola per accedere al menu principale.
2. Evidenziare **Orologio** e premere il pulsante **SET/RESET**.
3. Evidenziare **Regol. orol.** e premere il pulsante **SET/RESET**. Le ore iniziano a lampeggiare.
4. Utilizzare la manopola per regolare le ore sull'impostazione desiderata.
5. Premere il pulsante **SET/RESET** per confermare l'impostazione. I minuti iniziano a lampeggiare.
6. Procedere allo stesso modo per impostare i minuti e la data.
7. Premere il pulsante **SET/RESET** per confermare l'impostazione.
8. Evidenziare **Indietro** e premere ripetutamente il pulsante **SET/RESET** per ritornare al menu principale.

# Display informazioni

---

## Schermata della guida e informazioni sulla navigazione

La schermata di guida compare per alcuni secondi quando si inserisce l'accensione.

Se il sistema di navigazione è in funzione, nel display informazioni verranno visualizzate le relative informazioni.

Per selezionare quali informazioni visualizzare sul display informazioni:

1. Utilizzare la manopola per accedere al menu principale.
2. Evidenziare **Regolaz.** e premere il pulsante **SET/RESET**.
3. Evidenziare **Display** e premere il pulsante **SET/RESET**.
4. Evidenziare **Configura** e premere il pulsante **SET/RESET**.
5. Evidenziare l'impostazione desiderata e premere il pulsante **SET/RESET** per confermare l'impostazione.
6. Evidenziare **Indietro** e premere ripetutamente il pulsante **SET/RESET** per ritornare al menu principale.

## Informazioni di navigazione

È possibile scegliere inoltre quando visualizzare le informazioni di navigazione sul display informazioni. Vi sono tre opzioni disponibili:

- **Sempre disattivata:** Nessuna informazione di navigazione verrà visualizzata sul display informazioni.
- **Durante la guida a destinazione:** Le informazioni di navigazione compariranno solamente quando il sistema di navigazione fornisce delle istruzioni per la guida a destinazione. Questa funzione è disponibile solamente su alcuni sistemi di navigazione.
- **Sempre attivata:** Le informazioni di navigazione compariranno sempre sul display informazioni quando il sistema di navigazione è in funzione.

Per stabilire quando devono essere visualizzate le informazioni di navigazione:

1. Utilizzare la manopola per accedere al menu principale.
2. Evidenziare **Regolaz.** e premere il pulsante **SET/RESET**.
3. Evidenziare **Display** e premere il pulsante **SET/RESET**.
4. Evidenziare **Configura** e premere il pulsante **SET/RESET**.
5. Evidenziare **Info NAV** e premere il pulsante **SET/RESET**.
6. Evidenziare l'impostazione desiderata e premere il pulsante **SET/RESET** per confermare l'impostazione.
7. Evidenziare **Indietro** e premere ripetutamente il pulsante **SET/RESET** per ritornare al menu principale.

## Impostazione lingua

È possibile scegliere tra undici lingue.

Inglese, Tedesco, Italiano, Francese, Spagnolo, Turco, Russo, Olandese, Polacco, Svedese e Portoghese.

1. Utilizzare la manopola per accedere al menu principale.



# Display informazioni

2. Evidenziare **Regolaz.** e premere il pulsante **SET/RESET**.
3. Evidenziare **Display** e premere il pulsante **SET/RESET**.
4. Evidenziare **Lingua** e premere il pulsante **SET/RESET**.
5. Evidenziare l'impostazione desiderata e premere il pulsante **SET/RESET** per confermare l'impostazione.
6. Evidenziare **Indietro** e premere ripetutamente il pulsante **SET/RESET** per ritornare al menu principale.

## Unità di misura

Per selezionare le unità metriche o imperiali:

La modifica delle unità di misura tramite questo display ha effetto sulle visualizzazioni seguenti:

- Autonomia.
- Consumo medio di carburante.
- Consumo di carburante istantaneo.
- Velocità media.
- Temperatura esterna.
- Visualizzazione della temperatura nel sistema di climatizzazione automatico.

**Nota:** *Le unità di misura per la temperatura esterna e il sistema di climatizzazione automatico possono essere alternate indipendentemente dalle altre visualizzazioni. Quando viene visualizzata la temperatura dell'aria esterna, premere e tenere premuto il pulsante **SET/RESET** per un breve periodo di tempo.*

1. Utilizzare la manopola per accedere al menu principale.
2. Evidenziare **Regolaz.** e premere il pulsante **SET/RESET**.
3. Evidenziare **Display** e premere il pulsante **SET/RESET**.
4. Evidenziare **Unità misura** e premere il pulsante **SET/RESET**.

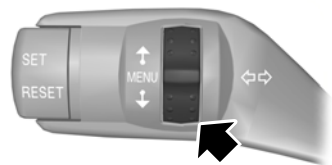
5. Evidenziare l'impostazione desiderata e premere il pulsante **SET/RESET** per confermare l'impostazione.
6. Evidenziare **Indietro** e premere ripetutamente il pulsante **SET/RESET** per ritornare al menu principale.

## Disattivazione spie acustiche

Le seguenti spie acustiche possono essere disattivate:

- Avvertenza livello basso del carburante.
  - Messaggi di avvertenza generali.
  - Messaggi di informazione generali.
1. Utilizzare la manopola per accedere al menu principale.
  2. Evidenziare **Regolaz.** e premere il pulsante **SET/RESET**.
  3. Evidenziare **Segn. acust.** e premere il pulsante **SET/RESET**.
  4. Evidenziare l'impostazione desiderata e premere il pulsante **SET/RESET** per confermare l'impostazione.
  5. Evidenziare **Indietro** e premere ripetutamente il pulsante **SET/RESET** per ritornare al menu principale.

## MESSAGGI DI INFORMAZIONI



E73265

# Display informazioni




E73266

Premere **SET/RESET** per confermare ed eliminare alcuni messaggi dal display informazioni. Altri messaggi saranno eliminati automaticamente dopo un breve periodo di tempo.

Con il quadro strumenti tipo 2 e 3, alcuni messaggi devono essere confermati prima di poter accedere ai menu.

## Indicatore messaggio

 L'indicatore messaggio si accende contemporaneamente alla comparsa di alcuni messaggi. L'indicatore può essere di colore rosso o ambra, a seconda della gravità del messaggio, e rimane acceso fino a quando la causa del messaggio viene rettificata.

## Trazione integrale

Messaggio	Spia	Intervento
AWD surrisc. disattivato	ambra	Il veicolo può essere guidato ma fare controllare il sistema da un tecnico qualificato non appena possibile.
Guasto traz. integrale	Rosso	Fare controllare il veicolo da un tecnico specializzato.

## Simboli messaggi



Vedere il Manuale d'istruzioni.



Fare controllare il sistema al successivo tagliando.



Far controllare il sistema prima possibile.



Arrestare il veicolo non appena riteniate sia sicuro.

## Visualizzazione dei messaggi attuali

1. Premere il pulsante **SET/RESET** per accedere al menu principale.
2. Scorrere fino al display messaggi utilizzando la manopola di comando e premere il pulsante **SET/RESET**.
3. Utilizzare la manopola di comando per scorrere i messaggi disponibili.
4. Premere il pulsante **SET/RESET** due volte per uscire dal menu.

# Display informazioni

## Portiere aperte

Messaggio	Spia	Intervento
Sportello guid. aperto	Rosso	Il veicolo si sta muovendo. Arrestare il veicolo non appena possibile e chiudere.
Portiera posteriore lato guida aperta	Rosso	Il veicolo si sta muovendo. Arrestare il veicolo non appena possibile e chiudere.
Sportello passegg. aperto	Rosso	Il veicolo si sta muovendo. Arrestare il veicolo non appena possibile e chiudere.
Portiera posteriore lato passeggero aperta	Rosso	Il veicolo si sta muovendo. Arrestare il veicolo non appena possibile e chiudere.
Bagagliaio aperto	Rosso	Il veicolo si sta muovendo. Arrestare il veicolo non appena possibile e chiudere.
Cofano aperto	Rosso	Il veicolo si sta muovendo. Arrestare il veicolo non appena possibile e chiudere.
Porta socchiusa	ambra	Il veicolo non si muove. Chiudere.

## Sistema di apertura senza chiavi

Messaggio	Spia	Intervento
Malfunzionamento dell'immobilizzatore	Rosso	Fare controllare il sistema da personale qualificato.
Malfunzionamento dello sterzo	Rosso	Sarà possibile riavviare il veicolo <b>SOLO</b> per un massimo di <b>cinque</b> volte o per un periodo massimo di <b>56 ore</b> dopodiché non sarà possibile avviare il veicolo. Fare controllare il sistema da personale qualificato prima possibile.
Chiave non trovata	ambra	Vedere <b>Apertura con telecomando</b> (pagina 35).

## Display informazioni

Messaggio	Spia	Intervento
Chiave fuori veicolo	ambra	Vedere <b>Apertura con telecomando</b> (pagina 35).
Batter.telecomando scarica	ambra	Vedere <b>Sostituzione della batteria del telecomando</b> (pagina 30).
Malfunzionamento dello sterzo	-	Fare controllare il sistema da personale qualificato.
Per avviare premere il freno	-	Vedere <b>Avviamento a distanza</b> (pagina 107).
Per avviare premere frizione	-	Vedere <b>Avviamento a distanza</b> (pagina 107).

### Illuminazione

Messaggio	Spia	Intervento
Lampada di freno difetto	Rosso	Interruttore luce dei freni. Il veicolo può essere guidato normalmente. Non è tuttavia possibile attivare il sistema di controllo velocità di crociera. Fare controllare il sistema da personale qualificato prima possibile.
Guasto fari orientabili	ambra	Fare controllare il sistema da personale qualificato.

### Manutenzione

Messaggio	Spia	Intervento
Alta temperat. del motore	Rosso	Fare controllare il sistema da personale qualificato.
Olio dei freni livello basso	Rosso	Vedere <b>Controllo del liquido freni e frizione</b> (pagina 159).

## Display informazioni

Messaggio	Spia	Intervento
Funzionamento difettoso del motore	Rosso	Arrestare il veicolo in condizioni di sicurezza e spegnere il motore immediatamente. Fare controllare immediatamente il sistema da personale qualificato.
Accelerazione ridotta	Rosso	Controllo dell'accelerazione elettronica (EAC). Il veicolo può essere guidato, ma l'accelerazione verrà notevolmente ridotta. La velocità massima del veicolo sarà mantenuta. Fare controllare il sistema da personale qualificato prima possibile.
Livello basso liquido lavavetri	ambra	Appare solo su veicoli dotati di lavafari. Il livello del liquido lavavetri è basso. Controllare il livello del liquido lavavetri. Vedere <b>Controllo del liquido lavavetri</b> (pagina 159).
Controllo olio	-	Fare controllare il sistema da personale qualificato.

### Servosterzo

Messaggio	Spia	Intervento
Funzionamento difettoso servosterzo	ambra	Sterzare sarà comunque possibile, ma bisognerà impiegare più forza sullo sterzo. Fare controllare il sistema da personale qualificato prima possibile.

### Stabilizzatore elettronico (ESP)

Messaggio	Spia	Intervento
Funzionamento difettoso ESP	ambra	Fare controllare il sistema da personale qualificato.

## Display informazioni

### Cambio

Messaggio	Spia	Intervento
Funzionamento limitato del cambio	ambra	Cambio automatico. Il veicolo può essere guidato ma fare controllare il sistema da un tecnico qualificato non appena possibile.
Cambio troppo caldo. Frenare	Rosso	In certe condizioni di guida è possibile che le frizioni nel cambio si surriscaldino. In tali circostanze è necessario premere il pedale del freno e fermare il veicolo per impedire che il cambio subisca dei danni. Selezionare <b>N (FOLLE)</b> o <b>P (PARCHEGGIO)</b> e inserire il freno di stazionamento fino a quando il cambio si è raffreddato e il messaggio sparisce dal display.
Cambio troppo caldo	Rosso	Il cambio è troppo caldo. In queste condizioni estreme, il cambio disinserirà la marcia al fine di evitare eventuali danni. Non sarà possibile riprendere la marcia fino a quando il cambio non si sarà raffreddato.
Funzionamento difettoso del cambio	ambra	Fare controllare il sistema da personale qualificato.
Azionamento in corso Premere il pedale freno	-	A temperature esterne basse, dopo avere avviato il motore, il cambio può impiegare parecchi secondi per innestare <b>R (RETROMARCIA)</b> o <b>D (GUIDA)</b> . Tenere premuto il pedale del freno fino a quando i messaggi saranno spariti dal display.
Spost. cambio in posizione P	-	Vedere <b>Cambio automatico</b> (pagina 116). Vedere <b>Avviamento del motore</b> (pagina 107).

# Display informazioni

---

## Sistema di controllo pressione pneumatici

<b>Messaggio</b>	<b>Spia</b>	<b>Intervento</b>
Controllare la pressione dei pneumatici	ambra	La pressione di uno o più pneumatici è scesa. Controllare il prima possibile.
Guasto Sist. Press. Pneum.	ambra	Malfunzionamento permanente. Fare controllare il sistema da personale qualificato.

# Sistema di climatizzazione

## PRINCIPI DI FUNZIONAMENTO

### Aria esterna

Per garantire il funzionamento efficiente del sistema di climatizzazione, è necessario mantenere le bocchette di aspirazione aria davanti al parabrezza libere da ostruzioni (neve, foglie ecc.).

### Ricircolo dell'aria

#### AVVERTENZA

**!** L'uso prolungato del ricircolo aria può causare l'appannamento dei cristalli. Se i cristalli si appannano, selezionare le impostazioni per lo sbrinamento e il disappannamento del parabrezza.

L'aria presente nell'abitacolo verrà rimessa in circolo. L'aria esterna non entrerà nel veicolo.

### Riscaldamento

La capacità di riscaldamento dipende dalla temperatura del liquido di raffreddamento motore.

### Climatizzatore

**Nota:** Il sistema di aria condizionata funziona solo quando la temperatura è al di sopra di 4°C (39°F).

**Nota:** il consumo di carburante del veicolo aumenta quando il sistema di aria condizionata è in uso.

L'aria viene convogliata attraverso l'evaporatore dove viene raffreddata. L'aria viene privata dell'umidità per evitare l'appannamento dei cristalli. La condensa che ne risulta viene convogliata verso l'esterno del veicolo, pertanto, è assolutamente normale che si formino piccole pozze d'acqua sotto il veicolo.

## Informazioni generali sulla regolazione della temperatura dell'abitacolo

Chiudere completamente tutti i cristalli.

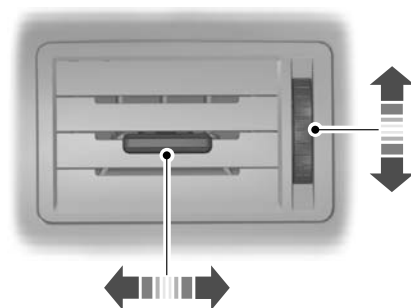
### Riscaldamento dell'abitacolo

Indirizzare l'aria verso il pianale. In caso di umidità o bassa temperatura esterna, indirizzare una parte dell'aria verso il parabrezza e i cristalli delle portiere.

### Raffreddamento dell'abitacolo

Indirizzare l'aria verso la zona del viso.

## BOCCHETTE DELL'ARIA



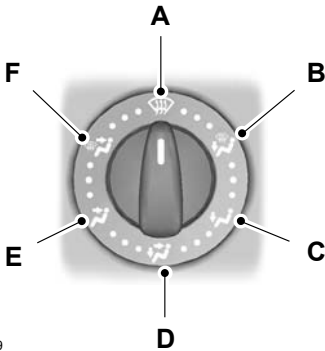
E77930



# Sistema di climatizzazione

## CLIMATIZZAZIONE MANUALE

### Comando della distribuzione dell'aria

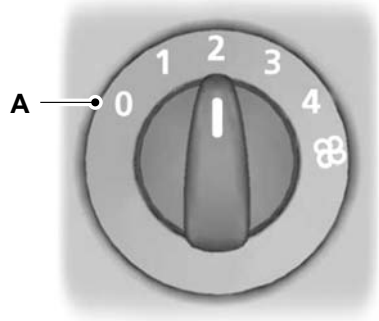


E71379

- A Parabrezza
- B Pozzetto e parabrezza
- C Pozzetto
- D Livello viso e pozzetto
- E Altezza del viso
- F Livello viso e parabrezza

La distribuzione dell'aria può essere regolata in qualsiasi posizione tra i simboli.

## Ventilatore



E75470

A Disinserito

**Nota:** Se si disinserisce la ventola, il parabrezza potrebbe appannarsi.

## Ricircolo dell'aria



Premere il pulsante per scegliere tra aria esterna e aria di ricircolo.

## Riscaldamento rapido dell'abitacolo



E71377

# Sistema di climatizzazione

## Ventilazione



E71378

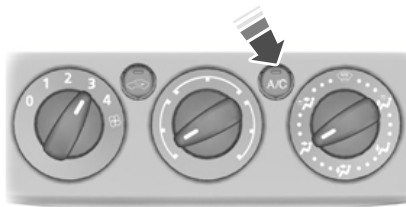
Regolare il comando di distribuzione dell'aria, il ventilatore e i diffusori in base alle proprie esigenze.

## Climatizzatore

### Accensione e spegnimento del climatizzatore

**A/C** Se la ventola viene disattivata, l'aria condizionata si spegne. Quando la ventola viene nuovamente inserita, il sistema aria condizionata si accende automaticamente.

### Raffreddamento con aria esterna



E71380

## Raffreddamento rapido dell'abitacolo



E71381

## Sbrinamento e disappannamento del parabrezza



E71382

Quando la temperatura supera i 4°C, il sistema aria condizionata si accende automaticamente. Accertarsi che il ventilatore sia acceso. L'indicatore nell'interruttore si illumina durante lo sbrinamento e il disappannamento.

Se si sposta il comando di distribuzione dell'aria su una posizione diversa da **A**, il sistema **A/C** rimane acceso.

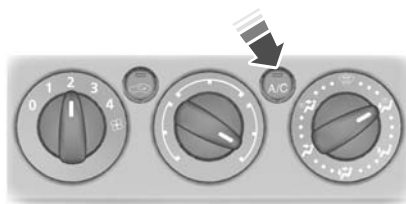
Il sistema aria condizionata e il ricircolo dell'aria possono essere inseriti e disinseriti quando la distribuzione dell'aria è impostata in posizione **A**.

Se necessario, disinserire i cristalli termici. Vedere **Cristalli e retrovisori termici** (pagina 92).

**Nota:** Per sbrinare o disappannare i cristalli laterali posteriori, impostare le bocchette dell'aria di seconda fila sulla posizione di sbrinamento e disappannamento. Vedere **Bocchette dell'aria** (pagina 86).

# Sistema di climatizzazione

## Riduzione dell'umidità dell'aria nell'abitacolo



E71383

## SISTEMA DI CLIMATIZZAZIONE AUTOMATICO



E91390

Il sistema controlla in modo automatico la temperatura, la portata e la distribuzione del flusso d'aria e effettua le regolazioni in base alle condizioni di guida e atmosferiche. Premendo il tasto **AUTO** una volta viene attivata la modalità automatica.

Il sistema del vostro veicolo è un sistema di comando climatizzazione a due zone. Quando il sistema è in modalità mono, la temperatura di tutte le zone del veicolo viene regolata in base a quella della zona del conducente. Quando la modalità mono viene disattivata, il sistema a due zone consente di impostare temperature differenti per il lato guida e per il lato passeggero anteriore.

**Nota:** Evitare di regolare le impostazioni quando l'abitacolo è estremamente caldo o freddo. Il sistema di climatizzazione automatico si regola automaticamente in base alle condizioni del momento. Per il corretto funzionamento del sistema, i diffusori laterali e centrali dovrebbero essere completamente aperti.

**Nota:** Il sensore dell'intensità solare si trova sulla parte superiore del quadro strumenti. Non coprire il sensore con oggetti.

**Nota:** Finché il motore è freddo, in condizioni di temperatura esterna bassa e quando il sistema è in modalità AUTO, il flusso dell'aria sarà diretto verso il parabrezza e i finestrini laterali.

# Sistema di climatizzazione

**Nota:** Le informazioni sul climatizzatore automatico per i veicoli dotati di sistema di navigazione e climatizzatore automatico combinati sono disponibili in un Manuale separato.

## Regolazione della temperatura



E91391

È possibile impostare una temperatura compresa tra 15,5 e 29,5°C con incrementi di 0,5°C. Nella posizione **LO**, 15°C, il sistema passa alla modalità di raffreddamento permanente. Nella posizione **HI**, 30°C, il sistema passa alla modalità di riscaldamento permanente.

**Nota:** Se si seleziona la posizione **LO** o **HI**, il sistema non regola una temperatura stabile.

## Modalità mono

In modalità mono, le impostazioni della temperatura sia per il passeggero che per il conducente sono univoche. Se si regola la temperatura tramite la manopola sul lato guida, le impostazioni verranno regolate allo stesso valore sul lato passeggero. In modalità mono, viene visualizzata la scritta **MONO**.

## Per disattivare la modalità mono

Selezionare una temperatura per il lato passeggero con la manopola sul lato passeggero. La modalità mono si disattiverà e la scritta **MONO** scomparirà dal display. La temperatura per il lato guida rimane invariata. A questo punto è possibile regolare le temperature per il lato guida e il lato passeggero in modo indipendente. Le impostazioni di temperatura per ciascun lato vengono mostrate sul display. È possibile impostare una differenza di temperatura massima di 4°C (8°F).


**Nota:** Se si imposta una differenza di temperatura superiore a 4°C (8°F), la temperatura sul lato opposto verrà comunque regolata in modo che la differenza non superi i 4°C (8°F).

**Nota:** Se si imposta un lato su **HI** o **LO**, entrambi i lati verranno impostati su **HI** o **LO**.

## Per ripristinare la modalità modo

**MONO** Per ripristinare la modalità mono, premere il pulsante **MONO**. **MONO** ricompare sul display e la temperatura lato passeggero viene regolata secondo la temperatura lato guida.

## Ventilatore

 Utilizzare i pulsanti per regolare la velocità della ventola.

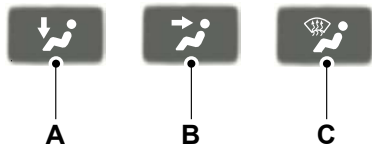
La regolazione del ventilatore è indicata nel display.

Per ritornare alla modalità auto, premere il tasto **AUTO**.

# Sistema di climatizzazione

## Distribuzione dell'aria

Per regolare la distribuzione dell'aria, premere il tasto desiderato. È possibile selezionare qualsiasi combinazione di impostazioni simultaneamente.



E70308

- A Pozzetto
- B Altezza del viso
- C Parabrezza

Quando si seleziona la modalità di sbrinamento e disappannamento del parabrezza, **A**, **B** e **C** si disinseriscono automaticamente e si inserisce il sistema aria condizionata. L'aria esterna entrerà nel veicolo. Non è possibile selezionare il ricircolo dell'aria.

## Sbrinamento e disappannamento del parabrezza



Premere il tasto di sbrinamento e disappannamento del parabrezza. L'aria esterna entrerà nel veicolo. Il climatizzatore si accende automaticamente. Se la distribuzione dell'aria è regolata in questa posizione, non è possibile selezionare il ricircolo dell'aria.

Il ventilatore ed il comando della temperatura funzionano automaticamente e non possono essere regolati manualmente. La ventola è impostata sull'alta velocità e la temperatura su **HI**.

Quando si seleziona la funzione di sbrinamento e disappannamento del parabrezza, i cristalli termici si attivano automaticamente per spegnersi dopo breve.

Per ritornare alla modalità auto, premere il tasto **AUTO**.

## Accensione e spegnimento del climatizzatore



Premere il tasto **A/C** per azionare/spegnere il climatizzatore. Se il condizionatore è disattivato, sul display compare **A/C OFF**.

Se il climatizzatore è acceso, su entrambi i display compare **A/C ON**.

## Ricircolo dell'aria



Premere il tasto di ricircolo dell'aria per passare dalla distribuzione dell'aria esterna a quella di ricircolo.

**Nota:** Il sistema in modalità **AUTO** seleziona automaticamente il ricircolo dell'aria, per raffreddare l'abitacolo più velocemente quando la temperatura sia interna che esterna è alta. Una volta raggiunta la temperatura richiesta, il sistema rifeleziona automaticamente l'aria esterna.

## Disinserimento del climatizzatore automatico



Premere il tasto **OFF**.

Quando viene disinserito, il sistema di riscaldamento, ventilazione e climatizzatore si spegneranno e si azionerà il ricircolo dell'aria.

# Sistema di climatizzazione

## CRISTALLI E RETROVISORI TERMICI

### Cristalli termici

Utilizzare i cristalli termici per sbrinare o disappannare il parabrezza o il lunotto.

**Nota:** I cristalli termici funzionano solamente quando il motore è in funzione.

### Parabrezza termico



### Lunotto termico



### Retrovisori termici esterni

I retrovisori esterni elettrici sono dotati di un elemento riscaldante che provvederà a sbrinare o disappannare lo specchietto. La funzione si inserisce automaticamente quando viene attivato il lunotto termico.

## RISCALDATORE AUSILIARIO

### Riscaldatore a motore spento

#### AVVERTENZE



Il riscaldatore a motore spento non deve essere azionato durante la sosta presso le stazioni di servizio, in presenza di polveri o vapori di carburante oppure in spazi chiusi.



Il riscaldatore a motore spento deve essere inserito per circa 10 minuti almeno una volta al mese, per tutto l'anno. Ciò previene il grippaggio del motorino del riscaldatore e della pompa dell'acqua.

**Nota:** Il riscaldatore a motore spento funziona solamente se vi sono almeno 7,5 litri di carburante nel serbatoio e la temperatura esterna è inferiore a 15°C. Il riscaldatore non funziona se il livello di carica della batteria è basso.

**Nota:** Il riscaldamento dipende dalla temperatura dell'aria esterna.

**Nota:** Quando il riscaldatore a motore spento è in funzione, è possibile che dalla parte inferiore del veicolo fuoriescano dei fumi di scarico laterali. Ciò è assolutamente normale.

**Nota:** Sui veicoli con il climatizzatore manuale, il riscaldamento dell'abitacolo del veicolo è basato sulle impostazioni di comando della temperatura, della distribuzione dell'aria e della ventola.

Il riscaldatore a motore spento funziona in modo indipendente rispetto al riscaldatore del veicolo, riscaldando il circuito del liquido di raffreddamento del motore. Esso è alimentato dal serbatoio del veicolo. Inoltre, quando il veicolo è in movimento, può essere utilizzato unitamente al riscaldatore del veicolo per riscaldare l'abitacolo più rapidamente.

Utilizzato in modo appropriato, il riscaldatore a motore spento offre i seguenti vantaggi:

- Preriscalda l'abitacolo.
- Mantiene i finestrini sbrinati in caso di formazione di ghiaccio e previene la condensa.
- Evita partenze a freddo e permette al motore di raggiungere prima la temperatura di funzionamento.

Per impedire che la batteria si scarichi:

# Sistema di climatizzazione

- Una volta che il riscaldatore a motore spento ha effettuato un ciclo di riscaldamento, il ciclo di riscaldamento successivo programmato verrà eseguito solo se, tra i due cicli, viene avviato il motore.
- Dopo un ciclo di riscaldamento, guidare il veicolo per almeno un periodo di durata corrispondente al ciclo di riscaldamento stesso.

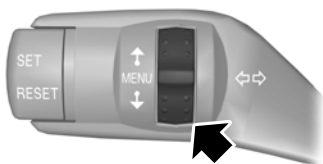
## Programmazione del riscaldatore a motore spento

**Nota:** L'ora programmata corrisponde all'ora in cui si desidera che il veicolo sia riscaldato e pronto per essere guidato e non all'ora in cui il riscaldatore si attiva.

**Nota:** La programmazione deve avvenire almeno 70 minuti prima dell'ora che si desidera impostare.

**Nota:** L'ora e la data devono essere impostate correttamente.

Per programmare le ore di riscaldamento:

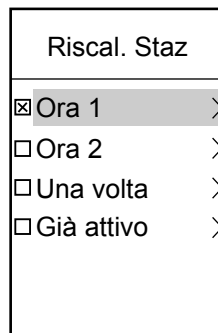


E73265



E73266

1. Utilizzare la manopola per accedere al menu principale.
2. Evidenziare **Riscal. Staz** e premere il pulsante **SET/RESET**.

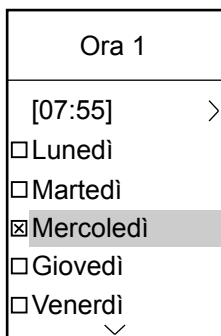


E74467

- Le funzioni **Programma 1** e **Programma 2** consentono di programmare fino due cicli di riscaldamento per ciascun giorno della settimana. Queste ore rimarranno memorizzate e il riscaldatore riscalderà il veicolo in tali orari nei giorni stabiliti ogni settimana.
- La funzione **Un orario** consente di programmare un ciclo di riscaldamento per un giorno specifico.
- La funzione **Attiva adesso** accende automaticamente il riscaldatore.

# Sistema di climatizzazione

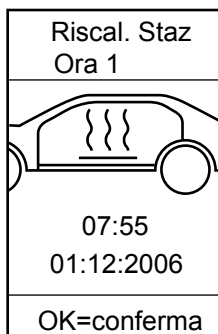
## Programmazione delle funzioni Programma 1 e Programma 2



E74468

1. Utilizzare la manopola per accedere al menu principale.
2. Evidenziare **Ora 1** e premere il pulsante **SET/RESET**.
3. Evidenziare il giorno in cui il riscaldatore dovrebbe riscaldare il veicolo.
4. Premere il pulsante **SET/RESET** per confermare la selezione. Una croce compare nella casella accanto al giorno che è stato selezionato.
5. Procedere allo stesso modo per selezionare tutti i giorni in cui il riscaldatore deve riscaldare il veicolo.
6. Per impostare l'ora alla quale il veicolo deve essere riscaldato, evidenziare l'ora nella parte superiore del display e premere il pulsante **SET/RESET**. Le ore iniziano a lampeggiare.
7. Utilizzare la manopola per regolare le ore sull'impostazione desiderata.
8. Premere il pulsante **SET/RESET** per confermare l'impostazione. I minuti iniziano a lampeggiare.
9. Utilizzare la manopola per regolare i minuti sull'impostazione desiderata.

10. Premere il pulsante **SET/RESET** per confermare l'impostazione.
11. Premere il pulsante **SET/RESET** per uscire dal menu.



E74469

È anche possibile utilizzare la funzione **Programma 2** per impostare un secondo ciclo, ad esempio orari differenti in giorni differenti o due volte nello stesso giorno. La procedura di programmazione è la stessa della funzione **Programma 1**.

## Programmazione della funzione Un orario

1. Evidenziare **Acc. 1 volta** e premere il pulsante **SET/RESET**. Le ore iniziano a lampeggiare.
2. Utilizzare la manopola per regolare le ore sull'impostazione desiderata.
3. Premere il pulsante **SET/RESET** per confermare l'impostazione. I minuti iniziano a lampeggiare.
4. Utilizzare la manopola per regolare i minuti sull'impostazione desiderata.
5. Premere il pulsante **SET/RESET** per confermare l'impostazione.
6. Premere il pulsante **SET/RESET** per uscire dal menu.



# Sistema di climatizzazione

---

## Attiva adesso

1. Evidenziare **Già attivo** e premere il pulsante **SET/RESET**. Una croce compare nella casella accanto alla funzione per indicare che il riscaldatore è attivato.

Per disattivare il riscaldatore, evidenziare **Già attivo** e premere il pulsante **SET/RESET**.

## Riscaldatore ausiliario diesel (a seconda del paese)

Il riscaldatore ausiliario diesel (riscaldatore elettrico PTC) è di supporto al riscaldamento del motore e dell'abitacolo sui veicoli con motori diesel. Si attiva o disattiva automaticamente a seconda della temperatura esterna, della temperatura del liquido di raffreddamento e del carico dell'alternatore.

## Riscaldatore alimentato a carburante (secondo il paese)

Il riscaldatore ausiliario alimentato da carburante è di supporto al riscaldamento del motore e dell'abitacolo sui veicoli con motori a benzina o diesel. Si attiva o disattiva automaticamente a seconda della temperatura esterna e della temperatura del liquido di raffreddamento, a meno che non sia stato disattivato. Quando il riscaldatore alimentato a carburante è in funzione, compare un messaggio sul display informazioni. Vedere **Display informazioni** (pagina 72).

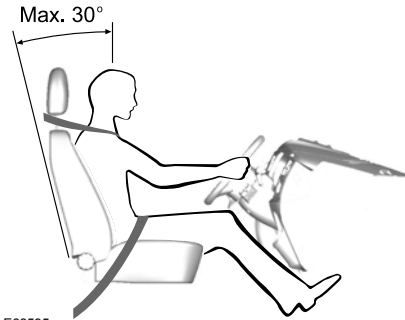
Per disattivare il riscaldatore alimentato a carburante:

1. Utilizzare la manopola per accedere al menu principale.
2. Evidenziare **Regolaz.** e premere il pulsante **SET/RESET**.

3. Evidenziare **Riscald. aus** e premere il pulsante **SET/RESET**. Una croce compare nella casella quando il riscaldatore è attivato.
4. Premere il pulsante **SET/RESET** per uscire dal menu.


# Sedili


## POSIZIONE CORRETTA SUL SEDILE



E68595

### AVVERTENZE

 Non regolare i sedili quando il veicolo è in movimento.

 Solo quando viene utilizzata correttamente, la cintura di sicurezza è in grado di tenere l'occupante in una posizione che garantisce il funzionamento ottimale dell'airbag.

Quando vengono utilizzati correttamente, il sedile, il poggiatesta, la cintura di sicurezza e gli airbag offrono una protezione ottimale in caso di impatto. Si raccomanda di:

- sedere in posizione verticale con la base della schiena in posizione più arretrata possibile.
- non reclinare lo schienale più di 30 gradi.
- regolare il poggiatesta in modo che la parte superiore sia a livello con la parte superiore della testa e il più possibile in avanti, mantenendo il confort.


- mantenere una distanza sufficiente tra la propria persona e il volante. Si raccomanda di mantenere una distanza minima di 250 millimetri tra il torace e il coperchio dell'airbag.
- tenere il volante con le braccia leggermente piegate.
- piegare leggermente le gambe in modo da poter premere completamente i pedali.
- posizionare il nastro altezza spalle della cintura di sicurezza sopra la parte centrale della spalla e posizionare il nastro addominale attorno ai fianchi.


Accertarsi di guidare in una posizione confortevole e di mantenere il pieno controllo del veicolo.

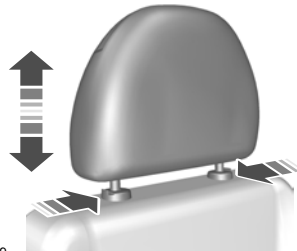
## POGGIATESTA

### Regolazione del poggiatesta

#### AVVERTENZE

 Sollevare il poggiatesta posteriore quando il sedile posteriore è occupato da un passeggero.

 Quando si utilizza il seggiolino di sicurezza per bambini rivolto in avanti su un sedile posteriore, rimuovere sempre il poggiatesta dal sedile.



E66539

# Sedili

Regolare il poggiatesta in modo che la parte superiore di questo sia a livello con la parte superiore della testa dell'occupante.

## Smontaggio del poggiatesta.

Premere i pulsanti di bloccaggio e smontare il poggiatesta.

## SEDILI MANUALI

### Tutti i veicoli

#### AVVERTENZE

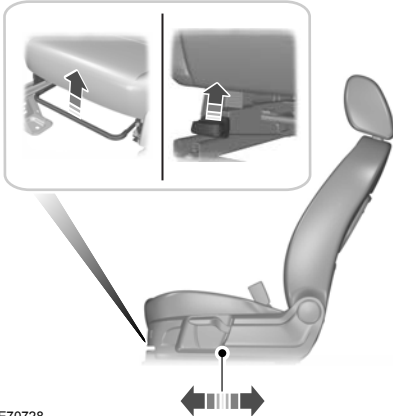


Non utilizzare fodere per sedili che non sono specificatamente progettate per sedili con airbag laterali. Queste copertine di rivestimento per sedili devono essere montate da tecnici opportunamente istruiti.



Non effettuare la regolazione dei sedili con il veicolo in movimento.

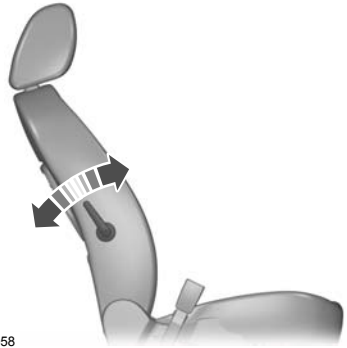
### Regolazione longitudinale dei sedili



E70728

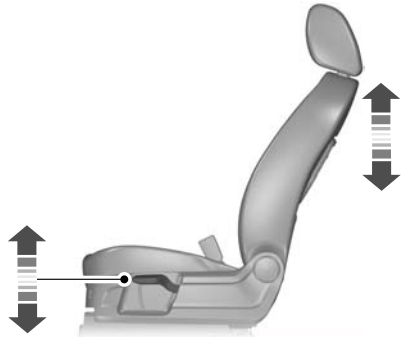
Tirare la leva. Far oscillare il sedile per innestare il fermo.

### Regolazione del supporto lombare



E78058

### Regolazione dell'altezza del sedile lato guida

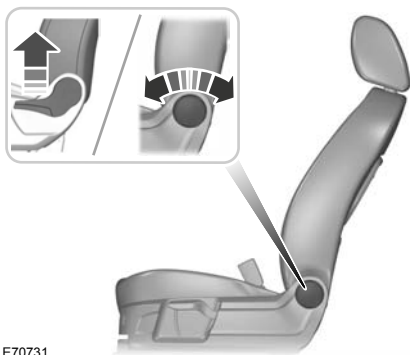


E70730

Ogni azione sulla leva aumenterà o diminuirà di poco l'altezza.

# Sedili

## Regolazione dell'inclinazione dello schienale

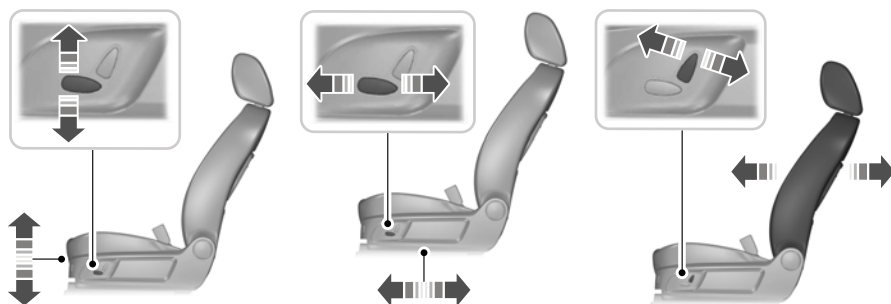


E70731

Posizionando i sedili completamente in avanti, lo schienale può essere reclinato completamente.

## SEDILI ELETTRICI

### Sedile elettrico a 6 vie



E78060

## SEDILI POSTERIORI

### AVVERTENZE



Quando si abbassa lo schienale dei sedili, fare attenzione a non lasciare le dita tra lo schienale e il telaio del sedile.

### AVVERTENZE



Accertarsi che i sedili e i relativi schienali siano ben fissati e completamente bloccati nei relativi ganci.

# Sedili

## Abbassamento dello schienale del sedile

### AVVERTENZA

! Abbassare i poggiatesta.



E86611

1. Premere e tenere premuti i pulsanti di sbloccaggio.
2. Spingere in avanti lo schienale del sedile.

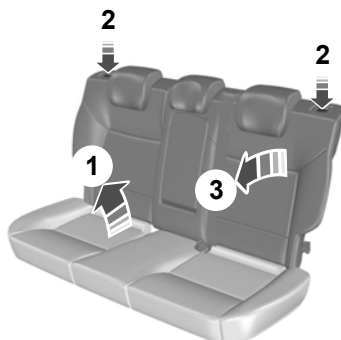
## Creazione di un piano di carico

### PERICOLO

! Accertarsi che l'indicatore rosso non sia visibile quando si inserisce il sedile nei fermi.

### AVVERTENZA

! Abbassare i poggiatesta.



E86612

1. Inserire le dita tra il cuscino e lo schienale e ribaltare il cuscino in avanti.
2. Premere e tenere premuti i pulsanti di sbloccaggio.
3. Spingere in avanti lo schienale del sedile.

## Regolazione dello schienale in verticale

### PERICOLO

! Quando si riposizionano gli schienali in verticale, assicurarsi che le cinture siano visibili per il passeggero e non siano inceppate dietro al sedile.

## SEDILI RISCALDATI

### AVVERTENZA

! L'attivazione di questa funzione con il motore spento scaricherà la batteria.

La funzione di riscaldamento dei sedili anteriori si attiva mediante l'interruttore rotante posto sul pannello degli strumenti. Per l'ubicazione: Vedere **Guida rapida** (pagina 10).

## **Sedili**

---

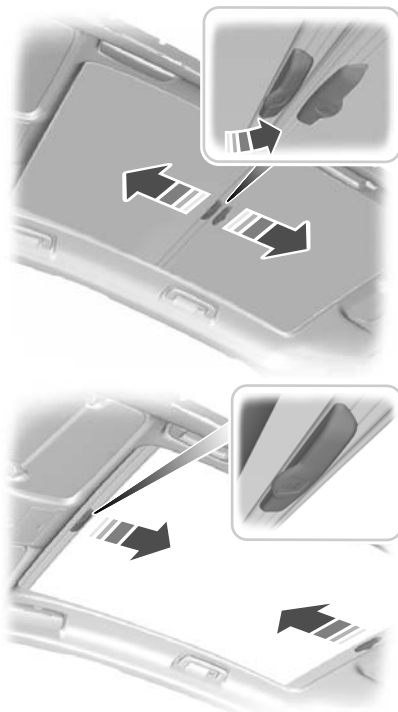
La temperatura massima si raggiunge dopo cinque o sei minuti. Essa è regolata termostaticamente.

Il riscaldamento sedili funziona soltanto quando l'accensione è inserita.

## Funzioni comfort

### TENDINE PARASOLE

#### Tettuccio panoramico



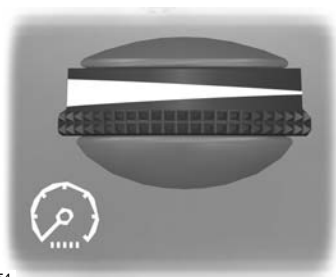
E91500

La tendina del tetto è composta da due sezioni. Tirare la maniglia dalla parte anteriore o posteriore del tettuccio panoramico ed estendere completamente la sezione desiderata.

Per aprire la tendina, tirare leggermente la maniglia contro il meccanismo a molla, e spingere verso l'alto per rilasciarla dai ganci.

**Nota:** Ogni sezione della tendina si estende solo fino a metà del tettuccio panoramico.

### INTERRUTTORE DI REGOLAZIONE INTENSITÀ LUMINOSA DEGLI STRUMENTI



E70454

### PORTALATTINE

#### PERICOLO



Non appoggiare bevande calde nel portallattine quando il veicolo è in movimento.

### Vassoi schienale sedile

#### PERICOLO



Non utilizzare i vassoi quando il veicolo è in movimento. Accertarsi di fissare i vassoi nella posizione abbassata prima di partire.

## Funzioni comfort



E72630

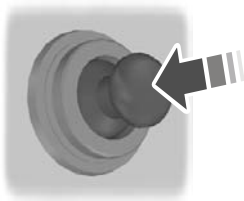
### ACCENDISIGARI

#### ATTENZIONE

- ❗ Se si utilizza la presa con il motore non in funzione, potrebbe verificarsi lo scaricamento della batteria.
- ❗ Non tenere premuto l'elemento dell'accendisigari.

**Nota:** Inserire l'accensione per utilizzare l'accendisigari. L'accendisigari può essere utilizzato per periodo fino a 30 minuti dopo il disinserimento dell'accensione.

**Nota:** È possibile utilizzare la presa per alimentare apparecchiature da 12 volt che hanno una potenza massima di 15 ampere. Utilizzare solo connettori per accessori Ford o connettori specificati per l'uso con le prese SAE standard.



E72972

Premere l'elemento per utilizzare l'accendisigari. L'elemento uscirà automaticamente.

### PRESE ELETTRICHE AUSILIARIE

#### AVVERTENZA

- ❗ Se si utilizza la presa con il motore non in funzione, potrebbe verificarsi lo scaricamento della batteria.

**Nota:** È possibile utilizzare la presa per alimentare apparecchiature da 12 volt che hanno una potenza massima di 10 ampere. Utilizzare solo connettori per accessori Ford o connettori specificati per l'uso con le prese SAE standard.



E78056

Le prese elettriche ausiliarie sono ubicate nella consolle centrale e nel bagagliaio.

### Invertitore di potenza

#### ATTENZIONE

- ❗ Se si utilizza la presa con il motore non in funzione, potrebbe verificarsi lo scaricamento della batteria.
- ❗ Se la spia LED lampeggia in continuazione, reinserire la spina oppure disinserire l'accensione e quindi inserirla nuovamente.



## Funzioni comfort

### ATTENZIONE

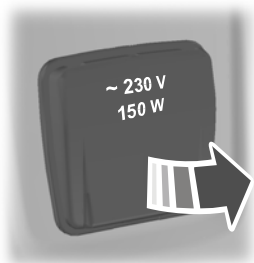
⚠ L'invertitore di potenza si disattiverà se la temperatura è superiore a 85°C. La spia LED lampeggerà una volta.

Quando l'invertitore si sarà raffreddato, si riattiverà automaticamente.

⚠ Non superare la massima erogazione di potenza. In caso contrario, la spia LED lampeggerà due volte. Togliere la spina e inserirla nuovamente.

⚠ Se la spia LED lampeggia tre o quattro volte, far controllare il sistema da un tecnico addestrato.

**Nota:** È possibile utilizzare la presa per alimentare apparecchiature da 230 volt che hanno una potenza massima di 150 watt.



E98199

### VANI PORTAOGGETTI

#### Vano portaoggetti anteriore



E99181

**Nota:** Evitare di tenere gli oggetti e liquidi sensibili al calore nei vani portaoggetti anteriori.

#### Vano portaoggetti sotto ai sedili posteriori



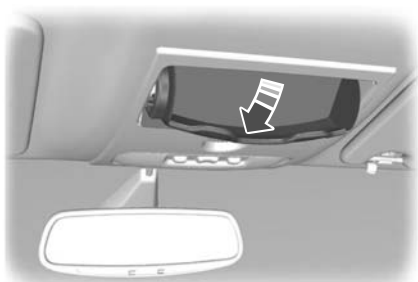
E99182

## Funzioni comfort

Per raggiungere il vano portaoggetti, sollevare i cuscini dei sedili posteriori. Vedere **Sedili posteriori** (pagina 98).

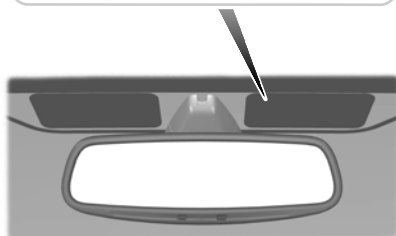
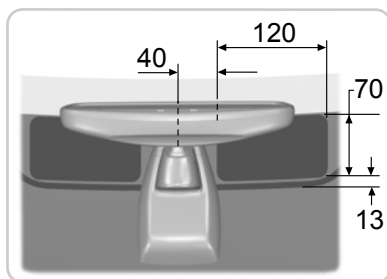
**Nota:** Non sovraccaricare i vani portaoggetti sotto i sedili posteriori. Verificare che i cuscini dei sedili posteriori possano essere riabbassati completamente.

### PORTAOCCHIALI



E75193

### LETTORE PEDAGGIO



E99272

Su veicoli con parabrezza atermico, i dispositivi per pedaggio automatico dovrebbero essere disposti nella zona indicata (misure indicate in millimetri), altrimenti le prestazioni di comunicazione con le stazioni di pedaggio potrebbero risultare ridotte.

Il dispositivo per pedaggio automatico deve essere disposto verso il lato passeggero per non oscurare la visione al conducente (ad es. ai semafori).

### CD CHANGER

Questo è situato al di sotto del sedile passeggero anteriore;

## Funzioni comfort

### PRESA AUSILIARIA (AUX IN)

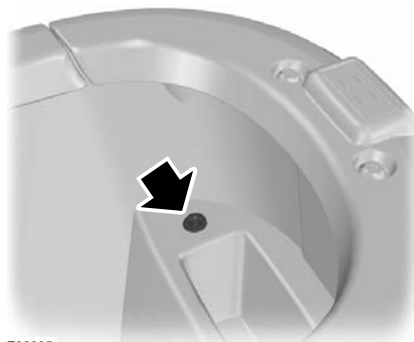
Vedere il manuale dell'unità audio separato.



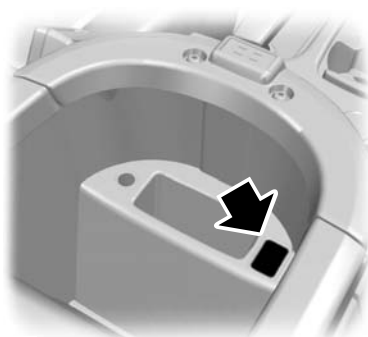
E91511



E91511



E92035



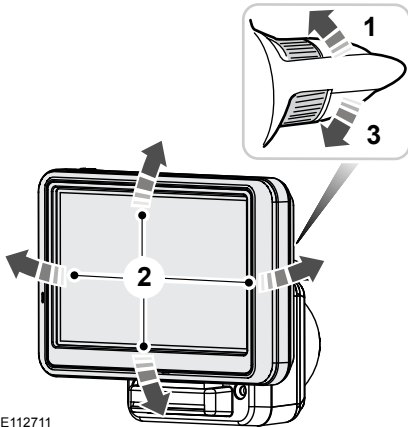
E99438

### PORTA USB

Vedere **Utilizzo di un dispositivo USB** (pagina 238).

### SUPPORTO UNITÀ DI NAVIGAZIONE SATELLITARE

#### Regolazione del supporto



E112711

1. Sbloccaggio.
2. Collocare il supporto nella posizione desiderata.
3. Bloccaggio.

**Nota:** Assicurarsi che il supporto del sistema di navigazione sia bloccato in posizione.

### TAPPETINI

#### PERICOLO



Nell'utilizzare i tappetini, assicurarsi sempre che il tappetino sia adeguatamente fissato usando i dispositivi di fissaggio appropriati e posizionato in modo tale da non interferire con il funzionamento dei pedali.

# Avviamento del motore

## INFORMAZIONI GENERALI

### Informazioni generali sull'avviamento

Se la batteria è stata scollegata, il veicolo potrebbe presentare delle caratteristiche di guida insolite per circa 8 chilometri dopo il ricollegamento della batteria.

Questo perché è necessario che il sistema di gestione motore si riallinei con il motore. Durante questo periodo di tempo, ignorare qualsiasi tipo di caratteristica di guida insolita.

### Avviamento del motore a spinta o traino

#### PERICOLO



Per impedire qualsiasi danno, non avviare il veicolo spingendolo o trascinandolo. Utilizzare cavi di avviamento di emergenza e una batteria ausiliaria. Vedere **Utilizzo di cavi di avviamento d'emergenza** (pagina 164).

## AVVIAMENTO A DISTANZA

#### AVVERTENZE



Il sistema di avviamento senza chiavi potrebbe non funzionare se la chiave si trova nelle vicinanze di oggetti metallici o dispositivi elettronici quali i telefoni cellulari.



Controllare sempre che il bloccasterzo sia disattivato prima di provare a spostare il veicolo.

**Nota:** Per inserire l'accensione e avviare il motore è necessario che vi sia una chiave elettronica valida all'interno del veicolo.

**Nota:** Inoltre per avviare il motore si deve premere completamente il pedale del freno o della frizione, a seconda del tipo di cambio in dotazione.



E85766

### Accensione inserita

Premere il pulsante di avviamento una volta. Tutti i circuiti elettrici sono operativi, le spie e gli indicatori si illuminano.

### Avviamento con cambio automatico

**Nota:** Se il pedale del freno viene rilasciato durante l'avviamento del motore, il motore smette di girare e si torna all'accensione inserita.

1. Accertarsi che il cambio sia in posizione **P** o **N**.
2. Premere a fondo il pedale del freno.
3. Premere brevemente il pulsante di avviamento.

### Avviamento con cambio manuale

**Nota:** Se il pedale della frizione viene rilasciato durante l'avviamento del motore, il motore smette di girare e si torna all'accensione inserita.

1. Premere a fondo il pedale della frizione.
2. Premere brevemente il pulsante di avviamento.

### Avviamento di un motore diesel

**Nota:** Il motore non inizia a girare fino a quando il ciclo delle candele di preriscaldamento non viene completato. Ciò potrebbe durare diversi secondi in presenza di temperature estremamente basse.

## Avviamento del motore

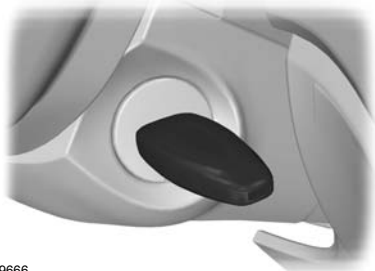
**Nota:** Continuare a premere il pedale della frizione o del pedale fino a quando il motore inizia a girare.

### Mancato avviamento

Il sistema di avviamento passivo non funziona nei seguenti casi:

- Le frequenze della chiave passiva sono bloccate.
- La batteria della chiave elettronica è scarica.

Se non si riesce ad avviare il veicolo, effettuare la seguente procedura.



E87381

1. Scalzare con cura il coperchio.
2. Estrarre il gambo della chiave. Vedere **Apertura con telecomando** (pagina 35).

E99666

1. Tenere la chiave accanto al riparo del piantone di guida esattamente come illustrato.
2. Con la chiave in questa posizione si può usare il pulsante di avviamento per inserire l'accensione e avviare il veicolo.

Se non si riesce ancora ad avviare il veicolo, effettuare la seguente procedura.

E99586

3. Inserire il gambo della chiave nel relativo supporto.
4. Con il gambo della chiave in questa posizione si può usare il pulsante di avviamento per inserire l'accensione e avviare il veicolo.

### Arresto del motore a veicolo fermo

**Nota:** L'accensione, i circuiti elettrici, le spie e gli indicatori verranno disinseriti.

# Avviamento del motore

Quando il veicolo è fermo, premere il pulsante di avviamento per arrestare il motore. L'accensione, i circuiti elettrici, le spie e gli indicatori verranno disinseriti.

## Cambio manuale

Premere il pulsante di avviamento.

## Cambio automatico

1. Spostare il selettore in posizione **P**.
2. Premere il pulsante di avviamento.

## Arresto del motore con veicolo in movimento

### PERICOLO



L'arresto del motore con veicolo ancora in movimento riduce l'effetto frenante e la servoassistenza del volante. Il volante non si blocca ma sarà necessario uno sforzo maggiore per girarlo. Quando si disinserisce l'accensione, potrebbero disattivarsi anche alcuni circuiti elettrici, alcune spie e indicatori.

Premere il pulsante di avvio senza rilasciarlo, per due secondi, oppure premerlo tre volte entro tre secondi.

## FILTRO ANTIPARTICOLATO

Il DPF fa parte dei sistemi di riduzione delle emissioni in dotazione al veicolo. Esso filtra il particolato (fuliggine) dannoso prodotto dai gas di scarico.

## Rigenerazione

### PERICOLO



Non parcheggiare o far girare al minimo il veicolo su foglie secche, vetro asciutto o altro materiale combustibile. Per il processo di rigenerazione DPF è necessario che i gas di scarico raggiungano temperature molto elevate e lo scarico continuerà a produrre una notevole quantità di calore durante e in seguito alla rigenerazione DPF, e in seguito allo spegnimento del motore. pertanto, sussiste il rischio di incendio.

### AVVERTENZA



Evitare di rimanere senza carburante.

**Nota:** *In fase di rigenerazione a bassa velocità o al regime del minimo motore, è possibile avvertire un odore di metallo rovente e udire battiti metallici. Ciò è dovuto alle alte temperature raggiunte in fase di rigenerazione, pertanto trattasi di condizione di normalità.*

**Nota:** *Dopo aver spento il motore, le ventole potrebbero continuare a funzionare per un breve periodo di tempo.*

A differenza dei filtri normali, che periodicamente devono essere sostituiti, il DPF è stato progettato per rigenerarsi ovvero pulirsi al fine di mantenere l'efficienza operativa. Il processo di rigenerazione avviene in modo automatico. Tuttavia, in alcune condizioni di guida il processo di rigenerazione deve essere assistito.

Se si percorrono solo brevi distanze o se i viaggi prevedono frequenti arresti e partenze, con maggiori condizioni di accelerazione e decelerazione, viaggi occasionali con le seguenti condizioni potrebbero favorire il processo di rigenerazione:

## Avviamento del motore

---

- Guidare il veicolo a velocità costante, preferibilmente su una strada principale o in autostrada per massimo 20 minuti.
- Evitare di fare girare il motore al minimo per lunghi periodi di tempo e osservare i limiti di velocità e le condizioni stradali.
- Non disinserire l'accensione.
- Utilizzare una marcia più bassa del normale per mantenere elevato il regime del motore durante il viaggio, se appropriato.

## SPEGNIMENTO DEL MOTORE

### Veicoli con turbocompressore

#### AVVERTENZA



Non spegnere il motore quando è in funzione ad alta velocità. In caso contrario, il turbocompressore continuerà a girare anche dopo che la pressione dell'olio motore è scesa a zero. Ciò causerà una prematura usura del cuscinetto del turbocompressore.

---


Rilasciare il pedale dell'acceleratore.  
Attendere che il motore raggiunga il regime minimo, quindi spegnerlo.




# Carburante e rifornimento

## NORME ANTINFORTUNISTICHE


### AVVERTENZE

 Interrompere il rifornimento quando l'ugello del carburante si arresta per la seconda volta. Il carburante in eccesso riempirà la parte ampliata del serbatoio che potrebbe causare la fuoriuscita di benzina. Il carburante versato potrebbe rappresentare un pericolo per gli altri utenti della strada.

 Non utilizzare alcun genere di fiamme o fonti calore vicino al sistema di alimentazione del carburante. Il sistema di alimentazione carburante è sotto pressione. Vi è rischio di lesioni se è presente una perdita nel sistema di alimentazione.

## QUALITÀ DEL CARBURANTE - BENZINA

### AVVERTENZA


 non utilizzare benzina con piombo o benzina con additivi contenenti altri composti metallici, ad esempio a base di manganese, in quanto potrebbero danneggiare il sistema di controllo delle emissioni.

**Nota:** si raccomanda di utilizzare solo carburante di alta qualità senza additivi o altri agenti per l'eliminazione dei depositi di carbonio.


Utilizzare **benzina senza piombo con un numero di ottano minimo di 95** che soddisfi le specifiche definite da **EN 228** o equivalenti.


## QUALITÀ DEL CARBURANTE - DIESEL

### PERICOLO

 Non mescolare carburante diesel con olio, benzina o altri liquidi. In caso contrario, si potrebbe scatenare una reazione chimica.

### ATTENZIONE

 Non aggiungere cherosene, paraffina o benzina ai carburanti diesel, in quanto si potrebbero verificare danni al sistema di alimentazione.

 Utilizzare carburante diesel che soddisfi le specifiche definite da **EN 590** o la specifica nazionale equivalente.

**Nota:** Si raccomanda di utilizzare solo carburante di alta qualità.

**Nota:** Si sconsiglia l'uso di additivi o altri prodotti per il trattamento del motore non approvati da Ford.

**Nota:** non è consigliabile l'uso prolungato di additivi per la prevenzione dell'addensamento del carburante.

### Veicolo inutilizzato per periodi prolungati

La maggior parte dei carburanti diesel contiene bio-diesel, pertanto, si raccomanda di riempire il serbatoio con diesel a base di olio minerale, se disponibile, o di aggiungere un antiossidante prima di mettere a riposo il veicolo per più di due mesi. Il concessionario può fornire un antiossidante adeguato.

# Carburante e rifornimento

## SPORTELLINO DEL BOCCHETTONE DI RIFORNIMENTO CARBURANTE

### AVVERTENZE



Prestare attenzione durante il rifornimento di carburante per evitare di versare il carburante residuo dalla pistola erogatrice del carburante.

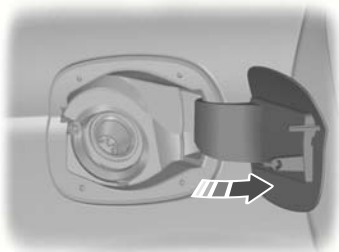


Non utilizzare alcun genere di fiamme o fonti calore vicino al sistema di alimentazione del carburante. Il sistema di alimentazione carburante è sotto pressione. Vi è rischio di lesioni se è presente una perdita nel sistema di alimentazione.

### AVVERTENZA

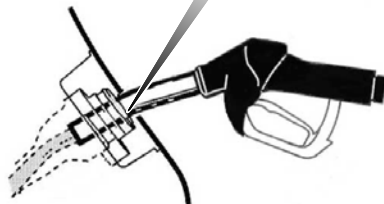
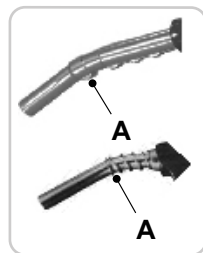


Se per lavare il veicolo si utilizzano getti ad alta pressione, orientare il getto sullo sportellino del bocchettone di rifornimento carburante solo per un breve periodo di tempo e da una distanza non inferiore a 200 mm (8 poll.).



E86613

1. Aprire lo sportellino completamente fino ad agganciarlo.



E139202

**Nota:** Quando l'ugello del carburante viene inserito, si apre un dispositivo inibitore a molla se viene rilevata la pistola delle dimensioni corrette. Ciò impedisce di rifornire con il carburante errato.

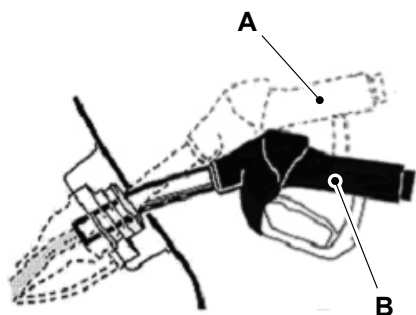
2. Inserire la pistola erogatrice fino alla prima tacca dell'ugello **A**. Poggiarlo sul coperchio dell'apertura della tubazione carburante.

### PERICOLO



Interrompere il rifornimento quando l'ugello del carburante si arresta per la seconda volta. Il carburante in eccesso riempirà la parte ampliata del serbatoio che potrebbe causare la fuoriuscita di benzina. Il carburante versato potrebbe rappresentare un pericolo per gli altri utenti della strada.

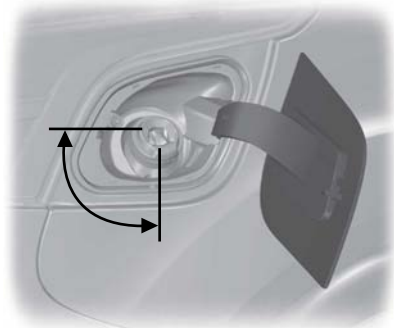
## Carburante e rifornimento



E139203

- A Posizione non corretta
- B Posizione corretta


3. Non sollevare la pistola durante il rifornimento. Ciò potrebbe influire sul flusso del carburante e arrestare la pistola erogatrice prima del riempimento del serbatoio carburante.




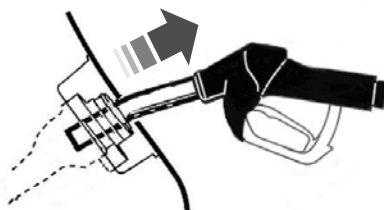
E139205

4. Azionare la pistola entro l'area indicata.

### AVVERTENZE

 È consigliabile rimuovere lentamente la pistola erogatrice per consentire al carburante residuo di scaricarsi nel serbatoio carburante. In alternativa, prima di rimuovere la pistola erogatrice, è possibile attendere 10 secondi.

 Durante tutto il rifornimento, non rimuovere la pistola dalla sua posizione di completo inserimento.



E119081


5. Sollevare leggermente la pistola erogatrice per rimuoverla.

### Rifornimento da una tanica di carburante

Utilizzare l'imbuto riposto nel cassetto portaoggetti.

## CATALIZZATORE






### PERICOLO

 Non parcheggiare o far girare al minimo il veicolo su foglie secche, vetro asciutto o altro materiale combustibile. Dopo lo spegnimento del motore e durante l'utilizzo, il sistema di scarico continuerà a irradiare una quantità considerevole di calore. pertanto, sussiste il rischio di incendio.

# Carburante e rifornimento


## Guida con catalizzatore

### ATTENZIONE

-  Evitare di rimanere senza carburante.
-  Non fare girare il motore per periodi prolungati.
-  Non mettere in moto il motore se un cavo candela è scollegato.
-  Non avviare a spinta o a traino il veicolo. Utilizzare cavi batteria. Vedere **Utilizzo di cavi di avviamento d'emergenza** (pagina 164).
-  Non disinserire l'accensione durante la guida.

## RIFORNIMENTO

### AVVERTENZA

-  Non tentare di avviare il motore se il serbatoio è stato rifornito di carburante di specifica errata. In caso contrario, si potrebbero verificare danni al motore. Fare controllare immediatamente il sistema da personale qualificato.

## SPECIFICHE TECNICHE

### Cambio manuale a 6 velocità - 2WD

#### Valori consumo carburante

Versione	Urbano	Extra-Urbano	Combinato	Emissioni CO2
	l/100 km (mpg)	l/100 km (mpg)	l/100 km (mpg)	g/km
2.0L Duratorq-TDCi stadio V	7,4 (38,2)	5,0 (56,5)	5,9 (47,9)	154

## CONSUMO DI CARBURANTE

I valori relativi alle emissioni di CO2 e al consumo di carburante provengono dai test di laboratorio condotti in conformità alla Direttiva ECC 80/1268/EEC e ai successivi emendamenti ed eseguiti da tutti i costruttori di veicoli.

Essi vengono forniti per confrontare tra loro varie marche e modelli di veicoli e non rappresentano il consumo di carburante realmente ottenuto dal veicolo. Il consumo di carburante reale è determinato da vari fattori quali stile di guida, guida ad alta velocità, guida con arresti/partenze frequenti, uso del sistema aria condizionata, accessori in dotazione e traino, ecc.

La vostra Concessionaria Ford è in grado di fornire validi consigli al fine di ridurre il consumo di carburante.

## Carburante e rifornimento

### Cambio automatico a 5 velocità - AWD

#### Valori consumo carburante

Versione	Urbano	Extra-Urbano	Combinato	Emissioni CO2
	l/100 km (mpg)	l/100 km (mpg)	l/100 km (mpg)	g/km
2.5L Duratec	14,6 (19,3)	7,8 (36,2)	10,3 (27,4)	244

### Cambio manuale a 6 velocità - AWD

#### Valori consumo carburante

Versione	Urbano	Extra-Urbano	Combinato	Emissioni CO2
	l/100 km (mpg)	l/100 km (mpg)	l/100 km (mpg)	g/km
2.0L Duratorq-TDCi stadio V	7,6 (37,2)	5,1 (55,4)	6,0 (47,1)	159
2.5L Duratec	13,9 (20,3)	7,6 (37,2)	9,9 (28,5)	234

### Cambio automatico a 6 velocità - AWD


#### Valori consumo carburante

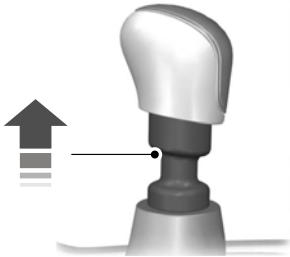
Versione	Urbano	Extra-Urbano	Combinato	Emissioni CO2
	l/100 km (mpg)	l/100 km (mpg)	l/100 km (mpg)	g/km
2.0L Duratorq-TDCi stadio V	8,5 (33,2)	5,8 (48,7)	6,8 (41,5)	179

# Cambio

## CAMBIO MANUALE

### AVVERTENZA

 Non innestare la retromarcia quando il veicolo è in moto. Ciò potrebbe danneggiare il cambio.



E99067

Su alcuni veicoli è necessario sollevare il collare mentre si seleziona la retromarcia.

## CAMBIO AUTOMATICO

### Posizioni della leva del selettore marce



E80836

- P Parco
- R Retromarcia
- N Folle
- D Marcia
- S Modalità sportiva e selezione marce manuale

### PERICOLO



Premere il freno prima di spostare la leva selettore e tenerlo premuto fino a quando si è pronti a partire.

**Nota:** Il motore a freddo presenta un minimo più alto. Ciò aumenta la tendenza del veicolo ad **avanzare lentamente** quando viene selezionata una marcia.

Premere il pulsante sulla leva selettore per selezionare la retromarcia o la posizione di parcheggio.

La posizione della leva selettore viene visualizzata sul display informazioni.

# Cambio

## Parco

### AVVERTENZE



Selezionare la posizione di parcheggio solo quando il veicolo è fermo.



**Inserire il freno di stazionamento e selezionare parcheggio prima di lasciare il veicolo.** Accertarsi che la leva selettoria sia bloccata in posizione.

**Nota:** *Viene emesso un segnale acustico se si apre la portiera lato guida e non è stata selezionata la posizione di parcheggio.*

In questa posizione la potenza non viene trasmessa alle ruote motrici e il cambio è bloccato. Con la leva selettoria in questa posizione è possibile avviare il motore.

## Retromarcia

### PERICOLO



Selezionare la retromarcia solo quando il veicolo è fermo e il motore è al minimo.

## Folle

In questa posizione la potenza non viene trasmessa alle ruote motrici ma il cambio può girare liberamente. Con la leva selettoria in questa posizione è possibile avviare il motore.

## Marcia

Selezionare Drive per passare automaticamente alle marce in avanti.

Il cambio seleziona la marcia appropriata per un funzionamento ottimale sulla base della temperatura ambiente, della pendenza della strada, del carico veicolo e dei comandi del guidatore.

## Selezione marce manuale - Veicoli dotati di cambio a 5 velocità

### PERICOLO



Non tenere il selettore costantemente sulle posizioni - o +.

### AVVERTENZA



Il cambio passerà automaticamente alla marcia inferiore quando il regime motore è troppo basso e alla marcia superiore quando il regime è troppo alto.

**Nota:** *La selezione marce avviene solo quando la velocità del veicolo e il regime del motore sono adeguati.*

**Nota:** *In modalità **Selezione** la marcia in uso (1, 2, 3, 4 o 5) verrà visualizzata sul quadro strumenti.*

Spostare la leva selettoria nella posizione **S**.

Spingere la leva selettoria in avanti per passare alle marce inferiori e tirarla indietro per passare alle marce superiori.

Le marce possono essere saltate spostando la leva ripetutamente a brevi intervalli.

La modalità manuale offre anche una funzione di kickdown. Vedere **Kickdown**.

## Modalità sport e selezione marce manuale - Veicoli dotati di cambio a 6 velocità

**Nota:** *La selezione marce avviene solo quando la velocità del veicolo e il regime del motore sono adeguati.*

**Nota:** *Nella modalità **sport** il cambio funziona normalmente ma le marce vengono selezionate più rapidamente e a regimi motore più elevati.*

**Nota:** *In modalità **Sport** verrà visualizzata una **S** sul quadro strumenti.*

# Cambio

## Modalità Sport

Attivare la modalità **Sportivo** spostando la leva selettoria sulla posizione **S**. La modalità **Sportivo** resterà attivata fino a quando si passa manualmente alla marcia superiore o inferiore oppure si sposta la leva selettoria sulla posizione **D**.

## Selezione marce manuale

### PERICOLO



Non tenere il selettore costantemente sulle posizioni - o +.

### AVVERTENZA



Il cambio passerà automaticamente alla marcia inferiore quando il regime motore è troppo basso e alla marcia superiore quando il regime è troppo alto.

Spingere la leva selettoria in avanti per passare alle marce inferiori e tirarla indietro per passare alle marce superiori.

Le marce possono essere saltate spostando la leva ripetutamente a brevi intervalli.

La modalità manuale offre anche una funzione di kickdown. Vedere **Kickdown**.

## Consigli per la guida con cambio automatico

### Partenze

1. Disinserire il freno di stazionamento.
2. Rilasciare il pedale del freno e premere il pedale dell'acceleratore.

### Fermarsi

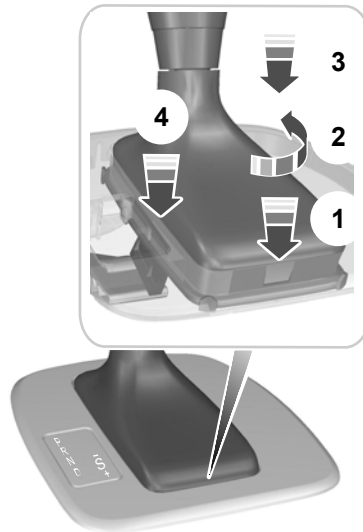
1. Rilasciare il pedale dell'acceleratore e premere il pedale del freno.
2. Applicare il freno di stazionamento.

## Kickdown

Premere a fondo il pedale dell'acceleratore con la leva selettoria in posizione di marcia per selezionare la marcia successiva più bassa e ottenere prestazioni ottimali. Rilasciare il pedale dell'acceleratore quando non è più richiesto il kickdown.

## Leva per lo sblocco di emergenza dalla posizione di parcheggio

Utilizzare la leva per spostare la leva selettoria dalla posizione di parcheggio in caso di guasto elettrico o di batteria scarica del veicolo.



E125156

1. Inserire un piccolo attrezzo a lama piatta nella fessura.
2. Ruotare l'attrezzo di 90 gradi.
3. Spingere l'attrezzo verso il basso per staccare il telaio della guaina dal pannello di rivestimento.



# Cambio

---

4. Spingere verso il basso il telaio della guaina per sbloccare la leva e spostarla dalla posizione di parcheggio.
5. Tirare verso l'alto la guaina fino a quando il relativo telaio si innesta nel pannello di rivestimento.

**Nota:** *Se la posizione di parcheggio **P** viene selezionata nuovamente, questa procedura deve essere ripetuta.*

## TRAZIONE INTEGRALE

### AVVERTENZA



Un veicolo a trazione integrale deve essere soccorso con **TUTTE** le ruote a terra o trasportato con **TUTTE** le ruote sollevate. Vedere **Recupero del veicolo** (pagina 149).

---

Il sistema di trazione integrale, montato su alcune versioni a trazione anteriore, trasmette automaticamente la forza motrice alle ruote posteriori quando le condizioni stradali diventano sdruciolevoli a causa di pioggia, neve o ghiaccio, ecc.

# Freni

## PRINCIPI DI FUNZIONAMENTO

### Freni a disco

L'efficacia della frenata con i dischi dei freni bagnati è ridotta. Premere leggermente il pedale del freno quando si esce da un impianto di autolavaggio per rimuovere la pellicola d'acqua.

### ASM

#### PERICOLO



L'ABS non solleva il guidatore dalla responsabilità di guidare con l'attenzione e la diligenza dovute.

L'ABS consente di mantenere una piena stabilità direzionale e di sterzata in caso di frenata brusca di emergenza impedendo il bloccaggio delle ruote.

## SUGGERIMENTI PER LA GUIDA CON L'ABS

Quando l'ABS è attivo, il pedale del freno vibra. Ciò è assolutamente normale. Mantenere la pressione sul pedale del freno.

L'ABS non è in grado di eliminare i pericoli esistenti nei casi seguenti:

- se la distanza dal veicolo che precede è eccessivamente ridotta;
- in caso di aquaplaning del veicolo;
- se la velocità del veicolo in curva è eccessiva;
- se il fondo stradale è in cattive condizioni.

## FRENO DI STAZIONAMENTO

#### PERICOLO



I veicoli con cambio automatico dovrebbero essere parcheggiati sempre con la leva selettore in posizione **P (Parcheggio)**.

- Premere fermamente il piede sul pedale del freno.
- Sollevare completamente la leva del freno di stazionamento.
- Non premere il pulsante di rilascio tirando la leva.
- Se il veicolo è parcheggiato su una collina orientato in salita, selezionare la prima marcia oppure la posizione **P (Parcheggio)** e girare lo sterzo in direzione opposta al bordo strada.
- Se il veicolo è parcheggiato rivolto verso la discesa, selezionare la retromarcia oppure la posizione **P (Parcheggio)** e girare lo sterzo verso il bordo strada.

Per rilasciare il freno di stazionamento, premere saldamente il pedale del freno, sollevare leggermente la leva, premere il pulsante di rilascio e spingere la leva verso il basso.

# Controllo della stabilità

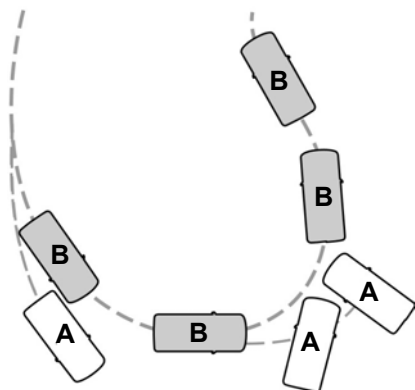
## PRINCIPI DI FUNZIONAMENTO

### Stabilizzatore elettronico (ESP)

#### PERICOLO



L'ESP non solleva il conducente dalla responsabilità di guidare con la debita cautela e attenzione.



E72903

- A senza ESP
- B con ESP

L'ESP garantisce la stabilità quando il veicolo inizia a deviare dal percorso prestabilito. Ciò avviene frenando le ruote individualmente e riducendo la coppia del motore secondo necessità.

Il sistema prevede inoltre una funzione di controllo della trazione potenziata, che consente di ridurre la coppia del motore e di frenare le singole ruote nel caso in cui queste slittino in fase di accelerazione. Ciò migliora la capacità del conducente di effettuare partenze su strade scivolose o superfici sdruciolevoli e migliora il comfort di guida limitando lo slittamento delle ruote in presenza di tornanti.

### Spia stabilizzatore (ESP)

La spia ESP lampeggia quando il sistema è in funzione. Vedere **Spie e indicatori** (pagina 68).

### Sistema di controllo frenata di emergenza

#### PERICOLO



Il sistema di controllo frenata di emergenza non solleva il guidatore dalla responsabilità di guidare con l'attenzione e la diligenza dovute.

Il sistema di controllo frenata di emergenza rileva un'eventuale frenata brusca misurando la velocità alla quale viene abbassato il pedale del freno e assicura la massima efficienza di frenata fino a quando si tiene abbassato il pedale. Il sistema di controllo frenata di emergenza è in grado di ridurre le distanze di arresto nelle situazioni critiche.

### Controllo della stabilità rimorchio

#### PERICOLO



Il controllo della stabilità del rimorchio non solleva il conducente dalla responsabilità di trainare con la debita cautela e attenzione.

Il controllo della stabilità del rimorchio è una funzione avanzata dell'ESP e rileva automaticamente se il rimorchio collegato inizia a sbandare.

In tal caso, il sistema frenerà automaticamente le singole ruote per stabilizzare il rimorchio e il veicolo. Se viene rilevato un grave sbandamento, la coppia del motore verrà ridotta e il veicolo rallenterà automaticamente.

# Controllo della stabilità

---

## UTILIZZO DEL CONTROLLO DELLA STABILITÀ

**Nota:** *Il sistema si attiverà automaticamente ogni volta che si inserisce l'accensione.*

Per disattivare e attivare il sistema. Vedere **Display informazioni** (pagina 72).

# Sistema di parcheggio a ultrasuoni

## PRINCIPI DI FUNZIONAMENTO

### PERICOLO



Il sistema di parcheggio a ultrasuoni non solleva il conducente dalla responsabilità di guidare con la debita cautela e attenzione.

### ATTENZIONE



I veicoli dotati di modulo rimorchio non approvato dal presente produttore potrebbero non rilevare correttamente gli ostacoli.



I sensori potrebbero non rilevare gli oggetti in presenza di forti piogge o altre condizioni che potrebbero interferire sul loro funzionamento.



I sensori potrebbero non rilevare gli oggetti che presentano superfici in grado di assorbire le onde a ultrasuoni.



Il sistema di parcheggio a ultrasuoni non rileva gli ostacoli che si allontanano dal veicolo. Tali ostacoli vengono rilevati solamente quando iniziano a muoversi nuovamente verso il veicolo.



Prestare particolare attenzione durante le manovre in retromarcia con il gancio di traino o gli accessori montati nella parte posteriore, ad es. portabiciclette, poiché il sistema di parcheggio a ultrasuoni posteriore indicherà solamente la distanza tra il paraurti e l'ostacolo.



Se per lavare il veicolo si utilizza uno spruzzo ad alta pressione, spruzzare i sensori solo per un breve periodo di tempo e da una distanza non inferiore a 20 cm.

**Nota:** Sui veicoli dotati di gancio di traino, i sensori posteriori si disattivano automaticamente quando una delle luci del rimorchio (o i pannelli di illuminazione) vengono collegati alla presa da 13 pin tramite il modulo rimorchio approvato dal presente produttore.

**Nota:** Mantenere i sensori liberi da sporcizia, ghiaccio e neve. Non utilizzare oggetti appuntiti per pulirli.

**Nota:** Il sistema di parcheggio a ultrasuoni potrebbe emettere dei segnali fuorvianti in caso di rilevamento di un segnale avente la stessa frequenza dei sensori o quando il veicolo è completamente carico.

**Nota:** I sensori esterni possono rilevare le pareti esterne di un garage. Se la distanza tra il sensore esterno e la parete laterale rimane costante per tre secondi, il segnale si disattiva. Mano a mano che si procede, i sensori interni rileveranno gli oggetti nella parte posteriore.

## UTILIZZO DEL SISTEMA DI PARCHEGGIO AD ULTRASUONI

### Inserimento e disinserimento del sistema di parcheggio a ultrasuoni

**Nota:** Il sistema di parcheggio a ultrasuoni si disattiva automaticamente quando si avvia il motore o a velocità superiori ai 16 km/h.

**Nota:** I sensori anteriori e posteriori vengono sempre attivati o disattivati contemporaneamente.

Il sistema di parcheggio a ultrasuoni è disattivato per default. Per inserire il sistema di parcheggio a ultrasuoni, premere l'interruttore nel cruscotto o selezionare la retromarcia.

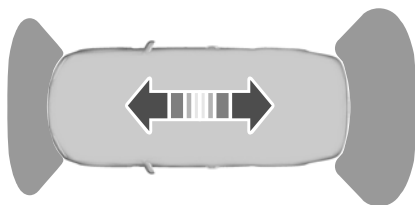
# Sistema di parcheggio a ultrasuoni

---

La luce nell'interruttore si accende quando il sistema di parcheggio a ultrasuoni è attivato.

Per disattivarlo, premere nuovamente l'interruttore.

## Manovre con il sistema di parcheggio a ultrasuoni



E72902

**Nota:** Se viene emesso un segnale acustico ad alta frequenza per 3 secondi e la spia nell'interruttore lampeggia, è presente un guasto. Il sistema viene disattivato. Fare controllare il sistema da tecnici adeguatamente addestrati.

A una distanza fino a 150 cm tra l'ostacolo e il paraurti posteriore, 80 cm tra l'ostacolo e il paraurti anteriore e 50 cm dal lato, viene emesso un segnale acustico intermittente. Con la riduzione della distanza la frequenza del segnale acustico intermittente aumenta. Se la distanza è inferiore a 30 cm viene emesso un segnale acustico continuo.

In caso di rilevamento di ostacoli a una distanza inferiore a 30 cm dai paraurti anteriore e posteriore si avverte un segnale acustico alternato.

# Telecamera per retromarcia

## PRINCIPI DI FUNZIONAMENTO

La telecamera rappresenta uno strumento di assistenza visivo durante le manovre di retromarcia.

### PERICOLO



Il sistema non solleva il guidatore dalla responsabilità di guidare con l'attenzione e la diligenza dovute.

### ATTENZIONE



Se per lavare il veicolo si utilizza uno spruzzo ad alta pressione, spruzzare la telecamera solo per un breve periodo di tempo e da una distanza non inferiore a 20 cm.



Non esercitare pressione sulla telecamera.

**Nota:** *Mantenere la telecamera libera da sporczia, ghiaccio e neve. Non pulire con oggetti appuntiti, sgrassatori, prodotti a base di cera o biologici. Utilizzare esclusivamente un panno morbido.*

Durante il funzionamento, sul display vengono visualizzate linee guida che rappresentano il percorso del veicolo e la distanza approssimativa dagli oggetti retrostanti.

## UTILIZZO DELLA TELECAMERA PER RETROMARCIA

### AVVERTENZE



Il funzionamento della telecamera può variare in base alla temperatura ambiente e alle condizioni del veicolo e del fondo stradale.



Le distanze visualizzate sul display potrebbero differire da quelle effettive.

### AVVERTENZE



Non posizionare oggetti davanti alla telecamera.

La telecamera si trova sul cofano del bagagliaio, accanto alla maniglia.



E99105

## Attivazione della telecamera per retromarcia

### AVVERTENZA



La telecamera potrebbe non rilevare oggetti a breve distanza dal veicolo.

Con l'accensione inserita e l'unità audio accesa, innestare la retromarcia. L'immagine viene visualizzata sullo schermo.

La telecamera potrebbe non funzionare correttamente nelle condizioni seguenti:

- Zone con scarsa illuminazione.
- Luce intensa.
- Aumento o riduzione rapida della temperatura ambiente.
- Telecamera bagnata, ad esempio in caso di pioggia o elevata umidità.
- Campo visivo della telecamera ostruito, ad esempio dal fango.

# Telecamera per retromarcia

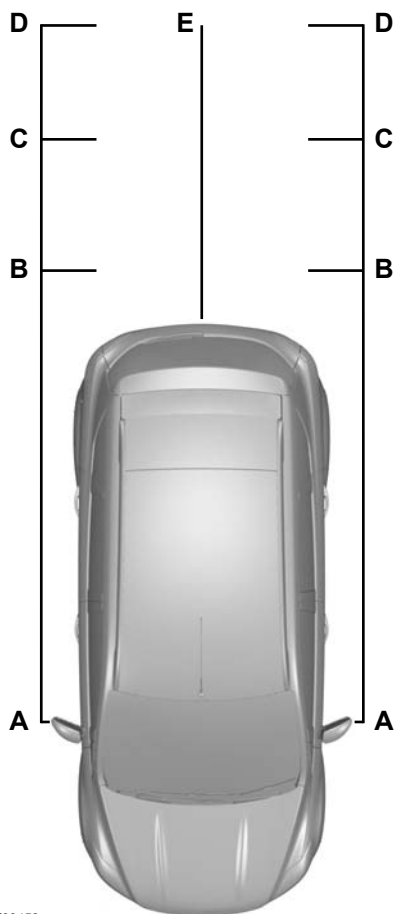
## Utilizzo del display

### ATTENZIONE

❗ Gli ostacoli al di sopra della posizione della telecamera non verranno visualizzati. Ispezionare la zona dietro il veicolo, se necessario.

❗ I contrassegni vengono visualizzati solo a scopo indicativo e vengono calcolati per i veicoli nelle condizioni di carico massimo su un fondo stradale pianeggiante.

Le linee tracciano il percorso previsto del veicolo (in base all'angolo attuale del volante) e alla distanza dai retrovisori esterni e dal paraurti posteriore.



E99458

- A Distanza libera dal retrovisore esterno - 0,1 metri
- B Rosso - 0,3 metri
- C Ambra - 1 metro



# Telecamera per retromarcia

---

- D Ambra - 2 metri
- E Ambra - linea centrale del percorso previsto del veicolo

**Nota:** *Quando si esegue la retromarcia con un rimorchio, le linee sullo schermo indicano la direzione del veicolo e non quella del rimorchio.*

## **Disattivazione della telecamera per retromarcia**

**Nota:** *Disinserire la retromarcia. Il display rimane acceso per un breve periodo prima di spegnersi.*

Il sistema si spegne automaticamente quando la velocità del veicolo raggiunge i 15 km/h circa.

## **Veicoli con sistema di parcheggio a ultrasuoni**

The display visualizza inoltre una barra di distanza colorata. Questa guida mostra la distanza tra il paraurti posteriore e l'ostacolo rilevato.


Le barre hanno il seguente codice colorato:

- Verde - da 0,8 a 1,5 metri.
- Ambra - da 0,3 a 0,8 metri.
- Rosso - 0,3 metri o meno.

# Controllo di crociera

## PRINCIPI DI FUNZIONAMENTO


### PERICOLO

 Il sistema non solleva il guidatore dalla responsabilità di guidare con l'attenzione e la diligenza dovute.

Il controllo della velocità di crociera permette di regolare la velocità tramite gli interruttori sul volante. È possibile utilizzare il controllo della velocità di crociera quando si superano i 30 km/h circa.

## UTILIZZO DEL CONTROLLO VELOCITÀ DI CROCIERA

### PERICOLO

 Non utilizzare il controllo della velocità di crociera in condizioni di traffico intenso o in caso di superfici stradali sdruciolevoli.

### Attivazione del controllo velocità di crociera



E75456

**Nota:** Il sistema è pronto per l'impostazione della velocità.

### Impostazione della velocità




E75452

Premere per memorizzare e mantenere la velocità corrente. L'indicatore di controllo della velocità si accende. Vedere **Spie e indicatori** (pagina 68).

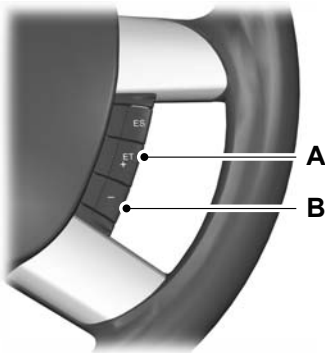
### Modifica della velocità impostata

#### PERICOLO

 Durante la marcia in discesa, è possibile che la velocità superi il valore impostato. Il sistema non aziona i freni. Scalare alla marcia inferiore e premere l'interruttore **SET-** per aiutare il sistema a mantenere la velocità impostata.

**Nota:** Se si accelera premendo il pedale dell'acceleratore, la velocità impostata non cambia. Una volta rilasciato il pedale dell'acceleratore, verrà ripristinata la velocità precedentemente impostata.

# Controllo di crociera



E95393

- A Accelera
- B Decelera

## Annullamento della velocità impostata



E75453

Premere il pedale del freno oppure l'interruttore **RESET**.

**Nota:** Il sistema non ha più il controllo della velocità. L'indicatore del controllo della velocità di crociera si spegne ma il sistema mantiene la velocità precedentemente impostata.

## Ripristino della velocità impostata



E75453

L'indicatore del controllo della velocità di crociera si accende e il sistema tenta di ripristinare la velocità precedentemente impostata.

## Disattivazione del controllo velocità di crociera









E75455

Il sistema non mantiene la velocità impostata precedentemente. L'indicatore di controllo della velocità non si accende.




# Trasporto di un carico

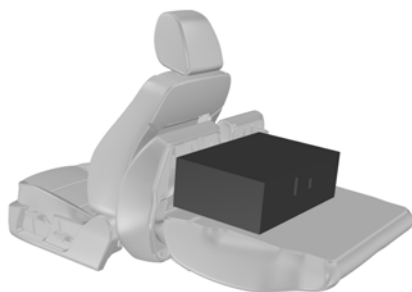
## INFORMAZIONI GENERALI

### AVVERTENZE

-  Utilizzare le cinghie di fissaggio del carico attenendosi allo standard approvato, ossia DIN.
-  Accertarsi di fissare adeguatamente tutti gli oggetti.
-  Porre il bagaglio e altri carichi in posizione più ribassata e avanzata possibile all'interno del bagagliaio o del vano di carico.
-  Non guidare con il portellone o lo sportello posteriore aperti. I fumi di scarico potrebbero entrare nel veicolo.
-  Non superare i carichi massimi previsti per il veicolo sugli assali anteriore e posteriore. Vedere **Identificazione del veicolo** (pagina 181).
-  Se si desiderano trasportare carichi pesanti nell'abitacolo, questi devono essere posti sui sedili posteriori piegati, come mostrato in figura. Vedere **Sedili posteriori** (pagina 98).

### ATTENZIONE

-  Non posizionare oggetti contro i finestrini posteriori.
-  Non utilizzare materiali abrasivi per la pulizia della parte interna dei finestrini posteriori.
-  Non applicare etichette o adesivi sulla parte interna dei finestrini posteriori.



E97377


## PUNTI DI ANCORAGGIO DEL BAGAGLIO



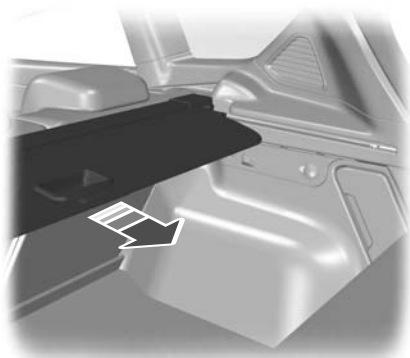
E86913

## COPERTURE BAGAGLIO

### PERICOLO

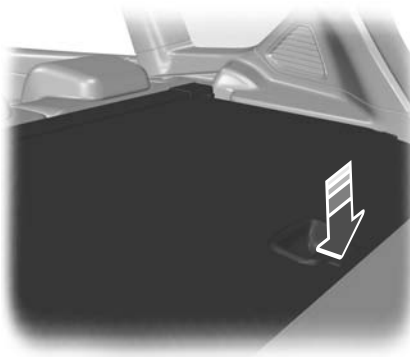
-  Non posizionare oggetti sul ripiano di copertura del bagagliaio.

## Trasporto di un carico



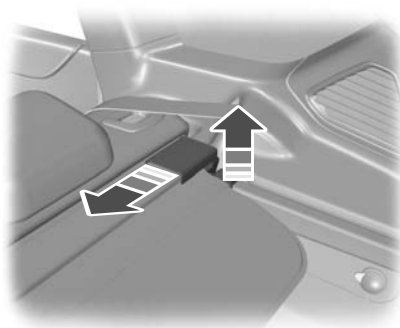
E112571

Tirare la copertura fino a quando si blocca.



E112572

Sganciarla dai punti di fissaggio premendo sotto la maniglia. Lasciarla riavvolgere lentamente nella sede.



E112588

Per smontare o montare la copertura, spingere le due estremità dell'alloggiamento verso l'interno.

### **Stivaggio della copertura del bagagliaio - veicoli con kit di riparazione pneumatico**

Lo spazio dedicato è fornito sotto il pianale del bagaglio.

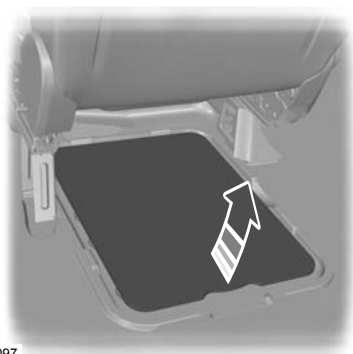
### **VANO PORTAOGGETTI POSTERIORE SOTTO IL PIANALE**

#### **PERICOLO**



Quando si usa un seggiolino di sicurezza per bambini con gamba di appoggio, accertarsi di montare il distanziale in espanso nel vano portaoggetti e di posizionare il rivestimento in modo corretto.

# Trasporto di un carico



E78097

## PORTAPACCHI E PORTABAGAGLI

### Portapacchi

#### AVVERTENZE

⚠ Se si utilizza il portapacchi su tetto, il consumo di carburante del veicolo aumenta e si potrebbe rilevare un cambiamento nelle caratteristiche di guida.

⚠ Leggere e seguire le istruzioni del costruttore quando si monta un portapacchi su tetto.

#### AVVERTENZA

⚠ Non superare il carico massimo consentito di 75 kg (incluso il portapacchi).

Verificare il fissaggio del portapacchi e serrarne gli elementi di fissaggio come segue:

- prima di partire
- dopo 50 km
- a intervalli di 1.000 km.

## Montaggio delle traverse

### PERICOLO

⚠ Distribuire equamente il carico e tenere il baricentro più basso possibile. Fissare accuratamente il carico al fine di impedirne il movimento. Non posizionare mai alcun carico direttamente a contatto con il tetto del veicolo.

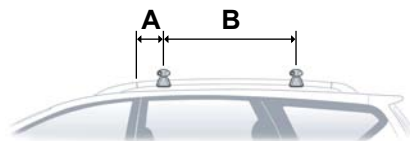
### AVVERTENZA

⚠ Rimuovere le traverse prima di entrare in un impianto di lavaggio automatico.

**Nota:** I binari laterali sono progettati per montare traverse della gamma accessori Ford (per supporti da biciclette, supporti da sci ecc.).

**Nota:** Prima di montare le traverse, pulire i supporti laterali con una spugna ed acqua.

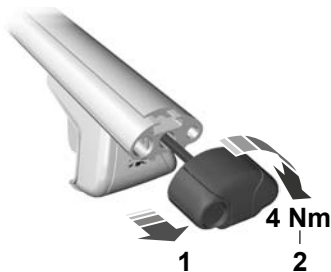
**Nota:** Posizionare le traverse come illustrato.



E98206

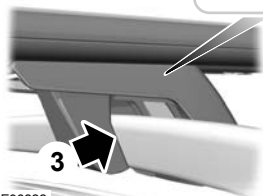
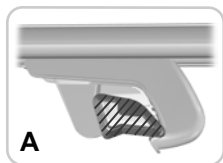
A	110 mm
B	700 mm

## Trasporto di un carico



E98207

1. Estrarre la manopola.
2. Ruotare la manopola in senso orario affinché la traversa entri in contatto con la guida.



E98222

**Nota:** Accertarsi che non vi siano fessure tra la traversa e la guida (A).

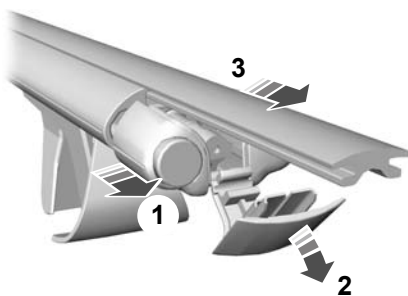
3. Ruotare la manopola di minimo 3,5 giri.



E98208

4. Richiudere la manopola. Per serrare, ruotare la chiave in senso orario.
5. Estrarre la chiave.

### Accesso alla tacca a T



E98209

1. Estrarre la manopola.
2. Abbassare il coperchio.
3. Smontare la barra scorrevole.

### Supporto portabicicletta

#### AVVERTENZA

! Gli attacchi del supporto portabicicletta devono solo essere montati sul cofano del bagagliaio principale.

## Trasporto di un carico

---



E99775



# Traino

## TRAINO DI UN RIMORCHIO

### AVVERTENZE



Non superare il peso lordo con rimorchio massimo indicato sulla targhetta di identificazione del veicolo. Vedere **Identificazione del veicolo** (pagina 181).



Non superare i 100 km/h.



La pressione dei pneumatici posteriori deve essere aumentata di 0,2 bar (3 psi) rispetto al valore specificato. Vedere **Specifiche tecniche** (pagina 179).

### ATTENZIONE



Non superare il peso massimo consentito sul punto di aggancio, ad esempio il peso verticale sul gancio di traino di 100 Kg per i veicoli con motore diesel, o di 105 Kg per i veicoli con motore a benzina.



Si consiglia di acquistare un kit di traino dalla propria concessionaria. L'inosservanza di queste istruzioni può causare danni al motore.

**Nota:** *Non tutti i veicoli sono adatti o approvati per il fissaggio di barre di traino. Controllare presso la propria Concessionaria.*

Collocare i pesi in posizione quanto più bassa e centrale rispetto all'assale/agli assali del rimorchio. Se l'operazione di traino viene effettuata con un veicolo privo di carico, il carico del rimorchio va posizionato verso l'estremità anteriore, nel rispetto del massimo peso consentito, in quanto tale posizione garantisce la massima stabilità.

La stabilità della combinazione veicolo-rimorchio dipende fortemente dalla qualità del rimorchio.

Sopra i 1.000 metri di altitudine, il peso lordo con rimorchio massimo consentito dev'essere ridotto del 10% per ogni 1.000 metri.

## Forti pendenze

### PERICOLO



I freni ad inerzia del rimorchio non sono controllati dall'ABS.

Scalare di una marcia prima di raggiungere una forte pendenza in discesa.

## GANCIO DI TRAINO STACCABILE

### AVVERTENZE



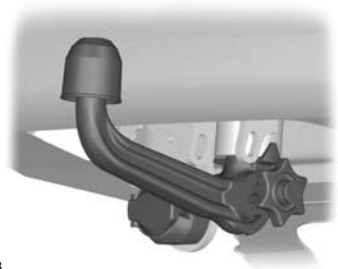
Quando non viene utilizzato, il gancio di traino deve essere fissato saldamente all'interno del bagagliaio.



Prestare particolare attenzione quando si monta il gancio di traino, poiché la sicurezza del veicolo e del rimorchio dipendono da questo.



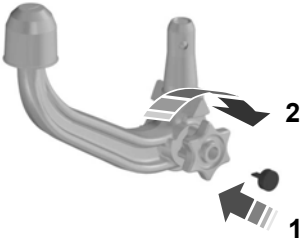
Non utilizzare alcun attrezzo per montare o smontare il gancio di traino. Non modificare l'accoppiamento del rimorchio. Non scomporre o riparare il gancio di traino.



E71328

# Traino

## Sbloccaggio del meccanismo del gancio di traino



E99477

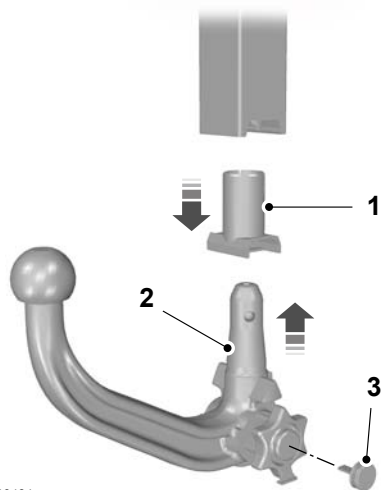
1. Staccare il coperchio protettivo dell'inserto della chiave.
2. Inserire la chiave e ruotarla in senso antiorario per sbloccare (1).
3. Tenere fermo il gancio di traino. Estrarre la manopola e ruotarla in senso orario fino allo scatto (2).
4. Il contrassegno **rosso** sulla manopola di regolazione deve essere allineato con il contrassegno **bianco** sul gancio di traino.
5. Far scattare la manopola. Il gancio di traino è sbloccato.

## Inserimento del gancio di traino

### PERICOLO



Il gancio di traino può essere inserito solamente quando è completamente sbloccato.

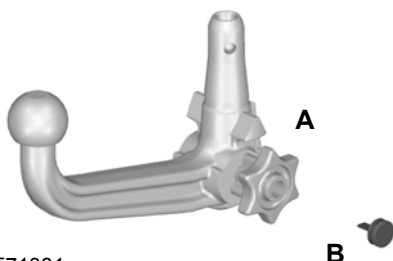


E99484

1. Estrarre il tappo (1).
2. Inserire il gancio di traino verticalmente e premerlo verso l'alto fino a quando non si insedia (2). Non tenere la mano accanto alla manopola.
3. Il contrassegno **verde** sulla manopola di regolazione deve essere allineato al punto **bianco** sul gancio di traino.
4. Per bloccare, ruotare la chiave in senso orario e quindi estrarla (3).
5. Attaccare il coperchio protettivo nell'inserto della chiave.


# Traino

## Guida con un rimorchio



E71331

### PERICOLO


 Se non è possibile soddisfare una delle seguenti condizioni, non utilizzare il gancio di traino e farlo controllare da un tecnico qualificato.

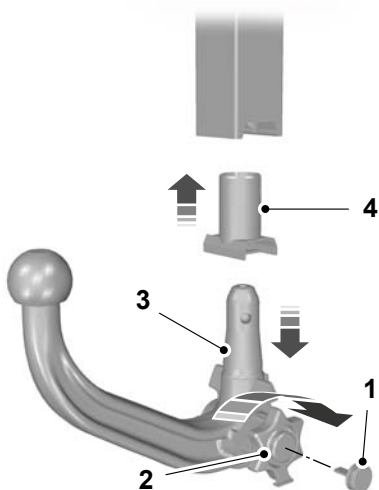
Prima di iniziare il viaggio, accertarsi che il gancio di traino sia bloccato correttamente. Controllare che:

- il contrassegno **verde** sulla manopola di regolazione sia allineato al punto **bianco** sul gancio di traino.
- la manopola (**A**) sia montata correttamente sul gancio di traino.
- la chiave sia stata rimossa (**B**).
- il gancio di traino sia saldamente fissato. Non si deve muovere quando tirato con forza.

## Smontaggio del gancio di traino

### PERICOLO

 Non sbloccare mai il gancio di traino se il rimorchio è fissato.



E99485


1. Sganciare il rimorchio.
2. Staccare il coperchio protettivo dell'inserto della chiave.
3. Inserire la chiave e ruotarla in senso antiorario per sbloccare (1).
4. Tenere fermo il gancio di traino. Estrarre la manopola, ruotarla in senso orario fino al punto di arresto (2) e smontare il gancio di traino (3).
5. Far scattare la manopola.

Quando viene sbloccato in questo modo, il gancio di traino può essere reinserito in qualsiasi momento.

Infilare il tappo nella sede (4).

## Manutenzione

### PERICOLO

 Rimuovere il gancio di traino e proteggerne la sede con un tappo prima di pulire il veicolo con getti di vapore.

# Traino

---

Tenere il sistema pulito. Lubrificare periodicamente cuscinetti, superfici di scorrimento e sfere di bloccaggio con del grasso privo di resina o dell'olio e bloccare con della grafite.

Prendere nota del numero della chiave. In caso di perdita, le chiavi di ricambio possono essere richieste al fabbricante citandone il numero a tre cifre.

# Suggerimenti per la guida

## RODAGGIO

### Pneumatici

#### PERICOLO



I pneumatici nuovi devono fare un rodaggio di circa 500 km. Durante tale periodo, è possibile rilevare caratteristiche di guida differenti.

### Freni e frizione

#### PERICOLO



Evitare di usare bruscamente freni e frizione se possibile per i primi 150 km (100 miglia) in città e per i primi 1500 km (1000 miglia) in autostrada.

### Motore

#### AVVERTENZA



Evitare di guidare a velocità eccessive durante i primi 1500 km (1000 miglia). Variare frequentemente velocità o cambiare marcia con troppo anticipo. Non sottoporre ad un carico eccessivo il motore quando funziona a regimi bassi.

## PRECAUZIONI CONTRO LE BASSE TEMPERATURE

Il funzionamento di alcuni componenti e sistemi può essere influenzato da temperature inferiori a -30°C.

## PASSAGGIO A GUADO

### Passaggio a guado

#### ATTENZIONE



Il passaggio a guado è consentito solo in caso di emergenza, e deve essere evitato in condizioni di guida normali.

#### ATTENZIONE



Possono verificarsi danni al motore se l'acqua entra nel filtro dell'aria.

In caso di emergenza, è possibile guidare il veicolo nell'acqua ad una profondità massima di 200 mm (8 pollice) e a una velocità massima di 10 km/h (6 mph). Prestare la massima attenzione in caso di guida in acqua corrente.

In caso di guado, mantenere una velocità ridotta e non arrestare il veicolo. Dopo il guado e non appena è sicuro farlo:

- Premere leggermente il pedale del freno e controllare che il veicolo freni correttamente.
- Controllare il corretto funzionamento dell'avvisatore acustico.
- Controllare che tutte le luci del veicolo funzionino correttamente.
- Controllare il servosterzo del sistema sterzante.

# Apparecchiatura di emergenza

---

## **KIT DI PRONTO SOCCORSO**

Nel vano portaoggetti sotto al pianale è disponibile uno spazio. Vedere **Vano portaoggetti posteriore sotto il pianale** (pagina 131).

## **TRIANGOLO D'EMERGENZA**

Nel vano portaoggetti sotto al pianale è disponibile uno spazio. Vedere **Vano portaoggetti posteriore sotto il pianale** (pagina 131).

## Stato dopo una collisione

### INTERRUTTORE DI INTERDIZIONE CARBURANTE

#### Veicoli con motore Duratec



E72531

L'interruttore si attiva in caso di incidente o anche da una improvvisa vibrazione (per esempio da un urto in fase di parcheggio).

L'interruttore è posizionato sul pannello di rivestimento laterale, anteriormente alla portiera del conducente.

#### Ripristino dell'interruttore

##### PERICOLO

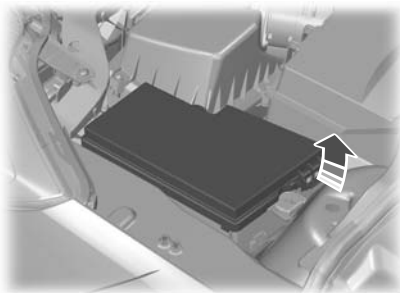


Non azzerare l'interruttore di interdizione carburante se si vedono tracce di carburante o se ne sente l'odore.

- Portare il commutatore di avviamento in posizione **0**.
- Controllare che non vi siano perdite nell'impianto di alimentazione.
- Se non sono presenti perdite visibili di carburante ripristinare l'interruttore premendo il pulsante (vedere illustrazione).
- Portare il commutatore di avviamento in posizione **II**. Attendere alcuni secondi e riportare la chiave in posizione **I**.
- Controllare ancora se sono presenti perdite nell'impianto di alimentazione.

## UBICAZIONE SCATOLA PORTAFUSIBILI

### Scatola portafusibili vano motore



E78332


### Scatola portafusibili abitacolo


1. Rimuovere le viti nel pannello di rivestimento sotto il cassetto portaoggetti e abbassare il pannello.
2. Allentare le viti.
3. Abbassare la scatola portafusibili e tirarla verso di sé.

Rimontare seguendo l'ordine inverso.


## CAMBIO DI UN FUSIBILE

### AVVERTENZE

 Non modificare in alcun modo il sistema elettrico del veicolo. Le riparazioni sul sistema elettrico e la sostituzione dei relè e dei fusibili ad alta corrente devono essere eseguite da personale adeguatamente addestrato.

 Disinserire l'accensione e tutte le apparecchiature elettriche prima di toccare o tentare di sostituire un fusibile.

### AVVERTENZA

 Il fusibile di ricambio deve essere della stessa potenza di quello rimosso.

**Nota:** *un fusibile bruciato è riconoscibile da un'interruzione del filamento.*

**Nota:** *Tutti i fusibili, eccetto quelli a corrente elevata, sono ad accoppiamento a spinta.*

**Nota:** *L'estrattore dei fusibili è collocato all'interno del coperchio della scatola portafusibili del vano motore.*



# Fusibili

## TABELLA DI SPECIFICHE DEI FUSIBILI

### Scatola portafusibili vano motore



E79716

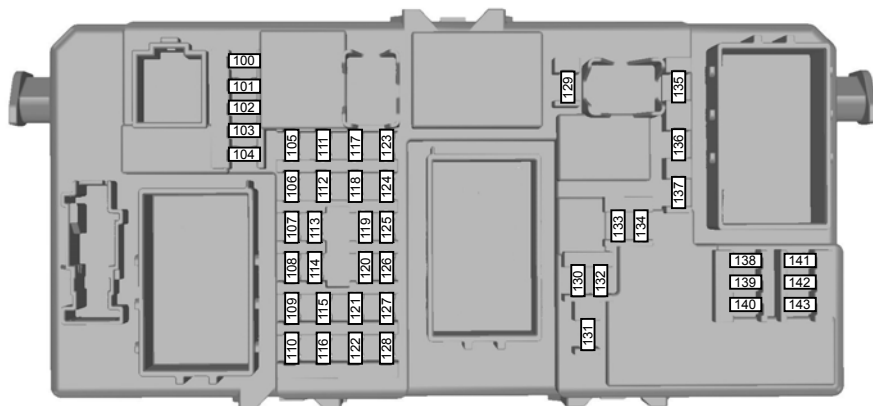
<b>Fusibile</b>	<b>Amperaggio</b>	<b>Circuito protetto</b>
1	40	Ventola di raffreddamento
2	80	Servosterzo
3	60	Alimentazione 1 scatola portafusibili lato passeggero
4	60	Alimentazione 2 scatola portafusibili lato passeggero
5	80	Riscaldamento PTC
6	60	Candele di preriscaldamento (soltanto diesel)
7	30	Pompa ESP
8	20	Valvole ESP
9	20	Modulo di controllo della catena cinematica
10	30	Ventola climatizzatore
11	20	Commutatore di avviamento

# Fusibili

<b>Fusibile</b>	<b>Amperaggio</b>	<b>Circuito protetto</b>
12	40	Relè di avviamento 15L
13	20	Motorino d'avviamento
14	40	Parabrezza termico lato destro
15	-	Non usato
16	40	Parabrezza termico lato sinistro
17	-	Non usato
18	30	Trasformatore
19	10	Modulo ESP
20	15	Avvisatore acustico
21	20	Riscaldatore ausiliario
22	10	Modulo servosterzo
23	30	Sistema lavafari
24	15	Riscaldatore carburante diesel
25	10	Avviamento, relè
26	15	Cambio automatico
27	10	Frizione aria condizionata
28	10	Controllo candele di preriscaldamento (soltanto diesel)
29	10	Climatizzatore a doppio controllo
30	3	Modulo di controllo della catena cinematica
31	10	Sensore sistema di ricarica intelligente batteria
32	10	Iniettori (solo benzina)
33	10	Sensori ossigeno riscaldato (soltanto benzina)
34	10	Bobine di accensione, valvole
35	10	Modulo di gestione motore, valvole, elettrovalvole
36	10	Modulo di controllo della catena cinematica

# Fusibili

## Scatola portafusibili abitacolo



E88709

Fusibile	Amperaggio	Circuito protetto
100	10	Accensione moduli elettronici
101	20	Sedile elettrico lato guida
102	10	Controllo riscaldatore, ricevitore telecomando
103	10	Alimentazione a batteria comando illuminazione
104	10	Dispositivo salvacarica, luci abitacolo
105	25	Lunotto termico
106	20	Avviamento senza chiavi
107	10	Alimentazione batteria quadro strumenti, diagnostica di bordo
108	7,5	Accessorio a quadro strumenti (unità audio e di navigazione)

## Fusibili

<b>Fusibile</b>	<b>Amperaggio</b>	<b>Circuito protetto</b>
109	20	Accendisigari, presa di alimentazione ausiliaria posteriore
110	10	Alimentazione di accensione luci diurne a interruttore di comando luci.
111	5	Pompa carburante (solo diesel)
111	15	Pompa carburante (solo benzina)
112	15	Moduli audio da batteria
113	10	Luci diurne (luci di parcheggio)
114	10	Alimentazione di accensione quadro strumenti, immobilizzatore motore
115	7,5	Alimentazione di accensione comando illuminazione
116	20	Fendinebbia
117	7,5	Luci targa
118	20	Modulo portiera posteriore lato sinistro
119	15	Presa di alimentazione ausiliaria bagagliaio
119	25	Presa di alimentazione ausiliaria bagagliaio (veicoli con modulo rimorchio)
120	20	Modulo portiera posteriore lato destro
121	20	Sedili anteriori riscaldati
122	10	Airbag
123	7,5	Retrovisori termici esterni

## Fusibili

<b>Fusibile</b>	<b>Amperaggio</b>	<b>Circuito protetto</b>
124	7,5	Luci di parcheggio, luci d'ingombro, luci di posizione posteriori (lato sinistro)
125	7,5	Luci di parcheggio, luci d'ingombro, luci di posizione posteriori (lato destro)
126	20	Sistema di chiusura e avviamento senza chiave
127	-	Non usato
128	-	Non usato
129	20	Tergicristalli
130	10	Modulo trazione integrale
131	15	Tergilunotto
132	15	Luci di arresto
133	25	Relè della chiusura centralizzata, modulo portiera lato passeggero
134	20	Relè della chiusura centralizzata, modulo portiera lato guida
135	20	Luci diurne
136	15	Pompa lavavetri, ugelli lavavetri riscaldati
137	10	Avvisatore acustico alimentato dalla batteria
138	10	Modulo di gestione motore, pedale acceleratore, cambio automatico, controllo accensione senza chiavi
139	10	Abbaglianti lato destro
140	10	Abbaglianti lato sinistro
141	10	Luce di retromarcia
142	15	Anabbaglianti, lato destro

## Fusibili

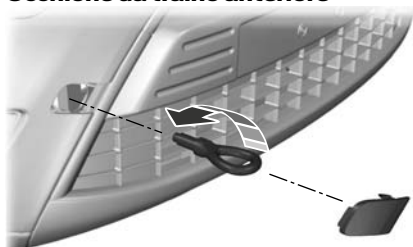
---

<b>Fusibile</b>	<b>Amperaggio</b>	<b>Circuito protetto</b>
143	15	Anabbaglianti, lato sinistro

# Recupero del veicolo

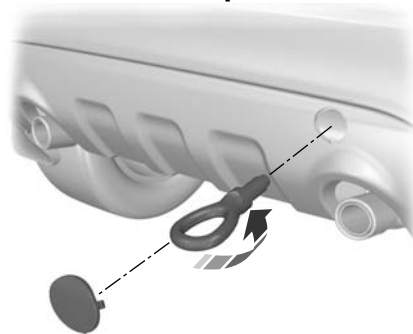
## PUNTI DI TRAINO

### Occhione da traino anteriore



E99490

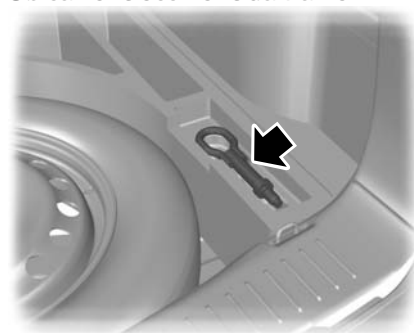
### Occhione da traino posteriore



E99491

**Nota:** Sui veicoli dotati di barra di traino, l'occhione da traino non può essere montato nella parte posteriore del veicolo. Utilizzare la barra di traino per trainare un veicolo.

### Ubicazione occhione da traino



E99468

L'occhione da traino a vite si trova nel bagagliaio, di fianco al vano della ruota di scorta.

L'occhione da traino deve essere **sempre** trasportato nel veicolo.

Scalzare il rivestimento e montare l'anello di traino.

### AVVERTENZA



L'occhione da traino ha una **filettatura sinistrorsa**. Ruotarlo in senso **antiorario** per montarlo.

Accertarsi che il gancio di traino sia serrato correttamente.

## TRAINO DEL VEICOLO SULLE QUATTRO RUOTE

### Tutti i veicoli

### AVVERTENZE



Inserire l'accensione quando il veicolo viene trainato. In caso contrario, il bloccasterzo si inserirà e gli indicatori di direzione e le luci freni non funzioneranno.

## Recupero del veicolo

---

### AVVERTENZE



Se il motore non è acceso, il servofreno e la pompa servosterzo non funzionano. Premere il pedale del freno con più forza e assicurarsi che vi sia una distanza di arresto maggiore e siano possibili sterzate più brusche.

---

### ATTENZIONE



Non trainare il veicolo se la temperatura ambiente è inferiore a 0°C.

---

### ATTENZIONE



Una tensione eccessiva della corda di traino può causare danni al veicolo o al veicolo che si sta trainando.



Non utilizzare una barra da traino rigida sull'occhione da traino anteriore.



Selezionare la posizione folle durante il traino.



Sui veicoli con trazione integrale, in caso di avaria o guasto meccanico al cambio, il veicolo deve essere trainato con **TUTTE** le ruote a terra o trasportato con **TUTTE** le ruote sollevate.

---

Partire lentamente e senza strappi.

### Veicoli con cambio automatico

### ATTENZIONE



Se si supera la velocità di 20 km/h e una distanza di 20 chilometri, è necessario trasportare il veicolo con le ruote motrici sollevate da terra.



Si consiglia di non trainare il veicolo con le ruote motrici a terra. Tuttavia, se fosse necessario spostare il veicolo da una posizione pericolosa, non trainare il veicolo ad una velocità superiore a 20 km/h o per una distanza superiore a 20 chilometri.



Non trainare il veicolo all'indietro.



In caso di guasto meccanico al cambio, le ruote motrici devono essere sollevate da terra.



## INFORMAZIONI GENERALI

Per preservarne l'idoneità alla circolazione stradale e il valore di rivendita, è necessario sottoporre il veicolo a manutenzione regolare. Una vasta rete di Riparatori autorizzati Ford di comprovata competenza professionale è a disposizione per qualsiasi intervento di assistenza. I tecnici che hanno ricevuto un addestramento speciale Ford sono i più qualificati a intervenire sul veicolo. I tecnici dei Riparatori autorizzati dispongono inoltre di una vasta gamma di attrezzi altamente specializzati, sviluppati specificamente per la manutenzione dei veicoli Ford.

Oltre alla manutenzione regolare, si raccomanda di eseguire i controlli aggiuntivi elencati di seguito.

### AVVERTENZE



Disinserire l'accensione prima di toccare o di tentare qualsiasi tipo di registrazione.



Non toccare i componenti del sistema di accensione elettronico dopo aver inserito l'accensione o quando il motore è in funzione. Il sistema funziona ad alta tensione.



Tenere le mani e gli indumenti lontano dalla ventola di raffreddamento del motore. In talune condizioni, la ventola potrebbe continuare a funzionare per alcuni minuti dopo lo spegnimento del motore.

### AVVERTENZA



Quando si eseguono controlli di manutenzione, assicurarsi che i tappi del bocchettone di rifornimento siano montati correttamente.

---

## Controlli giornalieri

- Luci esterne.
- Luci abitacolo.
- Spie e indicatori.

## Controlli durante il rifornimento

- Livello olio motore. Vedere **Controllo dell'olio del motore** (pagina 157).
- Livello liquido freni. Vedere **Controllo del liquido freni e frizione** (pagina 159).
- Livello liquido lavavetri. Vedere **Controllo del liquido lavavetri** (pagina 159).
- Pressione dei pneumatici (freddi). Vedere **Specifiche tecniche** (pagina 179).
- Condizioni dei pneumatici. Vedere **Manutenzione dei pneumatici** (pagina 176).

## Controlli mensili

- Livello liquido di raffreddamento motore (motore freddo). Vedere **Controllo del liquido di raffreddamento del motore** (pagina 158).
- Tenuta tubi, flessibili e serbatoi.
- Livello liquido servosterzo. Vedere **Controllo del liquido servosterzo** (pagina 159).
- Funzionamento dell'aria condizionata.
- Funzionamento del freno di stazionamento.
- Funzionamento dell'avvisatore acustico.
- Serraggio dei dadi ruota. Vedere **Specifiche tecniche** (pagina 179).

## APERTURA E CHIUSURA DEL COFANO

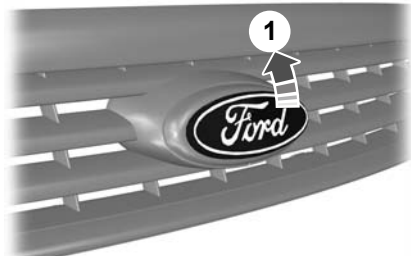
### Apertura del cofano vano motore

#### PERICOLO

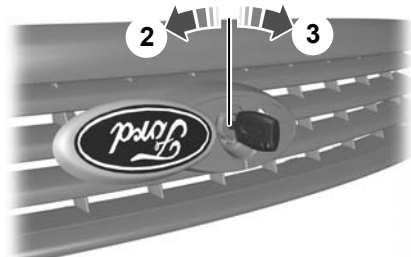


Per impedire il danneggiamento o la perdita della chiave, rimuovere la chiave subito dopo l'apertura e riposizionare il simbolo Ford.

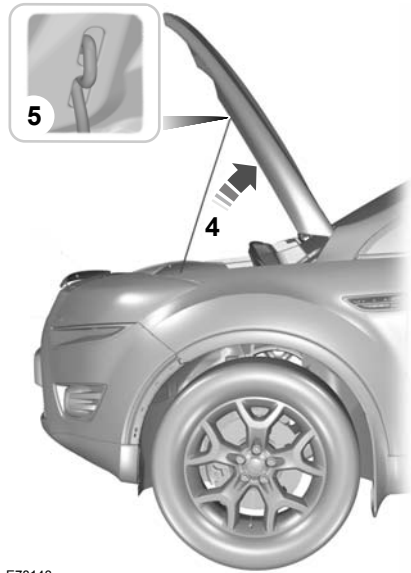
**Nota:** Sui veicoli dotati di sistema e chiusura e avviamento senza chiave, utilizzare la chiave di scorta. Vedere **Apertura con telecomando** (pagina 35).



E78141



E78142



E78143

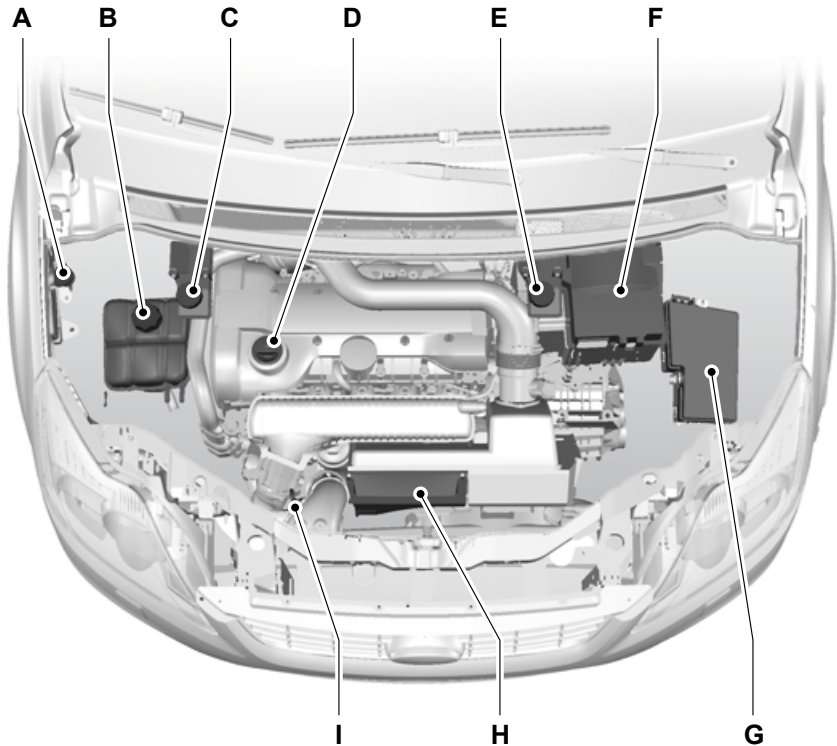
### Chiusura del cofano vano motore

**Nota:** Accertarsi che il cofano sia chiuso correttamente.

Abbassare il cofano e lasciarlo cadere sotto l'effetto del suo peso per gli ultimi 20-30 centimetri.

# Manutenzione

## PANORAMICA DEL VANO MOTORE - 2.5L DURATEC (VI5)



E78890

- A Serbatoio liquido lavavetri\*: Vedere **Controllo del liquido lavavetri** (pagina 159).
- B Serbatoio liquido di raffreddamento motore\*: Vedere **Controllo del liquido di raffreddamento del motore** (pagina 158).
- C Serbatoio liquido freni e frizione (guida a destra)\*: Vedere **Controllo del liquido freni e frizione** (pagina 159).
- D Tappo bocchettone di rifornimento olio motore<sup>1</sup>: Vedere **Controllo dell'olio del motore** (pagina 157).

# Manutenzione

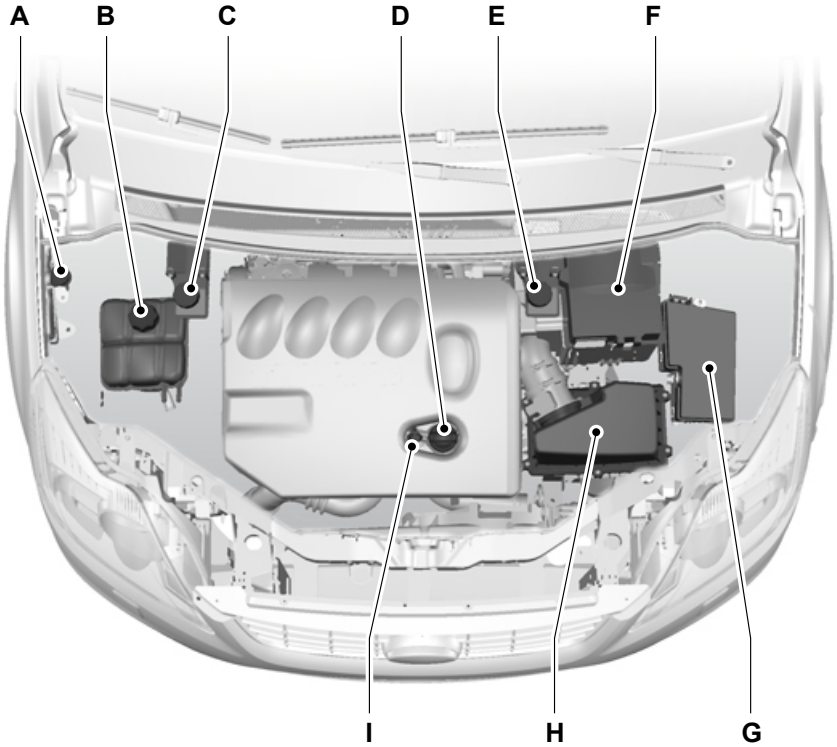
---

- E Serbatoio liquido freni e frizione (guida a sinistra)\*: Vedere **Controllo del liquido freni e frizione** (pagina 159).
- F Batteria: Vedere **Batteria del veicolo** (pagina 164).
- G Scatola portafusibili del vano motore: Vedere **Fusibili** (pagina 142).
- H Filtro aria: Manutenzione non richiesta.
- I Astina di livello olio motore<sup>1</sup>: Vedere **Controllo dell'olio del motore** (pagina 157).

<sup>1</sup>Per una più facile identificazione, i tappi dei bocchettoni di rifornimento e l'astina di livello dell'olio motore sono colorati.

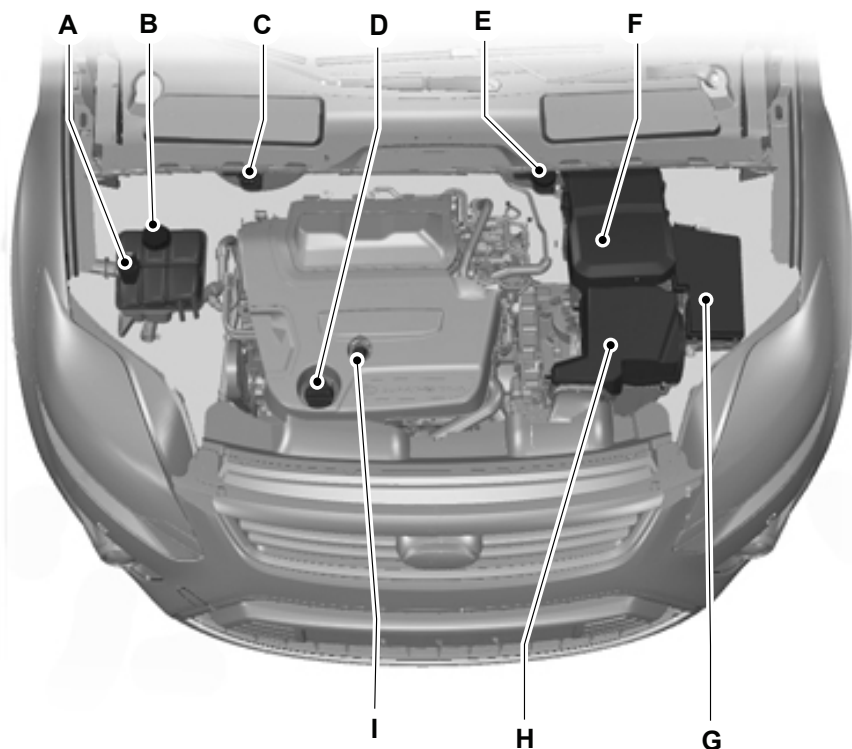
# Manutenzione

## PANORAMICA DEL VANOMOTORE-2.0LDURATORQ-TDCI (DW) DIESEL



E78893

## Manutenzione



E125377

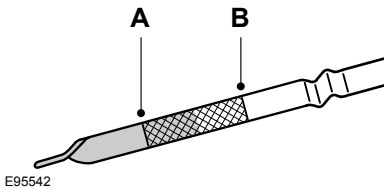
- A Serbatoio liquido lavavetri\* : Vedere **Controllo del liquido lavavetri** (pagina 159).
- B Serbatoio liquido di raffreddamento motore\* : Vedere **Controllo del liquido di raffreddamento del motore** (pagina 158).
- C Serbatoio liquido freni e frizione (guida a destra)\* : Vedere **Controllo del liquido freni e frizione** (pagina 159).
- D Tappo bocchettone di rifornimento olio motore<sup>1</sup>: Vedere **Controllo dell'olio del motore** (pagina 157).
- E Serbatoio liquido freni e frizione (guida a sinistra)\* : Vedere **Controllo del liquido freni e frizione** (pagina 159).

# Manutenzione

- F Batteria: Vedere **Batteria del veicolo** (pagina 164).
- G Scatola portafusibili del vano motore: Vedere **Fusibili** (pagina 142).
- H Filtro aria: Manutenzione non richiesta.
- I Astina di livello olio motore<sup>1</sup>: Vedere **Controllo dell'olio del motore** (pagina 157).

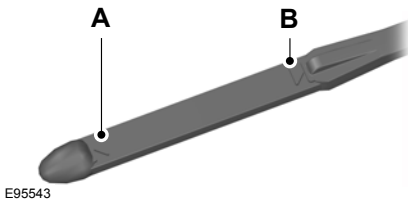
<sup>1</sup>Per una più facile identificazione, i tappi dei bocchettoni di rifornimento e l'astina di livello dell'olio motore sono colorati.

## ASTINA DI LIVELLO OLIO MOTORE - 2.5L DURATEC (VI5)



- A MIN
- B MAX

## ASTINA DI LIVELLO OLIO MOTORE - 2.0L DURATORQ-TDCI (DW) DIESEL



- A MIN
- B MAX

## CONTROLLO DELL'OLIO DEL MOTORE

### AVVERTENZA

! Non utilizzare oli con additivi o altri trattamenti per il motore. In determinate condizioni, potrebbero danneggiare il motore.

**Nota:** Il consumo di olio dei motori nuovi raggiunge un livello normale dopo circa 5000 chilometri (3000 miglia).

### Controllo del livello dell'olio

### AVVERTENZA

! Assicurarsi che il livello sia compreso tra i contrassegni **MIN** e **MAX**.

**Nota:** Controllare il livello prima di avviare il motore.

**Nota:** Accertarsi che il veicolo sia parcheggiato in piano.

**Nota:** L'olio si espande quando è caldo. Il livello potrebbe quindi superare di alcuni millimetri il segno **MAX**.


Smontare l'astina di livello e pulirla con un panno antisfilacciamento pulito. Reinserrire l'astina di livello e rimuoverla nuovamente per controllare il livello dell'olio.


# Manutenzione

Se l'olio è a livello del contrassegno **MIN**, rabboccare immediatamente.

## Rabbocco


### AVVERTENZE

 Eseguire il rabbocco solo con il veicolo freddo. Se il motore è caldo, attendere 10 minuti per fare raffreddare il motore.

 Non smontare il tappo del bocchettone di rifornimento quando il motore è in funzione.

Rimuovere il tappo del bocchettone di rifornimento.

### AVVERTENZA

 Non rabboccare oltre il segno **MAX**.


Rabboccare con liquido conforme alle specifiche Ford. Vedere **Specifiche tecniche** (pagina 160).

Rimettere il tappo del bocchettone di rifornimento. Ruotarlo fino a quando non si avverte una forte resistenza.


## CONTROLLO DEL LIQUIDO DI RAFFREDDAMENTO DEL MOTORE

### Controllo del livello del liquido di raffreddamento

#### PERICOLO

 Evitare il contatto del liquido con la pelle o gli occhi. Sciacquare immediatamente la parte colpita se ciò dovesse accadere e consultare subito un medico.

### AVVERTENZA


 Assicurarsi che il livello sia compreso tra i contrassegni **MIN** e **MAX**.


**Nota:** Il liquido di raffreddamento si espande quando è caldo. Il livello potrebbe quindi superare il segno **MAX**.


Se il liquido è a livello del contrassegno **MIN**, rabboccare immediatamente.


## Rabbocco

### AVVERTENZE


 Eseguire il rabbocco solo con il veicolo freddo. Se il motore è caldo, attendere 10 minuti per fare raffreddare il motore.


 Non smontare il tappo del bocchettone di rifornimento quando il motore è in funzione.

 Non smontare il tappo del bocchettone di rifornimento quando il motore è caldo. Attendere che il motore si raffreddi.

 Il liquido di raffreddamento non diluito è infiammabile e potrebbe incendiarsi se viene versato sui gas di scarico caldi.

### ATTENZIONE

 In caso di emergenza, si può aggiungere dell'acqua al sistema di raffreddamento per poter raggiungere una stazione di servizio. Fare controllare il sistema da personale qualificato prima possibile.

 L'uso prolungato di una maggiore diluizione del liquido di raffreddamento può causare danni al motore dovuti a corrosione, surriscaldamento o congelamento.



# Manutenzione

Svitare **lentamente** il tappo. Mentre si svita il tappo la pressione fuoriesce lentamente.

## AVVERTENZA



Non rabboccare oltre il segno **MAX**.

Rabboccare con una miscela 50/50 di liquido di raffreddamento e acqua usando un liquido che soddisfi le specifiche Ford. Vedere **Specifiche tecniche** (pagina 160).

## CONTROLLO DEL LIQUIDO FRENI E FRIZIONE

### AVVERTENZE



L'uso di fluidi diversi dal liquido freni consigliato potrebbe ridurre l'efficienza dei freni e non soddisfare i requisiti prestazionali Ford.



Evitare il contatto del liquido con la pelle o gli occhi. Sciacquare immediatamente la parte colpita se ciò dovesse accadere e consultare subito un medico.



Se il livello è impostato sul contrassegno **MIN**, far controllare il sistema da un tecnico qualificato non appena possibile.

**Nota:** Tenere il liquido freni pulito e asciutto. Contaminazioni da parte di sporco, acqua, prodotti a base di petrolio o altri materiali possono causare danni al sistema frenante e possibili anomalie.

**Nota:** I sistemi frenante e della frizione vengono alimentati dallo stesso serbatoio.

Rabboccare con liquido conforme alle specifiche Ford. Vedere **Specifiche tecniche** (pagina 160).

## CONTROLLO DEL LIQUIDO SERVOSTERZO

### PERICOLO



Evitare il contatto del liquido con la pelle o gli occhi. Sciacquare immediatamente la parte colpita se ciò dovesse accadere e consultare subito un medico.

### AVVERTENZA



Assicurarsi che il livello sia compreso tra i contrassegni **MIN** e **MAX**.

Se il liquido è a livello del contrassegno **MIN**, rabboccare immediatamente.

### Rabbocco

Rimuovere il tappo del bocchettone di rifornimento.

### AVVERTENZA



Non rabboccare oltre il segno **MAX**.

Rabboccare con liquido conforme alle specifiche Ford. Vedere **Specifiche tecniche** (pagina 160).

## CONTROLLO DEL LIQUIDO LAVAVETRI

**Nota:** I sistemi lavavetri del parabrezza e del lunotto utilizzano lo stesso serbatoio.

Quando si effettua il rabbocco, utilizzare una miscela di liquido lavavetri e acqua per evitare congelamenti in condizioni di freddo e migliorare così la capacità di pulizia. È consigliabile utilizzare esclusivamente liquido lavavetri di alta qualità.

# Manutenzione

Per informazioni circa la diluizione del liquido, fare riferimento alle istruzioni del prodotto.

## SPECIFICHE TECNICHE

### Liquidi del veicolo

Componente	Specifica	Fluido raccomandato
Olio motore	WSS-M2C913-C	Olio motore Castrol*
Liquido del servosterzo	WSS-M2C204-A2	Liquido servosterzo Ford o Motorcraft
Refrigerante	WSS-M97B44-D	Antigelo Motorcraft Super-Plus
Liquido dei freni	WSS-M6C65-A2 o ISO 4925 Classe 6	Liquido freni Motorcraft o Ford DOT 4 LV High Performance

\* È possibile utilizzare l'olio motore Ford o un olio motore alternativo, purché sia conforme alle specifiche definite dal **WSS-M2C913-C**.

**Nota:** Qualora si utilizzi il veicolo a temperature inferiori a  $-20^{\circ}\text{C}$ , non utilizzare olio motore **SAE 10W-40**.

**Rabbocco dell'olio:** Qualora non sia possibile procurarsi un olio conforme alle specifiche definite dal **WSS-M2C913-C**, utilizzare l'olio **SAE 5W-30** (preferibilmente), **SAE 5W-40** o **SAE 10W-40** conforme alle specifiche definite da **ACEA A1/B1** (preferibilmente) o **ACEA A3/B3**. L'utilizzo di questi olio può causare periodi di avviamento del motore più lunghi, ridotte prestazioni del motore, maggiori consumi e livelli di emissioni.

Si raccomanda l'olio motore Castrol.



### Capacità

Versione	Voce	Capacità in litri (galloni)
Tutte	Liquido servosterzo	Segno MAX
Tutte	Sistema di raffreddamento motore	Circa 8,6 (1,9)

## Manutenzione

---

<b>Versione</b>	<b>Voce</b>	<b>Capacità in litri (galloni)</b>
Tutte	Sistema lavaparabrezza	4,0 (0,9)
2.0L Duratorq-TDCi (DW)	Serbatoio del carburante	65 (14,3)
2.5L Duratec (VI5)	Serbatoio del carburante	66 (14,5)
2.0L Duratorq-TDCi (DW)	Olio motore - con filtro	5,5 (1,2)
2.0L Duratorq-TDCi (DW)	Olio motore - senza filtro	5,0 (1,1)
2.5L Duratec (VI5)	Olio motore - con filtro	5,8 (1,3)
2.5L Duratec (VI5)	Olio motore - senza filtro	5,5 (1,2)

# Manutenzione del veicolo

---

## PULIZIA DELL'ESTERNO

### PERICOLO



Se si utilizza un impianto di autolavaggio con ciclo di ceratura, assicurarsi di rimuovere la cera dal parabrezza.

---

### ATTENZIONE



Prima di utilizzare un autolavaggio, controllare che sia idoneo per il veicolo in uso.



Alcuni impianti di autolavaggio utilizzano acqua ad alta pressione che potrebbe danneggiare alcune parti del veicolo.



Rimuovere l'antenna prima di utilizzare un impianto di autolavaggio.



Spegnere la ventola del riscaldatore per evitare di contaminare il filtro aria esterna.

---

Si raccomanda di lavare il veicolo con una spugna e acqua tiepida contenente uno shampoo per autoveicoli.

## Pulizia dei fari

### ATTENZIONE



Non strofinare i vetri dei fari, né utilizzare abrasivi o solventi alcolici o chimici per pulirli.



Non strofinare i fari quando sono asciutti.

---

## Pulizia del lunotto

### AVVERTENZA



Non strofinare la parte interna del lunotto, né utilizzare abrasivi o solventi chimici per pulirlo.

---

Utilizzare un panno pulito che non lascia peli o un panno di pelle scamosciata per pulire la parte interna del lunotto.

## Pulizia del rivestimento cromato

### AVVERTENZA



Non utilizzare prodotti abrasivi o solventi chimici. Utilizzare acqua e sapone.

---

## Protezione della vernice

### ATTENZIONE



Non lucidare il veicolo sotto un'intensa luce solare.



Evitare che il lucido entri in contatto con le superfici in plastica, in quanto potrebbe risultare difficile da rimuovere.



Non applicare lucidi al parabrezza o al lunotto. In caso contrario, i tergicristalli potrebbero diventare rumorosi e non pulire correttamente il cristallo.

---

Si raccomanda di eseguire la ceratura della vernice una o due volte l'anno.

## PULIZIA DEGLI INTERNI

### Cinture di sicurezza

### AVVERTENZE



Non utilizzare sostanze abrasive o solventi chimici per pulirle.



Prestare attenzione affinché non penetri umidità nel meccanismo del riavvolgitore.

---

# Manutenzione del veicolo

---

Pulire le cinture di sicurezza con un detergente per abitacolo o con dell'acqua utilizzando una spugna morbida. Lasciare asciugare naturalmente le cinture di sicurezza, lontano da fonti di calore artificiali.

## Schermi quadro strumenti, schermi LCD, schermi radio

### PERICOLO



Non utilizzare sostanze abrasive, solventi alcolici o chimici per pulirle.

---

## Finestrini posteriori

### ATTENZIONE



Non utilizzare materiali abrasivi per la pulizia della parte interna dei finestrini posteriori.



Non applicare etichette o adesivi sulla parte interna dei finestrini posteriori.

---

## RIPARAZIONE DI LIEVI DANNI ALLA VERNICIATURA

### AVVERTENZA



Rimuovere immediatamente dalle aree verniciate particelle apparentemente inoffensive, ad esempio escrementi di uccelli, resina di alberi, resti di insetti, macchie di catrame, residui di sale della strada e fumi industriali.

---

Riparare i danni alla vernice causati da pietrisco o graffi minori prima possibile. Presso le concessionarie Ford è disponibile una gamma di prodotti idonei. Leggere e attenersi alle istruzioni del produttore.

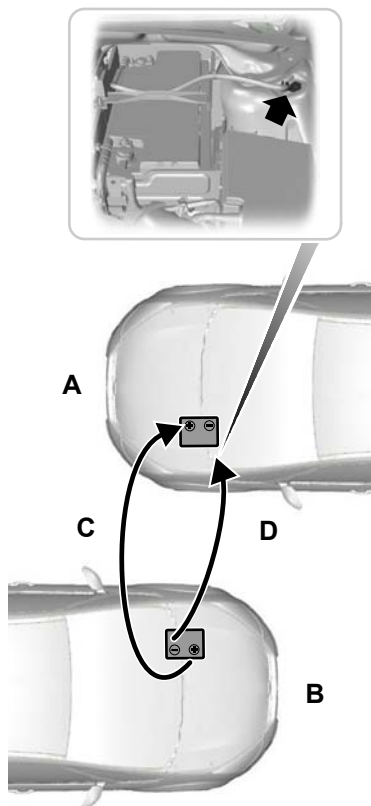
## Batteria del veicolo

### UTILIZZO DI CAVI DI AVVIAMENTO D'EMERGENZA

#### ATTENZIONE

- ⚠ Collegare solo le batterie con la stessa tensione nominale.
- ⚠ Utilizzare sempre cavi di avviamento d'emergenza con morsetti isolati e dimensioni adeguate.
- ⚠ Non scollegare la batteria dal circuito elettrico del veicolo.

### Per collegare i cavi di avviamento di emergenza



E99387

- A Batteria veicolo scarica
- B Batteria ausiliaria veicolo
- C Cavo di collegamento positivo
- D Cavo di collegamento negativo


# Batteria del veicolo

---

1. Parcheggiare i due veicoli in modo che non si tocchino.
2. Spegnerne il motore e tutti i dispositivi elettrici.
3. Collegare il terminale positivo (+) del veicolo **B** al terminale positivo (+) del veicolo **A** (cavo **C**).
4. Collegare il terminale negativo (-) del veicolo **B** al collegamento di massa sulla torretta della sospensione lato sinistro del veicolo **A** (cavo **D**).

## ATTENZIONE

 **Non collegare il morsetto negativo (-) della batteria scarica.**


 Accertarsi che i cavi non vengano a contatto di parti in movimento.

---

## Avviamento del motore

1. Fare girare il motore del veicolo **B** a un regime moderatamente elevato.
2. Avviare il motore del veicolo **A**.
3. Far girare ambedue i motori almeno per tre minuti prima di scollegare i cavi.

## AVVERTENZA

 Non accendere i fari quando si scollegano i cavi. La tensione massima potrebbe fare esplodere le lampadine.


---


Scollegare i cavi in ordine inverso.


# Ruote e pneumatici

## INFORMAZIONI GENERALI

### ATTENZIONE

 Utilizzare solo cerchi e pneumatici di dimensioni approvate. L'uso di misure diverse può comportare il danneggiamento del veicolo ed invalidarne l'omologazione.

 Se si modifica il diametro dei pneumatici rispetto a quelli montati in fabbrica, il tachimetro potrebbe visualizzare la velocità scorretta. Condurre il veicolo presso la vostra concessionaria per riprogrammare il sistema di gestione motore.

 Se si desidera sostituire i cerchi forniti dalla fabbrica con altri di dimensioni diverse, controllarne l'idoneità con il concessionario di fiducia.

**Nota:** *Controllare la pressione dei pneumatici ad intervalli regolari, al fine di ottimizzare i consumi di carburante.*

Un'etichetta con i dati relativi alla pressione dei pneumatici è situata sul montante centrale della portiera lato conducente.

Controllare e impostare la pressione dei pneumatici alla temperatura esterna a cui si intende guidare il veicolo e quando i pneumatici sono freddi.








## SOSTITUZIONE DI UNA RUOTA

### Dadi ruota con chiavetta


È possibile ottenere una chiavetta per i dadi ruota di ricambio e dei dadi ruota con chiavetta di ricambio presso la vostra Concessionaria utilizzando il certificato del numero di riferimento.

## Veicoli con ruotino di scorta

### AVVERTENZE

-  È necessario seguire queste regole se la ruota di scorta differisce dalle altre ruote:
-  Non superare 80 km/h.
-  Guidare per la distanza più breve possibile.
-  Non è consentito montare sul veicolo più di una di queste ruote per volta.
-  Non usare catene da neve su questa ruota.
-  Non entrare in un impianto di lavaggio automatico.
-  Non riparare il pneumatico di una ruota di scorta.




### AVVERTENZA

-  La distanza da terra del veicolo si riduce. Fare attenzione nel parcheggiare nei pressi di un marciapiede.

**Nota:** *Il veicolo potrebbe presentare caratteristiche di guida insolite.*

## Martinetto

### AVVERTENZE

-  Il martinetto fornito con il veicolo deve essere utilizzato solo quando si sostituisce una ruota in situazioni di emergenza.
-  Prima di utilizzare il martinetto, verificare che non sia danneggiato o deformato e che la filettatura sia lubrificata e priva di impurità.
-  Non disporre mai alcun oggetto tra il martinetto e il terreno oppure tra il martinetto e il veicolo.



## Ruote e pneumatici

**Nota:** I veicoli con kit di riparazione pneumatici o pneumatici runflat non sono dotati di martinetto o di girabacchino.

Si consiglia di utilizzare un martinetto idraulico del tipo da officina per la sostituzione dei pneumatici estivi con quelli invernali e viceversa.

**Nota:** Utilizzare un martinetto con capacità di sollevamento minima di 1,5 tonnellate e una piastra di sollevamento con diametro minimo di 80 millimetri.

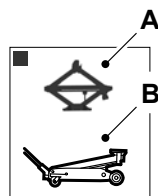
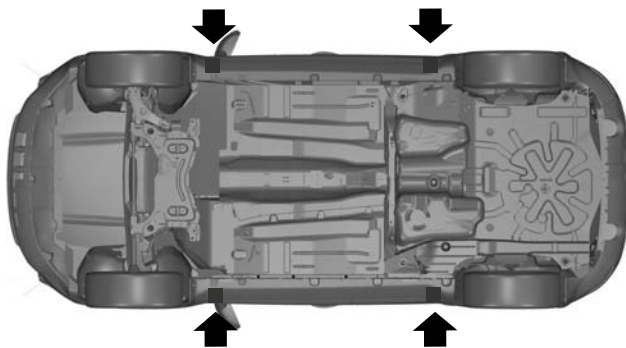
### Veicoli senza kit di riparazione pneumatici o pneumatici runflat

Il martinetto, il girabacchino, il gancio di traino avvitato e l'attrezzo di smontaggio copriruota sono situati nel vano della ruota di scorta.

### Punti di sollevamento veicolo

#### AVVERTENZA

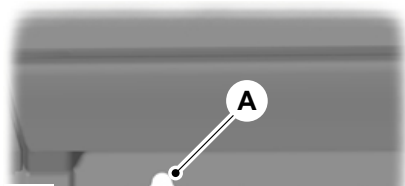
⚠ Utilizzare solo i punti di sollevamento specificati. Un errato posizionamento può causare danni alla carrozzeria, allo sterzo, alle sospensioni, al motore, al sistema frenante o alle tubazioni del carburante.



E92658

- A Utilizzo soltanto in caso di emergenza
- B Manutenzione

# Ruote e pneumatici

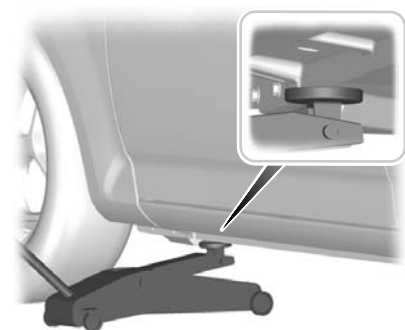


E93184

Le intaccature al di sotto dei batticalcagno **A** mostrano l'ubicazione dei punti di sollevamento.

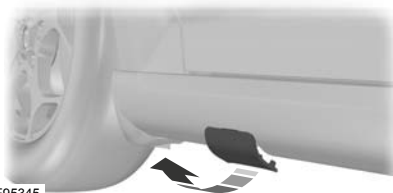


E92932



E93020

## Veicoli con bordature laterali



E95345

## Assemblaggio del girabacchino

### Tipo uno

#### PERICOLO



Quando si riporta la prolunga del girabacchino nella posizione originale, fare attenzione che le dita non restino intrappolate.

**Nota:** Accertarsi che il girabacchino sia completamente esteso.



E122546

Estendere il girabacchino.

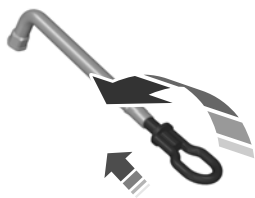
### Tipo due

#### AVVERTENZA



L'occhione da traino ha una **filettatura sinistrorsa**. Ruotarlo in senso antiorario per montarlo. Accertarsi che il gancio di traino sia serrato correttamente.

# Ruote e pneumatici



E122502

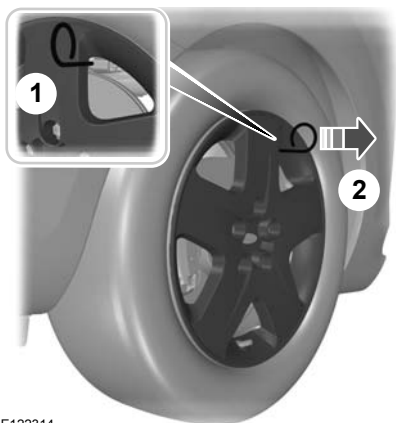
Inserire il gancio di traino avvitato nel girabacchino.

## Smontaggio del copriuota

### Tipo uno

Inserire l'estremità piatta del girabacchino tra il cerchione e il copriuota e rimuovere con cautela il copriuota.

### Tipo due












E122314

1. Inserire l'attrezzo di smontaggio del copriuota.
2. Smontare il copriuota.

**Nota:** Accertarsi di tirare l'attrezzo di smontaggio del copriuota ad angolo retto rispetto al copriuota.


## Smontaggio di una ruota

### AVVERTENZE


-  Parcheggiare il veicolo in modo da poter eseguire l'operazione senza difficoltà o rischi e senza intralciare la circolazione.
-  Posizionare il triangolo di emergenza.
-  Accertarsi che il veicolo sia su una superficie piana e sicura e che le ruote siano in posizione di marcia rettilinea.
-  Disinserire l'accensione e inserire il freno di stazionamento.
-  Se il veicolo è dotato di cambio manuale, inserire la prima marcia o la retromarcia. Se invece è dotato di cambio manuale, selezionare la posizione di parcheggio.
-  Tutti i passeggeri devono uscire dal veicolo.
-  Fissare la ruota diagonalmente opposta con un blocco adatto o un ceppo ruota.
-  Accertarsi che le frecce sui pneumatici direzionali siano rivolte nella direzione di rotazione quando il veicolo si muove in avanti. In caso di montaggio di una ruota di scorta con le frecce rivolte nella direzione opposta, fare rimontare il pneumatico nella direzione corretta da personale adeguatamente addestrato.
-  Non intervenire mai al di sotto del veicolo quando questo è sorretto solamente da un martinetto.

# Ruote e pneumatici

## AVVERTENZE

 Accertarsi che il martinetto sia in posizione verticale rispetto al punto di sollevamento e che la base poggia completamente a terra.

## AVVERTENZA

 Non poggiare le ruote in lega con il cerchio rivolto a terra poiché la vernice si danneggia.

**Nota:** La ruota di scorta è posizionata sotto la copertura del pianale nel bagagliaio.

1. Montare la chiave per i dadi ruota di bloccaggio.





E121887

2. Svitare parzialmente i dadi.
3. Sollevare il veicolo finché il pneumatico non tocca più il terreno.
4. Rimuovere i dadi ruota e la ruota.


## Montaggio di una ruota

### AVVERTENZE

 Utilizzare solo cerchi e pneumatici di dimensioni approvate. L'uso di misure diverse può comportare il danneggiamento del veicolo ed invalidarne l'omologazione. Vedere **Specifiche tecniche** (pagina 179).

 Non montare i pneumatici runflat sui veicoli su cui non erano originariamente installati. Contattare la concessionaria di zona per ulteriori informazioni sulla compatibilità.

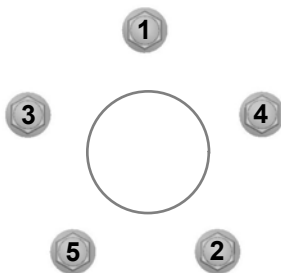
### AVVERTENZA

 Non montare le ruote in lega con i dadi ruota progettati per le ruote in acciaio.

**Nota:** Accertarsi che le superfici di contatto della ruota e del mozzo siano prive di impurità.

**Nota:** Verificare che i coni dei dadi ruota aderiscano alla ruota.

1. Montare la ruota.
2. Montare i dadi ruota serrandoli a mano.
3. Montare la chiave per i dadi ruota di bloccaggio.



E75442

# Ruote e pneumatici

4. Serrare parzialmente i dadi ruota nella sequenza indicata.
5. Abbassare il veicolo al suolo e togliere il martinetto.
6. Serrare completamente i dadi ruota in base alla sequenza illustrata. Vedere **Specifiche tecniche** (pagina 179).
7. Montare il copriruota usando il palmo della mano.

## PERICOLO



Far controllare la coppia di serraggio dei dadi ruota e la pressione del pneumatico non appena possibile.

## KIT DI RIPARAZIONE PNEUMATICI

Questo veicolo non è dotato di ruota di scorta, ma è provvisto di un kit di riparazione pneumatici di emergenza che può essere utilizzato per riparare **un** pneumatico sgonfio.

Il kit di riparazione pneumatici è posizionato nel vano portaoggetti del sottopianale. Vedere **Vani portaoggetti** (pagina 103).

**Nota:** *Rimuovere le viti eventualmente presenti nel vano portaoggetti al di sotto del pianale.*

## Informazioni generali

### AVVERTENZE



A seconda del tipo e dell'estensione del danno subito, il pneumatico potrebbe essere riparabile solo parzialmente o non riparabile. La mancanza di pressione dei pneumatici può influire negativamente sulla guidabilità e può portare a una perdita di controllo del veicolo.

### AVVERTENZE



Non utilizzare il kit di riparazione pneumatici se il pneumatico è già stato danneggiato in seguito alla guida con una pressione inferiore alla norma.



Non utilizzare il kit di riparazione pneumatici sui pneumatici "run flat".



Non cercare di riparare il danno oltre la zona visibile individuata sul battistrada del pneumatico.



Non cercare di riparare il danno sulla parete laterale del pneumatico.

Il kit di riparazione pneumatici può essere utilizzato per sigillare la maggior parte delle forature (del diametro massimo di 6 millimetri) in modo da consentire al veicolo di riprendere il viaggio per un breve tratto.

Quando si usa il kit, attenersi alle seguenti regole:

- **Guidare con cautela ed evitare manovre di guida o sterzate improvvise**, in particolare se il veicolo è carico o si sta trainando un rimorchio.
- Il kit consente di effettuare una riparazione temporanea di emergenza in modo da raggiungere l'officina o il rivenditore di pneumatici più vicino oppure in modo da guidare il veicolo per una distanza massima di 200 chilometri.
- Non superare la **velocità massima di 80 km/h (50 mph)**.
- Tenere il kit fuori dalla portata dei bambini.
- Utilizzare il kit solo se la temperatura esterna è compresa tra  $-30^{\circ}\text{C}$  e  $+70^{\circ}\text{C}$ .

# Ruote e pneumatici

## Utilizzo del kit di riparazione pneumatici

### AVVERTENZE



L'aria compressa può agire come un esplosivo o un propellente.



Non lasciare mai il kit di riparazione pneumatici incustodito durante l'uso.

### AVVERTENZA



Non tenere il compressore in funzione per più di 10 minuti.

**Nota:** Utilizzare il kit di riparazione pneumatici solo per il veicolo con il quale è stato fornito.

- Parcheggiare il veicolo sul ciglio della strada in modo da non ostacolare il flusso del traffico e in condizioni tali da poter utilizzare il kit senza correre pericoli.
- Applicare il freno di stazionamento, anche se il veicolo è parcheggiato su una strada in piano, in modo da assicurare che non si sposti.
- Non cercare di rimuovere il corpo estraneo, ad esempio un chiodo o una vite, che è penetrato nel pneumatico.
- Lasciare il motore in funzione mentre si utilizza il kit, ma sempre a condizione che il veicolo non si trovi in una zona chiusa e scarsamente ventilata, ad esempio un edificio. In tali circostanze, azionare il compressore con il motore spento.

- Sostituire la bomboletta di sigillante prima della data di scadenza (vedere la parte superiore della bomboletta).
- Comunicare agli altri passeggeri che il pneumatico è stato temporaneamente riparato con il kit di riparazione pneumatici e informarli sulle particolari condizioni di guida che dovranno essere osservate.

## Gonfiaggio del pneumatico

### AVVERTENZE



Controllare la parete laterale del pneumatico prima del gonfiaggio. Se si rilevano spaccature, rigonfiamenti o danni simili, non cercare di gonfiare il pneumatico.



Non sostare troppo vicino al pneumatico durante l'azionamento del compressore.



Osservare la parete laterale del pneumatico. Se si osservano spaccature, rigonfiamenti o danni simili, spegnere il compressore e lasciare fuoriuscire l'aria tramite la valvola di sovrappressione **B**. Non continuare a guidare con questo pneumatico.



Il sigillante contiene lattice di gomma naturale. Evitare il contatto con la cute e gli indumenti. Sciacquare immediatamente la parte colpita se ciò dovesse accadere e consultare subito un medico.

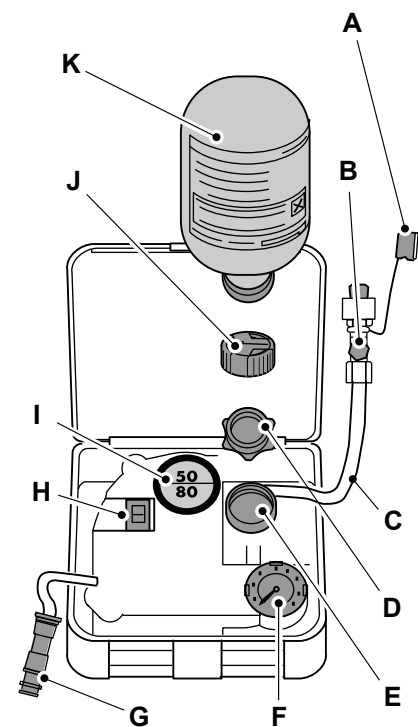


Se la pressione di gonfiaggio del pneumatico non raggiunge 1,8 bar (26 psi) entro sette minuti, il pneumatico potrebbe aver subito gravi danni che rendono impossibile una riparazione temporanea. In tal caso, non continuare a guidare con questo pneumatico.

## Ruote e pneumatici

### AVVERTENZA

! Avvitare la bomboletta sul relativo supporto forzerebbe la tenuta della bomboletta. Non svitare la bomboletta dal relativo supporto, in quanto il sigillante potrebbe fuoriuscire.



E94973

- A Cappello protettivo
- B Valvola scarico pressione
- C Flessibile
- D Tappo arancione
- E Portabottiglie

- F Manometro
- G Connettore con cavo
- H Interruttore compressore
- I Etichetta
- J Coperchio bomboletta
- K Bomboletta di sigillante

1. Aprire il coperchio del kit di riparazione pneumatici.
2. Staccare l'etichetta **I** che indica la velocità massima consentita di 80 Km/h dalla confezione e applicarla al quadro strumenti in modo che sia ben visibile per il guidatore. Assicurarsi che l'etichetta non copra alcun indicatore importante.
3. Rimuovere il flessibile **C** e il connettore con il cavo **G** dal kit.
4. Svitare il tappo arancione **D** e il coperchio della bomboletta **J**.
5. Avvitare saldamente la bomboletta **K** in senso orario al relativo supporto **E**.
6. Rimuovere il cappuccio della valvola dallo pneumatico danneggiato.
7. Staccare il cappuccio protettivo **A** dal flessibile **C** e avvitare il flessibile **C** saldamente alla valvola del pneumatico danneggiato.
8. Accertarsi che l'interruttore del compressore **H** sia sulla posizione **O**.
9. Inserire il connettore **G** nella presa dell'accendisigari o nella presa di alimentazione ausiliaria. Vedere **Accendisigari** (pagina 102). Vedere **Prese elettriche ausiliarie** (pagina 102).
10. Avviare il motore.
11. Spostare l'interruttore del compressore **H** su **I**.

## Ruote e pneumatici

12. Gonfiare il pneumatico per un periodo non superiore a sette minuti a una pressione di minimo 1,8 bar (26 psi) e di massimo 3,5 bar (51 psi). Spostare l'interruttore del compressore **H** su **O** e controllare la pressione corrente del pneumatico tramite il manometro **F**.
13. Rimuovere il connettore **G** dalla presa dell'accendisigari o dalla presa di alimentazione ausiliaria.
14. Svitare rapidamente il flessibile **C** dalla valvola del pneumatico e riposizionare il cappuccio protettivo **A**. Chiudere nuovamente il cappuccio della valvola.
15. Lasciare la bomboletta di sigillante **K** nel relativo supporto **E**.
16. Accertarsi che il kit, il coperchio della bomboletta e il tappo arancione vengano conservati in un luogo sicuro del veicolo, ma facilmente accessibile. Il kit dovrà essere utilizzato nuovamente quando si controlla la pressione del pneumatico.
17. Guidare immediatamente il veicolo per tre chilometri circa così da consentire al sigillante di agire sulla zona danneggiata.

**Nota:** Quando si pompa il sigillante nella valvola del pneumatico, la pressione potrebbe aumentare fino a 6 bar (87 psi), ma scenderà nuovamente dopo 30 secondi.

### PERICOLO



Se durante la guida si avvertono forti vibrazioni, instabilità dello sterzo o rumorosità, ridurre la velocità e guidare con prudenza fino a un luogo sicuro dove poter arrestare il veicolo. Controllare nuovamente il pneumatico e la pressione. Se la pressione è inferiore a 1,3 bar (19 psi) o se si rilevano spaccature, rigonfiamenti o simili danni visibili, non continuare a guidare con il pneumatico.

### Controllo della pressione dei pneumatici

1. Arrestare il veicolo dopo averlo guidato per circa tre chilometri. Controllare e, se necessario, regolare la pressione del pneumatico danneggiato.
2. Collegare il kit e leggere la pressione pneumatico dal manometro **F**.
3. Se la pressione del pneumatico riempito di sigillante è 1,3 bar (19 psi) o superiore, regolarla al valore specificato. Vedere **Specifiche tecniche** (pagina 179).
4. Eseguire la procedura di gonfiaggio nuovamente per aumentare la pressione del pneumatico.
5. Controllare la pressione del pneumatico nuovamente con il manometro **F**. Se la pressione del pneumatico è troppo alta, sgonfiarlo alla pressione specificata agendo sulla valvola limitatrice della pressione **B**.
6. Dopo aver gonfiato il pneumatico alla pressione corretta, spostare l'interruttore del compressore **H** su **O**, rimuovere il connettore **G** dalla presa, svitare il flessibile **C**, serrare il cappuccio della valvola e riposizionare il cappuccio protettivo **A**.
7. Lasciare la bomboletta di sigillante **K** nel relativo supporto **E** e conservare il kit nel luogo di custodia originale.
8. Raggiungere il rivenditore specializzato più vicino per farsi sostituire il pneumatico danneggiato. Prima che il pneumatico venga smontato dal cerchione, comunicare al rivenditore che il pneumatico contiene sigillante. Sostituire il kit prima possibile dopo averlo usato una volta.



# Ruote e pneumatici

**Nota:** Ricordare che i kit per riparazione di pneumatici in condizioni di emergenza sul ciglio della strada consentono solo una mobilità temporanea. La normativa relativa alle riparazioni dei pneumatici dopo l'uso del kit di riparazione pneumatici può variare da paese a paese. Per un parere, consultare uno specialista.

## PERICOLO



Prima di mettersi alla guida, verificare che il pneumatico sia stato gonfiato alla pressione prescritta.

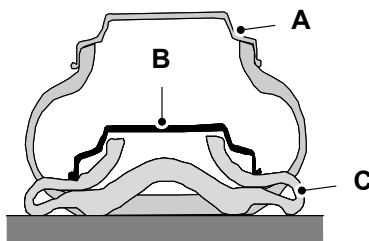
Vedere **Specifiche tecniche** (pagina 179). Monitorare la pressione del pneumatico finché non si sostituisce il pneumatico danneggiato.

Le bombolette di sigillante vuote possono essere smaltite insieme ai normali rifiuti. Restituire eventuali rimanenze di sigillante al rivenditore o smaltirle in conformità alle normative locali sullo smaltimento dei rifiuti.

## PNEUMATICI RUN FLAT

### Principi di funzionamento

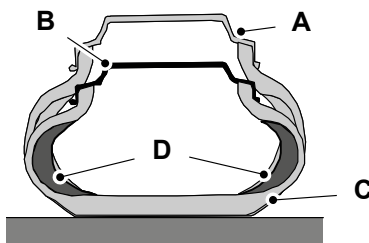
#### Pneumatico standard



E75207

- A Posizione del cerchione con la pressione del pneumatico corretta
- B Posizione del cerchione con la pressione del pneumatico insufficiente
- C Pneumatico

#### Pneumatico runflat



E87667

- A Posizione del cerchione con la pressione del pneumatico corretta
- B Posizione del cerchione con la pressione del pneumatico insufficiente

# Ruote e pneumatici

- C Pneumatico
- D Parete laterale rinforzata

Quando si verifica una perdita drastica di pressione di gonfiaggio in un pneumatico standard, il cerchione sposta tutto il peso del veicolo sulle pareti laterali compresse. La manovrabilità del veicolo diventa difficoltosa e il pneumatico viene distrutto.

I pneumatici runflat sono dotati di pareti laterali robuste, rinforzate, che sostengono il cerchione in caso di perdita di pressione di gonfiaggio.

## Cosa fare in caso di foratura di un pneumatico runflat

Grazie alle proprietà autoportanti di questi pneumatici, eventuali difetti potrebbero non essere visibili. Il veicolo è dotato di un sistema di monitoraggio pneumatici che rileva eventuali cadute di pressione di gonfiaggio. Vedere **Specifiche tecniche** (pagina 179).

In caso di anomalia di un pneumatico:

- rallentare immediatamente fino alla velocità massima di 80 km/h
- evitare di sterzare o frenare improvvisamente o in maniera irregolare e prestare particolare attenzione durante le curve eseguite per mantenere il controllo del veicolo,
- dopo aver rilevato il problema, non superare la velocità di 80 km/h (50 mph),
- sostituire il pneumatico quanto prima.

## Sostituzione dei pneumatici runflat

### AVVERTENZE



Informare l'officina che il veicolo è dotato di pneumatici runflat speciali.

### AVVERTENZE



Non riparare o riutilizzare pneumatici runflat che hanno subito danni o che sono stati utilizzati sgonfi.

Se è necessario sostituire un pneumatico runflat, verificare la presenza di eventuali danni anche sul rispettivo cerchione.



Non utilizzare pneumatici runflat e standard insieme. In casi isolati è possibile montare

temporaneamente un pneumatico standard su un veicolo dotato di pneumatici runflat. Il conducente deve comunque essere informato del fatto che il pneumatico standard non ha proprietà autoportanti.



Non montare i pneumatici runflat sui veicoli su cui non erano originariamente installati. Contattare la concessionaria di zona per ulteriori informazioni sulla compatibilità.

I pneumatici runflat possono essere venduti e montati solo da concessionari certificati e specializzati.

## MANUTENZIONE DEI PNEUMATICI




E70415

## Ruote e pneumatici

Per garantire che i pneumatici anteriori e posteriori del veicolo si usurino in modo uniforme e durino più a lungo, si raccomanda di invertire i pneumatici anteriori con quelli posteriori e viceversa a intervalli regolari tra i 5000 e i 10000 chilometri (3000 e 6000 miglia).

### AVVERTENZA

 Fare attenzione a non graffiare le pareti laterali dei pneumatici durante le manovre di parcheggio.


Se è necessario salire su un marciapiede, farlo molto lentamente e con le ruote in posizione perpendicolare ad esso.

Esaminare i pneumatici regolarmente per verificare che non presentino tagli, oggetti estranei o usura irregolare del battistrada. Un'usura irregolare potrebbe significare che l'allineamento delle ruote non rientra nelle specifiche.

Controllare la pressione dei pneumatici (incluso quello di scorta) a freddo ogni due settimane.

## UTILIZZO DI PNEUMATICI INVERNALI




### AVVERTENZA

 Accertarsi di utilizzare i dadi ruota corretti per il tipo di ruota su cui si montano i pneumatici invernali.


Se si utilizzano i pneumatici invernali, assicurarsi che la pressione dei pneumatici sia corretta. Vedere **Specifiche tecniche** (pagina 179).

## UTILIZZO DELLE CATENE DA NEVE

### AVVERTENZE

-  Non superare i 40 km/h quando si usano catene da neve da 14 mm o i 50 km/h con quelle da 10 mm.
-  Non utilizzare le catene da neve su strade prive di neve.
-  Montare catene da neve solo sui pneumatici 235/60 R16 o 215/65 R16.

### AVVERTENZA

-  Se le ruote del veicolo sono dotate di borchie, smontarle prima di montare le catene da neve.

**Nota:** L'ABS continuerà a funzionare normalmente.

Utilizzare solamente catene da neve con tiranti piccoli.


Utilizzare le catene da neve solo sulle ruote anteriori.

## Veicoli con stabilizzatore elettronico (ESP)

I veicoli con stabilizzatore elettronico (ESP) possono manifestare alcune caratteristiche di guida insolite che possono essere evitate disinserendo il sistema. Vedere **Utilizzo del controllo della stabilità** (pagina 122).

## SISTEMA DI MONITORAGGIO PRESSIONE PNEUMATICI

### AVVERTENZE

-  Il sistema non elimina la necessità di far controllare regolarmente la pressione dei pneumatici.

# Ruote e pneumatici

## AVVERTENZE



Il sistema si limiterà a fornire un avviso di bassa pressione dei pneumatici. Non provvederà a gonfiare i pneumatici.



Non guidare con pneumatici notevolmente sgonfi. Ciò può causare il surriscaldamento e il guasto dei pneumatici. Il gonfiaggio insufficiente dei pneumatici aumenta i consumi di carburante, riduce la durata del battistrada e può influire sulla capacità di guidare il veicolo in modo sicuro.

## ATTENZIONE



Non piegare o danneggiare le valvole in fase di montaggio dei pneumatici.



Far montare i pneumatici da tecnici specializzati.

Il sistema di rilevamento gonfiaggio insufficiente segnalerà un eventuale cambiamento di pressione nei pneumatici. Per fare ciò utilizza i sensori ABS, al fine di rilevare la circonferenza dei pneumatici in movimento. Il cambiamento di circonferenza indica una pressione bassa in un pneumatico; sul display informazioni viene visualizzato un messaggio di avvertenza e la spia messaggi si accende. Vedere **Messaggi di informazioni** (pagina 79).

Oltre che per la pressione pneumatico troppo bassa o un pneumatico danneggiato, la circonferenza in movimento può variare anche nei seguenti casi:

- carico veicolo non uniforme,
- in caso di utilizzo di un rimorchio oppure durante la marcia in salita e in discesa,
- in caso di utilizzo di catene da neve,
- durante la marcia su superfici morbide, ad esempio neve o fango.

**Nota:** *Il sistema funzionerà comunque correttamente, ma potrebbe volerci più tempo per il rilevamento.*

Se sul display informazioni viene visualizzato un messaggio di avvertenza di bassa pressione, controllare le pressioni dei pneumatici non appena possibile e regolare la pressione sul valore raccomandato. Vedere **Specifiche tecniche** (pagina 179).

Se succede frequentemente, chiedere che venga investigato il motivo e rettificato l'inconveniente al più presto possibile.

## Ripristino sistema

**Nota:** *Non ripristinare il sistema quando il veicolo è in movimento.*

**Nota:** *Il sistema deve essere ripristinato in seguito a qualsiasi registrazione della pressione dei pneumatici oppure in caso di sostituzione dei pneumatici.*

**Nota:** *Inserire l'accensione.*

## Quadro strumenti di tipo 2

1. Con la leva multifunzione spostarsi su **'SET' > T. Pres** (Imposta > Press. pneum.).
2. Premere e tenere premuto il pulsante **SET/RESET** fino a quando compare il messaggio **Pressione pneumatici impostata**.

## Quadro strumenti di tipo 3

1. Con la leva multifunzione spostarsi su **'SET' e tenerlo premuto per impostare la pressione dei pneumatici**.
2. Premere e tenere premuto il pulsante **SET/RESET** fino a quando compare il messaggio **Pressione pneumatici impostata**.

# Ruote e pneumatici

## SPECIFICHE TECNICHE

### Coppia dadi ruota

Tipo di cerchi	Nm
Tutti	130 (96)

### Pressione dei pneumatici (a freddo)

#### Fino a 80 km/h

#### Pressione pneumatici

Versione	Dimensioni pneumatici	Carico normale		Carico massimo	
		Anteriore	Posteriore	Anteriore	Posteriore
		bar (lbf/in <sup>2</sup> )	bar (lbf/in <sup>2</sup> )	bar (lbf/in <sup>2</sup> )	bar (lbf/in <sup>2</sup> )
Tutti	T135/90 R17	4,2 (61)	4,2 (61)	4,2 (61)	4,2 (61)

#### Fino a 160 km/h

#### Pressione pneumatici

Versione	Dimensioni pneumatici	Carico normale		Carico massimo	
		Anteriore	Posteriore	Anteriore	Posteriore
		bar (lbf/in <sup>2</sup> )	bar (lbf/in <sup>2</sup> )	bar (lbf/in <sup>2</sup> )	bar (lbf/in <sup>2</sup> )
Tutti	215/65 R16	2,2 (32)	2,3 (33)	2,4 (35)	2,8 (41)
Tutti	235/60 R16	2,2 (32)	2,3 (33)	2,4 (35)	2,8 (41)
Tutti	235/55 R17	2,2 (32)	2,3 (33)	2,4 (35)	2,8 (41)
Tutti	235/55 RF17	2,2 (32)	2,3 (33)	2,4 (35)	2,8 (41)
Tutti	235/50 R18	2,1 (31)	2,2 (32)	2,4 (35)	2,8 (41)
Tutti	235/45 R19	2,1 (31)	2,2 (32)	2,4 (35)	2,8 (41)

# Ruote e pneumatici

## Velocità costante superiore a 160 km/h

### Pressione pneumatici

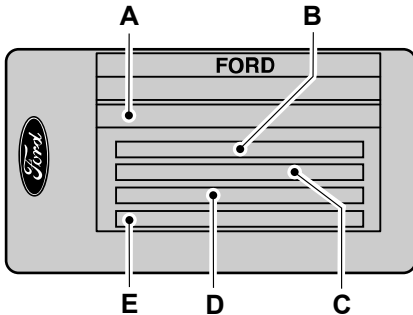
Versione	Dimensioni pneumatici	Carico normale		Carico massimo	
		Anteriore	Posteriore	Anteriore	Posteriore
		bar (lbf/in <sup>2</sup> )	bar (lbf/in <sup>2</sup> )	bar (lbf/in <sup>2</sup> )	bar (lbf/in <sup>2</sup> )
Tutti	215/65 R16	2,3 (33)	2,3 (33)	2,4 (35)	2,8 (41)
Tutti	235/60 R16	2,3 (33)	2,3 (33)	2,4 (35)	2,8 (41)
Tutti	235/55 R17	2,3 (33)	2,3 (33)	2,4 (35)	2,8 (41)
Tutti	235/55 RF17	2,3 (33)	2,3 (33)	2,4 (35)	2,8 (41)
Tutti	235/50 R18	2,3 (33)	2,3 (33)	2,4 (35)	2,8 (41)
Tutti	235/45 R19	2,3 (33)	2,3 (33)	2,4 (35)	2,8 (41)

# Identificazione del veicolo

## TARGHETTA DI IDENTIFICAZIONE VEICOLO

**Nota:** La targhetta del numero di identificazione veicolo potrebbe essere diversa rispetto a quella mostrata in figura.

**Nota:** I dati riportati sulla targhetta del numero di identificazione veicolo dipendono dalle prescrizioni degli specifici mercati.

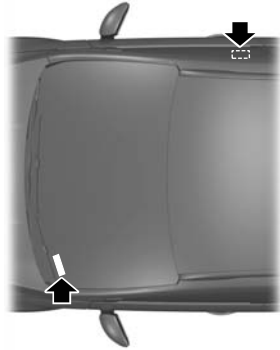


E85610

- A Numero di identificazione del veicolo
- B Peso lordo del veicolo
- C Peso lordo veicolo con rimorchio
- D Peso massimo assale anteriore
- E Peso massimo assale posteriore

Il numero di identificazione veicolo e i pesi massimi sono riportati su una targhetta situata in basso sul lato serratura della porta anteriore lato destro.

## NUMERO DI IDENTIFICAZIONE VEICOLO



E87496

Il numero di identificazione del veicolo è stampigliato sul pannello sul lato destro, accanto al sedile anteriore. Inoltre è riportato sul lato sinistro del cruscotto.

# Specifiche tecniche

---

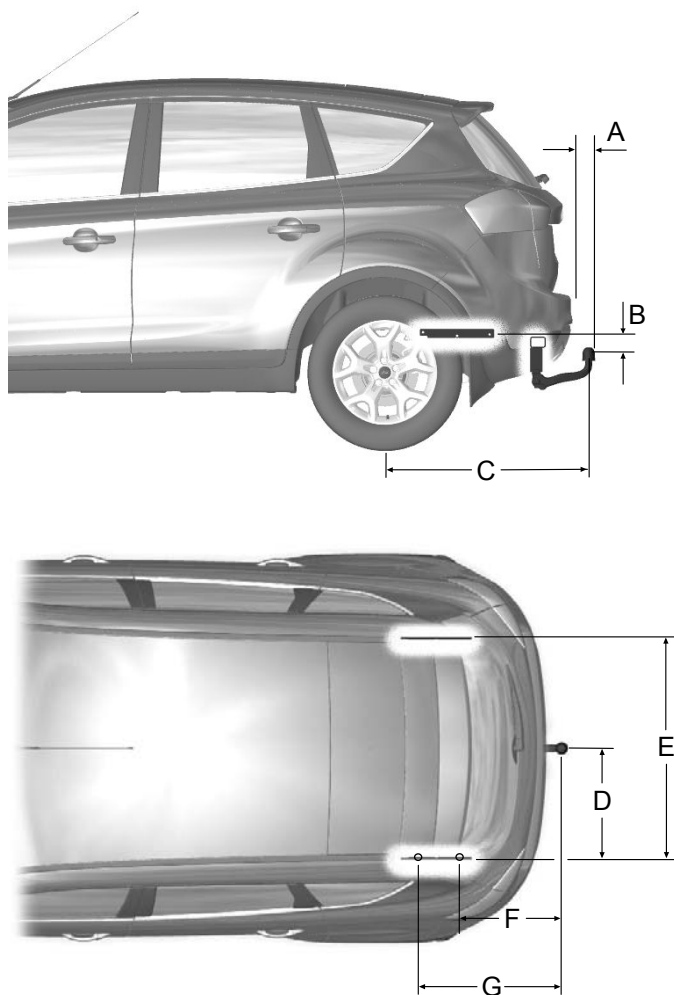
## Dimensioni attrezzatura da traino

<b>Descrizione della dimensione</b>	<b>Dimensione in mm (pollici)</b>
Lunghezza massima	4443 (174,9)
Larghezza complessiva inclusi i retrovisori esterni	2128 (83,8)
Altezza totale - peso in ordine di marcia CE senza mancorrenti sul tetto	1655 - 1677 (65,2 - 66)
Altezza totale - peso in ordine di marcia CE con mancorrenti sul tetto	1687 - 1710 (66,4 - 67,3)
Passo	2690 (105,9)
Carreggiata anteriore	1574 - 1580 (62 - 62,2)
Carreggiata posteriore	1584 - 1590 (62,4 - 62,6)



# Specifiche tecniche

## Dimensioni attrezzatura da traino



E99436

## Specifiche tecniche

---

<b>Componente</b>	<b>Descrizione della dimensione</b>	<b>Dimensione in mm (pollici)</b>
A	Paraurti – fine della sfera della barra di traino	98 (3,9)
B	Punto di attacco – centro della sfera della barra di traino	87 (3,4)
C	Parte centrale ruota – centro della sfera della barra di traino	918 (36,1)
D	Centro della sfera della barra di traino – longherone	518 (20,4)
E	Distanza tra longheroni	1031 (40,6)
F	Parte centrale del gancio di traino - parte centrale del primo punto di fissaggio	446 (17,6)
G	Parte centrale del gancio di traino - parte centrale del secondo punto di fissaggio	746 (29,4)

# Introduzione al sistema audio

## IMPORTANTI INFORMAZIONI SUL SISTEMA AUDIO

### AVVERTENZE



A causa di incompatibilità tecnica, i compact disc registrabili (CD-R) e ri-registrabili (CD-RW) potrebbero non funzionare correttamente.



Queste unità leggeranno solo compact disc conformi alle specifiche audio International Red Book. I CD di alcune marche protetti contro la duplicazione non sono conformi a tali standard e pertanto la riproduzione non è garantita.



I dischi a doppio formato e doppio lato (DVD Plus, formato CD-DVD), adottati dall'industria della musica, sono più spessi dei normali CD e di conseguenza la riproduzione non può essere garantita ed è possibile che si verifichino inceppamenti. CD di forma irregolare e CD protetti da una pellicola antigraffio o con etichetta autoadesiva non devono essere inseriti nel lettore CD. Eventuali richieste di rimborso in garanzia per rimuovere un disco di questo tipo da un'unità audio non saranno accettate.



Tutte le unità, fatta eccezione per le unità CD Sony (ma non le unità 6CD) sono studiate esclusivamente per la lettura dei normali CD audio da 12 cm reperibili in commercio. L'unità CD Sony riprodurrà CD da 8 cm con l'adattatore approvato Sony montato (CSA-8).



L'unità audio può danneggiarsi se vengono inseriti oggetti estranei, quali carte di credito o monete, nell'apertura del lettore CD.

## Etichette dell'unità audio

CLASS 1  
LASER PRODUCT

CAUTION—INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPEN  
DO NOT STARE INTO BEAM OR  
VIEW DIRECTLY WITH OPTICAL INSTRUMENTS

## Etichette dei dischi

### CD audio

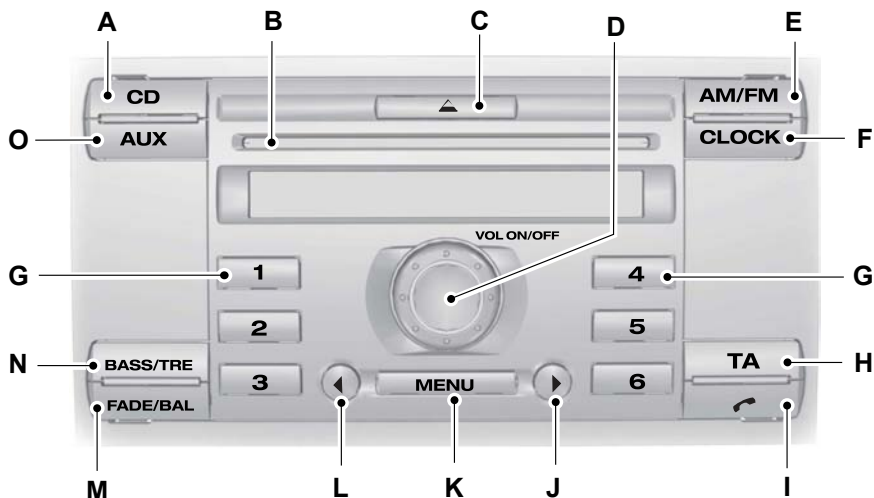


### MP3



## Panoramica dell'unità audio

### 6000CD



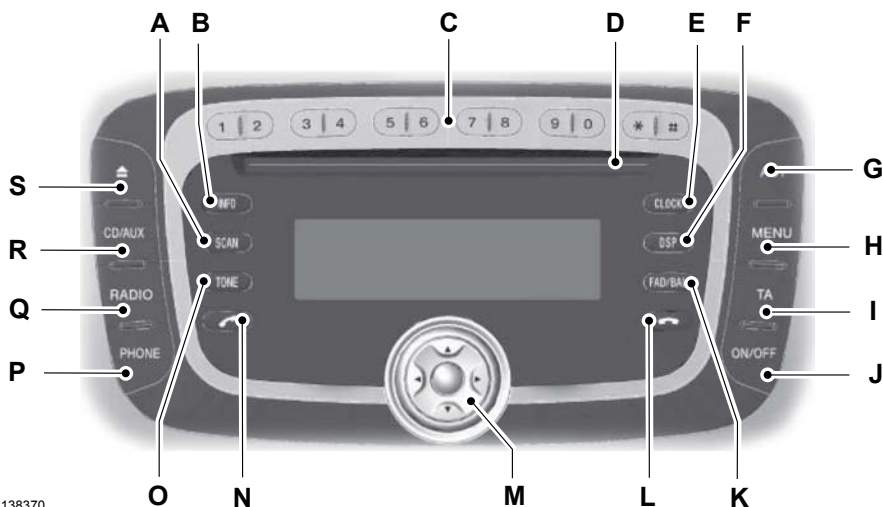
E138367

- A Selezione CD. Vedere **Letture CD** (pagina 202).
- B Apertura CD. Vedere **Caricamento di CD** (pagina 202).
- C Espulsione CD. Vedere **Espulsione dei CD** (pagina 205).
- D Accensione, spegnimento e regolazione volume. Vedere **Comando on/off** (pagina 192).
- E Selezione gamma d'onda. Vedere **Pulsante gamma d'onda** (pagina 194).
- F Orologio. Vedere **Impostazione di ora e data sull'unità audio** (pagina 190).
- G Preselezioni stazioni. Vedere **Pulsanti di programmazione stazioni** (pagina 195).
- H Avviso traffico. Vedere **Comando informazioni sul traffico** (pagina 195).
- I Accettazione chiamata e menu telefono. Vedere **Telefono** (pagina 211).
- J Ricerca indietro. Vedere **Comando di sintonizzazione stazioni radio** (pagina 197).
- K Menu. Vedere **Comando menu audio** (pagina 192).
- L Ricerca avanti. Vedere **Comando di sintonizzazione stazioni radio** (pagina 197).

## Panoramica dell'unità audio

- M Regolazione bilanciamento e dissolvenza. Vedere **Comando dissolvenza/bilanciamento** (pagina 192).
- N Regolazioni bassi e acuti. Vedere **Comando bassi/alti** (pagina 192).
- O Selezione ausiliario. Vedere **Presa ausiliaria (AUX-IN)** (pagina 208).

### CD Sony e CD DAB Sony



E138370

- A Scan (ricerca automatica). Vedere **Comando di sintonizzazione stazioni radio** (pagina 197). Vedere **Scansione brani CD** (pagina 205).
- B Informazione. Vedere **Funzionamento dell'unità audio** (pagina 192). Vedere **Menu dell'unità audio** (pagina 199). Vedere **Letture CD** (pagina 202). Vedere **Ricerca dei guasti dell'unità audio** (pagina 209).
- C Preselezioni stazioni. Vedere **Pulsanti di programmazione stazioni** (pagina 195).
- D Apertura CD. Vedere **Caricamento di CD** (pagina 202).
- E Orologio. Vedere **Impostazione di ora e data sull'unità audio** (pagina 190).
- F Selezione DSP. Vedere **Elaborazione digitale segnali (DSP)** (pagina 199).
- G AutoStore (memorizzazione automatica). Vedere **Comando Autostore** (pagina 195).
- H Menu. Vedere **Comando menu audio** (pagina 192).

## Panoramica dell'unità audio

---

- I Avviso traffico. Vedere **Comando informazioni sul traffico** (pagina 195).
- J Comando On e Off. Vedere **Comando on/off** (pagina 192).
- K Regolazione bilanciamento e dissolvenza. Vedere **Comando dissolvenza/bilanciamento** (pagina 192).
- L Fine chiamata. Vedere **Telefono** (pagina 211).
- M Regolazione volume, tasti di navigazione e tasto di selezione.
- N Accettazione chiamata. Vedere **Telefono** (pagina 211).
- O Cicalino. Vedere **Comando bassi/alti** (pagina 192).
- P Menu Phone. Vedere **Telefono** (pagina 211).
- Q Selezione radio e gamma d'onda. Vedere **Pulsante gamma d'onda** (pagina 194).
- R Selezione CD e ingressi ausiliari. Vedere **Presa ausiliaria (AUX-IN)** (pagina 208). Vedere **Letture CD** (pagina 202).
- S Espulsione CD. Vedere **Espulsione dei CD** (pagina 205).

# Sicurezza del sistema audio

---

## CODICE DI SICUREZZA

Ciascuna unità dispone di un codice esclusivo che deve essere digitato per avviare l'unità.

In caso di scollegamento della batteria o di smontaggio dell'unità dal veicolo, occorre reinserire il codice affinché l'unità possa funzionare.

## CODICE DI SICUREZZA SMARRITO

In caso di smarrimento del codice esclusivo, contattare la propria Concessionaria fornendo le specifiche della radio e dimostrando di esserne il legittimo proprietario.

## INSERIMENTO DI UN CODICE DI SICUREZZA

Se accendendo la radio sul display viene visualizzata l'indicazione **CODE ---**, **CODE 0000** o **ENTER KEYCODE**, è necessario digitare il codice esclusivo utilizzando i tasti di programmazione.

### 6000CD, Sony e DAB Sony

1. Digitare il codice esclusivo utilizzando i tasti di programmazione.
2. In caso di errore nell'inserimento del codice, digitare nuovamente le cifre continuando a utilizzare i tasti da 0 a 9. Il cursore sul display si sposterà dalla cifra 1 a alla cifra 4 e quindi tornerà nuovamente indietro.
3. Accertarsi che il codice completo sia corretto prima di premere il tasto di programmazione **\*** o il tasto tra i tasti di navigazione per confermarlo.

## CODICE DI SICUREZZA ERRATO

Sono ammessi un massimo di 10 tentativi di digitazione del codice esclusivo con conseguenze varie nel caso sia errato.

Il numero di tentativi verrà visualizzato sul display.

Se il display ritorna su **CODE** è possibile effettuare immediatamente un altro tentativo di accesso.

Se il display visualizza la scritta **WAIT 30**, l'unità viene bloccata per 30 minuti. Attendere fino alla conclusione del conto alla rovescia. Quando il display visualizza **CODE**, digitare il codice esatto.

**Nota:** Dopo 10 tentativi errati, l'unità si disattiva permanentemente e il display visualizza **LOCKED** (Bloccato). Rivolgersi alla propria concessionaria.

# Visualizzazione di ora e data sull'unità audio

## IMPOSTAZIONE DI ORA E DATA SULL'UNITÀ AUDIO

### 6000CD

#### Modifica di data e ora

Premere il pulsante **CLOCK** per visualizzare la data e l'ora.

**Nota:** Se non si preme un altro tasto entro 30 secondi dopo aver premuto il tasto **CLOCK**, il display ritorna all'impostazione precedente.

1. Utilizzando il tasto di ricerca indietro o avanti, selezionare la data o l'ora che si desidera modificare. Il valore selezionato lampeggia sul display.
2. Ruotare il comando del volume per modificare la data o l'ora selezionate.
3. Utilizzando il tasto di ricerca indietro o avanti, selezionare una data o ora aggiuntiva che si desidera modificare.
4. Ruotare il comando del volume per modificare la data o l'ora selezionate.
5. Premere il tasto **CLOCK** per uscire e salvare le proprie impostazioni.

**Nota:** Se non si preme il tasto **CLOCK** entro 30 secondi dopo aver modificato il valore della data o dell'ora, il display viene abbandonato e i nuovi valori vengono salvati automaticamente.

**Nota:** Premere e tenere premuto il tasto **CLOCK** per più di due secondi per selezionare automaticamente il valore per la regolazione dell'ora invernale o estiva.

#### Formato 12/24 ore

1. Premere ripetutamente il tasto **MENU** fino a quando non viene visualizzata l'icona 12/24.
2. Utilizzando il tasto di ricerca indietro o avanti, selezionare l'impostazione desiderata.
3. Premere ripetutamente il tasto **MENU** o attendere che termini il time out del sistema per confermare la propria selezione.

#### Sony e DAB Sony

#### Modifica di data e ora

1. Premere il tasto **CLOCK**.
2. Premere il tasto di navigazione a sinistra o a destra fino a quando la data o l'ora desiderati non lampeggiano sul display.
3. Utilizzando il tasto di navigazione in alto o in basso, modificare la data o il valore selezionati.
4. Utilizzando i tasti di navigazione a sinistra e a destra, selezionare una data o ora aggiuntiva che si desidera modificare. Il valore selezionato lampeggia sul display.
5. Ripetere secondo necessità le operazioni di cui ai punti tre e quattro.
6. Premere il tasto **CLOCK** o il tasto tra i tasti di navigazione per uscire e salvare le proprie impostazioni.

#### Formato 12/24 ore

1. Premere il pulsante **MENU**.
2. Premere il tasto di navigazione verso in alto o in basso fino a quando non viene visualizzata l'icona 12/24.



## Visualizzazione di ora e data sull'unità audio

---

3. Utilizzando i tasti di navigazione a sinistra o a destra, selezionare l'impostazione desiderata.
4. Premere il tasto **MENU** o il tasto tra i tasti di navigazione per confermare la selezione.

# Funzionamento dell'unità audio

## COMANDO ON/OFF

Premere il tasto ON/OFF (accensione/spegnimento). Ciò azionerà l'unità anche con l'accensione disinserita per una durata massima di un'ora.

L'autoradio si spegne automaticamente dopo un'ora.

## COMANDO BASSI/ALTI

La funzione dei bassi viene usata per regolare la risposta a bassa frequenza della radio.

La funzione degli acuti viene usata per regolare la risposta ad alta frequenza della radio.

### Tutti eccetto Sony e DAB Sony

**Nota:** Il livello selezionato sarà visualizzato sul display.

1. Premere il tasto **BASS/TRE** una volta per i bassi o due volte per gli acuti.
2. Utilizzare il comando di regolazione volume o, su alcune unità, il tasto ricerca indietro o avanti per effettuare le regolazioni necessarie.

### Sony e DAB Sony

**Nota:** È possibile regolare separatamente le impostazioni per CD, radio e ingresso ausiliario.

**Nota:** Il livello selezionato sarà visualizzato sul display.

1. Premere il tasto **TONE** una volta per i bassi o due volte per gli acuti.
2. Utilizzare i tasti di navigazione in alto e in basso per effettuare le opportune regolazioni.

## COMANDO DISSOLVENZA/BILANCIAMENTO

La funzione di bilanciamento viene utilizzata per regolare la distribuzione del suono tra gli altoparlanti destro e sinistro.

La funzione di dissolvenza viene utilizzata per regolare la distribuzione del suono tra gli altoparlanti anteriori e posteriori del veicolo sui veicoli dotati anche di altoparlanti posteriori.

Premere il tasto **FAD/BAL** una volta per la funzione di dissolvenza o due volte per la funzione di bilanciamento.

### Tutti eccetto Sony e DAB Sony

Utilizzare il comando di regolazione volume o, su alcune unità, il tasto ricerca indietro o avanti per effettuare le regolazioni necessarie.

### Sony e DAB Sony

Utilizzare i tasti di navigazione in alto e in basso per la regolazione del bilanciamento e i tasti di navigazione a sinistra e a destra per la regolazione della dissolvenza.

Il livello selezionato sarà visualizzato sul display.

## COMANDO MENU AUDIO

Utilizzare il tasto **MENU** per accedere a funzioni non selezionabili direttamente con uno dei tasti di comando. Premere il tasto **MENU** per le funzioni di primo livello oppure premere, senza rilasciare, il tasto **MENU** per le funzioni di secondo livello (non disponibile sulle radio Sony o Sony DAB).

# Funzionamento dell'unità audio

## 6000CD

Funzioni menu			
Primo livello			Secondo livello
Durante la ricezione radio	Durante la riproduzione di una cassetta	Durante la riproduzione di un CD	Durante tutte le funzioni
Sintonizzazione manuale	12/24 hour (12/24 ore)	Scan (ricerca automatica)	Traffic local or distant (traffico locale o distante)
Ricerca sintonizzazione	AVC*	Shuffle (riproduzione casuale)	AF**
12/24 hour (12/24 ore)	Menu ADV	Repeat (ripeti)	REG
AVC*	-	Comp (compressione)	Notiziario
Menu ADV	-	12/24 hour (12/24 ore)	FERMO
-	-	AVC*	VID (identificazione veicolo)
-	-	Menu ADV	Bluetooth enable/disable (Bluetooth abilitato/disabilitato)

**Nota:** La sequenza di visualizzazione delle funzioni può variare a seconda delle radio e dei veicoli.

**Nota:** È inoltre possibile accedere alle funzioni di secondo livello (avanzate) selezionando il menu ADV dal menu di primo livello.

\* Regolazione automatica del volume.

\*\* Frequenze alternative.

## CD Sony e CD DAB Sony

Funzioni menu	
Durante la ricezione radio	Durante la riproduzione di un CD
12/24 hour (12/24 ore)	12/24 hour (12/24 ore)

## Funzionamento dell'unità audio

Funzioni menu	
Durante la ricezione radio	Durante la riproduzione di un CD
CLIP ON/OFF (rilevamento distorsioni del suono inserito/disinserito)	CLIP ON/OFF (rilevamento distorsioni del suono inserito/disinserito)
News ON/OFF (notiziari attivati/disattivati)	News ON/OFF (notiziari attivati/disattivati)
AVC <sup>1</sup>	AVC <sup>1</sup>
AF <sup>2</sup>	AF <sup>2</sup>
Volume TA <sup>3</sup>	Volume TA <sup>3</sup>
Traffic local or distant (traffico locale o distante)	Traffic local or distant (traffico locale o distante)
Regionale ON/OFF	Shuffle (riproduzione casuale)
-	Repeat (ripeti)
-	Comp ON/OFF

**Nota:** La sequenza di visualizzazione delle funzioni può variare a seconda delle radio e dei veicoli.

\*Regolazione automatica del volume.

<sup>2</sup> Frequenze alternative.

<sup>3</sup> Bollettino stradale.

### CD Sony e CD DAB Sony con Bluetooth

Premendo il tasto **PHONE** seguito dal tasto **MENU** sarà possibile accedere alle seguenti opzioni:

- No active phone (Nessun telefono attivo) o Active phone (Telefono attivo)
- Debond BT device (Disconnessione periferica BT)
- Reject calls ON/OFF (Rifiuto chiamate ON/OFF)
- Bluetooth ON/OFF (Bluetooth inserito/disinserito).

### PULSANTE GAMMA D'ONDA

**Nota:** Il selettore può anche essere utilizzato per ritornare alla ricezione radio durante l'ascolto di un'altra fonte.

#### Tutti eccetto Sony e DAB Sony

Premere il tasto **AM/FM** per selezionare le gamme d'onda disponibili.

#### Sony e DAB Sony

Premere il tasto **RADIO** per selezionare le gamme d'onda disponibili.

# Funzionamento dell'unità audio

## PULSANTI DI PROGRAMMAZIONE STAZIONI

Questa funzione permette di memorizzare le stazioni preferite in modo da poterle richiamare selezionando la banda d'onda corretta e premendo i tasti di programmazione.

1. Selezionare una gamma d'onda.
2. Sintonizzarsi sulla stazione desiderata.
3. Premere e tenere premuto uno dei tasti di programmazione. L'audio viene soppresso. Dopo un breve intervallo, l'audio viene ripristinato, indicando che la stazione è stata memorizzata.

Tale procedura si ripete in ciascuna banda d'onda e per ciascun tasto di programmazione.

**Nota:** *Quando ci si reca in un'altra parte del paese, le stazioni FM RDS (radio data system) che trasmettono su frequenze alternative vengono memorizzate sui tasti di programmazione.*

## COMANDO AUTOSTORE

**Nota:** *Questa funzione sovrascrive le stazioni precedentemente memorizzate con la funzione Autostore.*

**Nota:** *Questa funzione può anche essere utilizzata per memorizzare manualmente le stazioni come per le altre gamme d'onda.*

**Nota:** *Verranno memorizzati i segnali più forti disponibili sulla gamma d'onda selezionata.*

Il volume viene disabilitato e sul display compare AUTOSTORE mentre l'unità ricerca le frequenze.

Al termine della ricerca viene ripristinato l'audio e le emittenti con i segnali più forti vengono memorizzate sui tasti di programmazione AutoStore.

## 6000CD

Premere, senza rilasciare, il tasto **AM/FM**.

## CD Sony

Premere, senza rilasciare, il tasto **AST** o **RADIO**.

## COMANDO INFORMAZIONI SUL TRAFFICO

Molte delle emittenti in FM trasmettono un codice TP che permette l'ascolto delle informazioni sul traffico.

### Ascolto dei bollettini stradali

Per poter ricevere i bollettini stradali, è necessario premere prima il tasto **TA**. Il display visualizzerà TA-D o TA-L per indicare che la funzione è inserita.

Se la radio è già sintonizzata su un'emittente che trasmette bollettini stradali, sul display verrà anche visualizzata l'indicazione TP. In caso contrario l'unità ricerca un programma con informazioni sul traffico e, contemporaneamente, sul display appare "TP SEEK". Se non viene trovata nessuna emittente di questo tipo, il display visualizza NOT FOUND.

Un riquadro sul display visualizzerà TP quando la radio si sintonizza su un'emittente che trasmette informazioni sul traffico da un'emittente (radio data system) or EON (enhanced other network) collegata.

Quando vengono trasmesse le informazioni sul traffico, si interrompono automaticamente le normali funzioni radio o la riproduzione di cassette o CD e sul display viene visualizzata la scritta TRAFFIC o NEWS.

## Funzionamento dell'unità audio

Se il segnale delle informazioni sul traffico si indebolisce, "TP" lampeggia sul display. Premere il tasto ricerca indietro o avanti (il tasto di navigazione a sinistra o a destra sulle radio Sony o Sony DAB) per trovare un'altra emittente.

**Nota:** *Se questo accade durante la riproduzione di una cassetta o di un CD o una sorgente esterna, su alcuni modelli, con il volume della radio impostato su zero, l'unità si sintonizzerà automaticamente se la stazione non è disponibile.*

Se una stazione che non trasmette informazioni sul traffico viene selezionata o richiamata con un tasto di programmazione, la radio rimarrà su quella stazione a meno che la funzione **TA** venga disinserita e poi nuovamente inserita.

**Nota:** *Se è attiva la funzione **TA** e si seleziona una stazione memorizzata o una sintonizzazione manuale ad una stazione non **TA**, i bollettini stradali non potranno essere ascoltati.*

### Traffico locale o distante

Il numero di bollettini stradali RDS o EON potrebbe divenire eccessivo in alcune aree, pertanto esiste un'opzione che consente di scegliere tra informazioni sul traffico locale e qualsiasi informazione disponibile.

#### 6000CD

1. Premere, senza rilasciare, il tasto **MENU** fino a quando il display non cambia.
2. Premere ripetutamente il tasto **MENU** fino a quando non viene visualizzato **TA**.

3. Premere il tasto ricerca indietro o avanti per selezionare i bollettini sul traffico locale (**TA-LOCAL**) o distante (**TA DIST**).
4. Premere il tasto **MENU** o attendere che il menu scompaia automaticamente per confermare la propria selezione.

**Nota:** *Sul display verrà visualizzato **TA-L** o **TA-D**.*

#### CD Sony

1. Premere il tasto **MENU** ed utilizzare il tasto di navigazione in alto o in basso per selezionare il display **TA**.
2. Premere i tasti di navigazione a sinistra o a destra per selezionare l'impostazione desiderata.
3. Premere il tasto **MENU** per confermare la selezione.

### Volume bollettini stradali

Le interruzioni dei normali programmi dovute ai bollettini stradali sono impostate al livello minimo, leggermente più alto del normale volume di ascolto.

### Per regolare il volume preimpostato

#### 6000CD

1. Premere, senza rilasciare, il tasto **TA**.
2. Ruotare il comando del volume per effettuare la necessaria regolazione.

**Nota:** *Il livello selezionato sarà visualizzato sul display.*

#### CD Sony

1. Premere, senza rilasciare, il tasto **TA**.
2. Premere i tasti di navigazione a sinistra o a destra per effettuare la necessaria regolazione.

# Funzionamento dell'unità audio

**Nota:** Il livello selezionato sarà visualizzato sul display.

## Conclusione dei messaggi sul traffico

L'unità audio riprende il normale funzionamento al termine del bollettino stradale. Per interrompere prematuramente un bollettino, premere il tasto **TA** durante l'annuncio.

**Nota:** Se il tasto **TA** viene premuto in un qualsiasi altro momento, tutti bollettini vengono interrotti.

## COMANDO DI SINTONIZZAZIONE STAZIONI RADIO

### Collegamento di servizio DAB

**Nota:** Il collegamento di servizio DAB, di default è disinserito.

**Nota:** Il collegamento di servizio consente il riferimento incrociato ad altre frequenze corrispondenti della stessa stazione, ad esempio FM e altri ensemble DAB.

**Nota:** Il sistema passa automaticamente ad un'altra stazione corrispondente, qualora quella attuale non sia più disponibile, ad esempio se si esce dalla zona coperta dalla stazione.

### Inserimento e disinserimento del collegamento di servizio DAB

1. Premere il pulsante **MENU**.
2. Usando i tasti di navigazione in alto o in basso, scorrere la schermata fino a quando non viene visualizzato DIGITAL RADIO SERVICE LINK.
3. Utilizzando i tasti di navigazione a sinistra o a destra, selezionare l'impostazione AUTO o OFF.

4. Premere il tasto **MENU** o il tasto tra i tasti di navigazione per confermare la selezione.

### Ricerca stazioni

#### 6000CD

Selezionare una gamma d'onda e premere brevemente il tasto di ricerca indietro o avanti. L'unità si ferma sulla prima stazione trovata nella direzione scelta.

#### CD Sony

Selezionare una gamma d'onda e premere brevemente il tasto di navigazione in alto o in basso. L'unità si ferma sulla prima stazione trovata nella direzione scelta.

### Sintonizzazione manuale

#### 6000CD

1. Selezionare una gamma d'onda e premere il tasto **MENU** fino a quando sul display non viene visualizzato MAN.
2. Premere una volta il tasto ricerca indietro o avanti per scorrere verso l'alto o verso il basso la gamma d'onda selezionata in piccoli incrementi o premerla e tenerla premuta per ottenere degli incrementi rapidi, fino a quando non si trova la stazione desiderata.

#### CD Sony

Selezionare una gamma d'onda e premere brevemente i tasti di navigazione in alto o in basso per scorrere verso l'alto o verso il basso la gamma d'onda selezionata in piccoli incrementi. La frequenza selezionata viene visualizzata sul display.

#### DAB Sony

**Nota:** Gli ensemble sono gruppi di stazioni.

# Funzionamento dell'unità audio

---

Premere brevemente il tasto di navigazione in alto o in basso per spostarsi su o giù nelle ensemble.

## Ricerca sintonizzazione

La funzione **SCAN** consente di ascoltare per 10 secondi ciascuna stazione rilevata.

### 6000CD

1. Premere ripetutamente il tasto **MENU** fino a quando non viene visualizzato SCAN.
2. Premere il tasto ricerca indietro o avanti per eseguire la scansione all'indietro o in avanti della gamma d'onda selezionata.
3. A seconda del tipo di radio, premere il tasto ricerca indietro o avanti o il tasto **MENU** per continuare ad ascoltare un'emittente.

### Sony e DAB Sony

1. Premere il tasto **SCAN**. Sul display lampeggia SCAN oppure viene visualizzato SCANNING.
2. Premere il tasto di navigazione a sinistra o a destra per eseguire la scansione in una gamma d'onda.
3. Premere ancora **SCAN** per continuare ad ascoltare una stazione.



# Menu dell'unità audio

## REGOLAZIONE AUTOMATICA DEL VOLUME

Se disponibile, la funzione di regolazione automatica del volume (AVC) regola automaticamente il volume per compensare la rumorosità del motore e della velocità su strada.

### Tutti eccetto Sony e DAB Sony

1. Premere ripetutamente il tasto **MENU** fino a quando non viene visualizzato AVC.
2. Utilizzare il tasto di ricerca indietro o avanti per regolare l'impostazione AVC.
3. Premere il tasto **MENU** o attendere il timeout del sistema scompare per confermare la propria selezione.

### Sony e DAB Sony

1. Premere brevemente il tasto **MENU**.
2. Con i tasti di navigazione in alto e in basso selezionare AVC.
3. Premere il tasto **MENU** o attendere il timeout del sistema scompare per confermare la propria selezione.

## ELABORAZIONE DIGITALE SEGNALI (DSP)

### Occupazione DSP

Questa funzione prende in considerazione le differenze di distanza tra i vari altoparlanti del veicolo e ciascun sedile. Selezionare la posizione di seduta per la quale si deve correggere l'audio.

### Equalizzatore DSP

Selezionare il genere musicale che più si adatta alle vostre preferenze. L'uscita audio cambierà per migliorare il particolare stile di musica scelto.

## Modifica delle impostazioni DSP

1. Premere il tasto **DSP** una volta per la funzione occupazione e due volte per la funzione equalizzatore. Per l'ubicazione: Vedere **Panoramica dell'unità audio** (pagina 186).
2. Utilizzare i tasti di navigazione in alto e in basso per selezionare l'impostazione desiderata.
3. Confermare la propria selezione premendo il tasto tra i tasti di navigazione.

## RIDUZIONE INTERFERENZE AUDIO (CLIP)

Laddove disponibile, la funzione CLIP rileva automaticamente le distorsioni del suono e riduce il volume fino a quando la distorsione è stata eliminata. Ciò significa che il volume potrebbe effettivamente non aumentare, sebbene il numero visualizzato sul display cambi quando si aumenta il volume manualmente con il relativo comando.

### Tutti eccetto Sony e DAB Sony

1. Premere, senza rilasciare, il tasto **MENU** fino a quando il display non cambia.
2. Premere ripetutamente il tasto **MENU** fino a quando non viene visualizzato CLIP.
3. Utilizzando il tasto di ricerca indietro o avanti attivare o disattivare la funzione.
4. Premere il tasto **MENU** o attendere il timeout del sistema scompare per confermare la propria selezione.

# Menu dell'unità audio

---

## Sony e DAB Sony

1. Premere brevemente il tasto **MENU**.
2. Con i tasti di navigazione in alto e in basso selezionare CLIP.
3. Premere il tasto **MENU** o attendere il timeout del sistema scompare per confermare la propria selezione.

## FREQUENZE ALTERNATIVE

Molti dei programmi trasmessi in FM dispongono di un codice di identificazione programma (PI) che viene riconosciuto dalle unità audio.

Se sull'autoradio è attivata la sintonizzazione frequenze alternative (AF) e ci si sposta da una zona di trasmissione ad un'altra, la funzione ricercherà un segnale più forte e, se lo trova, l'unità si sintonizzerà su di esso.

In alcuni casi, però, la sintonizzazione delle frequenze alternative può disturbare temporaneamente la normale ricezione.

Con l'opzione selezionata, l'unità valuta continuamente l'intensità del segnale e, se viene captato un segnale migliore, l'unità passerà a quell'alternativa. L'audio dell'unità viene soppresso mentre viene controllato l'elenco di frequenze alternative e, se necessario, viene effettuata una ricerca nella gamma d'onda selezionata.

La ricezione radio verrà ristabilita quando si trova una frequenza alternativa o, se non ne viene trovata una, l'unità ritorna alla frequenza originale memorizzata. Su alcune radio, il display visualizzerà NOT FOUND.

Quando viene selezionata la funzione AF-MAN, l'unità opera in modo simile alla modalità AF-AUTO o AF-ON, ma ricerca una frequenza alternativa solo quando viene richiesto premendo uno dei tasti di programmazione.

Con la funzione AF-OFF selezionata, l'unità si sintonizza sulla frequenza memorizzata originariamente. In questa modalità, la funzione AF-OFF viene visualizzata ogni volta che si accende la radio.

## Tutti eccetto Sony e DAB Sony

1. Premere, senza rilasciare, il tasto **MENU** fino a quando il display non cambia.
2. Premere ripetutamente il tasto **MENU** fino a quando non viene visualizzato AF.
3. Utilizzando il tasto di ricerca indietro o avanti, selezionare l'impostazione desiderata.
4. Premere il tasto **MENU** o attendere il timeout del sistema scompare per confermare la propria selezione.

## Sony e DAB Sony

1. Premere brevemente il tasto **MENU**.
2. Utilizzando i tasti di navigazione a sinistra o a destra, selezionare l'impostazione desiderata.
3. Premere il tasto **MENU** per confermare la selezione.

## MODALITÀ REGIONALE

La modalità regionale (REG) controlla le modalità di commutazione AF tra reti regionali di un'emittente madre. Un'emittente potrebbe gestire una rete piuttosto grande in un'ampia regione del Paese. In varie ore della giornata, questa grossa rete potrebbe essere suddivisa in una serie di piccole reti regionali, tipicamente concentrate in importanti paesi o città. Laddove la rete non viene suddivisa in varianti regionali, l'intera rete trasmette la stessa programmazione.

# Menu dell'unità audio

---

Modalità regionale ON: tale modalità impedisce passaggi AF "casuali" nei casi in cui le reti regionali vicine non offrono la stessa programmazione.

Modalità regionale disattivata: tale modalità consente una più ampia area di copertura se le reti regionali vicine non trasmettono la stessa programmazione, ma può causare passaggi AF "casuali" in caso contrario.

## Tutti eccetto Sony e DAB Sony

1. Premere, senza rilasciare, il tasto **MENU** fino a quando il display non cambia.
2. Premere ripetutamente il tasto **MENU** fino a quando non viene visualizzato REG.
3. Utilizzando il tasto di ricerca indietro o avanti attivare o disattivare la funzione.
4. Premere il tasto **MENU** o attendere il timeout del sistema scompaia per confermare la propria selezione.

## Sony e DAB Sony

1. Premere brevemente il tasto **MENU**.
2. Con i tasti di navigazione in alto e in basso selezionare REGIONAL.
3. Premere il tasto **MENU** o attendere il timeout del sistema scompaia per confermare la propria selezione.

## NOTIZIARI

Su alcune unità audio la normale ricezione viene interrotta per trasmettere i notiziari emessi da altre stazioni FM o stazioni RDS e EON collegate, analogamente alla trasmissione delle informazioni sul traffico.

Durante la trasmissione dei notiziari, sul display si alternano il nome della stazione e la scritta NEWS. I notiziari vengono trasmessi allo stesso livello di volume preimpostato dei bollettini stradali.

## Tutti eccetto Sony e DAB Sony

1. Premere, senza rilasciare, il tasto **MENU** fino a quando non viene visualizzato NEWS.
2. Utilizzando il tasto di ricerca indietro o avanti attivare o disattivare la funzione.
3. Premere il tasto **MENU** per confermare la selezione.

## Sony e DAB Sony

1. Premere il pulsante **MENU**.
2. Usando i tasti di navigazione in alto o in basso, scorrere la schermata fino a quando non viene visualizzato NEWS.
3. Effettuare la propria selezione premendo il tasto tra i tasti di navigazione.
4. Utilizzando i tasti di navigazione a sinistra o a destra, attivare o disattivare la funzione.
5. Premere il tasto **MENU** o il tasto tra i tasti di navigazione per confermare la selezione.

# Letture CD

## CARICAMENTO DI CD

### 6000CD, Sony e DAB Sony

Prima di inserire un CD, controllare sempre che l'apertura del lettore sia vuota.

Inserire un CD nella radio, con l'etichetta verso l'alto.

Sul display verranno visualizzati i messaggi **LOADING**, **READING CD** e **AUDIO CD** o **MP3 CD** e si avvierà immediatamente la riproduzione.

## SELEZIONE BRANO

### Tutti eccetto Sony e DAB Sony

1. Premere il tasto **SEEK UP** una sola volta per selezionare il brano successivo oppure premerlo ripetutamente per selezionare gli altri brani.
2. Premere una volta il tasto **SEEK DOWN** per riprodurre il brano corrente. Se si preme il tasto entro due secondi dall'inizio del brano, verrà selezionato il brano precedente.
3. Premere il tasto **SEEK DOWN** ripetutamente per selezionare i brani precedenti.

### Sony e DAB Sony

1. Premere il tasto di navigazione in alto una sola volta per selezionare il brano successivo oppure premerlo ripetutamente per selezionare gli altri brani.
2. Premere una volta il tasto di navigazione in basso per riprodurre il brano corrente. Se si preme il tasto entro due secondi dall'inizio del brano, verrà selezionato il brano precedente.
3. Premere ripetutamente il tasto di navigazione in basso per selezionare i brani precedenti.

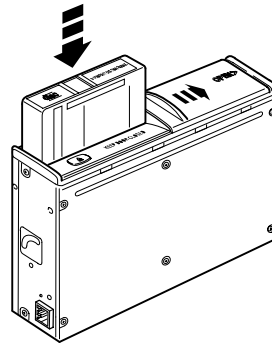
## CARICAMENTO DEL CD CHANGER

### ATTENZIONE

- ! Non inserire più di un disco in ciascuno slot.
- ! Mantenere la portiera chiusa durante l'installazione del caricatore.

**Nota:** L'unità accetterà esclusivamente i CD tradizionali.

Per l'ubicazione: Vedere **CD Changer** (pagina 104).



1. Aprire la portiera.
2. Premere il pulsante .
3. Smontare il caricatore.
4. Inserire un disco in ciascuno slot, rivolgendo l'etichetta verso l'alto. A conferma del corretto caricamento, sarà udibile uno scatto netto.
5. Installare il caricatore nel senso indicato dalla freccia presente sul caricatore medesimo. A conferma del corretto caricamento, sarà udibile uno scatto netto.
6. Chiudere la portiera.

# Lettores CD

## SCARICAMENTO DEL CD CHANGER

### AVVERTENZA

 Mantenere la portiera chiusa durante l'installazione del caricatore.

1. Aprire la portiera.
2. Premere il pulsante .
3. Smontare il caricatore.
4. Estrarre il caricatore utilizzando la levetta situata a lato.
5. Estrarre il CD e chiudere il caricatore.
6. Ripetere le operazioni quattro e cinque per i restanti CD.
7. Installare il caricatore nel senso indicato dalla freccia presente sul caricatore medesimo. A conferma del corretto caricamento, sarà udibile uno scatto netto.
8. Chiudere la portiera.

## RIPRODUZIONE CD

**Nota:** Durante la riproduzione, il display indica il CD, il brano e il tempo trascorso dall'inizio del brano.

**Nota:** Sulle radio con multilettores CD, se si caricano due o più CD, uno dopo l'altro, la riproduzione inizia dall'ultimo CD caricato.

### 6000CD

Durante la ricezione radio, premere una volta il tasto **CD** per avviare la riproduzione del CD.

La riproduzione si avvierà subito dopo che è stato inserito un disco.

## Sony e CD DAB Sony

Durante la ricezione radio, premere una volta il tasto **CD/AUX** per avviare la riproduzione del CD.

La riproduzione si avvierà subito dopo che è stato inserito un disco.

## Riproduzione multilettores CD

### 6000CD

Premere due volte il tasto **CD** per avviare la riproduzione del CD.

**Nota:** Premendo il tasto **CD** quando non sono caricati i dischi, sul display sarà visualizzato il messaggio "NO CDS" (Nessun CD).

## Sony e CD DAB Sony

Premere due volte il tasto **CD/AUX** per avviare la riproduzione del CD.

**Nota:** Premendo il tasto **CD/AUX** quando non sono caricati i dischi, sul display sarà visualizzato il messaggio "NO CDS" (Nessun CD).

## AVANZAMENTO/RIAVVOLGIMENTO RAPIDO

### Tutti eccetto Sony e DAB Sony

Premere, senza rilasciare, il tasto ricerca indietro o avanti per cercare i brani successivi o precedenti del disco.

### Sony e DAB Sony

Premere, senza rilasciare, il tasto di navigazione a sinistra o destra per cercare i brani successivi o precedenti del disco.

# Lettores CD

---

## RIPRODUZIONE CASUALE

Con la riproduzione casuale, detta anche "shuffle", l'unità riproduce tutti i brani di un CD scegliendoli a caso.

### 6000CD

**Nota:** *Quando si seleziona SHUFF CD, vengono riprodotti in sequenza casuale soltanto i brani del CD corrente. Quando si seleziona SHUF ALL, vengono riprodotti in sequenza casuale i brani di tutti i CD.*

1. Premere ripetutamente il tasto **MENU** fino a quando non viene visualizzato SHUF.
2. Utilizzando il tasto di ricerca indietro o avanti, scorrere la schermata fino a quando non viene visualizzato SHUF ALL o SHUFF CD.
3. Utilizzando il tasto di ricerca indietro o avanti, selezionare l'eventuale successivo brano da riprodurre nella sequenza casuale.

**Nota:** *Con la funzione attivata, il display visualizza SHUFFLE man mano che ciascun brano viene selezionato.*

### CD Sony e CD DAB Sony

1. Premere il pulsante **MENU**.
2. Usando i tasti di navigazione in alto o in basso, scorrere la schermata fino a quando non viene visualizzato SHUFFLE.
3. Utilizzare i tasti di navigazione a sinistra o a destra per attivare o disattivare la funzione.

**Nota:** *In fase di riproduzione di un CD MP3, le opzioni comprendono SHUFF CD per l'intero CD oppure SHUF ALL per la riproduzione di tutti i brani nella cartella, in ordine casuale.*

## COMPRESSIONE BRANI CD

Con questa funzione si aumenta il volume della musica leggera e si diminuisce quello della musica più forte, per ridurre il numero di regolazioni del volume.

### Tutti eccetto Sony e DAB Sony

1. Premere ripetutamente il tasto **MENU** fino a quando non viene visualizzato COMP.
2. Utilizzando il tasto di ricerca indietro o avanti attivare o disattivare la funzione.
3. Premere il tasto **MENU** per confermare la selezione.

### Sony e DAB Sony

1. Premere il pulsante **MENU**.
2. Usando i tasti di navigazione in alto o in basso, scorrere la schermata fino a quando non viene visualizzato COMP.
3. Effettuare la propria selezione premendo il tasto tra i tasti di navigazione.
4. Utilizzando i tasti di navigazione a sinistra o a destra, attivare o disattivare la funzione.
5. Premere il tasto **MENU** o il tasto tra i tasti di navigazione per confermare la selezione.

## RIPETIZIONE DEI BRANI CD

### 6000CD

1. Premere ripetutamente il tasto **MENU** fino a quando non viene visualizzato **REPEAT**.
2. Utilizzando il tasto **SEEK UP** o **SEEK DOWN**, selezionare **OFF** o **TRK**.

# Lettores CD

## Sony e DAB Sony

1. Premere il pulsante **MENU**.
2. Usando i tasti di navigazione in alto o in basso, scorrere la schermata fino a quando non viene visualizzato **REPEAT**.
3. Utilizzando i tasti di navigazione a sinistra o a destra, selezionare **REPEAT TRACK** o **REPEAT OFF**.
4. Premere il tasto **MENU** per confermare la selezione.

**Nota:** Quando viene riprodotto un CD MP3, le opzioni di riproduzione sono **REPEAT TRACK**, **REP FOLDER** (ripetere cartella) e **REPEAT OFF**.

## SCANSIONE BRANI CD

La funzione SCAN consente di ascoltare ciascun brano per circa 10 secondi.

### 6000CD

**Nota:** Quando è selezionata, il display visualizza brevemente la scritta **SCAN** all'inizio di ciascun brano.

1. Premere ripetutamente il tasto **MENU** fino a quando non viene visualizzato **SCAN**.
2. Utilizzando il tasto di ricerca indietro o avanti, selezionare **SCAN CD** o **SCAN ALL**.
3. Premere nuovamente il tasto di ricerca indietro o avanti per continuare ad ascoltare un brano.

## Sony e DAB Sony

**Nota:** Sono disponibili diverse modalità Scan, in base al tipo di CD che si sta riproducendo.

1. Premere il tasto **SCAN** una volta per effettuare la scansione di ciascun brano sul CD audio o dei primi 10 secondi di ciascun brano in ciascuna cartella del CD MP3.
2. Premere nuovamente il tasto **SCAN** per selezionare **SCAN OFF** (CD audio), o nel caso dell'MP3, per effettuare la scansione di ciascun brano all'interno di una cartella.

## ESPULSIONE DEI CD

**Nota:** La ricezione radio viene ripristinata automaticamente quando il tasto **EJECT** è premuto.

**Nota:** Se viene erroneamente premuto il tasto **EJECT**, premerlo nuovamente per annullare il comando.

**Nota:** Se il CD non viene rimosso, rientrerà all'interno della radio.

### 6000CD

Premere il tasto **EJECT** in qualsiasi momento ed estrarre il CD.

## CD Sony

**Nota:** Se non è presente nessuno CD, quando si preme il tasto **EJECT**, viene visualizzata la scritta **NO CD**.

Premere il tasto **EJECT** in qualsiasi momento ed estrarre il CD. Il display visualizzerà i messaggi **EJECTING** e **PLEASE REMOVE**.

## RIPRODUZIONE FILE MP3

**Nota:** Il lettore CD potrebbe non essere in grado di riprodurre alcuni file audio protetti da copia.

Inoltre, il lettore CD supporta i file di formato audio MP3 e WMA.

# Letture CD

Inserendo un CD contenente l'audio nel lettore, viene letta la struttura delle directory del disco. In funzione della qualità del disco, potrebbero trascorrere alcuni attimi prima che si avvii la riproduzione.

I brani in formato MP3 possono essere registrati sul CD in vari modi. Possono essere collocati nella directory di root, analogamente al CD di tipo convenzionale, oppure possono essere raccolti in cartelle rappresentanti, ad esempio, un album, un artista o un genere musicale.

## Riproduzione di un disco multi session

La normale sequenza di riproduzione sui CD con cartelle multiple prevede la riproduzione dei brani contenuti nella prima cartella, quindi vengono riprodotti i brani di eventuali cartelle interne alla prima cartella, successivamente si avvia la riproduzione della seconda cartella e via di seguito. Ad esempio, se la cartella 1 contiene le cartelle 1a e 1b in essa, e la cartella 2 contiene la cartella 2a, la sequenza di riproduzione sarà cartella 1, 1a, 1b, 2, 2a.

Al termine della riproduzione di un file, si procede con quella degli altri file contenuti nella medesima directory. Il cambio della directory avviene automaticamente dopo aver riprodotto tutti i file della directory corrente.

## OPZIONI DISPLAY MP3

Durante la riproduzione di un disco in formato MP3, è possibile visualizzare alcune informazioni codificate in ciascun brano. Tali informazioni normalmente comprendono:

- Nome file
- Nome cartella
- Informazioni ID3 che possono essere il nome dell'album o dell'artista.

L'unità mostra normalmente il nome della cartella in fase di riproduzione. Per selezionare una delle altre informazioni, premere ripetutamente il tasto **INFO** fino a visualizzare quella di interesse sul display.

**Nota:** *Se l'informazione ID3 selezionata non fosse disponibile, sul display comparirà il messaggio **NO MP3 TAG** (nessun tag MP3).*

## Opzioni display testo CD

Quando un disco audio con il testo CD è in fase di riproduzione, si possono visualizzare un numero limitato di informazioni codificate in ciascun brano. Tali informazioni normalmente comprendono:

- Nome disco
- Nome artista
- Nome brano.

**Nota:** *Queste opzioni di visualizzazione vengono selezionate allo stesso modo di quelle dei display MP3. Se non sono state codificate le informazioni, sul display comparirà **NO DISC NAME** (Nessun nome disco) o **NO TRACK NAME** (Nessun nome brano).*

## INTERRUZIONE RIPRODUZIONE CD

### Tutti eccetto Sony e DAB Sony

Premere il tasto **AM/FM**.

**Nota:** *In tal modo il CD non viene espulso, il disco si ferma nel punto in cui viene ripristinata la ricezione radio.*

Per ripristinare la riproduzione del CD, premere nuovamente il tasto **CD**.

### Sony e DAB Sony

Premere il tasto **RADIO**.



## Lettoce CD

---

**Nota:** *In tal modo il CD non viene espulso, il disco si ferma nel punto in cui viene ripristinata la ricezione radio.*

Per ripristinare la riproduzione del CD, premere nuovamente il tasto **CD/AUX**.

## Presenza ausiliaria (AUX-IN)

---

**Nota:** *Per una prestazione ottimale durante l'utilizzo di qualsiasi dispositivo ausiliario impostare il volume su alto. In questo modo, si ridurranno le interferenze audio in fase di carica del dispositivo attraverso la presa di alimentazione del veicolo.*

Una volta installata, la presa Auxiliary Input (AUX IN) consente il collegamento di un dispositivo ausiliario al sistema audio del veicolo, come ad esempio un lettore MP3. Il segnale in uscita può essere ascoltato attraverso gli altoparlanti del veicolo.

Per collegare un dispositivo ausiliario, collegarlo alla presa AUX IN utilizzando un connettore jack audio convenzionale da 3,5 mm.

Selezionare l'ingresso ausiliario tramite il tasto **AUX** e si avvierà la riproduzione tramite gli altoparlanti del veicolo. AUX sarà visualizzato sul display. Il volume, gli acuti e i bassi possono essere regolati sulla radio come al solito.

I tasti della radio consentono anche di ripristinare la riproduzione dalla radio mentre il dispositivo ausiliario è collegato.

## Ricerca dei guasti dell'unità audio

Display unità audio	Rettifica
CD ERROR o E5 CONTROLLARE CD CDC ERROR	Messaggio di errore generale relativo alle condizioni di guasto del CD, ad esempio l'impossibilità di leggere il CD, l'inserimento di un CD di dati, ecc. Può anche indicare un guasto alla radio. Controllare che il disco sia correttamente inserito, pulire e reinserire il CD o sostituirlo con un CD che contenga sicuramente dati musicali. Vedere <b>Espulsione dei CD</b> (pagina 205). Vedere <b>Caricamento di CD</b> (pagina 202). Se l'errore permane. Rivolgersi alla propria concessionaria.
NO CD NO CD NO CD #	Messaggio che indica che nella radio o nel multiletto CD non è presente alcun CD. Inserire un CD. Vedere <b>Caricamento di CD</b> (pagina 202).
HIGH TEMP LETT CD SURRISC	Temperatura ambiente troppo elevata – l'unità non entrerà in funzione finché non si sarà raffreddata.
SLOT FULL	Messaggio che indica che nello slot del lettore CD è già presente un CD. Espellere il CD dallo slot selezionato prima di tentare l'operazione di caricamento oppure selezionare un'altra posizione dello slot. Vedere <b>Caricamento di CD</b> (pagina 202).
CDC FULL	Messaggio che indica che nella radio è già presente un CD. Vedere <b>Espulsione dei CD</b> (pagina 205).
DATA CD	È stato inserito un CD non compatibile, ad esempio un CD non audio. Vedere <b>Espulsione dei CD</b> (pagina 205).
CODE ----	Messaggio visualizzato per richiedere la digitazione del codice di accesso. Vedere <b>Inserimento di un codice di sicurezza</b> (pagina 189).
WAIT	Messaggio che informa di attendere fino a quando non sarà possibile effettuare il successivo tentativo di inserimento del codice di accesso. Vedere <b>Codice di sicurezza errato</b> (pagina 189).
TRIES	Il messaggio indica il numero di tentativi di digitazione errati. Vedere <b>Codice di sicurezza errato</b> (pagina 189).
LOCKED	Messaggio che informa che il sistema di sicurezza ha bloccato la radio dopo che il codice di accesso è stato ripetutamente inserito in modo errato. Rivolgersi alla propria concessionaria.

## Ricerca dei guasti dell'unità audio

---

<b>Display unità audio</b>	<b>Rettifica</b>
KEYCODE.... ENTER KEYCODE....	Messaggio visualizzato per richiedere la digitazione del codice di accesso. Vedere <b>Inserimento di un codice di sicurezza</b> (pagina 189).
INCORRECT	Messaggio che informa che il codice di accesso inserito è errato. Vedere <b>Codice di sicurezza errato</b> (pagina 189).

# Telefono

## INFORMAZIONI GENERALI

### AVVERTENZA


 L'uso del sistema con il motore spento scarica la batteria.

La presente sezione descrive le funzioni e le caratteristiche del telefono cellulare Bluetooth e del sistema vivavoce.

La funzione telefono cellulare Bluetooth del sistema consente l'interazione con il sistema audio e di navigazione e con il telefono cellulare. La funzione permette di utilizzare il sistema audio o di navigazione per effettuare e ricevere chiamate senza tenere il telefono cellulare.

### Compatibilità dei telefoni

#### AVVERTENZA

 Poiché non vi sono accordi comuni, i produttori di telefoni cellulari possono implementare una serie di profili nei propri dispositivi Bluetooth. Di conseguenza il telefono e il sistema vivavoce possono risultare incompatibili e, in alcuni casi, compromettere notevolmente le prestazioni del sistema. Per evitare questa situazione, utilizzare solo i telefoni raccomandati.

Visitare il sito **www.ford-mobile-connectivity.com** per le informazioni complete.

## IMPOSTAZIONI TELEFONO

### Phonebook (rubrica)

Dopo l'avviamento, l'accesso all'elenco della rubrica può essere ritardato di vari minuti, a seconda delle dimensioni di quest'ultima.

### Categorie della rubrica

A seconda dei numeri presenti nella rubrica, possono essere visualizzate varie categorie sull'unità audio.

Ad esempio:

M	Cellulare
O	Ufficio
H	Casa
F	Fax

**Nota:** *Le voci possono essere visualizzate senza categoria.*

La categoria può anche essere indicata come icona:



Telefono



Cellulare



Casa



Ufficio



Fax

### Impostazione di un telefono attivo

Quando si utilizza il sistema per la prima volta, nessun telefono è collegato al sistema.

### Telefono Bluetooth

Dopo il collegamento del telefono Bluetooth al sistema, esso diviene il telefono attivo. Per maggiori informazioni, fare riferimento al menu del telefono.

# Telefono

Selezionare il telefono dal menu dei telefoni attivi.

Quando si inseriscono nuovamente l'accensione e la radio o l'unità di navigazione, il sistema rileva l'ultimo telefono attivo.

**Nota:** *In alcuni casi, il collegamento Bluetooth deve anche essere confermato sul telefono.*

## Collegamento di un altro telefono Bluetooth

Collegare un telefono Bluetooth nuovo come descritto nei requisiti per il collegamento Bluetooth.

I telefoni memorizzati nel sistema sono accessibili utilizzando l'elenco dei telefoni sull'unità audio.

**Nota:** *È possibile collegare un massimo di sei dispositivi. Se sono già stati collegati sei dispositivi Bluetooth, scollegarne uno per poterne collegare uno nuovo.*

## IMPOSTAZIONI BLUETOOTH

Prima di poter utilizzare il vostro telefono sul veicolo, è necessario collegarlo al sistema del telefono del veicolo.

### Utilizzo dei telefoni

Al sistema del veicolo possono essere collegati un massimo di sei dispositivi Bluetooth.

**Nota:** *Se vi è una chiamata in corso quando il telefono in uso è selezionato come telefono attivo, la chiamata viene trasferita al sistema audio del veicolo.*

**Nota:** *Anche se è collegato al sistema del veicolo, il telefono può comunque essere utilizzato normalmente.*

## Requisiti per il collegamento Bluetooth

Prima di poter effettuare il collegamento del telefono Bluetooth, è necessario eseguire quanto segue.

1. La funzione Bluetooth deve essere attivata sul telefono e sull'unità audio. Accertarsi che l'opzione menu di Bluetooth nell'unità audio sia impostata su **ON**. Per ulteriori informazioni sulle impostazioni del telefono, si prega di fare riferimento alla guida per l'utente del proprio telefono cellulare.
2. Nel menu Bluetooth sul telefono, cercare l'opzione **Ford Audio** e selezionarla.
3. Inserire il numero di codice indicato sul display del veicolo utilizzando la tastiera del telefono. Se il display non visualizza alcun numero di codice, inserire il numero di PIN Bluetooth 0000 usando la tastiera del telefono. Inserire ora il numero di PIN Bluetooth indicato sul display del veicolo.
4. Se il telefono cellulare chiede di autorizzare la connessione automatica, selezionare **Sì**.

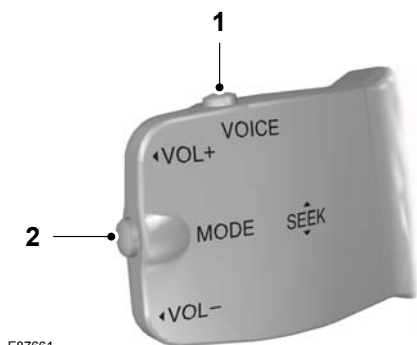
**Nota:** *Se l'unità audio è disinserita, la chiamata viene interrotta. Se la chiave di avviamento viene ruotata in posizione di disinserimento, la chiamata rimane in linea.*

# Telefono

## COMANDI TELEFONO

### Telecomando

#### Pulsante VOICE e MODE



E87661

- 1 Pulsante VOICE
- 2 Pulsante MODE

Le chiamate in arrivo possono essere accettate premendo una volta il pulsante MODE. Premere di nuovo il pulsante per terminare la chiamata.

## UTILIZZO DEL TELEFONO - VEICOLI SENZA: SISTEMA DI NAVIGAZIONE

Il presente capitolo descrive le funzioni del telefono sull'unità audio.

**Nota:** Fare riferimento alla Guida al sistema audio per i dettagli sui comandi.

Deve essere presente un telefono attivo.

Anche se è collegato all'unità audio, il telefono può comunque essere utilizzato normalmente.

**Nota:** Per uscire dal menu del telefono, premere il pulsante di qualsiasi sorgente CD, AM/FM o AUX.

### Effettuazione di una chiamata

#### Composizione di un numero usando il comando vocale

I numeri telefonici possono essere composti usando il comando vocale. Vedere **Comandi del telefono** (pagina 229).

#### Composizione di un numero usando la rubrica

È possibile accedere alla rubrica del telefono mediante il Bluetooth. Le voci verranno visualizzate sul display dell'unità.

1. Premere **PHONE** oppure il pulsante per accettare la chiamata.
2. Premere il pulsante **MENU**.
3. Mantenere premuto il pulsante **MENU** fino a quando compare la voce **PHONEBOOK**.

4. Con i pulsanti di ricerca, selezionare il numero telefonico desiderato.

**Nota:** Premere e tenere premuto il pulsante di ricerca per passare alla lettera successiva dell'alfabeto.

5. Premere **PHONE** oppure il pulsante per accettare la chiamata per chiamare il numero telefonico selezionato.

#### Composizione di un numero usando la rubrica - radio Sony

È possibile accedere alla rubrica del telefono mediante il Bluetooth. Le voci verranno visualizzate sul display dell'unità.

1. Premere il pulsante **PHONE**.
2. Premere il pulsante di ricerca fino a quando appare la rubrica.

# Telefono

3. Con i pulsanti di ricerca freccia su/giù, selezionare il numero telefonico desiderato.

**Nota:** Premere e tenere premuti i pulsanti di ricerca freccia su/giù per passare alla lettera successiva dell'alfabeto.

4. Premere **PHONE** oppure il pulsante per accettare la chiamata per chiamare il numero telefonico selezionato.

## Composizione di un numero usando la tastiera del telefono.

Se si dispone di unità audio con tastiera del telefono (pulsanti 0-9, \* e #):

1. Premere il pulsante per accettare la chiamata. Premere il pulsante **PHONE** in caso di autoradio Sony.
2. Comporre il numero con la tastiera per telefono dell'unità audio.
3. Premere il pulsante per accettare la chiamata.

**Nota:** Se si inserisce una cifra errata durante la composizione del numero, premere il pulsante di ricerca sinistro per cancellare l'ultima cifra. Premendo a lungo il pulsante, l'intero numero verrà cancellato.

Premere e tenere premuto **0** per inserire una cifra **\***.

## Interruzione di una chiamata

Le chiamate possono essere interrotte premendo il pulsante per rifiutare la chiamata.

Sulle unità audio senza tastiera del telefono è possibile terminare una chiamata premendo **PHONE**, **CD**, **AM/FM** o **ON/OFF**, oppure il pulsante **MODE** sul telecomando

## Ricomposizione di un numero

1. Premere **PHONE** oppure il pulsante per accettare la chiamata.
2. Premere il pulsante **MENU**.

3. Selezionare l'elenco **CALL OUT** oppure **CALL IN**. Su alcune unità audio, selezionare gli elenchi delle chiamate **MISSED**, **INCOMING** o **OUTGOING**.

**Nota:** Se il telefono attivo non fornisce un elenco delle chiamate in uscita, può essere ricomposto il numero dell'ultima chiamata in uscita/voce.

4. Premere il pulsante di ricerca sull'unità audio.
5. Premere **PHONE** oppure il pulsante per accettare la chiamata per chiamare il numero telefonico desiderato.

## Ricomposizione di un numero - autoradio Sony

1. Premere **PHONE** oppure il pulsante per accettare la chiamata.
2. Premere il pulsante di ricerca fino a quando appare l'elenco desiderato.

**Nota:** Se il telefono attivo non fornisce un elenco delle chiamate in uscita, può essere ricomposto il numero dell'ultima chiamata in uscita/voce.

3. Con i pulsanti su/giù, selezionare il numero telefonico desiderato.
4. Premere **PHONE** oppure il pulsante per accettare la chiamata per chiamare il numero telefonico.

## Ricomposizione dell'ultimo numero chiamato - autoradio Sony

1. Premere il pulsante per accettare la chiamata.
2. Premere il pulsante per accettare la chiamata una seconda volta per comporre il numero.



# Telefono

---

## Ricezione di una chiamata

### Accettazione di una chiamata in arrivo

Le chiamate in arrivo possono essere accettate premendo il pulsante per accettare la chiamata, il pulsante **PHONE** o quello **MODE** sul telecomando.

### Rifiuto di una chiamata in arrivo

Le chiamate in arrivo possono essere rifiutate premendo il pulsante per rifiutare la chiamata.

Sulle unità audio senza tastiera del telefono è possibile rifiutare una chiamata premendo **PHONE**, **CD**, **AM/FM** o **ON/OFF**.

## Ricezione di una seconda chiamata

**Nota:** La funzione di ricezione di una seconda chiamata in arrivo deve essere attivata nel proprio telefono.

Se arriva una chiamata mentre è in corso un'altra chiamata, viene emesso un "beep" e, a questo punto, sarà possibile scegliere di interrompere la chiamata in corso e accettare quella in arrivo.

### Accettazione di una seconda chiamata in arrivo

Le seconde chiamate in arrivo possono essere accettate premendo il pulsante per accettare la chiamata, il pulsante **PHONE** o quello **MODE** sul telecomando.

### Rifiuto di una seconda chiamata in arrivo

Le seconde chiamate in arrivo possono essere rifiutate premendo il pulsante per rifiutare la chiamata. Anche sulle unità senza tastiera del telefono è possibile rifiutare una seconda chiamata premendo il pulsante **CD** o quello **AM/FM**.

## Silenziamento del microfono

È possibile silenziare il microfono nel corso di una chiamata. Lo stato di silenziamento viene confermato sul display.

### Unità audio con pulsante verde per accettare la chiamata

Premere il pulsante per accettare la chiamata. Premere nuovamente il pulsante per disattivare questa funzione.

### Unità audio senza pulsante verde per accettare la chiamata

Premere il pulsante di ricerca in su o giù. Premere nuovamente il pulsante per disattivare questa funzione.

## Cambio del telefono attivo

**Nota:** Prima di poter essere attivati, i telefoni devono essere collegati al sistema.

### Utilizzo del pulsante di memorizzazione delle stazioni

**Nota:** Questo vale solo per le unità audio senza tastiera per telefono.

1. Premere il pulsante **PHONE** sull'unità audio.
2. Premere il numero preimpostato richiesto (utilizzando i pulsanti di programmazione stazioni 1 - 6 ).

### Utilizzo del menu dell'unità audio

**Nota:** Dopo il collegamento di un telefono al sistema, esso diviene il telefono attivo.

1. Premere **PHONE** oppure il pulsante per accettare la chiamata.
2. Premere il pulsante **MENU** sull'unità audio.
3. Selezionare l'opzione **ACTIVEPHONE** sull'unità audio.

# Telefono

---

4. Scorrere i vari telefoni memorizzati nel sistema utilizzando i pulsanti di ricerca per visualizzare i telefoni collegati.
5. Premere **MENU** per selezionare il telefono da utilizzare come telefono attivo.

## Scollamento di un telefono collegato

È possibile cancellare un telefono collegato dal sistema in qualsiasi momento, a meno che non vi sia una chiamata in corso.

1. Premere **PHONE** oppure il pulsante per accettare la chiamata.
2. Premere il pulsante **MENU** sull'unità audio.
3. Selezionare l'opzione **DEBOND** sull'unità audio.
4. Scorrere i vari telefoni utilizzando i pulsanti di ricerca e selezionare il telefono da scollegare.
5. Premere **MENU** per selezionare il telefono da scollegare.

## Scollamento di un telefono collegato - autoradio Sony

È possibile cancellare un telefono collegato dal sistema in qualsiasi momento, a meno che non vi sia una chiamata in corso.

1. Premere il pulsante **PHONE**.
2. Premere i pulsanti freccia su/giù fino a raggiungere l'opzione **DEBOND**.
3. Scorrere i vari telefoni utilizzando i pulsanti di ricerca e selezionare il telefono da scollegare.
4. Premere il pulsante OK per scollegare il telefono.

## UTILIZZO DEL TELEFONO - VEICOLI CON: SISTEMA DI NAVIGAZIONE

Il presente capitolo descrive le funzioni del telefono sul sistema di navigazione.

**Nota:** Fare riferimento alla Guida del sistema di navigazione per i dettagli sui comandi.

Deve essere presente un telefono attivo.

Anche se è collegato al sistema di navigazione, il telefono può comunque essere utilizzato normalmente.

### Effettuazione di una chiamata

#### Chiamata di un numero

I numeri telefonici possono essere composti usando il comando vocale. Vedere **Comando vocale** (pagina 218).

#### Interruzione di una chiamata

Le chiamate possono essere terminate premendo il pulsante **END**, il pulsante **MODE** sul telecomando oppure quello **ON/OFF** sul sistema di navigazione.

#### Ricomposizione di un numero

1. Premere il pulsante **PHONE** sull'unità.
2. Selezionare **RICOMPONI**.

#### Ricezione di una chiamata

#### Accettazione di una chiamata in arrivo

Le chiamate in arrivo possono essere accettate premendo il pulsante per accettare la chiamata, il pulsante **MODE** sul telecomando o il pulsante **PHONE** sull'unità oppure usando l'opzione **ACCEPT** nel menu.

# Telefono

---

## Rifiuto di una chiamata in arrivo

Le chiamate in arrivo possono essere rifiutate premendo il pulsante per rifiutare la chiamata, i pulsanti **CD** o **AM/FM** sull'unità oppure usando l'opzione **REJECT** nel menu.

## Ricezione di una seconda chiamata

**Nota:** La funzione di ricezione di una seconda chiamata in arrivo deve essere attivata nel proprio telefono.

Se arriva una chiamata mentre è in corso un'altra chiamata, viene emesso un 'beep' e, a questo punto, sarà possibile scegliere di interrompere la chiamata in corso e accettare quella in arrivo.

## Accettazione di una seconda chiamata in arrivo

Le seconde chiamate in arrivo possono essere accettate premendo il pulsante di accettazione, il pulsante **MODE** sul telecomando, il pulsante **PHONE** sull'unità oppure usando l'opzione **ACCEPT** nel menu.

**Nota:** La chiamata in corso verrà annullata.

## Rifiuto di una seconda chiamata in arrivo

Le seconde chiamate in arrivo possono essere rifiutate premendo il pulsante per rifiutare la chiamata o uno dei seguenti pulsanti sull'unità: **CD**, **AM/FM**.

## Silenziamento del microfono

È possibile silenziare il microfono nel corso di una chiamata. Lo stato di silenziamento viene confermato sul display.

## Unità di navigazione SD

Premere il pulsante di silenziamento (icona di un microfono barrato). Premere nuovamente il pulsante per disattivare questa funzione.

## Unità di navigazione CD

Premere il pulsante di silenziamento del microfono. Premere nuovamente il pulsante per disattivare questa funzione.

## Cambio del telefono attivo

**Nota:** Prima di poter essere attivati, i telefoni devono essere collegati al sistema.

**Nota:** Dopo il collegamento di un telefono al sistema, esso diviene il telefono attivo.

1. Premere il pulsante **PHONE** sull'unità.
2. Usando l'opzione **BT SETTINGS** nel menu, selezionare il telefono attivo dall'elenco.

## Scollegamento di un telefono collegato

È possibile cancellare un telefono collegato dal sistema in qualsiasi momento, a meno che non vi sia una chiamata in corso.

1. Premere il pulsante **PHONE** sull'unità.
2. Selezionare l'opzione **BT SETTINGS** nel menu.
3. Selezionare l'opzione **DEBOND** nel menu.
4. Selezionare il telefono dall'elenco.

# Comando vocale

## PRINCIPI DI FUNZIONAMENTO

### AVVERTENZA



L'uso del sistema con il motore spento scarica la batteria.

Il sistema di riconoscimento vocale consente di utilizzare il sistema senza distrarsi dalla guida per cambiare le impostazioni oppure per ricevere informazioni dal sistema.

Ogni volta che si impartisce uno dei comandi definiti con il sistema attivo, il sistema di riconoscimento vocale converte il comando in un segnale di controllo per il sistema. L'utente partecipa tramite dialoghi o comandi. I dialoghi vengono introdotti da annunci o domande.

Si prega di acquisire dimestichezza con le funzioni del sistema prima di utilizzare il sistema di riconoscimento vocale.

### Comandi supportati

Il sistema di comando vocale consente di controllare le seguenti funzioni del veicolo:

- telefono Bluetooth
- radio
- lettore CD/multiletto CD
- dispositivo esterno (USB)
- dispositivo esterno (iPod)
- climatizzatore automatico
- sistema di navigazione - fare riferimento al libretto di istruzioni del sistema di navigazione separato).

### Risposta del sistema

Durante l'esecuzione di una sequenza di comandi vocali il sistema segnala via via con un "beep" il momento in cui è pronto a procedere.

Non dare alcun comando finché non è udibile il "beep". Il sistema di comando vocale ripeterà ogni comando vocale.

In caso di incertezza su come procedere, dire "AIUTO" per ricevere assistenza o "ANNULLA" se non si desiderasse continuare.

La funzione "AIUTO" fornisce solo un sottogruppo di comandi vocali disponibili. La spiegazione dettagliata di tutti i comandi vocali possibili è riportata nelle pagine successive.

### Comandi vocali

È necessario impartire tutti i comandi vocali con un tono di voce naturale, come se si parlasse ad un passeggero o al telefono. Il livello di voce deve essere adeguato al livello di rumorosità presente all'interno o all'esterno del veicolo; in ogni caso si raccomanda di non urlare.

## UTILIZZO DEL SISTEMA DI ATTIVAZIONE VOCALE

### Funzionamento del sistema

L'ordine e il contenuto dei comandi vocali viene indicato nei seguenti elenchi. Le tabelle mostrano la sequenza dei comandi vocali dell'utente e le risposte del sistema per ciascuna funzione disponibile.

<> indica un numero o una parola chiave memorizzati che l'utente deve inserire.

### Comandi di selezione rapida

Sono disponibili un certo numero di comandi di selezione rapida che consentono di controllare alcune funzioni del veicolo senza dover seguire l'intero percorso del menu comandi. Questi comandi sono indicati di seguito:

# Comando vocale

- telefono: "'CELLULARE CHIAMA NOME'", "CHIAMA NUMERO", "CHIAMA NOME", e "RICHIAMA"
- Lettore CD/Multilettore CD: "DISCO" e "BRANO"
- climatizzatore automatico: "TEMPERATURA", "AUTO MODO", "ACCENDI SBRINAMENTO/ACCENDI DISAPPANNAMENTO" e "SPEGNI SBRINAMENTO/SPEGNI DISAPPANNAMENTO"
- radio: "SINTONIZZA NOME"
- dispositivo esterno (USB): "BRANO"
- dispositivo esterno (iPod): "BRANO"
- Carta SD: "BRANO".

## Avviare la comunicazione con il sistema

Prima di poter iniziare a "parlare" con il sistema, è necessario premere il pulsante **VOICE** o il pulsante **MODE** per ciascuna operazione e attendere che il sistema risponda con un "bip". Vedere **Comando vocale** (pagina 43).

Premere di nuovo il pulsante per annullare la sequenza di comandi vocali.

## Parola chiave

La funzionalità parola chiave può supportare le funzioni telefono, audio e navigazione utilizzando la funzione "MEMORIZZA NOME". È possibile assegnare parole chiave a voci tipo le stazioni radio preferite e i contatti telefonici personali. Vedere **Comandi unità audio** (pagina 219). Vedere **Comandi del telefono** (pagina 229). Vedere **Comandi del sistema di navigazione** (pagina 233).

- Si possono memorizzare fino a 20 parole chiave per funzione.
- Il tempo di registrazione medio per ciascuna parola chiave è circa 2-3 secondi.

## COMANDI UNITÀ AUDIO

### Letture CD

È possibile comandare la riproduzione direttamente con il comando vocale.

### Quadro generale

Il quadro generale qui sotto indica i comandi vocali disponibili. Gli elenchi che seguono forniranno ulteriori informazioni sul menu di comando completo con degli esempi particolareggiati.

<b>"LETTORE CD"</b>
"AIUTO"
"RIPRODURRE"
"BRANO" <sup>b</sup>
"RIPRODUZIONE CASUALE TUTTO"
"RIPRODUZIONE CASUALE CARTELLA" <sup>**</sup>
"FINE RIPRODUZIONE CASUALE"

# Comando vocale

<b>"LETTORE CD"</b>
"RIPETERE CARTELLA" <sup>**</sup>
"RIPETERE BRANO"
"FINE RIPETIZIONE"

\* Può essere utilizzato come comando di selezione rapida.

\*\* Disponibile solo se il CD contiene file dati audio tipo MP3 o WMA.

## Brano

È possibile scegliere un brano direttamente sul CD.

Fasi	Comando utente	Risposta sistema
1	"LETTORE CD"	"LETTORE CD"
2	"BRANO" <sup>d</sup>	"NUMERO BRANO PREGO"
3	"<un numero tra 1 e 99>" <sup>**</sup>	"BRANO <numero>"

\* Può essere utilizzato come comando di selezione rapida.

\*\* Inoltre, i numeri possono essere pronunciati in cifre singole fino a un massimo di quattro (ad esempio "2", "4", "5" per il brano 245)

## Riproduzione casuale di tutto

Per impostare la riproduzione casuale.

Fasi	Comando utente	Risposta sistema
1	"LETTORE CD"	"LETTORE CD"
2	"RIPRODUZIONE CASUALE TUTTO"	

# Comando vocale

## Multiletto CD

### Quadro generale

Il quadro generale qui sotto indica i comandi vocali disponibili. Gli elenchi che seguono forniranno ulteriori informazioni sul menu di comando completo con degli esempi particolareggiati.

<b>"CARICATORE CD"</b>
"AIUTO"
"RIPRODURRE"
"DISCO" <sup>a</sup>
"BRANO" <sup>b</sup>
"RIPRODUZIONE CASUALE TUTTO"
"RIPRODUZIONE CASUALE CD"
"RIPRODUZIONE CASUALE CARTELLA" <sup>**</sup>
"FINE RIPRODUZIONE CASUALE"
"RIPETERE CD"
"RIPETERE CARTELLA" <sup>**</sup>
"RIPETERE BRANO"
"FINE RIPETIZIONE"

\* Può essere utilizzato come comando di selezione rapida.

\*\* Disponibile solo se il CD contiene file dati audio tipo MP3 o WMA.

### Disco

Se si dispone di un multiletto CD è possibile scegliere il numero del disco.

Fasi	Comando utente	Risposta sistema
1	"CARICATORE CD"	"CARICATORE CD"
2	"DISCO" <sup>a</sup>	"NUMERO DISCO PREGO"
3	"<un numero tra 1 e 6>"	"DISCO <numero>"

\* Può essere utilizzato come comando di selezione rapida.

# Comando vocale

## Brano

È possibile scegliere un brano direttamente sul CD.

Fasi	Comando utente	Risposta sistema
1	"CARICATORE CD"	"CARICATORE CD"
2	"BRANO" <sup>b</sup>	"NUMERO BRANO PREGO"
3	"<un numero tra 1 e 99>" <sup>**</sup>	"BRANO <numero>"

\* Può essere utilizzato come comando di selezione rapida.

\*\* Inoltre, i numeri possono essere pronunciati in cifre singole fino a un massimo di quattro (ad esempio "2", "4", "5" per il brano 245)

## Riproduzione casuale del CD

Per impostare la riproduzione casuale del contenuto del CD.

Fasi	Comando utente	Risposta sistema
1	"CARICATORE CD"	"CARICATORE CD"
2	"RIPRODUZIONE CASUALE CD"	

## Autoradio

I comandi vocali della radio supportano la funzione della radio e consentono di sintonizzare le stazioni radio tramite comando vocale.

## Quadro generale

Il quadro generale qui sotto indica i comandi vocali disponibili. Gli elenchi che seguono forniranno ulteriori informazioni sul menu di comando completo.

"RADIO"
"AIUTO"
"AM"
"FM"
"SINTONIZZA NOME" <sup>a</sup>
"CANCELLA NOME"
"CANCELLA RUBRICA"



## Comando vocale

<b>"RADIO"</b>
"LEGGI RUBRICA"
"MEMORIZZA NOME"
"RIPRODURRE"

\* Può essere utilizzato come comando di selezione rapida.

### Sintonizza frequenza

Questa funzione consente di sintonizzare la radio tramite comando vocale.

Fasi	Comando utente	Risposta sistema
1	"RADIO"	"RADIO"
2	"AM"	"FREQUENZA AM PREGO"
	"FM"	"FREQUENZA FM PREGO"
3	"<frequenza>"*	"SINTONIZZA <frequenza>"

\* La frequenza può inserita in modi diversi. Consultare di seguito alcuni degli esempi tipici.

Banda FM: 87,5 - 108,0 con incrementi di 0,1

- "Ottantanove punto nove" (89.9)
- "Novanta" (90.0)
- "Cento punto cinque" (100.5)
- "Uno zero uno punto uno" (101.1)
- "Uno zero otto" (108.0)

Banda AM/MW: 531 - 1602 con incrementi di 9

Banda AM/LW: 153 - 281 con incrementi di 1

- "Cinque trenta uno" (531)
- "Novecento" (900)
- "Quattordici quaranta" (1440)
- "Quindici zero tre" (1503)
- "Dieci ottanta" (1080)

### Memorizza nome

Se è stata sintonizzata una stazione radio, questa può essere memorizzata con un nome nella rubrica.

Fasi	Comando utente	Risposta sistema
1	"RADIO"	"RADIO"
2	"MEMORIZZA NOME"	"MEMORIZZA NOME" "NOME PREGO"

## Comando vocale

Fasi	Comando utente	Risposta sistema
3	"<nome>"	"RIPETI NOME PREGO"
4	"<nome>"	"MEMORIZZA NOME" "<nome> MEMORIZZATO"

### Sintonizza nome

Questa funzione consente di richiamare una stazione radio memorizzata

Fasi	Comando utente	Risposta sistema
1	"RADIO"	"RADIO"
2	"SINTONIZZA NOME" <sup>a</sup>	"NOME PREGO"
3	"<nome>"	"SINTONIZZA <nome>"

\* Può essere utilizzato come comando di selezione rapida.

### Cancella nome

Questa funzione consente di cancellare una stazione radio memorizzata.

Fasi	Comando utente	Risposta sistema
1	"RADIO"	"RADIO"
2	"CANCELLA NOME"	"NOME PREGO"
3	"<nome>"	"CANCELLA <nome>" "DICA SÌ O NO"
4	"SÌ"	"CANCELLATO"
	"NO"	"COMANDO ANNULLATO"

### Leggi rubrica

Questa funzione consente al sistema di indicare tutte le stazioni radio memorizzate.

## Comando vocale

Fasi	Comando utente	Risposta sistema
1	"RADIO"	"RADIO"
2	"LEGGI RUBRICA"	"LEGGI <RUBRICA>"

### Cancela rubrica

Questa funzione consente di cancellare tutte le stazioni radio memorizzate allo stesso tempo.

Fasi	Comando utente	Risposta sistema
1	"RADIO"	"RADIO"
2	"CANCELLA RUBRICA"	"CANCELLA RUBRICA" "DICA SÌ O NO"
3	"SÌ"	"RUBRICA RADIO CANCELLATA"
	"NO"	"COMANDO ANNULLATO"

### Riprodurre

Questa funzione commuta la sorgente audio sul modo radio.

Fasi	Comando utente	Risposta sistema
1	"RADIO"	"RADIO"
2	"RIPRODURRE"	

### Presca ausiliaria

Questa funzione consente di collegare la fonte audio al dispositivo di ingresso ausiliario collegato.

Fasi	Comando utente	Risposta sistema
1	"DISPOSITIVO ESTERNO"	"DISPOSITIVO ESTERNO"
2	"LINEA IN ENTRATA"	"LINEA IN ENTRATA"

# Comando vocale

## Dispositivi esterni (USB)

Questi comandi vocali supportano la funzionalità di un dispositivo USB esterno che può essere collegato all'unità audio.

## Quadro generale

Il quadro generale qui sotto indica i comandi vocali disponibili. Gli elenchi che seguono forniranno ulteriori informazioni sul menu di comando completo con degli esempi particolareggiati.

<b>"DISPOSITIVO ESTERNO", "USB"</b>
"AIUTO"
"RIPRODURRE"
"BRANO" <sup>b</sup>
"ELENCO BRANI" <sup>**</sup>
"CARTELLA" <sup>**</sup>
"RIPRODUZIONE CASUALE TUTTO"
"RIPRODUZIONE CASUALE CARTELLA"
"RIPRODUZIONE CASUALE ELENCO BRANI"
"FINE RIPRODUZIONE CASUALE"
"RIPETERE BRANO"
"RIPETERE CARTELLA"
"FINE RIPETIZIONE"

\* Può essere utilizzato come comando di selezione rapida.

\*\* Agli elenchi dei brani e alle cartelle attivate dal comando vocale devono essere assegnati dei nomi file speciali. Vedere **Informazioni generali** (pagina 236).

## Riproduci USB

Questa funzione consente di commutare la sorgente audio al dispositivo USB collegato.

Fasi	Comando utente	Risposta sistema
1	"DISPOSITIVO ESTERNO"	"DISPOSITIVO ESTERNO"
2	"USB"	"USB"

## Comando vocale

Fasi	Comando utente	Risposta sistema
3	"RIPRODURRE"	

### Brano USB

È possibile scegliere un brano direttamente sul dispositivo USB.

Fasi	Comando utente	Risposta sistema
1	"DISPOSITIVO ESTERNO"	"DISPOSITIVO ESTERNO"
2	"USB"	"USB"
3	"BRANO"	"NUMERO BRANO PREGO"
4	"<un numero tra 1 e 99>"*	"BRANO <numero>"

\* Inoltre, i numeri possono essere pronunciati in cifre singole fino a un massimo di quattro (ad esempio "2", "4", "5" per il brano 245)

### Dispositivi esterni - iPod

Questi comandi vocali supportano la funzionalità di un iPod che può essere collegato all'unità audio.

### Quadro generale

Il quadro generale qui sotto indica i comandi vocali disponibili. Gli elenchi che seguono forniranno ulteriori informazioni sul menu di comando completo con degli esempi particolareggiati.

"DISPOSITIVO ESTERNO", "IPOD"
"AIUTO"
"RIPRODURRE"
"BRANO" <sup>b</sup>
"ELENCO BRANI" <sup>**</sup>
"RIPRODUZIONE CASUALE TUTTO"
"RIPRODUZIONE CASUALE ELENCO BRANI"
"FINE RIPRODUZIONE CASUALE"
"RIPETERE BRANO"

## Comando vocale

<b>"DISPOSITIVO ESTERNO", "IPOD"</b>
"FINE RIPETIZIONE"

\* Può essere utilizzato come comando di selezione rapida.

\*\* Agli elenchi brani attivati dal comando vocale devono essere assegnati dei nomi file speciali. Vedere **Informazioni generali** (pagina 236).

### Brano iPod

È possibile scegliere direttamente un brano dall'elenco di tutti i titoli dell'iPod.

Fasi	Comando utente	Risposta sistema
1	"DISPOSITIVO ESTERNO"	"DISPOSITIVO ESTERNO"
2	"IPOD"	"IPOD"
3	"BRANO" <sup>b</sup>	"NUMERO BRANO PREGO"
4	"<un numero tra 1 e 99>"**	"BRANO <numero>"

\* Può essere utilizzato come comando di selezione rapida.

\*\* Inoltre, i numeri possono essere pronunciati in cifre singole fino a un massimo di cinque (ad esempio "5", "2", "4", "5", "3" per il brano 52453), con un limite massimo di 65535.

### Elenco brani iPod

È possibile scegliere un elenco brani direttamente sull'iPod.

Fasi	Comando utente	Risposta sistema
1	"DISPOSITIVO ESTERNO"	"DISPOSITIVO ESTERNO"
2	"IPOD"	"IPOD"
3	"ELENCO BRANI"*	"NUMERO ELENCO BRANI PREGO"
4	"<un numero tra 1 e 10>"	"ELENCO BRANI <number>"

\* Agli elenchi brani attivati dal comando vocale devono essere assegnati dei nomi file speciali. Vedere **Informazioni generali** (pagina 236).

# Comando vocale

## COMANDI DEL TELEFONO

### Telefono

Il sistema del telefono consente di creare una rubrica aggiuntiva. Le voci memorizzate possono essere composte tramite comando vocale. I numeri di telefono memorizzati utilizzando il comando vocale vengono registrati sul sistema del veicolo e non nel telefono.

### Quadro generale

Il quadro generale qui sotto indica i comandi vocali disponibili. Gli elenchi che seguono forniranno ulteriori informazioni sul menu di comando completo con degli esempi particolareggiati.

<b>"TELEFONO"</b>
"AIUTO"
"CELLULARE CHIAMA NOME" <sup>a, b</sup>
"CHIAMA NUMERO" <sup>a</sup>
"CHIAMA NOME" <sup>a</sup>
"CANCELLA NOME"
"CANCELLA RUBRICA"
"LEGGI RUBRICA"
"MEMORIZZA NOME"
"RICHIAMA" <sup>a</sup>
"ACCETTA CHIAMATE"
"RIFIUTA CHIAMATE"

\* Può essere utilizzato come comando di selezione rapida.

## Funzioni del telefono

### Chiama numero

I numeri telefonici possono essere chiamati dopo aver impartito un comando vocale con parola chiave.

Fasi	Comando utente	Risposta sistema
1	"TELEFONO"	"TELEFONO"

# Comando vocale

Fasi	Comando utente	Risposta sistema
2	"CHIAMA NUMERO" <sup>a</sup>	"NUMERO PREGO"
3	"<numero telefonico>"	"<numero telefonico> CONTINUARE?"
4	"CHIAMA"	"CHIAMATA IN CORSO"
	"CORREZIONE"	"<ripete l'ultima parte del numero> CONTINUARE?"

\* Può essere utilizzato come comando di selezione rapida.

## Chiama nome

I numeri telefonici possono essere chiamati dopo aver impartito un comando vocale con parola chiave.

Fasi	Comando utente	Risposta sistema
1	"TELEFONO"	"TELEFONO"
2	"CHIAMA NOME" <sup>a</sup>	"NOME PREGO"
3	"<nome>"	"CHIAMA <nome>" "DICA SÌ O NO"
4	"Sì"	"CHIAMATA IN CORSO"
	"NO"	"COMANDO ANNULLATO"

\* Può essere utilizzato come comando di selezione rapida.

## Richiama

Questa funzione consente di richiamare il numero telefonico chiamato per ultimo

Fasi	Comando utente	Risposta sistema
1	"TELEFONO"	"TELEFONO"
2	"RICHIAMA" <sup>a</sup>	"RICHIAMA" "DICA SÌ O NO"
3	"Sì"	"CHIAMATA IN CORSO"



## Comando vocale

Fasi	Comando utente	Risposta sistema
	"NO"	"COMANDO ANNULLATO"

\* Può essere utilizzato come comando di selezione rapida.

### Cellulare chiama nome

Questa funzione consente di accedere ai numeri telefonici memorizzati con una parola chiave nel proprio telefono cellulare.

Fasi	Comando utente	Risposta sistema
1	"TELEFONO"	"TELEFONO"
2	"CELLULARE CHIAMA NOME" <sup>a, b</sup>	"CELLULARE CHIAMA NOME" "<dialogo dipendente dal telefono>"

\* Può essere utilizzato come comando di selezione rapida.

### DTMF (composizione toni)

Questa funzione trasforma i numeri composti a voce in toni DTMF. Ad esempio, per chiamare da un telefono remoto la segreteria telefonica di casa o per immettere un numero di PIN, ecc.

**Nota:** I DTMF possono essere utilizzati solamente durante una chiamata. Azionare il pulsante VOICE e attendere il segnale del sistema.

*Può solo essere usato sui veicoli dotati di pulsante VOICE dedicato.*

Fasi	Comando utente	Risposta sistema
1		"NUMERO PREGO"
2	"<numeri da 1 a 9, zero, cancelletto, asterisco>"	

### Crea una rubrica

#### Memorizza nome

Le nuove voci possono essere memorizzate con il comando "MEMORIZZA NOME".

Questa funzione può essere utilizzata per comporre un numero richiamando il nome invece del numero telefonico completo.

## Comando vocale

Fasi	Comando utente	Risposta sistema
1	"TELEFONO"	"TELEFONO"
2	"MEMORIZZA NOME"	"MEMORIZZA NOME" "NOME PREGO"
3	"<nome>"	"RIPETI NOME PREGO"
4	"<nome>"	"MEMORIZZA NOME" "<nome> MEMORIZZATO" "NUMERO PREGO"
5	"<numero telefonico>"	"<numero telefonico>"
6	"MEMORIZZA"	"MEMORIZZAZIONE NUMERO" "<numero telefonico>" "NUMERO MEMORIZZATO"

### Cancella nome

I nomi memorizzati possono anche essere cancellati dalla rubrica.

Fasi	Comando utente	Risposta sistema
1	"TELEFONO"	"TELEFONO"
2	"CANCELLA NOME"	"NOME PREGO"
3	"<nome>"	"CANCELLA <nome>" "DICA SÌ O NO"
4	"Sì"	"<nome> CANCELLATO"
	"NO"	"COMANDO ANNULLATO"

### Leggi rubrica

Utilizzare questa funzione per consentire al sistema di indicare tutte le voci memorizzate.

Fasi	Comando utente	Risposta sistema
1	"TELEFONO"	"TELEFONO"
2	"LEGGI RUBRICA"	"LEGGI RUBRICA"

# Comando vocale

## Cancela rubrica

Questa funzione consente di cancellare tutte voci in una sola volta.

Fasi	Comando utente	Risposta sistema
1	"TELEFONO"	"TELEFONO"
2	"CANCELLA RUBRICA"	"CANCELLA RUBRICA" "DICA SÌ O NO"
3	"SÌ"	"RUBRICA CANCELLATA"
	"NO"	"COMANDO ANNULLATO"

## Impostazioni principali

### Rifiuta chiamate

È possibile impostare le chiamate in modo che vengano rifiutate automaticamente usando il comando vocale.

Fasi	Comando utente	Risposta sistema
1	"TELEFONO"	"TELEFONO"
2	"RIFIUTA CHIAMATE"	"RIFIUTA CHIAMATE"
	"ACCETTA CHIAMATE"*	"ACCETTA CHIAMATE"

\* usare questo comando per disattivare il modo di rifiuto della chiamata

## COMANDI DEL SISTEMA DI NAVIGAZIONE

Si prega di fare riferimento al Manuale del sistema di navigazione per informazioni sui menu comandi.

## COMANDI CLIMATIZZATORE

### Climatizzatore

I comandi vocali del climatizzatore supportano la funzionalità della velocità del ventilatore, della temperatura e delle impostazioni di modo. Non tutte le funzioni sono disponibili su tutti i veicoli.

# Comando vocale

## Quadro generale

Il quadro generale qui sotto indica i comandi vocali disponibili. Gli elenchi che seguono forniranno ulteriori informazioni sul menu di comando completo con degli esempi particolareggiati.

<b>"CLIMATIZZATORE"</b>
"AIUTO"
"VENTILATORE" <sup>a</sup>
"ACCENDI SBRINAMENTO/ACCENDI DISAPPANNAMENTO" <sup>a</sup>
"SPEGNI SBRINAMENTO/SPEGNI DISAPPANNAMENTO" <sup>a</sup>
"TEMPERATURA" <sup>a</sup>
"AUTO MODO" <sup>a</sup>

\* Può essere utilizzato come comando di selezione rapida. Sui veicoli con un modulo in lingua inglese, il comando di selezione rapida "VENTILATORE" non è disponibile.

## Ventilatore

Questa funzione consente di regolare la velocità del ventilatore.

Fasi	Comando utente	Risposta sistema
1	"CLIMATIZZATORE"	"CLIMATIZZATORE"
2	"VENTILATORE" <sup>a</sup>	"VELOCITÀ VENTILATORE PREGO"
3	"MINIMA"	"VELOCITÀ VENTILATORE MINIMA"
	"<un numero tra 1 e 7>"	"VENTILATORE <numero>"
	"MASSIMA"	"VELOCITÀ VENTILATORE MASSIMA"

\* Può essere utilizzato come comando di selezione rapida. Sui veicoli con un modulo in lingua inglese, il comando di selezione rapida "VENTILATORE" non è disponibile.

# Comando vocale

## Sbrinamento/disappannamento

Fasi	Comando utente	Risposta sistema
1	"CLIMATIZZATORE"	"CLIMATIZZATORE"
2	"ACCENDI SBRINAMENTO/ ACCENDI DISAPPANNAMENTO"*	"ACCENDI SBRINAMENTO/ ACCENDI DISAPPANNAMENTO"
	"SPEGNI SBRINAMENTO/SPEGNI DISAPPANNAMENTO"*	"SPEGNI SBRINAMENTO/SPEGNI DISAPPANNAMENTO"

\* Può essere utilizzato come comando di selezione rapida.

## Temperatura

Questa funzione consente di regolare la temperatura.

Fasi	Comando utente	Risposta sistema
1	"CLIMATIZZATORE"	"CLIMATIZZATORE"
2	"TEMPERATURA" <sup>a</sup>	"TEMPERATURA PREGO"
3	"MINIMA"	"TEMPERATURA MINIMA"
	"<un numero tra 15 e 29 °C con incrementi di 0,5>" oppure "<un numero tra 59 e 84 °F>"	"TEMPERATURA <numero> GRADI"
	"MASSIMA"	"TEMPERATURA MASSIMA"

\* Può essere utilizzato come comando di selezione rapida.

## Auto modo

Fasi	Comando utente	Risposta sistema
1	"CLIMATIZZATORE"	"CLIMATIZZATORE"
2	"AUTO MODO" <sup>a</sup>	"AUTO MODO"

\* Può essere utilizzato come comando di selezione rapida. Può essere disattivato selezionando una temperatura o una velocità ventilatore diversa.

## INFORMAZIONI GENERALI

### ATTENZIONE

⚠ Prestare attenzione quando si manipolano dispositivi esterni con connettori esposti (tipo la spina USB).

Rimettere sempre il capuccio/riparo protettivo quando è possibile. Vi può essere il rischio di una scarica elettrostatica che danneggerebbe il dispositivo.

⚠ Non toccare né manipolare la presa USB nel veicolo. Coprire la presa quando non viene usata.

⚠ Usare solo dispositivi di memorizzazione di massa USB.

⚠ Commutare sempre sempre l'unità audio su una sorgente diversa (ad esempio la radio) prima di scollegare il dispositivo USB.

⚠ Non installare né collegare USB hub o splitter.

**Nota:** Il sistema è stato progettato solo per riconoscere e leggere file audio idonei, da un dispositivo USB conforme alla categoria dei dispositivi di memorizzazione di massa USB o da un iPod. Non è possibile garantire che tutti i dispositivi USB funzionino con il presente sistema.

**Nota:** È possibile collegare dispositivi compatibili con un cavo USB volante, oltre a quelli che si collegano direttamente alla presa USB del veicolo (ad esempio i memory stick e le pen drive).

**Nota:** Alcuni dispositivi USB con un elevato assorbimento di potenza potrebbero non essere compatibili (ad esempio alcune unità a disco rigido di grandi dimensioni).

**Nota:** Il tempo di accesso per leggere i file sul dispositivo esterno varia in base a fattori quali la struttura del file, le dimensioni e il contenuto del dispositivo.

Il sistema supporta vari dispositivi esterni in modo da integrarsi completamente all'unità audio mediante le prese USB e quelle di ingresso ausiliarie. Una volta collegato, il dispositivo esterno può essere comandato mediante l'unità audio.

Riportiamo di seguito un elenco di dispositivi compatibili tipici:

- Memory stick USB
- Dischi rigidi portatili USB
- Alcuni lettori MP3 con collegamento USB
- Lettori iPod (consultare **www.ford-mobile-connectivity.com** per il più recente elenco di prodotti compatibili).

Il sistema è USB 2.0 full speed compatibile, USB 1.1 host compliant e supporta i file system FAT 16/32.

## Informazioni sulle strutture dei file audio per i dispositivi esterni

### USB

Creare una partizione singola sul dispositivo USB.

Se vengono creati degli elenchi di brani, essi devono contenere i corretti percorsi dei file che si riferiscono al dispositivo USB. Si raccomanda di creare degli elenchi di brani dopo aver trasferito i file audio sul dispositivo USB.

Gli elenchi di brani devono essere creati nel formato .m3u.

I file audio devono essere nel formato .mp3.

Non superare i seguenti limiti:

- 1000 articoli per cartella (file, cartelle ed elenchi brani)
- 5000 cartelle per dispositivo USB (compresi gli elenchi di brani)
- 8 livelli di sottocartelle.

# Connettività

Per abilitare il comando vocale per gli elenchi di brani e le cartelle personalizzati, seguire la procedura riportata di seguito:

- Creare delle cartelle denominandole con la struttura **"Ford<\*>"** dove <\*> è un numero da 1-10. Ad esempio **"Ford3"** senza estensione.
- Creare degli elenchi di brani denominandoli con la struttura **"Ford<\*>.m3u"** dove <\*> è un numero da 1-10. Ad esempio **"Ford5.m3u"** senza alcun spazio tra **"Ford"** e il numero.

Dopo di che, le cartelle e gli elenchi di brani personalizzati potranno essere selezionati con il comando vocale. Vedere **Comandi unità audio** (pagina 219).

## iPod

Per abilitare il comando vocale per gli elenchi di brani personalizzati, creare degli elenchi di brani denominandoli con la struttura **"Ford<\*>"** dove <\*> è un numero da 1-10. Ad esempio **"Ford7"** senza alcun spazio tra **"Ford"** e il numero.

Dopo di che, gli elenchi di brani personalizzati potranno essere selezionati con il comando vocale. Vedere **Comandi unità audio** (pagina 219).

## COLLEGAMENTO DI UN DISPOSITIVO ESTERNO

### PERICOLO



Verificare che il dispositivo esterno sia saldamente montato nel veicolo e che i collegamenti volanti non intralcino i comandi di guida.

I dispositivi esterni possono essere collegati usando la presa di ingresso ausiliaria e la porta USB. Vedere **Presa ausiliaria (AUX IN)** (pagina 105). Vedere **Porta USB** (pagina 105).

## Collegamento

Collegare alla presa il dispositivo e, se necessario, fissarlo per evitare che si muova nel veicolo.

## Collegamento di un iPod

Per la massima comodità e per ottenere la miglior qualità audio, consigliamo di acquistare un cavo di collegamento dedicato singolo reperibile presso il concessionario.

In alternativa, è possibile collegare l'iPod usando il cavo USB di serie dell'iPod e un cavo a parte con spinotto audio da 3,5 mm. Se si usa questo metodo, preimpostare l'iPod sul volume massimo e spegnere ogni impostazione dell'equalizzatore prima di effettuare i collegamenti:

- collegare l'uscita dell'auricolare dell'iPod alla presa AUX IN.
- collegare il cavo USB dell'iPod alla presa USB sul veicolo.

## COLLEGAMENTO DI UN DISPOSITIVO ESTERNO - VEICOLI CON: BLUETOOTH

### Collegamento di un dispositivo audio Bluetooth

#### AVVERTENZA



Poiché vi sono diversi standard, i produttori possono implementare una serie di profili nei propri dispositivi Bluetooth. Di conseguenza il telefono Bluetooth e il sistema possono risultare incompatibili e, in alcuni casi, limitare il funzionamento del sistema. Per evitare questa situazione, utilizzare solo i dispositivi raccomandati.

Visitare il sito **www.ford-mobile-connectivity.com** per maggiori informazioni.

# Connettività

## Collegamento del dispositivo al sistema

**Nota:** Alcune unità audio e di navigazione presentano un menu audio Bluetooth separato. Utilizzare questo menu per accedere alle opzioni Impostazioni e Controllo.

Per collegare il dispositivo al sistema, seguire la stessa procedura utilizzata per i telefoni con comando vocale Bluetooth. Vedere **Impostazioni Bluetooth** (pagina 212).

## Funzionamento del dispositivo

Selezionare Audio Bluetooth come fonte attiva.

È possibile accedere ai diversi brani avanti e indietro mediante i comandi sul volante o utilizzando direttamente i comandi dell'unità audio.

## UTILIZZO DI UN DISPOSITIVO USB

Per identificare i tipi di file audio, cartelle, ecc., si usano diverse icone.



Il dispositivo USB è la sorgente attiva



Cartella



Elenchi brani



Album



Artista



Nome del file



Titolo del brano



Informazioni non disponibili

## Radio Sony

### Funzionamento

Selezionare il dispositivo USB quale sorgente audio premendo ripetutamente il pulsante **CD/AUX** fino a quando la dicitura USB appare nel display. Dopo aver connesso il dispositivo USB, viene riprodotto automaticamente il primo brano della prima cartella. Successivamente, dopo essere passati a una sorgente audio diversa, viene ricordata la posizione di riproduzione sul dispositivo USB.

Per sfogliare il contenuto del dispositivo, premere una volta il tasto freccia su/giù o il pulsante OK.

Il display visualizza le informazioni sul brano, unitamente ad altre informazioni importanti descritte di seguito.

- Una barra di scorrimento verticale sul lato destro del display indica la posizione attuale della visualizzazione della cartella.
- ">" dopo una voce indica che vi è un livello inferiore (ad esempio una cartella con il nome di un album e con brani individuali dell'album in quella cartella).
- "<" prima dell'elenco indica che vi è un livello superiore.
- Le icone sulla sinistra del testo del brano/della cartella indicano il tipo di file/cartella. Per una spiegazione di queste icone, consultare l'elenco.



# Connettività

---

Per navigare nel contenuto del dispositivo USB, usare i tasti freccia su/giù per far scorrere gli elenchi e i tasti sinistra/destra per esplorare il livello superiore o quello inferiore della gerarchia della cartella. Dopo avere evidenziato il brano, l'elenco dei brani o la cartella desiderati, premere il pulsante OK per selezionare la riproduzione.

**Nota:** *Se si desidera passare al livello superiore del contenuto del dispositivo USB, premere e tenere premuto il tasto freccia sinistra.*

## Comando audio

Premere e tenere premuti i tasti freccia sinistra e destra per andare avanti e indietro tra i brani.

Premere e tenere premuti i tasti freccia sinistra/destra per attivare il riavvolgimento/avanzamento veloce del contenuto del brano.

Premere il tasto freccia su/giù o il pulsante OK per sfogliare il contenuto del dispositivo.

Premere il tasto MENU per accedere al menu USB. Qui è possibile abilitare le funzioni di riproduzione casuale e di ripetizione delle cartelle e degli elenchi di brani.

Premere il tasto SCAN per esaminare l'intero dispositivo, la cartella attuale o un elenco di brani se è in corso di riproduzione.

Premere il pulsante **INFO** per visualizzare quanto segue:

- nome del file
- titolo
- artista
- album
- numero del brano e tempo di riproduzione.

La pressione ripetuta del pulsante permette di far scorrere queste visualizzazioni.

## Unità di navigazione CD

### Funzionamento

Selezionare il dispositivo USB quale sorgente audio premendo il pulsante **CD/AUX** fino a quando DISPOSITIVI appare nel display. Selezionare DISPOSITIVI e quindi USB dall'elenco di dispositivi disponibili. Dopo aver connesso il dispositivo USB, viene riprodotto automaticamente il primo brano della prima cartella. Successivamente, dopo essere passati a una sorgente audio diversa, viene ricordata la posizione di riproduzione sul dispositivo USB.

Per sfogliare il contenuto del dispositivo, premere una volta il pulsante **SELECT**.

Il display visualizza le informazioni sul brano, unitamente ad altre informazioni importanti descritte di seguito.

- Una barra di scorrimento verticale sul lato destro del display indica la posizione attuale della visualizzazione della cartella.
- ">" dopo una voce indica che vi è un livello inferiore (ad esempio una cartella con il nome di un album e con i brani individuali dell'album in quella cartella).
- "<" sul lato sinistro del display indica che vi è un livello superiore.
- Le icone sulla sinistra del testo del brano/della cartella indicano il tipo di file/cartella. Per una spiegazione di queste icone, consultare l'elenco.

# Connettività

Per navigare tra il contenuto del dispositivo USB, usare la manopola di scorrimento/selezione per sfogliare gli elenchi. Premere il pulsante per espandere il contenuto dell'elenco brani o della cartella evidenziata o per avviare la riproduzione di un particolare brano. Premere **ESC** per passare al livello superiore.

## Comando audio

Premere e tenere premuti i tasti **SEEK** su e giù per passare da un brano all'altro.

Premere e tenere premuti i tasti **SEEK** per attivare il riavvolgimento/avanzamento veloce del contenuto del brano.

Ruotare o premere il pulsante **SELECT** per sfogliare il contenuto del dispositivo.

Premere i pulsanti SHUFFLE o RIPETI per abilitare le funzioni di riproduzione casuale e di ripetizione delle cartelle e degli elenchi di brani. Possono apparire funzioni diverse se un elenco di brani è in corso di riproduzione oppure se non lo è.

Premere il pulsante SCAN per esaminare l'elenco di brani attuale se è in corso di riproduzione o per completare il dispositivo USB o la cartella.

Premere il pulsante **INFO** per visualizzare quanto segue:

- nome del file
- titolo
- artista
- album
- numero del brano e tempo di riproduzione.

## Unità di navigazione SD

### Funzionamento

Selezionare il dispositivo USB quale sorgente audio premendo il pulsante **CD/AUX** fino a quando il pulsante USB appare sulla sinistra del display. Selezionare USB dall'elenco di dispositivi disponibili.

**Nota:** *Alcuni dispositivi potrebbero essere visualizzati senza però essere selezionabili, a seconda del fatto che siano collegati o meno.*

Dopo aver collegato il dispositivo USB, viene riprodotto automaticamente il primo brano della prima cartella. Successivamente, dopo essere passati a una sorgente audio diversa, viene ricordata la posizione di riproduzione sul dispositivo USB.

Per sfogliare il contenuto del dispositivo, premere il pulsante di scorrimento freccia su o giù.

Il display visualizza le informazioni sul brano, unitamente ad altre informazioni importanti descritte di seguito.

- Una barra di scorrimento verticale sul lato destro del display indica la posizione attuale della visualizzazione della cartella.
- ">" dopo una voce indica che vi è un livello inferiore (ad esempio una cartella con il nome di un album e con i brani individuali dell'album in quella cartella).
- "<" sul lato sinistro del display indica che vi è un livello superiore.
- Le icone sulla sinistra del testo del brano/della cartella indicano il tipo di file/cartella. Per una spiegazione di queste icone, consultare l'elenco.

# Connettività

Per navigare tra il contenuto del dispositivo USB, usare i pulsanti di scorrimento per sfogliare gli elenchi. Premere il pulsante per espandere il contenuto dell'elenco brani o della cartella evidenziata o per avviare la riproduzione di un particolare brano. Premere il tasto freccia a sinistra per passare al livello superiore.

## Comando audio

Premere e tenere premuti i tasti **SEEK** su e giù per passare da un brano all'altro.

Premere e tenere premuti i tasti **SEEK** per attivare il riavvolgimento/avanzamento veloce del contenuto del brano.

Premere i tasti a freccia della barra di scorrimento per sfogliare il contenuto del dispositivo.

Premere i pulsanti SHUFFLE o RIPETI per abilitare le funzioni di riproduzione casuale e di ripetizione delle cartelle e degli elenchi di brani.

Premere il pulsante SCAN per esaminare l'elenco di brani attuale se è in corso di riproduzione o l'intero dispositivo USB o cartella.

Premere il pulsante **INFO** per visualizzare quanto segue:

- nome del file
- titolo
- artista
- album
- numero del brano e tempo di riproduzione.

## UTILIZZO DI UN IPOD

Per identificare i tipi di file audio, cartelle, ecc., si usano diverse icone.



iPod è la sorgente attiva



Elenco brani iPod



Artista iPod



Album iPod



Genere iPod



Canzone iPod



Categoria generica iPod



Media file generico iPod

## Radio Sony

### Funzionamento

Collegare l'iPod. Vedere **Collegamento di un dispositivo esterno** (pagina 237).

Selezionare il dispositivo iPod quale sorgente audio premendo ripetutamente il pulsante **CD/AUX** fino a quando iPod appare nel display.

L'elenco del menu iPod per sfogliare il contenuto appare sul display della radio. La navigazione del contenuto segue i medesimi principi in vigore quando l'iPod viene usato da solo (ad esempio ricerca per artista, titolo, ecc.). Per sfogliare il contenuto dell'iPod, premere una volta il tasto freccia su/giù o il pulsante OK.

# Connettività

Il display visualizza le informazioni sul brano, unitamente ad altre informazioni importanti descritte di seguito.

- Una barra di scorrimento verticale sul lato destro del display indica la posizione attuale della visualizzazione dell'elenco.
- ">" dopo ogni voce indica che vi è un livello inferiore (ad esempio tutti gli album di un particolare artista).
- "<" prima dell'elenco indica che vi è un livello superiore.
- Un'icona sul lato sinistro indica il tipo di elenco correntemente visualizzato (ad esempio un elenco di album). Per una spiegazione di queste icone, consultare l'elenco.

Per navigare nel contenuto dell'iPod, usare i tasti freccia su/giù per far scorrere gli elenchi e i tasti sinistra/destra per esplorare il livello superiore o quello inferiore della gerarchia. Dopo avere evidenziato il brano, l'elenco dei brani, l'album, l'artista o il genere desiderati, premere il pulsante OK per selezionare la riproduzione.

**Nota:** *Se si desidera passare al livello superiore del contenuto dell'iPod, premere e tenere premuto il tasto freccia sinistra.*

## Comando audio

Premere e tenere premuti i tasti freccia sinistra e destra per passare da un brano all'altro.

Premere e tenere premuti i tasti freccia sinistra/destra per attivare il riavvolgimento/avanzamento veloce del contenuto del brano.

Premere il tasto freccia su/giù o il pulsante OK per visualizzare il contenuto dell'iPod.

Premere il tasto **MENU** per accedere al menu dell'iPod. Qui è possibile abilitare le funzioni di riproduzione casuale e di ripetizione. È anche possibile abilitare l'opzione "Ripetizione casuale canzoni" dell'iPod direttamente dal livello superiore.

Premere il pulsante **SCAN** per esaminare i brani correntemente selezionati.

Premere il pulsante **INFO** per visualizzare quanto segue:

- titolo
- artista
- numero del brano e tempo di riproduzione.

La pressione ripetuta del pulsante permette di far scorrere queste visualizzazioni.

## Unità di navigazione CD

### Funzionamento

Collegare l'iPod. Vedere **Collegamento di un dispositivo esterno** (pagina 237).

Selezionare l'iPod quale sorgente audio premendo il pulsante **CD/AUX** fino a quando DISPOSITIVI appare nel display. Selezionare DISPOSITIVI e quindi iPod dall'elenco di dispositivi disponibili.

Appare sul display l'elenco del menu iPod per sfogliare il contenuto. La navigazione del contenuto segue i medesimi principi in vigore quando l'iPod viene usato da solo (ad esempio ricerca per artista, titolo, ecc.). Per sfogliare il contenuto dell'iPod, premere una volta il pulsante **SELECT**.

# Connettività

Il display visualizza le informazioni sul brano, unitamente ad altre informazioni importanti descritte di seguito.

- Una barra di scorrimento verticale sul lato destro del display indica la posizione attuale della visualizzazione dell'elenco.
- ">" dopo ogni voce indica che vi è un livello inferiore (ad esempio tutti gli album di un particolare artista).
- "<" prima dell'elenco indica che vi è un livello superiore.
- Un'icona sul lato sinistro indica il tipo di elenco correntemente visualizzato (ad esempio l'elenco di album). Per una spiegazione di queste icone, consultare l'elenco.

Per navigare tra il contenuto dell'iPod, usare la manopola di scorrimento/selezione per sfogliare gli elenchi. Premere il pulsante per espandere il contenuto dell'elenco brani, album, artista, genere evidenziati o per avviare la riproduzione di un particolare brano. Premere **ESC** per passare al livello superiore.

## Comando audio

Premere e tenere premuti i tasti **SEEK** su e giù per passare da un brano all'altro.

Premere e tenere premuti i tasti **SEEK** per attivare il riavvolgimento/avanzamento veloce del contenuto del brano.

Ruotare o premere il pulsante **SELECT** per sfogliare il contenuto dell'iPod.

Premere il tasto **MENU** per accedere al menu dell'iPod. Qui è possibile abilitare le funzioni di riproduzione casuale e di ripetizione. È anche possibile abilitare l'opzione "Ripetizione casuale canzoni" dell'iPod direttamente dal livello superiore.

Premere il pulsante **SCAN** per esaminare i brani correntemente selezionati.

Premere il pulsante **INFO** per visualizzare quanto segue:

- titolo
- artista
- numero del brano e tempo di riproduzione.

## Unità di navigazione SD

### Funzionamento

Collegare l'iPod. Vedere **Collegamento di un dispositivo esterno** (pagina 237).

Selezionare l'iPod quale sorgente audio premendo il pulsante **CD/AUX** fino a quando il pulsante iPod appare sulla sinistra del display. Selezionare iPod dall'elenco di dispositivi disponibili.

**Nota:** *Alcuni dispositivi potrebbero essere visualizzati senza però essere selezionabili, a seconda del fatto che siano collegati o meno.*

L'elenco del menu iPod per sfogliare il contenuto appare sul display. La navigazione del contenuto segue i medesimi principi in vigore quando l'iPod viene usato da solo (ad esempio ricerca per artista, titolo, ecc.). Per sfogliare il contenuto dell'iPod, premere il pulsante di scorrimento freccia su o giù.

Il display visualizza le informazioni sul brano, unitamente ad altre informazioni importanti descritte di seguito.

- Una barra di scorrimento verticale sul lato destro del display indica la posizione attuale della visualizzazione dell'elenco.
- ">" dopo ogni voce indica che vi è un livello inferiore (ad esempio tutti gli album di un particolare artista).

# Connettività

---

- "<" prima dell'elenco indica che vi è un livello superiore.
- Un'icona sul lato sinistro indica il tipo di elenco correntemente visualizzato (ad esempio l'elenco di album). Per una spiegazione di queste icone, consultare l'elenco.

Per navigare tra il contenuto dell'iPod, usare i pulsanti di scorrimento per sfogliare gli elenchi. Premere il pulsante per espandere il contenuto dell'elenco brani, album, artista, genere evidenziati o per avviare la riproduzione di un particolare brano. Premere il tasto freccia a sinistra per passare al livello superiore.

## Comando audio

Premere e tenere premuti i tasti **SEEK** su e giù per passare da un brano all'altro.

Premere e tenere premuti i tasti **SEEK** per attivare il riavvolgimento/avanzamento veloce del contenuto del brano.

Premere i tasti a freccia della barra di scorrimento per sfogliare il contenuto dell'iPod.

Premere il tasto MENU per accedere al menu dell'iPod. Qui è possibile abilitare le funzioni di riproduzione casuale e di ripetizione. È anche possibile abilitare l'opzione "Ripetizione casuale canzoni" dell'iPod direttamente dal livello superiore.

Premere il pulsante SCAN per esaminare i brani correntemente selezionati.

Premere il pulsante **INFO** per visualizzare quanto segue:

- titolo
- artista
- numero del brano e tempo di riproduzione.

# Introduzione alla navigazione

---

## SICUREZZA STRADALE

### AVVERTENZE



Il sistema fornisce informazioni utili per poter raggiungere la destinazione prescelta in modo veloce e sicuro.



Per motivi di sicurezza, il guidatore deve programmare il sistema soltanto quando il veicolo è fermo.



Il sistema non fornisce assistenza in merito a segnali di arresto, semafori, zone in costruzione o altre importanti informazioni di sicurezza.



Non utilizzare il sistema fino a quando non si è acquisita dimestichezza con il suo funzionamento.



Visualizzare il display solamente quando le condizioni di guida lo consentono.

---

### Informazioni di sicurezza

Si prega di leggere e seguire tutte le precauzioni esposte relative alla sicurezza. La mancata osservanza di queste istruzioni può accrescere il rischio che si verifichi una collisione e che i passeggeri subiscano lesioni personali. Ford Motor Company non si assume alcuna responsabilità per danni di qualsiasi tipo derivanti dalla mancata osservanza di tali indicazioni.

Se si rende necessaria una visualizzazione dettagliata delle istruzioni di percorso, accostare non appena risulta sicuro farlo e parcheggiare il veicolo.

Non utilizzare il sistema di navigazione per individuare i servizi di emergenza.

Per utilizzare il sistema nel modo più efficace e sicuro possibile, utilizzare sempre l'ultima versione delle informazioni di navigazione. La Concessionaria sarà lieta di fornire assistenza.

# Sistema di navigazione

## INTRODUZIONE

### AVVERTENZA

! L'uso del sistema con il motore spento scarica la batteria.

**Nota:** L'invio e la ricezione di messaggi di testo sono soggetti a un addebito.

**Nota:** Per tutte le funzioni e il funzionamento del telefono, consultare il manuale del telefono.

**Nota:** Conservare il codice di attivazione (stampato sulla guida per l'installazione) in un posto sicuro.

**Nota:** Conservare il messaggio di testo relativo all'attivazione nella casella di posta del proprio telefono cellulare.

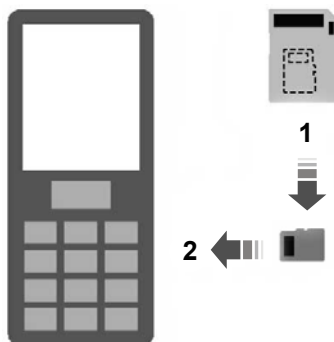
## Compatibilità dei telefoni

### AVVERTENZA

! Poiché non vi sono accordi comuni, i produttori di telefoni cellulari possono implementare una serie di profili nei propri dispositivi Bluetooth. Di conseguenza il telefono e il sistema vivavoce possono risultare incompatibili e, in alcuni casi, compromettere notevolmente le prestazioni del sistema. Per evitare questa situazione, utilizzare solo i telefoni raccomandati.

Visitare il sito [www.ford.mobile-connectivity.com](http://www.ford.mobile-connectivity.com) per le informazioni complete.

## Installazione della micro SD card



E114212

1. Rimuovere la micro SD card dall'adattatore.
2. Inserire la micro SD card nel telefono cellulare.

## Attivazione del sistema di navigazione del telefono cellulare

**Nota:** Accendere l'autoradio prima di collegare il telefono cellulare al ricevitore GPS di bordo.

**Nota:** Il sistema Ford Mobile Navigation dev'essere installato e attivato sul telefono cellulare.

**Nota:** Si possono attivare al **massimo** tre telefoni.

**Nota:** Istruzioni dettagliate sono disponibili sulla micro SD card e sul sito [www.ford-mobile-connectivity.com](http://www.ford-mobile-connectivity.com).

Per collegare il dispositivo al sistema, seguire la stessa procedura utilizzata per i telefoni con comando vocale Bluetooth. Vedere **Impostazioni Bluetooth** (pagina 212).

1. Accendere l'autoradio.



## Sistema di navigazione

---



E114213

2. Accendere il telefono cellulare e avviare il "Ford Mobile Navigation".
3. Scegliere "Selezionare destinaz".
4. Scegliere "Indirizzo".
5. Cambiare le opzioni della rotta se necessario e avviare la guida a destinazione.
6. Il display del veicolo mostrerà le indicazioni da seguire. Le istruzioni vocali vengono emesse dagli altoparlanti del veicolo.

**Nota:** *Il telefono cellulare mostrerà la posizione corrente.*

7. Una volta riavviata l'applicazione, è possibile abbandonarla e continuare a seguire la guida a destinazione.

## Appendici

---

### OMOLOGAZIONI TIPO

#### DICHIARAZIONE FCC/INDUSTRY CANADA.

Il dispositivo è conforme ai Regolamenti FCC, parte 15. Il funzionamento è soggetto alle due condizioni seguenti: (1) questo dispositivo non deve causare interferenze nocive e (2) questo dispositivo deve accettare qualsiasi interferenza ricevuta, comprese quelle che possono causare un tipo di funzionamento non desiderato.

ID FCC: WJLRX-42

IC: 7847A-RX42

Cambiamenti o modifiche del dispositivo non espressamente approvati dall'ente responsabile della conformità possono annullare l'autorizzazione dell'utente a far funzionare l'apparecchio.

#### **RX-42 - Dichiarazione di conformità**

Noi, la Nokia Corporation, dichiariamo sotto la nostra esclusiva responsabilità, che il prodotto di integrazione del microtelefono RX-42 è conforme alle disposizioni della Direttiva del Consiglio 1999/5/EC. Una copia della Dichiarazione di Conformità è disponibile sul sito:

[www.novero.com/declaration\\_of\\_conformity](http://www.novero.com/declaration_of_conformity)

Il marchio e i loghi Bluetooth sono proprietà di Bluetooth SIG, Inc. e qualsiasi uso di tali marchi da parte della Ford Motor Company viene concesso in licenza. Altri marchi commerciali e nomi commerciali sono dei rispettivi proprietari.

### OMOLOGAZIONI TIPO

iPod è un marchio depositato di Apple Inc.

### OMOLOGAZIONI TIPO



© 2008 NAVTEQ B.V. Tutti i diritti sono riservati.

## Appendici

(AT)	"© Bundesamt für Eich- und Vermessungswesen"
(PL)	"© EuroGeographics"
(FR)	"source: Géoroute® IGN France & BD Carto® IGN France"
(DE)	"Die Grundlagendaten wurden mit Genehmigung der zuständigen Behörden entnommen"
(GB)	"Based upon Crown Copyright material."
(GR)	"Copyright Geomatics Ltd."
(IT)	"La Banca Dati Italiana è stata prodotta usando quale riferimento anche cartografia numerica ed al tratto prodotta e fornita dalla Regione Toscana."
(NO)	"Copyright © 2000; Norwegian Mapping Authority"
(PT)	"Source: IgeoE – Portugal"
(ES)	"Información geográfica propiedad del CNIG"
(SE)	"Based upon electronic data © National Land Survey Sweden."
(CH)	"Topografische Grundlage: © Bundesamt für Landestopographie"

### COMPATIBILITÀ ELETTROMAGNETICA

#### AVVERTENZE



Il veicolo è stato testato e certificato in conformità alle norme sulla compatibilità elettromagnetica (72/245/EEC, Norma UN ECE 10 o ad altre prescrizioni locali vigenti). È responsabilità del proprietario garantire che tutti i dispositivi montati siano conformi alle norme locali vigenti. Fare montare eventuali dispositivi da tecnici specializzati.

#### AVVERTENZE



I dispositivi trasmettitori RF (radiofrequenza) (ad es. telefoni cellulari, trasmettitori radio amatoriali, ecc.) possono essere montati sul veicolo solo se conformi ai parametri indicati nella tabella sotto. Non esistono disposizioni o condizioni speciali per l'installazione o l'uso.



Non montare trasmettitori, microfoni, altoparlanti o qualsiasi altro componente nella traiettoria di attivazione del sistema airbag.



Non fissare i cavi dell'antenna al cablaggio del veicolo, alle tubazioni del carburante né alle tubazioni dei freni.

# Appendici

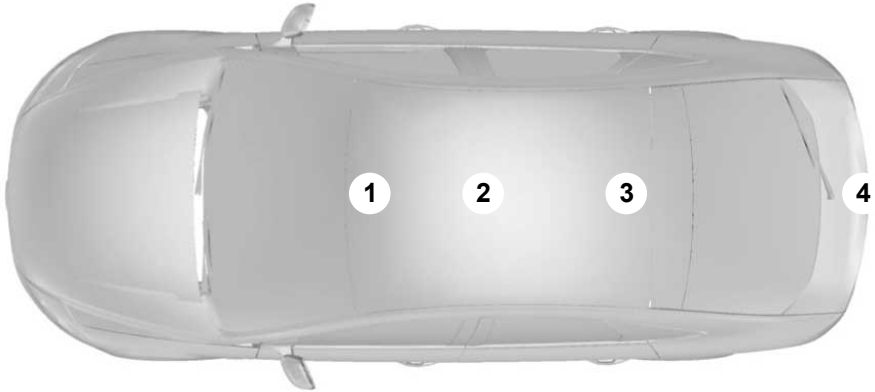
## AVVERTENZE



Tenere l'antenna e i cavi di alimentazione ad almeno 10

## AVVERTENZE

centimetri (4 pollice) di distanza da eventuali moduli elettronici ed airbag.



E85998

Banda di frequenza MHz	Massima potenza Watt (picco RMS)	Posizioni antenna
1 – 30	50 W	3. 4
30 – 54	50 W	1. 2. 3
68 – 87,5	50 W	1. 2. 3
142 – 176	50 W	1. 2. 3
380 – 512	50 W	1. 2. 3
806 – 940	10 W	1. 2. 3
1200 – 1400	10 W	1. 2. 3
1710 – 1885	10 W	1. 2. 3
1885 – 2025	10 W	1. 2. 3

**Nota:** Dopo l'installazione dei trasmettitori RF, controllare se vi sono interferenze reciproche tra i dispositivi elettrici del veicolo, sia in modalità di trasmissione che standy.

Controllare tutti i dispositivi elettrici:

- con l'accensione **INSERITA**
- con il motore in funzione
- durante una prova su strada a varie velocità.

## Appendici

---

Controllare che i campi elettromagnetici generati dal trasmettitore nell'abitacolo non superino i limiti prescritti di esposizione per l'uomo.



# Indice

## A

A/C	
Vedere: Sistema di climatizzazione.....	86
Abilitazione dell'allarme.....	40
Ritardo inserimento automatico.....	40
Sensori abitacolo.....	40
ABS	
Vedere: Freni.....	120
Accendisigari.....	102
Accessori	
Vedere: Parti ed accessori.....	8
AFS	
Vedere: Sistema di luci anteriori adattive (AFS).....	52
Allacciatura delle cinture di sicurezza.....	27
Allarme.....	40
Allineamento dei fari.....	50
Posizione raccomandate per il comando di regolazione fari.....	51
Alzacristalli elettrici.....	63
Apertura e chiusura automatica dei finestrini.....	63
Apertura e chiusura globale.....	63
Funzione intelligente.....	63
Interruttore di sicurezza per i finestrini posteriori.....	63
Interruttori portiera lato conducente.....	63
Ripristino della memoria dei cristalli elettrici.....	64
Apertura con telecomando.....	35
Apertura del veicolo.....	36
Bloccaggio e sbloccaggio delle portiere con la chiave.....	37
Chiave elettronica.....	35
Chiavi disabilite.....	37
Chiusura del veicolo.....	36
Informazioni generali.....	35
Apertura e chiusura del cofano.....	152
Apertura del cofano vano motore.....	152
Chiusura del cofano vano motore.....	152
Apertura e chiusura globale.....	37
Apertura globale.....	38
Chiusura globale.....	38
Apparecchiatura di emergenza.....	140
Appendici.....	248
Astina di livello olio motore - 2.0L Duratorq-TDCi (DW) Diesel.....	157
Astina di livello olio motore - 2.5L Duratec (V15).....	157
Avanzamento/riavvolgimento	
rapido.....	203
Sony e DAB Sony.....	203
Tutti eccetto Sony e DAB Sony.....	203
Avviamento a distanza.....	107
Accensione inserita.....	107
Arresto del motore a veicolo fermo.....	108
Arresto del motore con veicolo in movimento.....	109
Avviamento con cambio automatico.....	107
Avviamento con cambio manuale.....	107
Avviamento di un motore diesel.....	107
Mancato avviamento.....	108
Avviamento del motore.....	107
Informazioni generali.....	107
Avviamento di emergenza	
Vedere: Utilizzo di cavi di avviamento d'emergenza.....	164
AWD	
Vedere: Trazione integrale.....	119
<b>B</b>	
Batteria del veicolo.....	164
Batteria telecomando	
Vedere: Sostituzione della batteria del telecomando.....	30
Bloccaggio di sicurezza per i bambini.....	24
Lato destro.....	24
Lato sinistro.....	24

# Indice

Blocco e sblocco.....	32
Bloccaggio e sbloccaggio delle portiere con la chiave.....	32
Bloccaggio e sbloccaggio delle portiere dell'interno del veicolo.....	33
Bloccaggio e sbloccaggio delle portiere e del cofano bagagliaio tramite il telecomando.....	33
Chiusura a doppia sicurezza delle portiere con la chiave.....	32
Chiusura centralizzata.....	32
Cofano bagagliaio.....	34
Conferma del bloccaggio e sbloccaggio.....	32
Doppia chiusura.....	32
Ribloccaggio automatico.....	34
Riprogrammare la funzione di sblocco.....	35
Bocchette	
Vedere: Bocchette dell'aria.....	86
Bocchette dell'aria.....	86
<b>C</b>	
Cambio automatico.....	116
Consigli per la guida con cambio automatico.....	118
Leva per lo sblocco di emergenza dalla posizione di parcheggio.....	118
Modalità sport e selezione marce manuale - Veicoli dotati di cambio a 6 velocità.....	117
Posizioni della leva del selettore marce.....	116
Selezione marce manuale - Veicoli dotati di cambio a 5 velocità.....	117
Cambio.....	116
Vedere: Cambio.....	116
Cambio di un fusibile.....	142
Cambio manuale.....	116
Carburante e rifornimento.....	111
Specifiche tecniche.....	114
Caricamento del CD changer.....	202
Caricamento di CD.....	202
6000CD, Sony e DAB Sony.....	202
Catalizzatore.....	113
Guida con catalizzatore.....	114
Catene da neve	
Vedere: Utilizzo delle catene da neve.....	177
Cavi di avviamento di emergenza	
Vedere: Utilizzo di cavi di avviamento d'emergenza.....	164
CD Changer.....	104
Chiavi codificate.....	39
Chiavi e telecomandi.....	30
Cicalino delle cinture di sicurezza.....	28
Disattivazione del cicalino cintura di sicurezza.....	28
Cinture di sicurezza	
Vedere: Allacciatura delle cinture di sicurezza.....	27
Climatizzazione manuale.....	87
Climatizzatore.....	88
Comando della distribuzione dell'aria.....	87
Ricircolo dell'aria.....	87
Riscaldamento rapido dell'abitacolo.....	87
Ventilatore.....	87
Ventilazione.....	88
Codice di sicurezza.....	189
Codice di sicurezza errato.....	189
Codice di sicurezza smarrito.....	189
Collegamento di un dispositivo esterno.....	237
Collegamento.....	237
Collegamento di un dispositivo esterno - Veicoli con: Bluetooth.....	237
Collegamento di un dispositivo audio Bluetooth.....	237
Collegamento iPod	
Vedere: Collegamento di un dispositivo esterno.....	237
Vedere: Collegamento di un dispositivo esterno - Veicoli con: Bluetooth.....	237
Collegamento MP3	
Vedere: Collegamento di un dispositivo esterno.....	237
Vedere: Collegamento di un dispositivo esterno - Veicoli con: Bluetooth.....	237
Comandi climatizzatore.....	233
Climatizzatore.....	233
Comandi del sistema di navigazione.....	233



# Indice

Comandi del telefono.....	229	Comando menu audio.....	192
Crea una rubrica.....	231	CD Sony e CD DAB Sony con	
Funzioni del telefono.....	229	Bluetooth.....	194
Impostazioni principali.....	233	Comando on/off.....	192
Telefono.....	229	Comando vocale.....	43
Comandi telefono.....	213	Principi di funzionamento.....	218
Telecomando.....	213	Compatibilità elettromagnetica.....	249
Comandi unità audio.....	219	Compressione brani CD.....	204
Autoradio.....	222	Sony e DAB Sony.....	204
Dispositivi esterni (USB).....	226	Tutti eccetto Sony e DAB Sony.....	204
Dispositivi esterni - iPod.....	227	Computer di viaggio.....	75
Lettore CD.....	219	Tipo 2 e 3.....	75
Multilettore CD.....	221	Connettività.....	236
Presa ausiliaria.....	225	Informazioni generali.....	236
Comando audio.....	42	Consigli di guida con l'ASB	
Modalità.....	43	Vedere: Suggerimenti per la guida con	
Ricerca.....	43	l'ABS.....	120
Volume.....	42	Consumo di carburante.....	114
Comando Autostore.....	195	Consumo di carburante	
6000CD.....	195	Vedere: Specifiche tecniche.....	114
CD Sony.....	195	Controllo dell'olio del motore.....	157
Comando bassi/alti.....	192	Controllo del livello dell'olio.....	157
Sony e DAB Sony.....	192	Rabbocco.....	158
Tutti eccetto Sony e DAB Sony.....	192	Controllo della stabilità.....	121
Comando di sintonizzazione stazioni		Principi di funzionamento.....	121
radio.....	197	Controllo delle spazzole	
Collegamento di servizio DAB.....	197	tergicristallo.....	47
Ricerca sintonizzazione.....	198	Controllo del liquido di raffreddamento	
Ricerca stazioni.....	197	Vedere: Controllo del liquido di	
Sintonizzazione manuale.....	197	raffreddamento del motore.....	158
Comando		Controllo del liquido di raffreddamento	
dissolvenza/bilanciamento.....	192	del motore.....	158
Sony e DAB Sony.....	192	Controllo del livello del liquido di	
Tutti eccetto Sony e DAB Sony.....	192	raffreddamento.....	158
Comando illuminazione.....	49	Rabbocco.....	158
Fari abbaglianti e anabbaglianti.....	49	Controllo del liquido freni e frizione.....	159
Illuminazione di sicurezza.....	49	Controllo del liquido lavavetri.....	159
Lampeggiatore di emergenza.....	49	Controllo del liquido servosterzo.....	159
Luci di parcheggio.....	49	Rabbocco.....	159
Posizione di comando illuminazione.....	49	Controllo dell'olio	
Comando informazioni sul traffico.....	195	Vedere: Controllo dell'olio del motore.....	157
Ascolto dei bollettini stradali.....	195	Controllo di crociera.....	128
Conclusione dei messaggi sul traffico.....	197	Principi di funzionamento.....	128
Per regolare il volume preimpostato.....	196	Controllo di crociera	
Traffico locale o distante.....	196	Vedere: Controllo di crociera.....	128
Volume bollettini stradali.....	196	Vedere: Utilizzo del controllo velocità di	
		crociera.....	128

# Indice

Coperture bagaglio.....	130	Fendinebbia	
Stivaggio della copertura del bagagliaio - veicoli con kit di riparazione pneumatico.....	131	Vedere: Fendinebbia.....	50
Cristalli e retrovisori termici.....	92	Filtro antiparticolato.....	109
Cristalli termici.....	92	Rigenerazione.....	109
Retrovisori termici esterni.....	92	Finestrini e specchietti.....	63
Cuscini imbottitura in espanso.....	22	Freni.....	120
Cuscino imbottitura (gruppo 3).....	22	Principi di funzionamento.....	120
Cuscino imbottitura con schienale (gruppo 2).....	22	Freno di stazionamento.....	120
<b>D</b>		Freno di stazionamento	
Disabilitazione dell'allarme.....	40	Vedere: Freno di stazionamento.....	120
Soltanto Gran Bretagna e Irlanda.....	41	Frequenze alternative.....	200
Disattivazione dell'airbag lato		Sony e DAB Sony.....	200
passeggero.....	29	Tutti eccetto Sony e DAB Sony.....	200
Attivazione dell'airbag passeggero.....	29	Funzionamento dell'unità audio.....	192
Disattivazione dell'airbag passeggero.....	29	Funzioni comfort.....	101
Montaggio dell'interruttore di disattivazione airbag lato passeggero.....	29	Fusibili.....	142
Disinserimento dell'immobilizzatore		<b>G</b>	
motore.....	39	Gancio di traino staccabile.....	135
Display informazioni.....	72	Guida con un rimorchio.....	137
Informazioni generali.....	72	Inserimento del gancio di traino.....	136
Display informazioni e messaggi		Manutenzione.....	137
Vedere: Display informazioni.....	72	Sbloccaggio del meccanismo del gancio di traino.....	136
DPF		Smontaggio del gancio di traino.....	137
Vedere: Filtro antiparticolato.....	109	Glossario dei simboli.....	7
DRL		Simboli sul veicolo.....	7
Vedere: Luci di marcia diurna.....	49	Simboli utilizzati nel manuale.....	7
<b>E</b>		Guida rapida.....	10
Elaborazione digitale segnali		Airbag.....	16
(DSP).....	199	Apertura senza chiave.....	14
Equalizzatore DSP.....	199	Avviamento senza chiavi.....	14
Modifica delle impostazioni DSP.....	199	Bloccaggio e sbloccaggio.....	13
Occupazione DSP.....	199	Cambio manuale.....	17
Espulsione dei CD.....	205	Climatizzazione manuale.....	15
6000CD.....	205	Fari automatici.....	16
CD Sony.....	205	Indicatori di direzione.....	16
<b>F</b>		Panoramica del cruscotto.....	10
Fendinebbia.....	50	Regolazione del volante.....	14
		Sistema di climatizzazione automatico.....	15
		Tergitura automatica.....	16
		Traino del veicolo sulle quattro ruote.....	17
		<b>I</b>	
		Identificazione del veicolo.....	181

# Indice

Illuminazione automatica.....	50
Illuminazione.....	49
Immobilizzatore del motore.....	39
Principi di funzionamento.....	39
Immobilizzatore	
Vedere: Immobilizzatore del motore.....	39
Importanti informazioni sul sistema	
audio.....	185
Etichette dei dischi.....	185
Etichette dell'unità audio.....	185
Impostazione di ora e data sull'unità	
audio.....	190
6000CD.....	190
Sony e DAB Sony.....	190
Impostazioni Bluetooth.....	212
Requisiti per il collegamento	
Bluetooth.....	212
Utilizzo dei telefoni.....	212
Impostazioni personalizzate.....	77
Disattivazione spie acustiche.....	79
Impostazione dell'orologio.....	77
Impostazione lingua.....	78
Informazioni di navigazione.....	78
Schermata della guida e informazioni sulla	
navigazione.....	78
Sistema ESP.....	77
Sterzo.....	77
Unità di misura.....	79
Impostazioni telefono.....	211
Categorie della rubrica.....	211
Collegamento di un altro telefono	
Bluetooth.....	212
Impostazione di un telefono attivo.....	211
Phonebook (rubrica).....	211
Indicatori di direzione.....	53
Indicatori.....	67
Indicatore di livello del carburante.....	68
Indicatore temperatura liquido refrigerante	
motore.....	67
Informazioni generali sulle frequenze	
radio.....	30
Informazioni su questo manuale.....	7
Inserimento dell'immobilizzatore	
motore.....	39
Inserimento di un codice di	
sicurezza.....	189
6000CD, Sony e DAB Sony.....	189
Interruttore di interdizione	
carburante.....	141
Veicoli con motore Duratec.....	141
Interruttore di regolazione intensità	
luminosa degli strumenti.....	101
Interruzione riproduzione CD.....	206
Sony e DAB Sony.....	206
Tutti eccetto Sony e DAB Sony.....	206
Introduzione alla navigazione.....	245
Introduzione al sistema audio.....	185
Introduzione.....	246
Attivazione del sistema di navigazione del	
telefono cellulare.....	246
Compatibilità dei telefoni.....	246
Installazione della micro SD card.....	246
iPod	
Vedere: Utilizzo di un iPod.....	241
<b>K</b>	
Kit di pronto soccorso.....	140
Kit di riparazione pneumatici.....	171
Controllo della pressione dei	
pneumatici.....	174
Gonfiaggio del pneumatico.....	172
Informazioni generali.....	171
Utilizzo del kit di riparazione	
pneumatici.....	172
<b>L</b>	
Lampeggiatori di emergenza.....	51
La sicurezza dei bambini.....	18
Lava/tergicristalli.....	44
Lavaggio esterno	
Vedere: Pulizia dell'esterno.....	162
Lavaggio esterno veicolo	
Vedere: Pulizia dell'esterno.....	162
Lettore CD.....	202
Lettore pedaggio.....	104
Luci abitacolo.....	53
Luce di cortesia.....	53
Luci di lettura.....	53
Luci specchietto di cortesia.....	54
Luci di marcia diurna.....	49

# Indice

<b>M</b>	
Manutenzione dei pneumatici.....	176
Manutenzione del veicolo.....	162
Manutenzione.....	151
Informazioni generali.....	151
Specifiche tecniche.....	160
Meccanismo di chiusura cofano	
Vedere: Apertura e chiusura del cofano.....	152
Menu dell'unità audio.....	199
Messaggi di informazioni.....	79
Cambio.....	84
Illuminazione.....	82
Indicatore messaggio.....	80
Manutenzione.....	82
Portiere aperte.....	81
Servosterzo.....	83
Simboli messaggi.....	80
Sistema di apertura senza chiavi.....	81
Sistema di controllo pressione	
pneumatici.....	85
Stabilizzatore elettronico (ESP).....	83
Trazione integrale.....	80
Visualizzazione dei messaggi attuali.....	80
Modalità regionale.....	200
Sony e DAB Sony.....	201
Tutti eccetto Sony e DAB Sony.....	201
<b>N</b>	
Norme antinfortunistiche.....	111
Notiziari.....	201
Sony e DAB Sony.....	201
Tutti eccetto Sony e DAB Sony.....	201
Numero di identificazione veicolo.....	181
<b>O</b>	
Omologazioni tipo.....	248
DICHIARAZIONE FCC/INDUSTRY	
CANADA.....	248
RX-42 - Dichiarazione di conformità.....	248
Opzioni display MP3.....	206
Opzioni display testo CD.....	206
<b>P</b>	
Panoramica dell'unità audio.....	186
Panoramica del vano motore - 2.0L	
Duratorq-TDCi (DW) Diesel.....	155
Panoramica del vano motore - 2.5L	
Duratec (VI5).....	153
Parti ed accessori.....	8
Cercate il logo Ford sui seguenti	
ricambi.....	8
Ora potete essere sicuri che i vostri ricambi	
Ford sono ricambi Ford.....	8
Passaggio a guado.....	139
Passaggio a guado.....	139
Pneumatici invernali	
Vedere: Utilizzo di pneumatici invernali.....	177
Pneumatici run flat.....	175
Cosa fare in caso di foratura di un	
pneumatico runflat.....	176
Principi di funzionamento.....	175
Sostituzione dei pneumatici runflat.....	176
Pneumatici	
Vedere: Ruote e pneumatici.....	166
Poggiatesta.....	96
Regolazione del poggiatesta.....	96
Smontaggio del poggiatesta.....	97
Portalattine.....	101
Vassoi schienale sedile.....	101
Portaocchiali.....	104
Portapacchi e portabagagli.....	132
Montaggio delle traverse.....	132
Portapacchi.....	132
Supporto portabicicletta.....	133
Portapacchi	
Vedere: Portapacchi e portabagagli.....	132
Porta USB.....	105
Posizionamento dei sediliolini per	
bambini.....	19
.....	19
Posizione corretta sul sedile.....	96
Precauzioni contro le basse	
temperature.....	139
Presa ausiliaria (AUX IN).....	105
Presa ausiliaria (AUX-IN).....	208
Prese elettriche ausiliarie.....	102
Invertitore di potenza.....	102
Pressione pneumatici	
Vedere: Specifiche tecniche.....	179
Programmazione del telecomando.....	30

# Indice

Programmazione telecomando	
Vedere: Programmazione del telecomando.....	30
Protezione degli occupanti.....	25
Principi di funzionamento.....	25
Pulizia degli interni.....	162
Cinture di sicurezza.....	162
Finestrini posteriori.....	163
Schermi quadro strumenti, schermi LCD, schermi radio.....	163
Pulizia dell'esterno.....	162
Protezione della vernice.....	162
Pulizia dei fari.....	162
Pulizia del lunotto.....	162
Pulizia del rivestimento cromato.....	162
Pulsante gamma d'onda.....	194
Sony e DAB Sony.....	194
Tutti eccetto Sony e DAB Sony.....	194
Pulsanti di programmazione stazioni.....	195
Punti di ancoraggio del bagaglio.....	130
Punti di ancoraggio ISOFIX.....	23
Attacco del seggiolino di sicurezza per bambini con fascia di fissaggio superiore.....	23
Punti di traino.....	149
<b>Q</b>	
Quadro strumenti.....	67
Qualità del carburante - Benzina.....	111
Qualità del carburante - Diesel.....	111
Veicolo inutilizzato per periodi prolungati.....	111
<b>R</b>	
Recupero del veicolo.....	149
Regolazione automatica del volume.....	199
Sony e DAB Sony.....	199
Tutti eccetto Sony e DAB Sony.....	199
Regolazione dell'altezza delle cinture di sicurezza.....	28
Regolazione del volante.....	42
Retronebbia.....	50
Vedere: Retronebbia.....	50
Retrovisori esterni elettrici.....	65
Posizione di inclinazione dello specchietto.....	65
Retrovisori pieghevoli elettrici.....	65
Retrovisori esterni.....	64
Retrovisori elettrici a comando manuale.....	64
Ricerca dei guasti dell'unità audio.....	209
Riduzione interferenze audio (CLIP).....	199
Sony e DAB Sony.....	200
Tutti eccetto Sony e DAB Sony.....	199
Rifornimento.....	114
Riparazione di lievi danni alla verniciatura.....	163
Ripetizione dei brani CD.....	204
6000CD.....	204
Sony e DAB Sony.....	205
Riproduzione casuale.....	204
6000CD.....	204
CD Sony e CD DAB Sony.....	204
Riproduzione CD.....	203
6000CD.....	203
Riproduzione multiletto CD.....	203
Sony e CD DAB Sony.....	203
Riproduzione file MP3.....	205
Riproduzione di un disco multi session.....	206
Riscaldamento	
Vedere: Sistema di climatizzazione.....	86
Riscaldatore alimentato a carburante	
Vedere: Riscaldatore ausiliario.....	92
Riscaldatore ausiliario.....	92
Riscaldatore alimentato a carburante (secondo il paese).....	95
Riscaldatore a motore spento.....	92
Riscaldatore ausiliario diesel (a seconda del paese).....	95
Rodaggio.....	139
Freni e frizione.....	139
Motore.....	139
Pneumatici.....	139
Rondelle	
Vedere: Lava/tergicristalli.....	44
Ruote e pneumatici.....	166
Informazioni generali.....	166
Specifiche tecniche.....	179

# Indice

<b>S</b>	
Scansione brani CD.....	205
6000CD.....	205
Sony e DAB Sony.....	205
Scaricamento del CD changer .....	203
Sedili elettrici.....	98
Sedile elettrico a 6 vie.....	98
Sedili manuali.....	97
Tutti i veicoli.....	97
Sedili posteriori.....	98
Abbassamento dello schienale del sedile.....	99
Creazione di un piano di carico.....	99
Regolazione dello schienale in verticale.....	99
Sedili riscaldati.....	99
Sedili.....	96
Seggiolini per bambini.....	18
Dispositivi di ritenuta per bambini per gruppi di massa differenti.....	18
Segnali acustici di avvertimento e indicatori.....	70
Cambio automatico.....	70
Chiave all'esterno del veicolo.....	71
Chiave nel commutatore di avviamento.....	71
Cicalino cintura di sicurezza.....	71
Gelo.....	70
Livello carburante basso.....	71
Luci accese.....	71
Selezione brano.....	202
Sony e DAB Sony.....	202
Tutti eccetto Sony e DAB Sony.....	202
Serrature portiere a comando elettrico Vedere: Blocco e sblocco.....	32
Serrature.....	32
Sicurezza del sistema audio.....	189
Sicurezza stradale.....	245
Informazioni di sicurezza.....	245
Sistema aria condizionata Vedere: Sistema di climatizzazione.....	86
Sistema di climatizzazione automatico.....	89
Accensione e spegnimento del climatizzatore.....	91
Disinserimento del climatizzatore automatico.....	91
Distribuzione dell'aria.....	91
Modalità mono.....	90
Per disattivare la modalità mono.....	90
Per ripristinare la modalità modo.....	90
Regolazione della temperatura.....	90
Ricircolo dell'aria.....	91
Sbrinamento e disappannamento del parabrezza.....	91
Ventilatore.....	90
Sistema di climatizzazione.....	86
Principi di funzionamento.....	86
Sistema di luci anteriori adattive (AFS).....	52
Sistema di monitoraggio pressione pneumatici.....	177
Ripristino sistema.....	178
Sistema di navigazione.....	246
Sistema di parcheggio a ultrasuoni.....	123
Principi di funzionamento.....	123
Sistema lavafari.....	46
Sistema lavaparabrezza.....	45
Smontaggio del faro.....	54
Sostituzione della batteria del telecomando.....	30
Sostituzione delle spazzole tergicristallo.....	47
Spazzola tergilunotto.....	48
Spazzole tergicristalli.....	47
Sostituzione di una lampadina.....	55
Fari posteriori.....	58
Faro.....	55
Fendinebbia anteriori.....	57
Fendinebbia posteriori.....	58
Indicatori di direzione laterali.....	56
Luce abitacolo.....	59
Luce bagagliaio.....	61
Luce di individuazione.....	57
Luce specchietto di cortesia.....	60
Luce targa.....	59
Luci di lettura.....	60
Luci diurne.....	56
Terza luce di arresto.....	59

# Indice

Sostituzione di una ruota.....	166
Assemblaggio del girabacchino.....	168
Dadi ruota con chiavetta.....	166
Martinetto.....	166
Montaggio di una ruota.....	170
Punti di sollevamento veicolo.....	167
Smontaggio del copiruota.....	169
Smontaggio di una ruota.....	169
Veicoli con ruotino di scorta.....	166
Sostituzione lampadina	
Vedere: Sostituzione di una lampadina.....	55
Specchietti	
Vedere: Cristalli e retrovisori termici.....	92
Vedere: Finestrini e specchietti.....	63
Specchietto fotocromatico.....	66
Specifiche tecniche.....	182
Specifiche tecniche.....	182
Specifiche tecniche	
Vedere: Specifiche tecniche.....	182
Spegnimento del motore.....	110
Veicoli con turbocompressore.....	110
Spie e indicatori.....	68
Cicalino cintura di sicurezza.....	70
Indicatore controllo velocità di crociera.....	68
Indicatore messaggio.....	69
Indicatore posizione leva selettoria.....	70
Indicatore stabilizzatore elettronico (ESP).....	70
Indicatori di direzione.....	68
Spia abbaglianti.....	69
Spia ABS.....	68
Spia accensione.....	69
Spia airbag.....	68
Spia candele a incandescenza.....	69
Spia di pressione dell'olio.....	70
Spia fari.....	69
Spia fendinebbia.....	69
Spia formazione di brina.....	69
Spia livello carburante basso.....	69
Spia motore.....	69
Spia portiere aperte.....	69
Spia retronebbia.....	70
Spia servosterzo.....	70
Spia sistema frenante.....	68
Sportellino del bocchettone di rifornimento carburante.....	112
Rifornimento da una tanica di carburante.....	113
Stato dopo una collisione.....	141
Suggerimenti per la guida con l'ABS.....	120
Suggerimenti per la guida.....	139
Supporto unità di navigazione satellitare.....	106
Regolazione del supporto.....	106
<b>T</b>	
Tabella di specifiche dei fusibili.....	143
Scatola portafusibili abitacolo.....	145
Scatola portafusibili vano motore.....	143
Tabella specifiche lampadine.....	61
Tappetini.....	106
Targhetta di identificazione veicolo.....	181
Telecamera per retromarcia.....	125
Principi di funzionamento.....	125
Telefono.....	211
Informazioni generali.....	211
Telefono	
Vedere: Utilizzo del telefono - Veicoli con: Sistema di navigazione.....	216
Vedere: Utilizzo del telefono - Veicoli senza: Sistema di navigazione.....	213
Tendine parasole.....	101
Tettuccio panoramico.....	101
Tergicristalli automatici.....	45
Tergilunotto e lavalunotto.....	46
Lavalunotto.....	46
Movimento intermittente del tergicristallo.....	46
Tergicristalli in retromarcia.....	46
Tergiparabrezza.....	44
Movimento intermittente del tergicristallo.....	44
Sistema tergicristalli automatici.....	44
Traino del veicolo sulle quattro ruote.....	149
Tutti i veicoli.....	149
Veicoli con cambio automatico.....	150
Traino di un rimorchio.....	135
Forti pendenze.....	135
Traino.....	135

# Indice

Trasporto di un carico.....	130
Informazioni generali.....	130
Trazione integrale.....	119
Triangolo d'emergenza.....	140
<b>U</b>	
Ubicazione scatola portafusibili.....	142
Scatola portafusibili abitacolo.....	142
Scatola portafusibili vano motore.....	142
USB	
Vedere: Utilizzo di un dispositivo USB.....	238
Utilizzo del controllo della stabilità.....	122
Utilizzo del controllo velocità di	
crociera.....	128
Annullamento della velocità	
imposta.....	129
Attivazione del controllo velocità di	
crociera.....	128
Disattivazione del controllo velocità di	
crociera.....	129
Impostazione della velocità.....	128
Modifica della velocità impostata.....	128
Ripristino della velocità impostata.....	129
Utilizzo della telecamera per	
retromarcia.....	125
Attivazione della telecamera per	
retromarcia.....	125
Disattivazione della telecamera per	
retromarcia.....	127
Utilizzo del display.....	126
Veicoli con sistema di parcheggio a	
ultrasuoni.....	127
Utilizzo delle catene da neve.....	177
Veicoli con stabilizzatore elettronico	
(ESP).....	177
Utilizzo delle cinture di sicurezza durante	
la gravidanza.....	28
Utilizzo del sistema di attivazione	
vocale.....	218
Funzionamento del sistema.....	218
Parola chiave.....	219
Utilizzo del sistema di parcheggio ad	
ultrasuoni.....	123
Inserimento e disinserimento del sistema	
di parcheggio a ultrasuoni.....	123
Manovre con il sistema di parcheggio a	
ultrasuoni.....	124
Utilizzo del telefono - Veicoli con:	
Sistema di navigazione.....	216
Cambio del telefono attivo.....	217
Effettuazione di una chiamata.....	216
Ricezione di una chiamata.....	216
Ricezione di una seconda chiamata.....	217
Scollamento di un telefono	
collegato.....	217
Silenziamiento del microfono.....	217
Utilizzo del telefono - Veicoli senza:	
Sistema di navigazione.....	213
Cambio del telefono attivo.....	215
Effettuazione di una chiamata.....	213
Ricezione di una chiamata.....	215
Ricezione di una seconda chiamata.....	215
Scollamento di un telefono	
collegato.....	216
Scollamento di un telefono collegato -	
autoradio Sony.....	216
Silenziamiento del microfono.....	215
Utilizzo di cavi di avviamento	
d'emergenza.....	164
Avviamento del motore.....	165
Per collegare i cavi di avviamento di	
emergenza.....	164
Utilizzo di pneumatici invernali.....	177
Utilizzo di un dispositivo USB.....	238
Radio Sony.....	238
Unità di navigazione CD.....	239
Unità di navigazione SD.....	240
Utilizzo di un iPod.....	241
Radio Sony.....	241
Unità di navigazione CD.....	242
Unità di navigazione SD.....	243
<b>V</b>	
Vani portaoggetti.....	103
Vano portaoggetti anteriore.....	103
Vano portaoggetti sotto ai sedili	
posteriori.....	103
Vano portaoggetti posteriore sotto il	
pianale.....	131
Ventilazione	
Vedere: Sistema di climatizzazione.....	86
VIN	
Vedere: Numero di identificazione	
veicolo.....	181



# Indice

---

Visualizzazione di ora e data sull'unità audio.....	190
Volante.....	42





(CG3542it)